

# Έγγραφο 52020PC0610

## Τίτλος και αναφορά

Πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης και για την τροποποίηση της οδηγίας (ΕΚ) 2003/109 του Συμβουλίου και του προτεινόμενου κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [Ταμείο ασύλου και μετανάστευσης]

COM / 2020/610 τελικό

## Διαθέσιμες γλώσσες και μορφές

|      | BG | ES | CS | ΔΑ | DE | ET | ΕΛ | EN | FR | ΓΑ | ΩΡ | TO | LV | LT | HU | MT | NL | PL | PT | RO | ΣΚ | SL | FI | SV |
|------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| HTML |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| DOC  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| PDF  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

## Πολύγλωσση οθόνη

Αγγλικά (en)

Παρακαλώ επιλέξτε

Παρακαλώ επιλέξτε

Απεικόνιση

## Κείμενο



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες,  
23.9.2020

COM (2020)  
610 τελικό

2020/0279  
(COD)

Πρόταση για

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης και την  
τροποποίηση της οδηγίας (ΕΚ) 2003/109 του Συμβουλίου και του  
προτεινόμενου κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [Ταμείο ασύλου και  
μετανάστευσης]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

{SWD (2020) 207 τελικό}

### ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

#### 1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

##### 1.1. Λόγοι και στόχοι της πρότασης

Στις πολιτικές κατευθυντήριες γραμμές της Επιτροπής, ο Πρόεδρος Ursula von der Leyen ανακοίνωσε ένα νέο σύμφωνο για τη μετανάστευση και το άσυλο, το οποίο περιλαμβάνει μια ολοκληρωμένη προσέγγιση στα εξωτερικά σύνορα, στα συστήματα ασύλου και επιστροφής, στον χώρο ελεύθερης κυκλοφορίας του Σένγκεν και στην εξωτερική διάσταση.

Το νέο σύμφωνο για τη μετανάστευση και το άσυλο, που παρουσιάστηκε μαζί με αυτήν την πρόταση για νέο κανονισμό για το άσυλο και τη διαχείριση της μετανάστευσης<sup>1</sup>, αντιπροσωπεύει ένα νέο ξεκίνημα για τη μετανάστευση που βασίζεται σε μια ολοκληρωμένη προσέγγιση για τη διαχείριση της μετανάστευσης. Η παρούσα πρόταση θέτει σε εφαρμογή ένα κοινό πλαίσιο για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης σε επίπεδο ΕΕ ως βασική συμβολή στην ολοκληρωμένη προσέγγιση και επιδιώκει την προώθηση της αμοιβαίας εμπιστοσύνης μεταξύ των κρατών μελών. Με βάση τις πρωταρχικές αρχές της αλληλεγγύης και τη δίκαιη κατανομή της ευθύνης, το Νέο Σύμφωνο υποστηρίζει την ολοκληρωμένη χάραξη πολιτικής συνένωση πολιτικών στους τομείς του ασύλου, της μετανάστευσης, της επιστροφής, της προστασίας των εξωτερικών συνόρων, της καταπολέμησης του λαθρεμπορίου μεταναστών και των σχέσεων με βασικές τρίτες χώρες που αντικατοπτρίζουν μια ολόκληρη κυβερνητική προσέγγιση. Αναγνωρίζει ότι μια ολοκληρωμένη προσέγγιση σημαίνει επίσης μια ισχυρότερη, πιο βιώσιμη και απτή έκφραση της αρχής της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών, η οποία βρίσκει την ισορροπία της σε ένα ευρύτερο πλαίσιο, διευρύνοντας την εστίαση πέρα από το ζήτημα του οποίου το κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για την εξέταση μια αίτηση διεθνούς προστασίας. Αυτές οι αρχές πρέπει επομένως να εφαρμοστούν σε ολόκληρη τη διαχείριση της μετανάστευσης, από την εξασφάλιση πρόσβασης σε διεθνή

προστασία έως την αντιμετώπιση της παράνομης μετανάστευσης και των μη εξουσιοδοτημένων κινήσεων.

Οι προκλήσεις της διαχείρισης της μετανάστευσης, που κυμαίνονται από την εξασφάλιση ισορροπίας των προσπαθειών για την αντιμετώπιση των αιτήσεων ασύλου έως τη διασφάλιση γρήγορου εντοπισμού όσων χρειάζονται διεθνή προστασία ή αποτελεσματικής επιστροφής όσων δεν χρειάζονται προστασία, δεν θα έπρεπε να αντιμετωπιστούν από μεμονωμένα κράτη μέλη μόνο, αλλά από την ΕΕ στο σύνολό της. Επιπλέον, η πίεση στα συστήματα ασύλου των κρατών μελών εξακολουθεί να επιβαρύνει σημαντικά τα κράτη μέλη κατά την πρώτη άφιξη καθώς και τα συστήματα ασύλου άλλων κρατών μελών μέσω μη εξουσιοδοτημένων μετακινήσεων. Το τρέχον σύστημα μετανάστευσης δεν επαρκεί για την αντιμετώπιση αυτών των πραγματικοτήτων. Συγκεκριμένα, επί του παρόντος δεν υπάρχει αποτελεσματικός μηχανισμός αλληλεγγύης και δεν υπάρχουν αποτελεσματικοί κανόνες για την ευθύνη. Απαιτείται επομένως ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο που μπορεί να διαχειριστεί την αλληλεξάρτηση μεταξύ των πολιτικών και των αποφάσεων των κρατών μελών. Αυτό το πλαίσιο πρέπει να λάβει υπόψη τις συνεχώς μεταβαλλόμενες πραγματικότητες της μετανάστευσης, οι οποίες είχαν ως αποτέλεσμα αυξημένη πολυπλοκότητα και εντατική ανάγκη συντονισμού.

Αυτή η πρόταση για έναν νέο κανονισμό για το άσυλο και τη διαχείριση της μετανάστευσης στοχεύει στην αντικατάσταση του ισχύοντος κανονισμού του Δουβλίνου και επανατοποθετεί τη μεταρρύθμιση του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου (CEAS) μέσω της δημιουργίας ενός κοινού πλαισίου που συμβάλλει στην ολοκληρωμένη προσέγγιση της διαχείρισης της μετανάστευσης μέσω ολοκληρωμένης πολιτικής -δημιουργία στον τομέα του ασύλου και της διαχείρισης της μετανάστευσης, συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών και εξωτερικών συνιστωσών του. Αυτή η νέα προσέγγιση αγκαλιάζει το υπάρχον σύστημα σε ένα ευρύτερο πλαίσιο που μπορεί να αντικατοπτρίζει ολόκληρη την κυβερνητική προσέγγιση και να διασφαλίζει τη συνοχή και την αποτελεσματικότητα των δράσεων και των μέτρων που λαμβάνονται από την Ένωση και τα κράτη μέλη της. Αυτή η προσέγγιση περιλαμβάνει επίσης έναν νέο και πιο ολοκληρωμένο μηχανισμό αλληλεγγύης για τη διασφάλιση της ομαλής λειτουργίας του μεταναστευτικού συστήματος,

Η παρούσα πρόταση προβλέπει έναν νέο μηχανισμό αλληλεγγύης που είναι ευέλικτος και ανταποκρίνεται στο σχεδιασμό ώστε να προσαρμόζεται στις διάφορες καταστάσεις που παρουσιάζονται από τις διάφορες μεταναστευτικές προκλήσεις που αντιμετωπίζουν τα κράτη μέλη, καθορίζοντας μέτρα αλληλεγγύης μεταξύ των οποίων τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέξουν να συνεισφέρουν. Αυτή η νέα προσέγγιση αλληλεγγύης παρέχει συνεχή και ποικίλη υποστήριξη στα κράτη μέλη υπό πίεση ή κίνδυνο πίεσης και περιλαμβάνει μια ειδική διαδικασία για την αντιμετώπιση των ιδιαιτεροτήτων των αποβιβάσεων μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης (SAR). Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα μπορούν να προσφέρουν εθελοντικές συνεισφορές ανά πάσα στιγμή. Η Επιτροπή θα διασφαλίσει τον συντονισμό αυτών των μέτρων ανά πάσα στιγμή.

Η πρόταση αυτή περιλαμβάνει επίσης διατάξεις για την ενίσχυση της επιστροφής παράτυπων μεταναστών. Για το σκοπό αυτό, εισάγει έναν

μηχανισμό για τη διευκόλυνση της συνεργασίας με τρίτες χώρες σχετικά με την επιστροφή και την επανεισδοχή και ο οποίος συμπληρώνει τον μηχανισμό που θεσπίστηκε με το άρθρο 25α του κανονισμού για τον κώδικα θεωρήσεων (ΕΕ) 810/2019<sup>2</sup>. Αυτός ο νέος μηχανισμός εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να υποβάλει στο Συμβούλιο έκθεση που να προσδιορίζει αποτελεσματικά μέτρα για την παροχή κινήτρων και τη βελτίωση της συνεργασίας με τρίτες χώρες για τη διευκόλυνση της επιστροφής και της επανεισδοχής, καθώς και τη συνεργασία μεταξύ κρατών μελών για τον ίδιο σκοπό, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τη συνολική συμφέροντα και σχέσεις με τις ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες. Η Επιτροπή θα βασιστεί στη συμβολή της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης και των αντιπροσωπειών της ΕΕ. Τη συνέχεια, η Επιτροπή και το Συμβούλιο θα εξετάσουν τις ενδεδειγμένες περαιτέρω ενέργειες που πρέπει να εφαρμοστούν στο πλαίσιο αυτό, εντός των ορίων των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους. Αυτός ο μηχανισμός και ο νέος συντονιστής επιστροφών της ΕΕ, υποστηριζόμενοι από ένα δίκτυο εκπροσώπων υψηλού επιπέδου, που ανακοινώθηκαν στο νέο σύμφωνο για τη μετανάστευση και το άσυλο, θα συμβάλουν σε μια κοινή στρατηγική και συντονισμένη προσέγγιση για την επιστροφή και την επανεισδοχή μεταξύ των κρατών μελών, της Επιτροπής και Οργανισμοί της Ένωσης.

Επιπλέον, τα μέτρα αλληλεγγύης θα περιλαμβάνουν επίσης νέες δυνατότητες για τα κράτη μέλη να παρέχουν αμοιβαία βοήθεια για την πραγματοποίηση επιστροφών, με τη μορφή χορηγίας επιστροφής. Βάσει αυτής της νέας μορφής μέτρου αλληλεγγύης, τα κράτη μέλη θα δεσμευτούν να επιστρέψουν παράτυπους μετανάστες εξ ονόματος άλλου κράτους μέλους, πραγματοποιώντας όλες τις απαραίτητες δραστηριότητες για το σκοπό αυτό απευθείας από την επικράτεια του δικαιούχου κράτους μέλους (π.χ. συμβουλευτική επιστροφής, καθοδηγητικός πολιτικός διάλογος με τρίτες χώρες, παρέχοντας υποστήριξη για υποβοηθούμενη εθελοντική επιστροφή και επανένταξη). Τέτοιες δραστηριότητες είναι επιπρόσθετες από αυτές που πραγματοποιούνται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής (EBCGA) βάσει της εντολής του και περιλαμβάνουν ιδίως μέτρα που δεν μπορεί να εφαρμόσει ο Οργανισμός (π.χ. παροχή διπλωματικής υποστήριξης στο δικαιούχο κράτος μέλος στις σχέσεις με τρίτες χώρες). Ωστόσο, όταν η επιστροφή δεν θα έχει οριστικοποιηθεί εντός 8 μηνών, οι παράτυποι μετανάστες θα μεταφερθούν στην επικράτεια του κράτους μέλους που παρέχει χορηγία με σκοπό να συνεχίσει από εκεί τις προσπάθειες επιβολής των αποφάσεων επιστροφής.

Η νέα προσέγγιση στη διαχείριση της μετανάστευσης περιλαμβάνει επίσης τη βελτίωση των κανόνων υπευθυνότητας για την εξέταση μιας αίτησης διεθνούς προστασίας, προκειμένου να συμβάλει στη μείωση των μη εξουσιοδοτημένων μετακινήσεων με αναλογικό και λογικό τρόπο.

Η πρόταση αυτή καθιερώνει περαιτέρω ένα πλαίσιο διακυβέρνησης βασισμένο στις εθνικές στρατηγικές των κρατών μελών, το οποίο θα τροφοδοτήσει μια ευρωπαϊκή στρατηγική για το άσυλο και τη διαχείριση της μετανάστευσης που θα καθορίζει τη στρατηγική προσέγγιση για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης σε ευρωπαϊκό επίπεδο και για την εφαρμογή του ασύλου, πολιτικές μετανάστευσης και επιστροφής σύμφωνα με την ολοκληρωμένη προσέγγιση

## Μεταρρύθμιση του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου (CEAS)

Το Σύμφωνο βασίζεται στις προτάσεις της Επιτροπής για τη μεταρρύθμιση του ΚΕΣΑ από το 2016 και το 2018 και εισάγει πρόσθετα νέα στοιχεία για να εξασφαλίσει την απαραίτητη ισορροπία για ένα κοινό πλαίσιο που θα συγκεντρώνει όλες τις πτυχές της πολιτικής ασύλου και μετανάστευσης. Η προτεινόμενη μεταρρύθμιση για το άσυλο του 2016 περιελάμβανε επτά νομοθετικές προτάσεις: τον αναδιατυπωμένο κανονισμό <sup>3</sup><sup>ου</sup> Δουβλίνου, τον αναδιατυπωμένο κανονισμό Eurodac <sup>4</sup>, τον κανονισμό για την ίδρυση του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το άσυλο <sup>5</sup>, τον κανονισμό για τη διαδικασία ασύλου <sup>6</sup>, τον κανονισμό για την πιστοποίηση <sup>7</sup>, την αναδιατυπωμένη οδηγία για τις συνθήκες υποδοχής <sup>8</sup> και ο κανονισμός-πλαίσιο για την επανεγκατάσταση της Ένωσης <sup>9</sup>. Τον Σεπτέμβριο του 2018, η Επιτροπή υπέβαλε επίσης τροποποιημένη πρόταση στον κανονισμό για την ίδρυση του Οργανισμού της ΕΕ για το Άσυλο <sup>10</sup>.

Ενώ σημειώθηκε σημαντική πρόοδος σε ορισμένες από αυτές τις προτάσεις, και επιτεύχθηκαν προσωρινές πολιτικές συμφωνίες μεταξύ των συννομοθετών σχετικά με τις προτάσεις για τον κανονισμό προσόντων, την οδηγία για τους όρους υποδοχής, τον κανονισμό-πλαίσιο για την επανεγκατάσταση της Ένωσης, τον κανονισμό Eurodac και την πρώτη πρόταση για τη θέσπιση στον Οργανισμό της ΕΕ για το Άσυλο, σημειώθηκε λιγότερη πρόοδος όσον αφορά τις προτάσεις για τον κανονισμό του Δουβλίνου και τον κανονισμό για τη διαδικασία ασύλου, κυρίως λόγω διαφορετικών απόψεων στο Συμβούλιο. Επίσης, δεν υπήρχε επαρκής υποστήριξη για τη συμφωνία μόνο σε ορισμένες από τις προτάσεις μεταρρύθμισης του ασύλου πριν από μια συμφωνία για την πλήρη μεταρρύθμιση.

Μαζί με αυτήν την πρόταση, η Επιτροπή υποβάλλει πρόταση για την τροποποίηση της πρότασης του 2016 για έναν κανονισμό σχετικά με τη διαδικασία ασύλου <sup>11</sup> και την πρόταση κανονισμού για την καθιέρωση ελέγχου ασφαλείας <sup>12</sup> υπηκόων τρίτων χωρών και απάτριδων στα εξωτερικά σύνορα, οι οποίες δημιουργούν απρόσκοπτη σύνδεση μεταξύ όλα τα στάδια της διαδικασίας μετανάστευσης, συμπεριλαμβανομένης μιας νέας φάσης πριν από την είσοδο, καθώς και ταχύτερη επιστροφή υπηκόων τρίτων χωρών χωρίς δικαίωμα παραμονής στην Ένωση.

Επιπλέον, η Επιτροπή υποβάλλει πρόταση για την τροποποίηση της πρότασης του 2016 για την αναδιατύπωση του κανονισμού Eurodac <sup>13</sup> προκειμένου να δημιουργηθεί ένας σαφής και συνεπής σύνδεσμος μεταξύ συγκεκριμένων ατόμων και των διαδικασιών στις οποίες υπόκεινται, προκειμένου να βοηθήσουν καλύτερα στον έλεγχο της παράνομης μετανάστευσης και της ανίχνευση μη εξουσιοδοτημένων κινήσεων και υποστήριξη της εφαρμογής του νέου μηχανισμού αλληλεγγύης.

Τέλος, η Επιτροπή υποβάλλει επίσης πρόταση κανονισμού για τη διαχείριση καταστάσεων κρίσης προκειμένου να καθορίσει τα απαραίτητα εργαλεία για την αντιμετώπιση καταστάσεων κρίσης και ανωτέρας βίας. Αυτό το μέσο αποσκοπεί στην αντιμετώπιση εξαιρετικών καταστάσεων μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που φθάνουν παράνομα σε ένα κράτος μέλος, ή επικείμενου κινδύνου τέτοιων αφίξεων, να είναι τέτοιας κλίμακας

και φύσης που καθιστά το κράτος μέλος άσυλο, υποδοχή ή σύστημα επιστροφής μη λειτουργικό και το οποίο κινδυνεύει να έχει σοβαρές συνέπειες για τη λειτουργία ή να καταλήξει στην αδυναμία εφαρμογής του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου και του συστήματος διαχείρισης της μετανάστευσης της Ένωσης, καθώς και πρόβλεψη παρεκκλίνων κανόνων σε καταστάσεις βίας ανωτέρα .

## 1.2. Στόχοι της πρότασης

Απαιτείται μια ολοκληρωμένη προσέγγιση στη διαχείριση της μετανάστευσης για την οικοδόμηση αμοιβαίας εμπιστοσύνης μεταξύ των κρατών μελών, για τη διασφάλιση της συνοχής της προσέγγισης της ΕΕ για το άσυλο, τη διαχείριση της μετανάστευσης, την προστασία των εξωτερικών συνόρων και τις σχέσεις με τις σχετικές τρίτες χώρες, αναγνωρίζοντας παράλληλα ότι εξαρτάται η αποτελεσματικότητα της συνολικής προσέγγισης. σε όλα τα στοιχεία που αντιμετωπίζονται από κοινού και με ολοκληρωμένο τρόπο. Λαμβάνει επίσης υπόψη τις πρόσφατες αποφάσεις του Δικαστηρίου σε συνεκδικασθείσες υποθέσεις C- 715/17, C-718/17 και C-719/17, όταν το Δικαστήριο διαπίστωσε ότι «τα βάρη [...] πρέπει, καταρχήν, να κατανέμονται μεταξύ όλων των άλλων κρατών μελών, σύμφωνα με την αρχή της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, δεδομένου ότι, σύμφωνα με το άρθρο 80 ΣΛΕΕ , η αρχή αυτή διέπει την πολιτική ασύλου της Ένωσης ».

Η Επιτροπή πρότεινε το 2016 ένα σύστημα όπου, όταν βάσει της ιεραρχίας των κριτηρίων ευθύνης, ένα κράτος μέλος ήταν αποφασισμένο να είναι υπεύθυνο για την εξέταση μιας αίτησης διεθνούς προστασίας, το εν λόγω κράτος μέλος θα παραμείνει μόνιμα υπεύθυνο για την εξέταση περαιτέρω αιτήσεων ή δηλώσεις του ίδιου αιτούντος. Το σύστημα συμπληρώθηκε με έναν υποχρεωτικό και αυτόματο διορθωτικό μηχανισμό κατανομής που, βάσει ενός κλειδιού αναφοράς, ενεργοποιήθηκε όταν ένα κράτος μέλος αντιμετώπιζε δυσανάλογη πίεση, εξασφαλίζοντας ένα σαφές και δεσμευτικό σύστημα κατανομής ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε τη διαπραγματευτική του εντολή στις 16 Νοεμβρίου 2017, η οποία περιελάμβανε πρόταση για αντικατάσταση του κριτηρίου της πρώτης εγγραφής και του προεπιλεγμένου κριτηρίου της πρώτης αίτησης με ένα σύστημα κατανομής όπου ο αιτών θα μπορούσε να επιλέξει να κατανεμηθεί σε ένα από τα τέσσερα κράτη μέλη με τις λιγότερες αιτήσεις. Από την πλευρά του Συμβουλίου, τα κράτη μέλη δεν μπόρεσαν να συμφωνήσουν για μια κοινή προσέγγιση και οι διαπραγματεύσεις σταμάτησαν.

Προκειμένου να ξεπεραστεί το τρέχον αδιέξοδο και να παρασχεθεί ένα ευρύτερο και σταθερό πλαίσιο για τις πολιτικές μετανάστευσης και ασύλου, η Επιτροπή προτίθεται να αποσύρει την πρόταση του 2016. Η παρούσα πρόταση καταργεί και αντικαθιστά τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 604/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, για τον καθορισμό των κριτηρίων και των μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε ένα από τα κράτη μέλη από υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα ("κανονισμός Δουβλίνο III").

Ειδικότερα, η παρούσα πρόταση στοχεύει:

- να θεσπίσει ένα κοινό πλαίσιο που θα συμβάλει στη συνολική προσέγγιση της διαχείρισης του ασύλου και της μετανάστευσης βάσει των αρχών της ολοκληρωμένης χάραξης πολιτικής και της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής των ευθυνών ·
- να διασφαλίσει τον καταμερισμό της ευθύνης μέσω ενός νέου μηχανισμού αλληλεγγύης με τη δημιουργία ενός συστήματος για την παροχή αλληλεγγύης σε συνεχή βάση σε κανονικές ώρες και να βοηθήσει τα κράτη μέλη με αποτελεσματικά μέτρα (μετεγκατάσταση ή επιστροφή χορηγιών και άλλες συνεισφορές που αποσκοπούν στην ενίσχυση της ικανότητας των κρατών μελών στην πεδίο ασύλου, υποδοχής και επιστροφής και στην εξωτερική διάσταση) για τη διαχείριση της μετανάστευσης στην πράξη όπου αντιμετωπίζουν μεταναστευτική πίεση. Αυτή η προσέγγιση περιλαμβάνει επίσης μια συγκεκριμένη διαδικασία αλληλεγγύης που πρέπει να εφαρμόζεται στις αφίξεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης.
- ενίσχυση της ικανότητας του συστήματος να προσδιορίζει αποτελεσματικά και αποτελεσματικά ένα μόνο κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για την εξέταση μιας αίτησης διεθνούς προστασίας. Ειδικότερα, θα περιόριζε τις ρήτρες παύσης της ευθύνης καθώς και τις δυνατότητες αλλαγής ευθύνης μεταξύ των κρατών μελών λόγω των ενεργειών του αιτούντος, και θα συντόμευε σημαντικά τις προθεσμίες για την αποστολή αιτήσεων και τη λήψη απαντήσεων, ώστε να διασφαλιστεί ότι οι αιτούντες θα έχει ταχύτερο προσδιορισμό του υπεύθυνου κράτους μέλους και, ως εκ τούτου, ταχύτερη πρόσβαση στις διαδικασίες παροχής διεθνούς προστασίας ·
- να αποθαρρύνει τις καταχρήσεις και να αποτρέπει μη εξουσιοδοτημένες μετακινήσεις των αιτούντων εντός της ΕΕ, ιδίως συμπεριλαμβάνοντας σαφείς υποχρεώσεις για τους αιτούντες να υποβάλουν αίτηση στο κράτος μέλος πρώτης εισόδου ή νόμιμης παραμονής και να παραμείνουν στο κράτος μέλος που καθορίζεται ως υπεύθυνο. Αυτό απαιτεί επίσης αναλογικές σημαντικές συνέπειες σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις υποχρεώσεις τους.

### **1.3. Συνοχή με τις υπάρχουσες διατάξεις πολιτικής στον τομέα πολιτικής**

Το σύστημα προσδιορισμού του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας είναι ο ακρογωνιαίος λίθος του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου. Συνδέεται πλήρως με τα νομικά και πολιτικά μέσα στον τομέα του ασύλου, ιδίως με τις διαδικασίες ασύλου, τα πρότυπα για τα προσόντα των ατόμων για διεθνή προστασία και τις συνθήκες υποδοχής, καθώς και με την επανεγκατάσταση.

Η παρούσα πρόταση είναι επίσης συνεπής με τους κανόνες σχετικά με τον έλεγχο των συνόρων στα εξωτερικά σύνορα, όπως ορίζονται στον κώδικα συνόρων του Σένγκεν και συμβάλλει στον στόχο της αποτελεσματικής

διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων ως απαραίτητη συνέπεια της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων εντός της Ένωσης. Διευρύνοντας το πεδίο εφαρμογής των μέτρων για την αντιμετώπιση των μεταναστευτικών προκλήσεων, η πρόταση μειώνει περαιτέρω την ανάγκη επανεισαγωγής των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα.

Επιπλέον, εξασφαλίζεται συνέπεια με την αποτελεσματική ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο, όπως ορίζεται στον κανονισμό για την ευρωπαϊκή συνοριοφυλακή και ακτοφυλακή. Η ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων είναι απαραίτητη συνέπεια της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων εντός της Ένωσης και αποτελεί θεμελιώδες στοιχείο ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης. Είναι επίσης κεντρικό στοιχείο αυτής της πρότασης και συμβάλλει στην εφαρμογή της αρχής της ολοκληρωμένης πολιτικής για τη βελτίωση της συνολικής προσέγγισης για τη διαχείριση της μετανάστευσης που προβλέπεται στην παρούσα πρόταση.

Η παρούσα πρόταση είναι απόλυτα συνεπής με την ανακοίνωση για το νέο σύμφωνο για τη μετανάστευση και το άσυλο και τον χάρτη πορείας των πρωτοβουλιών που τη συνοδεύουν, συμπεριλαμβανομένης της πρότασης για στοχοθετημένη τροποποίηση του κανονισμού για τη διαδικασία ασύλου και του κανονισμού για την εισαγωγή ελέγχου, που διασφαλίζουν ότι οι μετανάστες υπόκεινται σε έλεγχο ταυτότητας, υγείας και ασφάλειας και διοχετεύονται είτε σε διαδικασία επιστροφής ή ασύλου, συμπεριλαμβανομένης, κατά περίπτωση, της διαδικασίας ασύλου ή συνόρων επιστροφής που ορίζεται στην τροποποιητική πρόταση του κανονισμού για τη διαδικασία ασύλου. Η πρόταση είναι επίσης συνεπής με την πρόταση τροποποίησης της πρότασης του 2016 για την αναδιατύπωση του κανονισμού Eurodac <sup>14</sup>.

Αυτή η πρόταση είναι επίσης απόλυτα συνεπής με το Σχέδιο Ετοιμότητας για τη Μετανάστευση και το Σχέδιο Κρίσεων που παρέχει ένα επιχειρησιακό πλαίσιο για την παρακολούθηση και την πρόβλεψη των μεταναστευτικών ροών και της μεταναστευτικής κατάστασης, οικοδόμηση ανθεκτικότητας, καθώς και οργάνωση μιας συντονισμένης αντίδρασης σε μια κρίση μετανάστευσης. Συγκεκριμένα, η πρόταση αξιοποιεί πλήρως τις εκθέσεις που εκδίδονται και τις δραστηριότητες της δημιουργίας δικτύου στο πλαίσιο του Σχεδίου.

Η πρόταση ενισχύει περαιτέρω το νομικό πλαίσιο και την πολιτική της ΕΕ για την επιστροφή, ενισχύοντας την ικανότητα της Ένωσης να ενεργεί για τη συνεργασία με τρίτες χώρες μέσω ενός μηχανισμού που θα εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να εξετάζει και να προτείνει μέτρα για τη βελτίωση αυτής της συνεργασίας, πέραν των μέτρων που έχουν ήδη προβλεφθεί τον κώδικα θεωρήσεων.

Εξασφαλίζεται επίσης συνοχή με τις προσωρινές πολιτικές συμφωνίες που έχουν ήδη συναφθεί σχετικά με τον κανονισμό για την πιστοποίηση, την αναδιατυπωμένη οδηγία για τους όρους υποδοχής, τον κανονισμό πλαίσιο για την επανεγκατάσταση της Ένωσης και τον κανονισμό για την ίδρυση του οργανισμού ασύλου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τον οποίο υποστηρίζει πλήρως η Επιτροπή. Δεδομένου ότι οι στόχοι που στηρίζουν αυτές τις προτάσεις



εξακολουθούν να ισχύουν σήμερα, θα πρέπει να επιτευχθεί συμφωνία για τις προτάσεις αυτές το συντομότερο δυνατόν.

Ωστόσο, δεδομένου ότι δεν μπορούσε να βρεθεί συμφωνία σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Δουβλίνου που δημοσιεύθηκε στις 4 Μαΐου 2016, και δεδομένου ότι η πρόταση αυτή περιλαμβάνει έναν νέο δομημένο μηχανισμό αλληλεγγύης και λαμβάνει επίσης υπόψη άλλες αλλαγές που προτάθηκαν το 2016 με στόχο κυρίως την πραγματοποίηση των διαδικασιών. Η μεταφορά του Δουβλίνου πιο αποτελεσματική, όπως η ανάληψη ειδοποιήσεων και ο περιορισμός της αλλαγής ευθύνης, είναι απαραίτητο να αποσυρθεί αυτή η πρόταση.

Η Επιτροπή πρότεινε επίσης έναν μηχανισμό μετεγκατάστασης κρίσεων τον Σεπτέμβριο του 2015 <sup>15</sup>, προκειμένου να σχεδιάσει μια διαρθρωτική λύση για την αντιμετώπιση καταστάσεων κρίσης όπως αυτές στην Ελλάδα και την Ιταλία που οδήγησαν στις δύο αποφάσεις μετεγκατάστασης που ενέκρινε το Συμβούλιο τον Σεπτέμβριο του 2015 <sup>16</sup>. Δεδομένου ότι η πρόταση κανονισμού για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης περιλαμβάνει διατάξεις για την αντιμετώπιση της πραγματικότητας των μεταναστευτικών ροών μέσω μετεγκατάστασης και επιστροφής χορηγίας σε περιόδους μεταναστευτικής πίεσης, καθώς και από την πρόταση κανονισμού για την αντιμετώπιση καταστάσεων κρίσης και ανωτέρας βίας στον τομέα της μετανάστευσης και το άσυλο προβλέπει επίσης ειδικούς κανόνες για μετεγκατάσταση και επιστροφή χορηγίας για τη δομική αντιμετώπιση καταστάσεων κρίσης, η Επιτροπή προτρέπει να αποσύρει την πρόταση για μηχανισμό μετεγκατάστασης κρίσεων του Σεπτεμβρίου 2015 και να καταργήσει την οδηγία για την προσωρινή προστασία <sup>17</sup>.

#### **1.4. Συνοχή με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Η πρόταση αυτή συνάδει με την ολοκληρωμένη, μακροπρόθεσμη προσέγγιση της διαχείρισης της μετανάστευσης που καθορίζεται στο Νέο Σύμφωνο για τη Μετανάστευση και το Άσυλο, που περιλαμβάνει την τοποθέτηση της μεταναστευτικής πολιτικής στο επίκεντρο των σχέσεων με τους εταίρους τρίτων χωρών. ενσωμάτωση της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων στην ευρύτερη πολιτική διαχείρισης της μετανάστευσης της ΕΕ · οικοδόμηση απρόσκοπτων, δίκαιων και αποτελεσματικών διαδικασιών ασύλου και επιστροφής και ενίσχυσης του χώρου ελεύθερης κυκλοφορίας Σένγκεν βάσει εμπιστοσύνης μεταξύ των κρατών μελών. Ένα βασικό μέρος αυτής της προσέγγισης είναι η προώθηση νομικών οδών προς την ΕΕ για την προσέλκυση ταλέντων για την αγορά εργασίας της ΕΕ και την παροχή προστασίας σε όσους έχουν ανάγκη μέσω επανεγκατάστασης και άλλων συμπληρωματικών οδών προστασίας και ανάπτυξη ειδικών πολιτικών που θα βοηθήσουν την ένταξη των υπηκόων τρίτων χωρών σε Ευρωπαϊκές κοινωνίες.

Με τη θέσπιση ενός πλαισίου που καλύπτει το σύνολο της προσέγγισης για τη διαχείριση της μετανάστευσης μέσω της δημιουργίας εταιρικών σχέσεων με τρίτες χώρες, ο παρών κανονισμός συμβάλλει στους στόχους της ΕΕ για μια φιλόδοξη και ευρεία εξωτερική πολιτική που βασίζεται στη συνεργασία με τρίτες χώρες. Αυτό διασφαλίζει επίσης τη συνέπεια με τους ανθρωπιστικούς στόχους των Ενώσεων που εκφράζονται μέσω της υποστήριξης των προσφύγων σε τρίτες χώρες.

Αυτή η πρόταση είναι συνεπής με την πρόταση για έλεγχο και ειδικότερα συμβάλλει στις ισχυρές διασφαλίσεις για τα θεμελιώδη δικαιώματα μέσω του μηχανισμού παρακολούθησης που προβλέπεται σε αυτήν. Στην πρόταση κανονισμού που θεσπίζει την υποχρέωση ελέγχου στα εξωτερικά σύνορα υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι, κατ' αρχήν, δεν πληρούν τις προϋποθέσεις εισόδου - προτείνεται ένας νέος μηχανισμός παρακολούθησης που θα διασφαλίζει την τήρηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων καθ' όλη τη διάρκεια του ελέγχου και ότι τυχόν διερευνάται ο ισχυρισμός περί παραβίασης των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Αυτή η παρακολούθηση αποτελεί μέρος των διατάξεων διακυβέρνησης του προτεινόμενου κανονισμού, οι οποίες ορίζουν ότι τα κράτη μέλη πρέπει να ενσωματώσουν τα αποτελέσματα του εθνικού τους μηχανισμού παρακολούθησης βάσει του κανονισμού ελέγχου στις εθνικές στρατηγικές που προβλέπονται στον παρόντα προτεινόμενο κανονισμό.

Προκειμένου να υποστηριχθούν μέτρα αλληλεγγύης που εστιάζονται στη μετεγκατάσταση και τις μεταγενέστερες μεταφορές, εκτός από τις μεταφορές που καλύπτονται από τις διαδικασίες καθορισμού της ευθύνης των κρατών μελών, η παρούσα πρόταση προβλέπει την καταβολή κατ' αποκοπή ποσών στα κράτη μέλη και είναι απολύτως συνεπής με τον προϋπολογισμό της ΕΕ να ενθαρρύνουν τέτοια μέτρα και την αποτελεσματική εφαρμογή του κανονισμού.

Η πρόταση αυτή ενισχύει περαιτέρω τις πολιτικές στον τομέα της ασφάλειας. Μέσω ειδικών κανόνων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό, η ευθύνη για την εξέταση μιας αίτησης διεθνούς προστασίας θα καθοριστεί γρήγορα όταν το άτομο παρουσιάζει κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια και τη δημόσια τάξη και θα αποτρέψει τυχόν περαιτέρω μεταφορές τέτοιων προσώπων σε άλλα κράτη μέλη. Ως εκ τούτου, η πρόταση ενισχύει επίσης τον στόχο ασφάλειας που προβλέπεται στην πρόταση κανονισμού ελέγχου, βάσει του οποίου ο έλεγχος ασφαλείας θα είναι υποχρεωτικός.

## **2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ**

### **2.1. Νομική βάση**

Η παρούσα πρόταση καταργεί και αντικαθιστά τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 604/2013 και διευρύνει το πεδίο εφαρμογής για να συμπεριλάβει ένα κοινό πλαίσιο που συμβάλλει στη συνολική προσέγγιση της διαχείρισης της μετανάστευσης, επιπλέον της εισαγωγής μιας ευρύτερης προσέγγισης για την αλληλεγγύη και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να εγκριθεί στις κατάλληλες νομική βάση, δηλαδή το άρθρο 78, δεύτερο εδάφιο, στοιχείο ε) και το άρθρο 79, δεύτερο εδάφιο, στοιχείο γ) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία.

### **2.2. Μεταβλητή γεωμετρία**

Η Ιρλανδία δεσμεύεται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 604/2013, μετά την κοινοποίηση της επιθυμίας τους να συμμετάσχουν στην έκδοση και την εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού βάσει του πρωτοκόλλου σχετικά με τη

θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλεια και δικαιοσύνη που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) και στη ΣΛΕΕ <sup>18</sup>.

Σύμφωνα με το προαναφερόμενο πρωτόκολλο, η Ιρλανδία μπορεί να αποφασίσει να συμμετάσχει στην έγκριση αυτής της πρότασης. Έχουν επίσης αυτήν την επιλογή μετά την έγκριση της πρότασης.

Βάσει του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, που προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ, η Δανία δεν συμμετέχει στην έγκριση από το Συμβούλιο των μέτρων σύμφωνα με τον τίτλο V της ΣΛΕΕ (με εξαίρεση τα «μέτρα που καθορίζουν τις τρίτες χώρες των οποίων οι υπήκοοι πρέπει να διαθέτουν θεώρηση κατά τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, ή μέτρα που αφορούν ενιαία μορφή θεώρησης"). Ωστόσο, δεδομένου ότι η Δανία εφαρμόζει τον ισχύοντα κανονισμό του Δουβλίνου, βάσει διεθνούς συμφωνίας που συνήψε με την ΕΚ το 2006 <sup>19</sup>, κοινοποιεί, σύμφωνα με το άρθρο 3 της εν λόγω συμφωνίας, στην Επιτροπή την απόφασή της για εφαρμόσει τα μέρη III, V και VII του τροποποιημένου κανονισμού.

### **2.3. Αντίκτυπος της πρότασης σε μη κράτη μέλη της ΕΕ που συνδέονται με το σύστημα του Δουβλίνου**

Παράλληλα με τη σύνδεση πολλών κρατών μελών εκτός ΕΕ στο κεκτημένο του Σένγκεν, η Ένωση έχει συνάψει αρκετές συμφωνίες που συνδέουν αυτές τις χώρες με το κεκτημένο του Δουβλίνου / Eurodac:

- τη συμφωνία σύνδεσης της Ισλανδίας και της Νορβηγίας, που συνήφθη το 2001 ·
- η συμφωνία σύνδεσης της Ελβετίας, που συνήφθη στις 28 Φεβρουαρίου 2008 ·
- το πρωτόκολλο σύνδεσης του Λιχτενστάιν, που συνήφθη στις 7 Μαρτίου 2011.

Προκειμένου να δημιουργηθούν δικαιώματα και υποχρεώσεις μεταξύ της Δανίας - η οποία, όπως εξηγήθηκε παραπάνω, έχει συσχετιστεί με το κεκτημένο του Δουβλίνου / Eurodac μέσω διεθνούς συμφωνίας - και των προαναφερόμενων συνδεδεμένων χωρών, έχουν συναφθεί δύο άλλα μέσα μεταξύ της Ένωσης και των συνδεδεμένων χωρών <sup>20</sup>.

Σύμφωνα με τις τρεις προαναφερθείσες συμφωνίες, οι συνδεδεμένες χώρες αποδέχονται το κεκτημένο του Δουβλίνου / Eurodac και την ανάπτυξή του χωρίς εξαίρεση. Δεν συμμετέχουν στην έκδοση οποιωνδήποτε πράξεων που τροποποιούν ή βασίζονται στο κεκτημένο του Δουβλίνου (συμπεριλαμβανομένης επομένως της παρούσας πρότασης), αλλά πρέπει να κοινοποιήσουν στην Επιτροπή εντός δεδομένου χρονικού πλαισίου της απόφασής τους εάν θα αποδεχθούν ή όχι το περιεχόμενο αυτής της πράξης. , μόλις εγκριθεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο. Σε περίπτωση που η Νορβηγία, η Ισλανδία, η Ελβετία ή το Λιχτενστάιν δεν αποδεχτούν πράξη που τροποποιεί ή βασίζεται στο κεκτημένο του Δουβλίνου / Eurodac, οι αντίστοιχες συμφωνίες θα καταγγελθούν, εκτός εάν η Μικτή / Μικτή Επιτροπή που συγκροτείται από τις συμφωνίες αποφασίσει διαφορετικά, με ομοφωνία.

Ο προτεινόμενος κανονισμός έχει ευρύτερο πεδίο πέραν του αντικειμένου των προαναφερθεισών συμφωνιών, ορίζοντας μια ολοκληρωμένη προσέγγιση βασισμένη σε ένα κοινό πλαίσιο για τη διαχείριση της μετανάστευσης, διατηρώντας παράλληλα τις βασικές διατάξεις σχετικά με τον καθορισμό της ευθύνης για την εξέταση μιας αίτησης διεθνούς προστασίας, που παραμένουν βασικό μέρος του κανονισμού. Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι διατηρούνται οι συμφωνίες με τη Δανία και τις συνδεδεμένες χώρες που ρυθμίζουν τη συμμετοχή τους στο σύστημα του Δουβλίνου, η Δανία, η Νορβηγία, η Ισλανδία, η Ελβετία και το Λιχτενστάιν θα, εάν γίνει αποδεκτή αυτή η πράξη, δεσμεύονται μόνο από τα μέρη III, V και VII του παρόντος κανονισμού.

#### **2.4. Επικουρικότητα**

Ο τίτλος V της ΣΛΕΕ για τον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης αναθέτει ορισμένες αρμοδιότητες στα θέματα αυτά στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Οι εξουσίες αυτές πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με το άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, δηλαδή εάν και στο βαθμό που οι στόχοι της προτεινόμενης δράσης δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη και μπορούν, συνεπώς, λόγω της κλίμακας ή επιπτώσεις της προτεινόμενης δράσης, να επιτευχθούν καλύτερα από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Η παρούσα πρόταση απλοποιεί τους ισχύοντες κανόνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 604/2013 και στοχεύει στη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής αυτών των κανόνων που θα περιορίσουν τις μη εξουσιοδοτημένες μετακινήσεις υπηκόων τρίτων χωρών μεταξύ των κρατών μελών, θέματα που είναι διασυνοριακά από τη φύση τους. Οι κανόνες αυτοί συμπληρώνονται με έναν νέο μηχανισμό αλληλεγγύης για τη δημιουργία ενός συστήματος αντιμετώπισης καταστάσεων όπου τα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν μεταναστευτικές πιέσεις. Αυτή η προσέγγιση προβλέπει επίσης τη συμπερίληψη μέτρων αλληλεγγύης που εφαρμόζονται στις αφίξεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης προκειμένου να παράσχουν υποστήριξη στα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν τις προκλήσεις αυτών των αφίξεων.

Η επίτευξη αυτών των στόχων απαιτεί δράση σε επίπεδο ΕΕ, δεδομένου ότι είναι διασυνοριακής φύσης. Είναι σαφές ότι οι ενέργειες που αναλαμβάνονται από μεμονωμένα κράτη μέλη δεν μπορούν να απαντήσουν ικανοποιητικά στην ανάγκη για κοινή προσέγγιση της ΕΕ για ένα κοινό πρόβλημα.

#### **2.5. Αναλογικότητα**

Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων του.

Όσον αφορά τη συνολική προσέγγιση που βασίζεται σε ένα κοινό πλαίσιο, ο παρών κανονισμός καθορίζει τις βασικές αρχές μιας τέτοιας προσέγγισης που υποστηρίζεται από μια δομή παρακολούθησης και διακυβέρνησης που είναι απαραίτητη για τη διασφάλιση της εφαρμογής της. Μέσω των αρχών της ολοκληρωμένης χάραξης πολιτικής και εκείνων που σχετίζονται με την

αλληλεγγύη και τον δίκαιο καταμερισμό ευθυνών, τα κράτη μέλη έχουν κοινό συμφέρον να διασφαλίσουν τη συνεκτική εφαρμογή της διαχείρισης της μετανάστευσης σε επίπεδο ΕΕ. Αυτές οι διατάξεις δεν υπερβαίνουν το αναγκαίο για την επίτευξη του στόχου της αποτελεσματικής αντιμετώπισης της κατάστασης.

Όσον αφορά τον εξορθολογισμό των κανόνων για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση μιας αίτησης διεθνούς προστασίας, οι προτεινόμενες αλλαγές περιορίζονται σε ό, τι είναι απαραίτητο για την αποτελεσματική λειτουργία του συστήματος, τόσο σε σχέση με την ταχύτερη πρόσβαση των αιτούντων στο διαδικασία για τη χορήγηση διεθνούς προστασίας και την ικανότητα των διοικήσεων των κρατών μελών να εφαρμόζουν το σύστημα.

Όσον αφορά την εισαγωγή ενός νέου μηχανισμού αλληλεγγύης, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 604/2013 δεν προβλέπει, στην τρέχουσα μορφή του, εργαλεία για την αντιμετώπιση καταστάσεων όπου τα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν μεταναστευτική πίεση. Επιπλέον, ο ισχύων κανονισμός δεν αντιμετωπίζει τη συγκεκριμένη κατάσταση που παρουσιάζουν οι αφίξεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης. Οι διατάξεις για την αλληλεγγύη που εισάγει η πρόταση αποσκοπούν στην αντιμετώπιση αυτού του κενού. Αυτές οι διατάξεις δεν υπερβαίνουν ό, τι είναι απαραίτητο για την επίτευξη του στόχου της αποτελεσματικής αντιμετώπισης της κατάστασης.

## **2.6. Επιλογή του μέσου**

Δεδομένου ότι ο υφιστάμενος μηχανισμός του Δουβλίνου δημιουργήθηκε με κανονισμό, το ίδιο νομικό μέσο χρησιμοποιείται για τη θέσπιση μιας ολοκληρωμένης προσέγγισης βασισμένης σε ένα κοινό πλαίσιο για αποτελεσματική διαχείριση της μετανάστευσης, εξορθολογισμού του μηχανισμού του Δουβλίνου και συμπλήρωσή του με έναν μηχανισμό αλληλεγγύης.

## **3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ, ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΜΕ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΟΙ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ**

Συλλογή γνώσεων για την εφαρμογή και εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας

### **3.1. Διαμόρφωση πολιτικών βάσει στοιχείων**

Η Επιτροπή διενήργησε ανάλυση της κατάστασης και τα αποτελέσματά της περιλαμβάνονται λεπτομερέστερα στο έγγραφο εργασίας του προσωπικού που συνοδεύει το νέο σύμφωνο για τη μετανάστευση και το άσυλο και τις νομοθετικές και μη νομοθετικές προτάσεις του. Υπογραμμίζει τις πρόσφατες εξελίξεις στον τομέα της διαχείρισης της μετανάστευσης και υπογραμμίζει ότι η επανέναρξη της μεταρρύθμισης του συστήματος καθορισμού του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση μιας αίτησης διεθνούς προστασίας και ένας νέος τρόπος κατανομής των βαρών είναι βασικά στοιχεία για μια νέα αρχή.

Η ανάλυση υπογραμμίζει ότι, αν και ο αριθμός των παράτυπων αφίξεων στην Ένωση έχει μειωθεί δραματικά κατά 92% από το ύψος της κρίσης το 2015, εξακολουθούν να υπάρχουν ορισμένες διαρθρωτικές προκλήσεις που θέτουν τα συστήματα ασύλου, υποδοχής και επιστροφής των κρατών μελών υπό πίεση. Αυτά περιλαμβάνουν ένα αυξανόμενο ποσοστό αιτούντων διεθνή προστασία χωρίς γνήσιους ισχυρισμούς που είναι απίθανο να λάβουν προστασία στην ΕΕ με επακόλουθο αυξημένο διοικητικό φόρτο και καθυστερήσεις στη χορήγηση προστασίας για όσους έχουν πραγματική ανάγκη προστασίας, καθώς και ένα επίμονο φαινόμενο της περαιτέρω κίνησης μετανάστες εντός της ΕΕ. Επιπλέον, πρέπει να αναγνωριστούν επίσης οι προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι αρχές των κρατών μελών όσον αφορά τη διασφάλιση της ασφάλειας των αιτούντων και του προσωπικού τους όταν αντιμετωπίζουν την κρίση COVID-19.

Ενώ ο αριθμός ή οι παράτυπες αφίξεις μειώθηκαν με την πάροδο του χρόνου, το μερίδιο των μεταναστών που φθάνουν από χώρες με ποσοστά αναγνώρισης χαμηλότερα από 20% έχει αυξηθεί από 13% το 2015 σε 55% το 2018. Ταυτόχρονα, υπήρξε επίσης αυξανόμενο μερίδιο περίπλοκων περιπτώσεων, οι οποίες καταναλώνουν περισσότερο πόρους, καθώς η άφιξη υπηκόων τρίτων χωρών με σαφείς διεθνείς ανάγκες προστασίας το 2015-2016 αντικαταστάθηκε εν μέρει από μικτές αφίξεις ατόμων υπηκοότητας με πιο διαφορετικά ποσοστά αναγνώρισης. Επιπλέον, παρά την μείωση των παράτυπων αφίξεων σε επίπεδο ΕΕ, ο αριθμός των αιτήσεων διεθνούς προστασίας συνέχισε να αυξάνεται, φτάνοντας σε τετραπλάσια διαφορά από τον αριθμό των αφίξεων. Αυτή η τάση δείχνει προς τους αιτούντες που δεν υποβάλλουν αίτηση στο πρώτο κράτος μέλος άφιξης, πολλαπλές αιτήσεις διεθνούς προστασίας εντός της ΕΕ και την ανάγκη μεταρρύθμισης του ισχύοντος συστήματος του Δουβλίνου. Τέλος, οι προκλήσεις που τίθενται από τις αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης συνεχίζονται. Το 2019, οι μισές από τις παράτυπες αφίξεις δια θαλάσσης αποβιβάστηκαν μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης που ασκούν ιδιαίτερη πίεση σε ορισμένα κράτη μέλη μόνο λόγω της γεωγραφικής τους θέσης.

Η ανάλυση αναφέρει περαιτέρω ότι οι υπήκοοι τρίτων χωρών των οποίων οι αιτήσεις διεθνούς προστασίας απορρίπτονται, εκπροσωπούν περίπου 370.000 άτομα στην ΕΕ κάθε χρόνο <sup>21</sup>, πρέπει να διοχετεύονται στη διαδικασία επιστροφής. Σύμφωνα με τα στατιστικά στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, αυτό αντιπροσωπεύει περίπου το 80% του συνολικού αριθμού αποφάσεων επιστροφής που εκδίδονται κάθε χρόνο <sup>22</sup>. Ο αυξανόμενος αριθμός των αιτούντων διεθνή προστασία είναι απίθανο να λάβει τέτοια προστασία στην ΕΕ οδηγεί σε αυξημένη επιβάρυνση για την επεξεργασία όχι μόνο των αιτήσεων, αλλά και της επιστροφής παράτυπων μεταναστών που δεν υπέβαλαν ποτέ αίτηση για διεθνή προστασία ή των οποίων οι αιτήσεις έχουν απορριφθεί, συμπεριλαμβανομένων ως προφανώς αβάσιμων ή απαράδεκτων. Και φυσικά επηρεάζει την ταχύτητα παραχώρησης του καθεστώτος σε όσους έχουν πραγματική ανάγκη διεθνούς προστασίας.

Η ανάλυση τονίζει ότι υπάρχουν σημαντικές διαρθρωτικές αδυναμίες και ελλείψεις στο σχεδιασμό και την εφαρμογή της ευρωπαϊκής πολιτικής ασύλου και μετανάστευσης. Τα συστήματα ασύλου και επιστροφής των κρατών μελών παραμένουν σε μεγάλο βαθμό μη εναρμονισμένα,

δημιουργώντας έτσι διαφορές στα πρότυπα προστασίας, αναποτελεσματικότητα στις διαδικασίες και ενθαρρύνοντας τις μη εξουσιοδοτημένες μετακινήσεις μεταναστών σε ολόκληρη την Ευρώπη να αναζητήσουν καλύτερες συνθήκες υποδοχής και προοπτικές παραμονής τους με ανεπιθύμητα αποτελέσματα για τον χώρο Σένγκεν. Η διαχείριση της μετανάστευσης μπορεί να εξεταστεί μέσω της προοπτικής διαφορετικών τομέων πολιτικής, ο καθένας με τη δική του εστίαση και παράγοντες. Κάθε τομέας πολιτικής επιδιώκει να αντιμετωπίσει μεμονωμένες προκλήσεις, χωρίς να αναγνωρίζει πώς αυτό επηρεάζει το συνολικό πλαίσιο της διαχείρισης της μετανάστευσης και πώς εντάσσεται στο ολοκληρωμένο πλαίσιο που είναι απαραίτητο για να επωφεληθεί από ένα καλά διαχειριζόμενο σύστημα. Συνολικά, το έγγραφο τεκμηρίωσης αναγνωρίζει ότι υπάρχει έλλειψη ολοκληρωμένης χάραξης πολιτικής, η οποία συνδυάζει τις διάφορες πολιτικές σε ένα συνεκτικό σύνολο.

Το έγγραφο τεκμηρίωσης υπογραμμίζει περαιτέρω ότι η έλλειψη ενός βιώσιμου συστήματος που λειτουργεί για όλα τα κράτη μέλη έχει συνέπειες για τη δυνατότητα διασφάλισης άμεσης και πραγματικής αντιδραστικότητας σε εξωτερικούς παράγοντες. Δηλαδή, δεν υπάρχει δομημένος μηχανισμός αλληλεγγύης στο ισχύον σύστημα του Δουβλίνου ή στο ΚΕΣΑ εν γένει, παρόλο που η πίεση στα μεμονωμένα κράτη μέλη μπορεί να ποικίλλει σημαντικά και να μετατοπίζεται ξαφνικά και με απρόβλεπτο τρόπο.

Επιπλέον, η έλλειψη συνεκτικής προσέγγισης της ΕΕ σχετικά με τη σύνδεση μεταξύ του τερματισμού της νόμιμης παραμονής λόγω αρνητικής απόφασης ασύλου και της έναρξης διαδικασιών επιστροφής, συμπεριλαμβανομένου του αιτήματος επανεισδοχής σε τρίτες χώρες, μειώνει την αποτελεσματικότητα ολόκληρου του συστήματος διαχείρισης της μετανάστευσης. Επιπλέον, υπάρχουν ανεπαρκή ή αναξιόπιστα δεδομένα, ή οι πηγές δεδομένων δεν αξιοποιούνται αρκετά αποτελεσματικά για να δώσουν μια πλήρη εικόνα. Τα ποσοτικά στοιχεία που παρασχέθηκαν τον Ιανουάριο του 2020 από τα κράτη μέλη σχετικά με την ένταση των μη εξουσιοδοτημένων κινήσεων που παρατηρήθηκαν στη χώρα τους ήταν σπάνια · Οι συνεισφορές από δεκαεννέα κράτη μέλη επισήμαναν τον αριθμό των αιτήσεων διεθνούς προστασίας που ελήφθησαν, καθώς και σε ορισμένες περιπτώσεις στον αριθμό των εισερχόμενων / εξερχόμενων αιτημάτων μεταφοράς του Δουβλίνου.

Αυτές οι προκλήσεις μπορούν να αντιμετωπιστούν μόνο καθιστώντας το ευρωπαϊκό σύστημα ασύλου και μετανάστευσης πιο αποτελεσματικό, περιεκτικό και βιώσιμο βλέποντας τη διαχείριση της μετανάστευσης της ΕΕ ως ένα σύνολο αλληλοσυνδεόμενων πολιτικών που βασίζονται σε ολοκληρωμένη χάραξη πολιτικής και κανόνες, όπου η αποτελεσματικότητα και οι αδυναμίες κάθε μέρους επηρεάζουν το σύστημα στο σύνολό του.

Επιπλέον, η ανάλυση επισημαίνει το γεγονός ότι απαιτείται μια ευρύτερη έννοια αλληλεγγύης. Αυτή η έννοια της αλληλεγγύης πρέπει να είναι υποχρεωτικής φύσης, προκειμένου να μπορεί να ανταποκρίνεται προβλέψιμα και αποτελεσματικά στις μεταβαλλόμενες πραγματικότητες με αυξανόμενο μερίδιο των μικτών μεταναστευτικών ροών προς την Ένωση και να διασφαλίζει δίκαιη κατανομή ευθυνών σύμφωνα με τη Συνθήκη. Η υποστήριξη από ένα κράτος μέλος σε άλλο είναι απαραίτητη όχι μόνο με τη μορφή μετεγκατάστασης αιτούντων που δεν βρίσκονται στη συνοριακή διαδικασία, αλλά και σε ορισμένες περιπτώσεις άλλων ομάδων, όπως

αιτούντες που βρίσκονται στη συνοριακή διαδικασία και επίσης δικαιούχοι διεθνούς προστασίας. Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να επωφεληθούν από την αλληλεγγύη στον τομέα της επιστροφής ώστε να είναι καλύτερα σε θέση να διαχειριστούν το αυξανόμενο μερίδιο των μικτών μεταναστευτικών ροών. Τα στοιχεία δείχνουν επίσης ότι η αλληλεγγύη μεταξύ των κρατών μελών που έχουν λάβει τη μορφή συνεισφοράς στην ανάπτυξη ικανοτήτων και άλλων τομέων υποστήριξης αποδείχθηκε αποτελεσματική στην παροχή βοήθειας σε ένα κράτος μέλος που αντιμετωπίζει μεταναστευτική πίεση. Διδάγματα από προηγούμενα και τρέχοντα σχήματα αλληλεγγύης, επισημαίνουν ότι η αλληλεγγύη θα πρέπει επίσης να είναι διαθέσιμη σε σταθερή βάση στο πλαίσιο των αποβιβάσεων μετά από λειτουργίες SAR. Το έγγραφο τεκμηρίωσης υπογραμμίζει επίσης ότι η μεταναστευτική πίεση προέρχεται από διαφορετικούς παράγοντες και πρέπει να αξιολογείται σύμφωνα με ορισμένα κριτήρια, τα οποία εκτείνονται πέρα από το πεδίο του ασύλου έως τη μεταναστευτική κατάσταση των κρατών μελών, καθώς και σε εκείνη της ΕΕ στο σύνολό της (ολιστική ποιοτική αξιολόγηση).

Επιπλέον, σε ορισμένες περιπτώσεις, αποδείχθηκε αποτελεσματική η υποστήριξη της εύρυθμης λειτουργίας των συστημάτων ασύλου, υποδοχής και επιστροφής καθώς και της διαχείρισης των συνόρων. Η αμοιβαία υποστήριξη και υποστήριξη των κρατών μελών σε επίπεδο ΕΕ για τη βελτίωση και ενίσχυση των σχέσεων με ορισμένες τρίτες χώρες, ιδίως όσον αφορά την επανεισδοχή, θα μπορούσε επίσης να βοηθήσει πραγματικά ορισμένα κράτη μέλη σε ορισμένες περιπτώσεις.

Τέλος, το έγγραφο τεκμηρίωσης υπογραμμίζει την ανάγκη απλοποιημένων και αποτελεσματικότερων κανόνων για τη διαδικασία καθορισμού του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας. Οι προκλήσεις που σχετίζονται με τους ισχύοντες κανόνες του Δουβλίνου σχετικά με την ευθύνη αντιμετωπίζονται μέσω ορισμένων μέτρων στη νέα πρόταση. Ορισμένα από αυτά έχουν ήδη προταθεί το 2016 και μερικά βασίζονται στους ισχύοντες κανόνες του Δουβλίνου.

Οι ευθύνες των κρατών μελών για τη μετανάστευση πρέπει επίσης να προσαρμοστούν ώστε να ληφθεί υπόψη η νέα κατάσταση και να κατανεμηθούν δίκαια, ενόψει του ευρύτερου πλαισίου για τη διαχείριση της μετανάστευσης. Απαιτούνται κοινοί κανόνες για τον χειρισμό των μικτών μεταναστευτικών ρευμάτων, είτε κατά την άφιξη είτε όταν υπήκοοι τρίτων χωρών που αποφεύγουν τους ελέγχους στα εξωτερικά σύνορα συλλαμβάνονται στην ενδοχώρα, απαιτούνται για την εξακρίβωση της ταυτότητάς τους, καθώς και για τη διενέργεια ελέγχων υγείας και ασφάλειας, τις πρακτικές που έχουν ήδη αναπτυχθεί στο πλαίσιο της προσέγγισης hotspot. Περαιτέρω και εκτεταμένη υποστήριξη πρέπει να προέλθει από τους οργανισμούς της ΕΕ και μέσω της χρηματοδότησης της ΕΕ τόσο για να βοηθήσουν τα κράτη μέλη να παρέχουν τις συνεισφορές αλληλεγγύης που θα πρέπει να παρέχουν όσο και για τη διαχείριση των διαφορετικών ευθυνών τους για τις μεταναστευτικές ροές.



### 3.2. Εκ των υστέρων αξιολογήσεις / έλεγχοι καταλληλότητας της ισχύουσας νομοθεσίας

Μετά τη δέσμευσή της που ανακοινώθηκε στην Ευρωπαϊκή Ατζέντα για τη Μετανάστευση, η Επιτροπή ανέθεσε εξωτερικές μελέτες για την αξιολόγηση του συστήματος του Δουβλίνου το 2016.<sup>23</sup> Η αξιολόγηση αξιολόγησε την αποτελεσματικότητα, την αποδοτικότητα, τη συνάφεια, τη συνέπεια και την προστιθέμενη αξία της ΕΕ του κανονισμού Δουβλίνο ΙΙΙ. Εξέτασε το βαθμό στον οποίο ο κανονισμός αντιμετώπισε τους στόχους του, τις ευρύτερες πολιτικές ανάγκες της ΕΕ και τις ανάγκες των ενδιαφερόμενων μερών.<sup>24</sup> Η αξιολόγηση περιελάμβανε διεξοδική μελέτη για την πρακτική εφαρμογή του κανονισμού Δουβλίνο ΙΙΙ στα κράτη μέλη.<sup>25</sup> Τα κύρια ευρήματα συνοψίζονται παρακάτω και παρατίθενται λεπτομερέστερα στο έγγραφο εργασίας του προσωπικού που συνοδεύει το νέο σύμφωνο και τις προτάσεις του. Επιπλέον, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζήτησε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο για τους Πρόσφυγες και τους Εξόριστους (ECRE) να πραγματοποιήσει μελέτη σχετικά με τον «Κανονισμό του Δουβλίνου για τις διεθνείς αιτήσεις προστασίας»<sup>26</sup> τον Φεβρουάριο του 2020.

#### Η σημασία του κανονισμού Δουβλίνο ΙΙΙ

The system for determining the Member State responsible for examining an application for international protection is a cornerstone of the EU asylum acquis and its objectives remain valid. An EU instrument for establishing criteria and a mechanism for determining the Member State responsible is essential as long as separate national asylum systems exist within the Union. Without this, Member States would have to rely on ad hoc agreements as in pre-Dublin times, which would make the determination of responsibility between Member States extremely difficult. The evaluation concluded that no national or bilateral instrument could provide the same effect overall, which could result in a failure to address applications for international protection falling between national jurisdictions. Mixed views were expressed regarding the actual impact of the Regulation, which should ensure a swift access to the asylum procedures for the applicant and lead to a long-term strategy discouraging multiple applications. This would further provide efficiency to the asylum system by preventing misuse and would reduce the overall costs.

The recent European Parliament study also confirms the need for a system where one Member State is responsible for examining an application for international protection on the basis of common criteria and related evidentiary requirements, despite its current weaknesses.

#### Implementation of the Regulation

The most significant problem highlighted in the external study commissioned by the Commission, which has also been confirmed by Member States and stakeholders in the consultations held since the Commission adopted its proposal in 2016, was the lack of consistent and correct implementation across the Member States. It was further concluded that the design of the Dublin III Regulation had a number of shortcomings that made it more difficult to achieve its main objectives. The hierarchy of criteria as set out in the Dublin III Regulation does not take into account the realities faced by the migration systems of the Member States, nor does it aim for a balance of

efforts. The method of allocating responsibility delays access to the asylum procedure. Under the current system applicants may wait up to 10 months (in the case of "take back" requests) or 11 months (in the case of "take charge" requests), before the procedure for examining the claim for international protection starts. This hinders the system's aim to ensure an applicant's swift access to the asylum procedure. In addition, multiple applications for international protection remain a common problem in the EU. In 2019, 32% of the applicants had already launched previous applications in other Member States. This suggests that the Regulation has had little or no effect on reaching the objective of preventing applicants from pursuing multiple applications, thereby reducing unauthorised movements.

Είναι επίσης σαφές ότι ο κανονισμός Δουβλίνο III δεν είχε σχεδιαστεί για την αντιμετώπιση καταστάσεων μεταναστευτικής πίεσης ή για δίκαιη κατανομή ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών. Δεν λαμβάνει επίσης υπόψη την κατάσταση της διαχείρισης της μετανάστευσης των μικτών μεταναστευτικών ροών και την επακόλουθη πίεση που ασκούν αυτές οι ροές στα συστήματα μετανάστευσης των κρατών μελών.

### **3.3. Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Το πολιτικό προφίλ της μετανάστευσης τα τελευταία χρόνια και οι διαπραγματεύσεις για τις προτάσεις του 2016 σημαίνουν ότι έχει ήδη γίνει μια πλούσια και λεπτομερής συζήτηση για τα θέματα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε διαβουλεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, τα κράτη μέλη και τα ενδιαφερόμενα μέρη για να συγκεντρώσει τις απόψεις τους σχετικά με το νέο σύμφωνο για τη μετανάστευση και το άσυλο.

Ιδιαίτερη προσοχή εστιάστηκε στη συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο που έχει επανειλημμένα εκφράσει τη σημασία μιας ολιστικής προσέγγισης για μια βιώσιμη πολιτική ασύλου και μετανάστευσης. Η ανάγκη για μια ολιστική προσέγγιση της μετανάστευσης υποστηρίχθηκε επίσης στα έγγραφα θέσης που παρουσίασαν διάφορες πολιτικές ομάδες στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και έγινε μια γενική έκκληση για γρήγορο συμπέρασμα σχετικά με τις προτάσεις για τη μετανάστευση και το άσυλο. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει εκφράσει την άποψη ότι μια ολιστική προσέγγιση της μετανάστευσης θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη την εξωτερική διάσταση της ΕΕ, την ικανότητα αντιμετώπισης των βασικών αιτίων της μετανάστευσης και την ανάπτυξη νέων εταιρικών σχέσεων με τρίτες χώρες, έναν σταθερό μηχανισμό αναζήτησης και διάσωσης και να υποστηρίζει τις επανεγκαταστάσεις, νομικές οδούς και μέτρα ολοκλήρωσης.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζήτησε επίσης ένα σύστημα υποχρεωτικής αλληλεγγύης που περιλαμβάνει τη μετεγκατάσταση και την ανάγκη μακροπρόθεσμων λύσεων και ισχυρή αλληλεγγύη στα μέτρα ασύλου. Αυτό προέκυψε επίσης στο πλαίσιο της πανδημίας του ιού κοροναϊού, προκειμένου να αποφευχθούν ανθρωπιστικές κρίσεις.

Πριν από την έναρξη του νέου συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, η Επιτροπή έχει ξεκινήσει συνεχείς συζητήσεις με όλα τα κράτη μέλη και στη συνέχεια καθ' όλη τη διάρκεια της προετοιμασίας του Συμφώνου. Τα κράτη μέλη κατανόησαν την ανάγκη για πρόοδο στην επίλυση των αδυναμιών του

ισχύοντος συστήματος, την ανάγκη για ένα νέο σύστημα δίκαιης κατανομής ευθυνών στο οποίο όλα τα κράτη μέλη θα έχουν την υποχρέωση να συνεισφέρουν, ισχυρή προστασία των συνόρων, σημασία της εξωτερικής διάστασης του μετανάστευση και βελτιωμένες αποδόσεις. Η πρόθεση της Επιτροπής να βρει νέες μορφές αλληλεγγύης, για παράδειγμα μέσω της χορηγίας επιστροφής, έγινε γενικά ευπρόσδεκτη κατά τη φάση διαβούλευσης.

Παράλληλα, η Προεδρία της Ρουμανίας, της Φινλανδίας, της Κροατίας και της Γερμανίας πραγματοποίησε στρατηγικές και τεχνικές ανταλλαγές για το μέλλον διαφόρων πτυχών της μεταναστευτικής πολιτικής που τόνισαν περαιτέρω αυτά τα σημεία.

Στο πλαίσιο διαφόρων φόρουμ του Συμβουλίου που διοργανώθηκαν υπό τη φινλανδική Προεδρία, συμπεριλαμβανομένης της διάσκεψης του Τάμπερε 2.0 που πραγματοποιήθηκε στις 24-25 Οκτωβρίου 2019 στο Ελσίνκι και του Φόρουμ του Σάλτσμπουργκ που πραγματοποιήθηκε στη Βιέννη στις 6-7 Νοεμβρίου 2019, τα κράτη μέλη χαιρέτισαν την πρόθεση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής να ξεκινήσει εκ νέου η μεταρρύθμιση του Δουβλίνου προκειμένου να βρεθούν νέες μορφές αλληλεγγύης στις οποίες όλα τα κράτη μέλη μπορούν να συνεισφέρουν ουσιαστικά. Τα κράτη μέλη υπογράμμισαν ότι τα μέτρα αλληλεγγύης πρέπει να συμβαδίζουν με μέτρα υπευθυνότητας. Επιπλέον, υπογράμμισαν την επείγουσα ανάγκη καταπολέμησης των μη εξουσιοδοτημένων κινήσεων εντός της ΕΕ, καθώς και την επιβολή επιστροφών για όσους δεν χρειάζονται διεθνή προστασία.

Η Επιτροπή έλαβε επίσης υπόψη πολλές συστάσεις των εθνικών και τοπικών αρχών <sup>27</sup>, μη κυβερνητικών και διεθνών οργανισμών, όπως η Ύπατη Αρμοστεία των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες <sup>28</sup>, ο ΔΟΜ <sup>29</sup>, καθώς και ομάδες προβληματισμού και ακαδημαϊκοί, σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο μπορεί να εξεταστεί μια νέα αρχή και να αντιμετωπιστεί η τρέχουσα προκλήσεις μετανάστευσης σύμφωνα με τα πρότυπα για τα ανθρώπινα δικαιώματα. Κατά την άποψή τους, ένα νέο ξεκίνημα της μεταρρύθμισης θα πρέπει να αναθεωρήσει ορισμένους κανόνες για τον καθορισμό της ευθύνης και να προβλέψει έναν μηχανισμό υποχρεωτικής αλληλεγγύης, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων που αποβιβάστηκαν μετά από μια επιχείρηση SAR. Οι μη κυβερνητικές οργανώσεις υποστηρίζουν επίσης την κοινή κατανόηση της ευθύνης μεταξύ των κρατών μελών και ζήτησαν να συμπεριληφθούν στους αναθεωρημένους κανόνες του Δουβλίνου ένας πιο μόνιμος μηχανισμός μετεγκατάστασης <sup>30</sup>.

Η Επιτροπή έλαβε επίσης υπόψη τις απόψεις των ενδιαφερομένων σχετικά με την ανάγκη οικοδόμησης μιας ολοκληρωμένης προσέγγισης για τη διαχείριση της μετανάστευσης μέσω μιας ολιστικής προσέγγισης για τη μετανάστευση και το άσυλο. Οι ενδιαφερόμενοι με τους οποίους ζητήθηκε η γνώμη εξέφρασαν τις απόψεις τους σχετικά με τον τρόπο επεξεργασίας μιας νέας αρχής αλληλεγγύης και δίκαιης κατανομής ευθυνών, και χαιρέτισαν γενικά την πρόθεση της Επιτροπής να ξεκινήσει εκ νέου τη μεταρρύθμιση του κανονισμού του Δουβλίνου προκειμένου να βρει νέες μορφές αλληλεγγύης.

Ο Επίτροπος Johansson πραγματοποίησε επίσης, σε αρκετές περιπτώσεις, στοχευμένες διαβουλεύσεις με οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, σχετικές τοπικές μη κυβερνητικές οργανώσεις στα κράτη μέλη, καθώς και κοινωνικούς και οικονομικούς εταίρους. Σε αυτήν τη διαδικασία

διαβούλευσης, συγκεκριμένες συστάσεις επικεντρώθηκαν σε μια κοινή προσέγγιση για τα ειδικά για τα παιδιά πρότυπα μετά την ανακοίνωση του 2017 για τα παιδιά στη μετανάστευση <sup>31</sup> και την ανάγκη δημιουργίας ενός συστήματος που να είναι δίκαιο και να διασφαλίζει την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων.

Η Επιτροπή έλαβε επίσης υπόψη τις συνεισφορές και τις μελέτες του Ευρωπαϊκού Δικτύου Μετανάστευσης <sup>32</sup>, οι οποίες ξεκίνησαν με την πρωτοβουλία της και οι οποίες τα τελευταία χρόνια έχουν παράγει αρκετές εξειδικευμένες μελέτες και ad hoc ερωτήματα.

### 3.4. Θεμελιώδη δικαιώματα

Η παρούσα πρόταση είναι απόλυτα συμβατή και σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τις γενικές αρχές της Ένωσης καθώς και το διεθνές δίκαιο.

Συγκεκριμένα, η καλύτερη ενημέρωση των αιτούντων άσυλο σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων τους εντός αυτού θα τους επιτρέψει, αφενός, να υπερασπιστούν καλύτερα τα δικαιώματά τους και, αφετέρου, να συμβάλει στη μείωση του επιπέδου των μη εξουσιοδοτημένων μετακινήσεων, καθώς οι αιτούντες άσυλο θα είναι καλύτερα να συμμορφώνονται με το σύστημα. Η αποτελεσματικότητα του δικαιώματος ένδικης προσφυγής θα αυξηθεί, προσδιορίζοντας το εύρος της έφεσης και καθορίζοντας το στόχο των δικαστηρίων να λαμβάνουν αποφάσεις εντός εναρμονισμένης προθεσμίας. Ένα αίτημα για ανασταλτικό αποτέλεσμα πρέπει να αποφασίζεται εντός εναρμονισμένης προθεσμίας.

Το δικαίωμα στην ελευθερία και την ελεύθερη κυκλοφορία θα ενισχυθεί συντομεύοντας τις προθεσμίες υπό τις οποίες ένα άτομο μπορεί να κρατηθεί σε εξαιρετική υπόθεση που ορίζεται στον κανονισμό και μόνο εάν είναι σύμφωνο με τις αρχές της αναγκαιότητας και της αναλογικότητας.

Ο σεβασμός της ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής θα ενισχυθεί, ιδίως με τη διεύρυνση του πεδίου εφαρμογής του κανονισμού ώστε να συμπεριληφθούν τα αδέλφια καθώς και οι οικογένειες που σχηματίζονται σε χώρες διέλευσης.

Τα δικαιώματα των ασυνόδευτων ανηλίκων έχουν επίσης ενισχυθεί μέσω του καλύτερου καθορισμού της εφαρμογής της αρχής των καλύτερων συμφερόντων του παιδιού και με τη θέσπιση ενός μηχανισμού για την καλύτερη εξυπηρέτηση του παιδιού σε όλες τις περιστάσεις που συνεπάγεται τη μεταφορά ανηλίκου. Η προθεσμία για την αποστολή αιτήματος ανάληψης είναι επίσης προσαρμοσμένη ώστε να λαμβάνεται υπόψη η πολυπλοκότητα των περιπτώσεων που αφορούν τον εντοπισμό και την επανένωση της οικογένειας. Οι κανόνες σχετικά με τα αποδεικτικά στοιχεία έχουν βελτιωθεί προκειμένου να διασφαλιστεί ο γρήγορος προσδιορισμός της ευθύνης και να ενισχυθεί περαιτέρω το δικαίωμα στην οικογενειακή ενότητα. Ομοίως, θα πρέπει πάντα να δίνεται προτεραιότητα στη μετεγκατάσταση ασυνόδευτων ανηλίκων και τα κράτη μέλη θα λαμβάνουν υψηλότερο οικονομικό κίνητρο από την άποψη αυτή με τη μορφή συνεισφοράς.

Προκειμένου να αποφευχθούν μη εξουσιοδοτημένες μετακινήσεις, η πρόταση περιορίζει το δικαίωμα σε υλικές συνθήκες υποδοχής στο κράτος μέλος όπου ο αιτών απαιτείται να είναι παρούσα, με εξαίρεση την υποχρέωση όλων των

κρατών μελών να διασφαλίζουν ένα βιοτικό επίπεδο σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του Χάρτη της ΕΕ, και των διεθνών υποχρεώσεων.

#### 4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Οι συνολικοί χρηματοδοτικοί πόροι που απαιτούνται για τη στήριξη της εφαρμογής αυτής της πρότασης ανέρχονται σε 1 113.500 εκατομμύρια ευρώ που προβλέπονται για την περίοδο 2021-2027. Αυτό θα κάλυπτε τα λειτουργικά έξοδα, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών μεταφοράς υπό μορφή κατ' αποκοπή ποσών για μεταφορές βάσει του παρόντος προτεινόμενου κανονισμού και για μεταφορές σε σχέση με μετεγκατάσταση στο πλαίσιο των διατάξεων αλληλεγγύης, σχετικά με τη μετεγκατάσταση αιτούντων διεθνή προστασία, δικαιούχους διεθνούς προστασίας και παραμένουν παράνομα υπήκοοι τρίτων χωρών. Προβλέπονται υψηλότερα οικονομικά κίνητρα για τη μετεγκατάσταση ασυνόδευτων ανηλίκων.

Οι χρηματοοικονομικές ανάγκες είναι συμβατές με το ισχύον πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και συνεπάγονται επίσης τη χρήση ειδικών μέσων όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου<sup>33</sup>.

#### 5. ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΕΙΔΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Ο παρών κανονισμός καθορίζει ένα κοινό πλαίσιο που επιδιώκει να αναγνωρίσει ότι η πρόκληση των παράτυπων αφίξεων μεταναστών στην Ένωση δεν πρέπει να αναλαμβάνεται από μεμονωμένα κράτη μέλη μόνο, αλλά από την Ένωση στο σύνολό της. Ο κανονισμός συμβάλλει στη συνολική προσέγγιση με την προώθηση ολοκληρωμένης χάραξης πολιτικής στον τομέα εφαρμογής του.

Η πρόταση διατηρεί τη σχέση μεταξύ της ευθύνης στον τομέα του ασύλου και του σεβασμού των κρατών μελών των υποχρεώσεών τους για προστασία των εξωτερικών συνόρων, λαμβάνοντας υπόψη τις διεθνείς υποχρεώσεις διεξαγωγής επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης, υπό την επιφύλαξη εξαιρέσεων που αποσκοπούν στην προστασία της οικογενειακής ζωής και τα καλύτερα συμφέροντα του παιδιού. Τα τρέχοντα κριτήρια για τον καθορισμό της ευθύνης διατηρούνται ουσιαστικά, αλλά προτείνονται στοχοθετημένες αλλαγές, ιδίως για την ενίσχυση της οικογενειακής ενότητας με την επέκταση του ορισμού του μέλους της οικογένειας, την αποσαφήνιση της ευθύνης ενός κράτους μέλους μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης και εισάγοντας ένα νέο κριτήριο σχετικά με την κατοχή εκπαιδευτικά διπλώματα.

Οι κύριες τροποποιήσεις που επιδιώκονται αποσκοπούν, αφενός, στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας του συστήματος, ιδίως ενισχύοντας την ευθύνη ενός συγκεκριμένου κράτους μέλους για την εξέταση μιας αίτησης διεθνούς προστασίας, μόλις αυτή η ευθύνη έχει αποδειχθεί. Από την άλλη πλευρά, οι τροπολογίες αποσκοπούν στον περιορισμό των μη εξουσιοδοτημένων μετακινήσεων, ιδίως με τη διαγραφή ορισμένων κανόνων για την παύση ή την αλλαγή ευθύνης μεταξύ των κρατών μελών.

Το σύστημα συμπληρώνεται με μια νέα προσέγγιση αλληλεγγύης, βασισμένη σε ένα πλαίσιο που επιτρέπει την αξιολόγηση σε πραγματικό χρόνο της κατάστασης στα κράτη μέλη και την ΕΕ. Επιπλέον, καθορίζονται διαδικαστικοί κανόνες για τη διευκόλυνση της μετεγκατάστασης και την επιστροφή της χορηγίας ως μέσο αλληλεγγύης.

### **5.1. Θέσπιση κοινού πλαισίου βασισμένου στην ολοκληρωμένη προσέγγιση της διαχείρισης της μετανάστευσης**

In order to implement the common framework, the proposal sets out a number of principles that should guide the implementation of migration management including the need for integrated policy-making and ensuring the principle of solidarity and fair sharing of responsibility. A governance structure is set out, where Member States will have national strategies in place regarding the implementation of this framework, including on contingency planning to prevent the build-up of migratory pressure and also on monitoring of fundamental rights.

Αυτές οι στρατηγικές θα συμβάλουν σε μια νέα ευρωπαϊκή στρατηγική για την εφαρμογή των διαφόρων στοιχείων που θα καλύπτουν τη συνολική προσέγγιση και θα καθορίσουν τη στρατηγική προσέγγιση για τη διαχείριση της μετανάστευσης σε επίπεδο Ένωσης, επιτρέποντας μια μελλοντική προοπτική για τους κινδύνους και τις ευκαιρίες που υπάρχουν στη διαχείριση της μετανάστευσης και πώς καλύτερα να τα αντιμετωπίσετε. Η Επιτροπή δημοσιεύει ετησίως έκθεση διαχείρισης της μετανάστευσης που θα περιλαμβάνει βραχυπρόθεσμη προβολή της εξέλιξης της μεταναστευτικής κατάστασης και επιτρέπουν την έγκαιρη ανταπόκριση στις εξελισσόμενες τάσεις της μετανάστευσης και στις απαντήσεις στα αποτελέσματα του πλαισίου παρακολούθησης. Αυτό το πλαίσιο θα συμπληρωθεί από ένα σύστημα τακτικής παρακολούθησης της μεταναστευτικής κατάστασης μέσω της κατάστασης υποβολής εκθέσεων από την Επιτροπή. Αυτό το έργο θα υποστηριχθεί από τις δραστηριότητες στο πλαίσιο του Σχεδίου ετοιμότητας για τη μετανάστευση και του σχεδίου κρίσης, ιδίως από τις δραστηριότητες παρακολούθησης και αναφοράς που παρέχονται σε αυτό.

### **5.2. Μηχανισμός αλληλεγγύης**

- Μέτρα αλληλεγγύης Τα κράτη μέλη θα έχουν την υποχρέωση να διασφαλίζουν σε καταστάσεις μεταναστευτικής πίεσης

Δημιουργείται ένας νέος μηχανισμός που μπορεί να προσφέρει αλληλεγγύη ικανή να αντιμετωπίσει τη μεταναστευτική πίεση. Ο μηχανισμός αλληλεγγύης είναι ευέλικτος στο σχεδιασμό, ώστε να μπορεί να εφαρμοστεί σε καταστάσεις με διαφορετικές μεταναστευτικές ροές και πραγματικότητες. μικροί συνεισφορές για την ολότητα μεταξύ των κρατών μελών έχουν την υποχρέωση να συνίστανται είτε σε μετεγκαταστάσεις είτε σε χορηγίες επιστροφής και υπάρχει επίσης η δυνατότητα συμβολής σε μέτρα που αποσκοπούν στην ενίσχυση της ικανότητας των κρατών μελών στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής και στο εξωτερικό διάστημα. Τα κράτη μέλη θα έχουν την υποχρέωση να συνεισφέρουν μέσω ενός μεριδίου που υπολογίζεται βάσει ενός κλειδιού διανομής βάσει του 50% του ΑΕγχΠ και του 50% του πληθυσμού. Το μερίδιο του δικαιούχου κράτους

μέλους περιλαμβάνεται στο κλειδί διανομής ώστε να διασφαλιστεί ότι όλα τα κράτη μέλη εφαρμόζουν την αρχή της δίκαιης κατανομής ευθυνών.

### Μετατόπιση

Το προτεινόμενο πεδίο μετεγκατάστασης περιλαμβάνει αιτούντες διεθνή προστασία που δεν υπόκεινται στη συννοριακή διαδικασία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [ Κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου ]. Οποιοσδήποτε ουσιαστικός σύνδεσμος μεταξύ του ατόμου που πρόκειται να μετεγκατασταθεί και του μετεγκατεστημένου κράτους μέλους ενσωματώνεται ως διαδικαστικό στοιχείο. Σε περιπτώσεις μεταναστευτικής πίεσης, η μετεγκατάσταση θα περιλαμβάνει επίσης δικαιούχους διεθνούς προστασίας για έως και τρία χρόνια από τη στιγμή που αυτά τα άτομα έλαβαν διεθνή προστασία.

### Επιστροφή χορηγίας

Ο προτεινόμενος κανονισμός περιλαμβάνει τη δυνατότητα των κρατών μελών να επιλέξουν να παρέχουν τη συνεισφορά αλληλεγγύης τους με τη μορφή χορηγίας επιστροφής. Υπό χορηγία επιστροφής, ένα κράτος μέλος δεσμεύεται να υποστηρίξει ένα κράτος μέλος υπό μεταναστευτική πίεση, πραγματοποιώντας τις απαραίτητες δραστηριότητες για να επιστρέψει ατομικά αναγνωρισμένους παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών από το έδαφος ενός κράτους μέλους που επωφελείται από ένα υποχρεωτικό μέτρο αλληλεγγύης, σε στενό συντονισμό. Για το σκοπό αυτό, το χορηγού κράτος μέλος θα παρέχει, για παράδειγμα, συμβουλές σχετικά με την επιστροφή και την επανένταξη σε παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών, θα βοηθήσει την εκούσια επιστροφή και την επανένταξη παράνομων μεταναστών χρησιμοποιώντας το πρόγραμμα και τους πόρους τους ηγείται ή υποστηρίζει τον πολιτικό διάλογο με τρίτες χώρες για τη διευκόλυνση της επανεισδοχής παράνομων μεταναστών που είναι παρόντες στο δικαιούχο κράτος μέλος και διασφαλίζει την παράδοση έγκυρου ταξιδιωτικού εγγράφου. Ωστόσο, εάν αυτές οι προσπάθειες αποδειχθούν ανεπιτυχείς μετά από 8 μήνες, το χορηγώντας κράτος μέλος θα μεταφέρει τους ενδιαφερόμενους και θα συνεχίσει τις προσπάθειές του για την επιστροφή τους σύμφωνα με την οδηγία 2008/115 / ΕΚ για την επιστροφή<sup>34</sup>.

Οι δραστηριότητες που καλύπτονται από τη χορηγία επιστροφής είναι επιπρόσθετες από εκείνες που πραγματοποιούνται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συννοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και περιλαμβάνουν ιδίως δραστηριότητες τις οποίες ο Οργανισμός δεν μπορεί να εφαρμόσει βάσει της εντολής του (π.χ. παροχή διπλωματικής υποστήριξης στο δικαιούχο κράτος μέλος στις σχέσεις με τρίτες χώρες). Όταν τα κράτη μέλη δηλώνουν ότι θα αναλάβουν χορηγία επιστροφής, θα αναφέρουν επίσης τις εθνικότητες των τρίτων χωρών για τις οποίες είναι διατεθειμένες να υποστηρίξουν την επιστροφή: αυτό διασφαλίζει ότι η χορηγία χρησιμοποιείται για την επιστροφή υπηκόων τρίτων χωρών για τους οποίους τα κράτη μέλη μπορεί να φέρει προστιθέμενη αξία.

- Μέτρα αλληλεγγύης μετά από αποβιβάσεις από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης

Η ετήσια έκθεση διαχείρισης της μετανάστευσης θα καθορίζει τις βραχυπρόθεσμες προβλέψεις που αναμένονται σε όλα τα δρομολόγια για αποβίβσεις μετά από τέτοιες επιχειρήσεις και την ανταπόκριση αλληλεγγύης που θα απαιτούσε να συμβάλει στις ανάγκες των κρατών μελών της αποβίβασης που σχετίζονται και με τις δύο μετεγκαταστάσεις αιτούντων που δεν συνοριακή διαδικασία ή ανάγκες χωρητικότητας των ενδιαφερομένων κρατών μελών. Η έκθεση θα αναφέρει επίσης το μερίδιο των απαιτούμενων μέτρων αλληλεγγύης για κάθε κράτος μέλος και θα προσδιορίζει τον συνολικό αριθμό υπηκόων τρίτων χωρών που καλύπτονται από τα μέτρα αλληλεγγύης. Στη συνέχεια, άλλα κράτη μέλη αναφέρουν ποιο είδος μέτρου αλληλεγγύης σκοπεύουν να λάβουν είτε με μετεγκατάσταση αιτούντων είτε με μέτρα στον τομέα της ενίσχυσης των ικανοτήτων ή της εξωτερικής διάστασης.

Όταν οι συνεισφορές των κρατών μελών είναι επαρκείς, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη, η οποία θεσπίζει ομάδα αλληλεγγύης με σκοπό την υποστήριξη των προκλήσεων που αντιμετωπίζει το κράτος μέλος αποβίβασης.

Where the indications by Member States fall short of the needs identified in the Migration Management Report, the Commission will adopt an implementing act setting out the shares of each Member State according to the distribution key for relocation. Where Member States have indicated that they intend to take measures in the field of capacity or the external dimension the Commission will establish the measures in the implementing act. If however the indications from Member States to take measures in the field of capacity or the external dimension amount to over 30% of the required number of persons to be relocated, the Commission will ensure that the Member States will have to contribute half of their share to relocation. In such cases, Member States may also choose to contribute through return sponsorship.

Throughout the year as disembarkations take place, the Commission will use the pool and prepare lists to distribute the persons to be relocated to the contributing Member States from each disembarkation or group of disembarkations. Where the solidarity pools risk being insufficient due to an increasing number of disembarkations, the Commission will amend the implementing act setting out an additional amount of projected measures for relocation for the particular benefitting Member State or Member States, which should be capped to 50% of the amount set out in the implementing acts. In addition, where a Member State of disembarkation risks coming under migratory pressure, its solidarity pool may be used for the purpose of relocating persons quickly until the implementing act foreseen for situations of pressure is adopted. The pools of other Member States of disembarkation may also be used for this purpose as long as this does not jeopardise the functioning of their pool.

Where the Migration Management Report identifies that Member States have particular challenges due to the presence on their territory of third-country nationals who are applicants for international protection and are vulnerable, regardless of how they crossed the external borders, the solidarity pool may also be used for the purpose of quickly relocating such persons.



## Compulsory solidarity in situations of migratory pressure

### Assessment of migratory pressure and the solidarity response

Όταν ένα κράτος μέλος έχει ενημερώσει την Επιτροπή ότι θεωρεί ότι υφίσταται μεταναστευτική πίεση, συμπεριλαμβανομένου του κινδύνου πίεσης ως αποτέλεσμα μεγάλου αριθμού αφίξεων, ακόμη και όταν αυτές οι αφίξεις προέρχονται από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, η Επιτροπή θα προβεί σε αξιολόγηση του κατάστασης λαμβάνοντας υπόψη την ιδιαίτερη κατάσταση που επικρατεί στο κράτος μέλος, βάσει ορισμένων κριτηρίων και των διαθέσιμων πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που συγκεντρώθηκαν στο πλαίσιο του Σχεδίου Προετοιμασίας για τη Μετανάστευση και του Σχεδίου Κρίσης. Όταν η αξιολόγηση δείχνει ότι ένα κράτος μέλος βρίσκεται υπό μεταναστευτική πίεση, θα προσδιορίσει τις συνολικές ανάγκες του κράτους μέλους και θα αναφέρει τα κατάλληλα μέτρα που απαιτούνται για την αντιμετώπιση της κατάστασης και όλα τα άλλα κράτη μέλη συμβάλλουν μέσω μέτρων μετεγκατάστασης ή επιστροφής χορηγίας ή συνδυασμού τέτοιων μέτρων. Όταν ένα κράτος μέλος είναι το ίδιο ωφέλιμο κράτος μέλος, δεν υποχρεούται να συμβάλει στην αλληλεγγύη. Τα κράτη μέλη αναφέρουν τον τύπο των συνεισφορών που θα παρέχουν στα σχέδια αντιμετώπισης της αλληλεγγύης, τα οποία αποστέλλονται στην Επιτροπή.

Επιπλέον, όταν η έκθεση σχετικά με τη μεταναστευτική πίεση υποδηλώνει την ανάγκη για άλλα μέτρα αλληλεγγύης που στοχεύουν στην ενίσχυση της ικανότητάς της στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής ή της επιστροφής ή μέτρα στον τομέα της εξωτερικής διάστασης για την αντιμετώπιση των μεταναστευτικών ροών, τα συνεισφέροντα κράτη μέλη μπορεί να υποδεικνύει τέτοια μέτρα στα Σχέδια Ανταπόκρισης Αλληλεγγύης αντί για μετεγκατάσταση ή επιστροφή χορηγίας. Τέτοια μέτρα θα μπορούσαν να λάβουν διάφορες μορφές που κυμαίνονται από τη βοήθεια για τη δημιουργία ενισχυμένης ικανότητας υποδοχής, συμπεριλαμβανομένων των υποδομών ή άλλων συστημάτων για την ενίσχυση των συνθηκών υποδοχής των αιτούντων άσυλο. Αυτό θα μπορούσε επίσης να περιλαμβάνει χρηματοδότηση που προορίζεται για τη διαχείριση της κατάστασης του ασύλου και της μετανάστευσης σε μια συγκεκριμένη τρίτη χώρα που δημιουργεί συγκεκριμένες μεταναστευτικές ροές σε ένα κράτος μέλος. Στον τομέα της επιστροφής, τέτοια μέτρα θα μπορούσαν να περιλαμβάνουν, Για παράδειγμα, η οικονομική ή άλλη βοήθεια επικεντρώθηκε σε υποδομές και εγκαταστάσεις που μπορεί να είναι απαραίτητες για τη βελτίωση της εκτέλεσης των επιστροφών ή την παροχή υλικών ή μεταφορικών μέσων για τη διεξαγωγή επιχειρήσεων. Όταν η Επιτροπή εκτιμά ότι είναι ανάλογες με το μερίδιο του κράτους μέλους και σύμφωνα με τους στόχους που ορίζονται στο Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης, οι συνεισφορές αυτές θα προσδιορίζονται στην εκτελεστική πράξη.

Εάν, ωστόσο, οι ενδείξεις από τα κράτη μέλη να λάβουν μέτρα στον τομέα της χωρητικότητας ή της εξωτερικής διάστασης ανέρχονται σε πάνω από το 30% του απαιτούμενου αριθμού ατόμων που θα μετεγκατασταθούν ή υπόκεινται σε επιστροφή χορηγίας, η Επιτροπή θα διασφαλίσει ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να συνεισφέρουν το ήμισυ του μεριδίου τους σε αυτά τα μέτρα.

Ένα κράτος μέλος μπορεί επίσης να ζητήσει μείωση του μεριδίου του όταν μπορεί να αποδείξει ότι κατά τα προηγούμενα 5 έτη, ήταν υπεύθυνο για περισσότερες από δύο φορές τον κατά κεφαλήν μέσο όρο των αιτήσεων διεθνούς προστασίας της ΕΕ και μπορεί να ζητήσει έκπτωση 10% των το μερίδιό του. Στη συνέχεια, η έκπτωση θα κατανεμηθεί αναλογικά μεταξύ των άλλων κρατών μελών.

#### Εκτελεστικές πράξεις της Επιτροπής για μέτρα αλληλεγγύης

Εντός δύο εβδομάδων από την υποβολή των σχεδίων αντιμετώπισης της αλληλεγγύης, η Επιτροπή θα εκδώσει εκτελεστική πράξη που θα καθορίζει τα μέτρα αλληλεγγύης που πρέπει να λάβουν τα κράτη μέλη προς όφελος του κράτους μέλους υπό μεταναστευτική πίεση.

Η εκτελεστική πράξη καθορίζει τον συνολικό αριθμό των ατόμων που θα μετεγκατασταθούν ή / και θα υπόκεινται σε χορηγία επιστροφής, λαμβάνοντας υπόψη την ικανότητα και τις ανάγκες του δικαιούχου κράτους μέλους στον τομέα του ασύλου και της επιστροφής που προσδιορίζονται στην αξιολόγηση και προσδιορίζουν μερίδιο κάθε κράτους μέλους βάσει ενός κλειδιού διανομής προσαρμοσμένου σύμφωνα με τα αιτήματα των κρατών μελών που έχουν αποδείξει ότι πληρούν τις προϋποθέσεις για έκπτωση. Επίσης, προσδιορίζει τα μέτρα στον τομέα της ανάπτυξης ικανοτήτων, της επιχειρησιακής υποστήριξης ή των μέτρων στην εξωτερική διάσταση που πρέπει να ληφθεί από ένα συνεισφέρον κράτος μέλος αντί για μετεγκατάσταση ή επιστροφή χορηγίας.

Η εκτελεστική πράξη εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011, σύμφωνα με την οποία, σε δεόντως αιτιολογημένους επιτακτικούς λόγους επείγοντος, λόγω της κατάστασης της μεταναστευτικής πίεσης σε δικαιούχα κράτη μέλη, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδώσει άμεσα εφαρμοστέες εκτελεστικές πράξεις πράξεις που παραμένουν σε ισχύ για περίοδο που δεν υπερβαίνει το 1 έτος.

- Γενικές διατάξεις για την αλληλεγγύη

#### Φόρουμ αλληλεγγύης

Σε καταστάσεις μεταναστευτικής πίεσης, όπου οι συνεισφορές αλληλεγγύης που υποδεικνύονται από τα κράτη μέλη στα σχέδια αντιμετώπισης της αλληλεγγύης δεν ανταποκρίνονται στις ανάγκες που προσδιορίζονται στην αξιολόγηση της μεταναστευτικής πίεσης, η Επιτροπή συγκαλεί το φόρουμ αλληλεγγύης, το οποίο θα παρέχει την ευκαιρία στα κράτη μέλη να προσαρμόσουν κατηγορία των συνεισφορών τους στα Σχέδια Ανταπόκρισης Αλληλεγγύης.

Όταν οι προβλεπόμενες συνεισφορές αλληλεγγύης δεν επαρκούν για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική λειτουργία της υποστήριξης αλληλεγγύης για αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις SAR, η Επιτροπή θα συγκαλέσει το φόρουμ αλληλεγγύης προτού εκδώσει την πρόσθετη εκτελεστική πράξη που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο.

#### Άλλες μορφές αλληλεγγύης

Ένα κράτος μέλος μπορεί, ανά πάσα στιγμή, να ζητήσει εθελοντική υποστήριξη αλληλεγγύης από άλλα κράτη μέλη. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να συνεισφέρει εθελοντικά προς όφελος αυτού του κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένης της μετεγκατάστασης των αιτούντων διεθνή προστασία, υπό την επιφύλαξη της διαδικασίας συνόρων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [Κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου] ή των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν παράνομα. Επιπλέον, τα κράτη μέλη μπορούν σε εθελοντική βάση να συνεισφέρουν με στόχο την ενίσχυση της ικανότητας των κρατών μελών στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής και στην εξωτερική διάσταση. Τα κράτη μέλη που έχουν συνεισφέρει ή σχεδιάζουν να συνεισφέρουν με μέτρα αλληλεγγύης ενημερώνουν την Επιτροπή με την υποβολή σχεδίου στήριξης αλληλεγγύης που επισυνάπτεται στην παρούσα πρόταση. Όταν αυτές οι εθελοντικές συνεισφορές αντιστοιχούν στα μέτρα που ορίζονται σε εκτελεστική πράξη για τη μεταναστευτική πίεση, το επίπεδο των συνεισφορών των κρατών μελών θα αφαιρείται από το μερίδιο που αναφέρεται στην εκτελεστική πράξη.

#### Διαδικασία μετεγκατάστασης

Ο προτεινόμενος κανονισμός καθορίζει τις διαδικασίες που πρέπει να ακολουθούνται πριν και μετά τη μετεγκατάσταση και τις υποχρεώσεις τόσο του δικαιούχου κράτους μέλους όσο και του κράτους μέλους μετεγκατάστασης. Οι υποχρεώσεις του δικαιούχου κράτους μέλους περιλαμβάνουν διατάξεις σχετικά με την ταυτοποίηση και την εγγραφή των ενδιαφερομένων για σκοπούς μετεγκατάστασης και την υποχρέωση να διασφαλιστεί ότι ο ενδιαφερόμενος δεν παρουσιάζει κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια της δημόσιας τάξης. Όταν το δικαιούχο κράτος μέλος καταλήξει στο συμπέρασμα ότι ο ενδιαφερόμενος παρουσιάζει τέτοιο κίνδυνο ασφάλειας, το εν λόγω πρόσωπο δεν πρέπει να μετεγκατασταθεί. Όταν το άτομο που πρόκειται να μετεγκατασταθεί είναι αιτών, το δικαιούχο κράτος μέλος πρέπει επίσης να εκτιμήσει κατά κύριο λόγο ότι δεν μπορεί να προσδιοριστεί ως υπεύθυνο κράτος μέλος σύμφωνα με τα κριτήρια που συνδέονται με την οικογενειακή επανένωση ή τη διαμονή / θεώρηση πριν από την εφαρμογή της διαδικασίας μετεγκατάστασης, καθώς θα έχει ισχυρό δεσμό με το δικαιούχο κράτος μέλος και δεν θα πρέπει να μετεγκατασταθεί αλλού. Οι υποχρεώσεις του κράτους μέλους μετεγκατάστασης περιλαμβάνουν την υποχρέωση μετεγκατάστασης προσώπου που δεν αποτελεί κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη, και, όταν το άτομο είναι αιτών, να εκτελέσει τη διαδικασία προσδιορισμού του υπεύθυνου κράτους μέλους όταν αυτό ήταν δεν γίνεται στο δικαιούχο κράτος μέλος. Όταν το άτομο είναι δικαιούχος διεθνούς προστασίας,

#### Διαδικασία επιστροφής χορηγίας

Ένα κράτος μέλος που δεσμεύεται να παρέχει χορηγία επιστροφής πρέπει να συνεργαστεί και να συνεργαστεί στενά με το δικαιούχο κράτος μέλος προκειμένου να καθορίσει τα ειδικά μέτρα στήριξης που είναι απαραίτητα για τη διεξαγωγή της επιστροφής ατομικά αναγνωρισμένων παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών από το έδαφος της δικαιούχο κράτος μέλος. Βάσει του αποτελέσματος του συντονισμού μεταξύ των ενδιαφερομένων κρατών μελών, το κράτος μέλος που θα υποστηρίξει θα

λάβει τα απαραίτητα μέτρα με στόχο τη διευκόλυνση και την ολοκλήρωση των διαδικασιών επιστροφής, για παράδειγμα παρέχοντας υποστήριξη για υποβοηθούμενη εθελοντική επιστροφή και επανένταξη, οδηγώντας ή υποστηρίζοντας πολιτικό διάλογο με συγκεκριμένα τρίτες χώρες, διασφάλιση της ταυτοποίησης και παράδοσης έγκυρων ταξιδιωτικών εγγράφων ή της οργάνωσης των πρακτικών ρυθμίσεων για πτήσεις με επιστροφή, όπως ναύλωση ή προγραμματισμένες πτήσεις. Σε αυτό το στάδιο, το δικαιούχο κράτος μέλος παραμένει ωστόσο υπεύθυνο για τη διεξαγωγή διαδικασιών επιστροφής (π.χ. έκδοση της απόφασης επιστροφής, προσφυγές) σε σχέση με τα ενδιαφερόμενα άτομα και εφαρμόζει την οδηγία για την επιστροφή.

Τα χρηματοδοτούμενα κράτη μέλη θα εφαρμόσουν τα υποστηρικτικά μέτρα για μια προκαθορισμένη χρονική περίοδο, που ορίζεται σε 8 μήνες. Αυτή η περίοδος θα αρχίσει να ισχύει από την ημέρα κατά την οποία η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη για την αλληλεγγύη σε καταστάσεις μεταναστευτικών πιέσεων. Εάν οι χρηματοδοτούμενοι υπήκοοι τρίτων χωρών δεν υπόκεινται ακόμη σε απόφαση επιστροφής κατά την έκδοση της εκτελεστικής πράξης, η περίοδος θα υπολογίζεται αρχής γενομένης από την έκδοση των αποφάσεων επιστροφής ή, εάν τα πρόσωπα υπέβαλαν ανεπιτυχώς αίτηση ασύλου και κατά συνέπεια έλαβαν αποφάσεις επιστροφής, από όταν οι υπήκοοι τρίτων χωρών δεν έχουν πλέον δικαίωμα παραμονής και δεν τους επιτρέπεται να παραμείνουν.

Όταν, παρά τις κοινές προσπάθειες των ενδιαφερομένων κρατών μελών, δεν έχουν πραγματοποιηθεί επιτυχώς οι επιστροφές, κατά τη λήξη της περιόδου των 8 μηνών, οι υπήκοοι τρίτων χωρών θα μεταφερθούν στην επικράτεια του χορηγούντος κράτους μέλους. Για το σκοπό αυτό, η διαδικασία που περιγράφεται στην προηγούμενη ενότητα θα εφαρμόζεται κατ' αναλογία.

- Οικονομική υποστήριξη

Η πρόταση προβλέπει οικονομικά κίνητρα για μετεγκατάσταση. Θα δοθεί οικονομική συνεισφορά 10.000 ευρώ ανά μετεγκατεστημένο άτομο (συμπεριλαμβανομένης της χορηγίας επιστροφής εάν η επιστροφή δεν ήταν επιτυχής). Η οικονομική συνδρομή θα είναι 12.000 ευρώ όταν το μετεγκατεστημένο άτομο είναι ασυνόδευτος ανήλικος. Επιπλέον, θα δοθεί χρηματοδοτική συνεισφορά 500 ευρώ για την κάλυψη των εξόδων μεταφοράς ατόμων σε σχέση με τη μετεγκατάσταση και με τις διαδικασίες που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

- Τροποποιήσεις σε άλλα νομοθετικά μέσα

Η πρόταση περιλαμβάνει τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ Ταμείο ασύλου και μετανάστευσης ] για την εισαγωγή των δημοσιονομικών διατάξεων που στηρίζουν αυτόν τον προτεινόμενο κανονισμό.

Η πρόταση περιλαμβάνει επίσης τροποποίηση της οδηγίας 2003/109 / ΕΚ (οδηγία για τη μακροπρόθεσμη κατοικία). Για όσους χρειάζονται προστασία, η προοπτική απόκτησης καθεστώτος επί μακρόν διαμένοντος σε μικρότερο χρονικό διάστημα θα είναι σημαντική συμβολή στη διευκόλυνση της πλήρους και γρήγορης ένταξης των δικαιούχων διεθνούς προστασίας στο κράτος μέλος κατοικίας. Οι δικαιούχοι διεθνούς προστασίας πρέπει να είναι σε θέση να αποκτήσουν καθεστώς επί μακρόν διαμένοντος στο κράτος μέλος που

τους χορήγησε διεθνή προστασία μετά από τρία χρόνια νόμιμης και συνεχούς διαμονής στο εν λόγω κράτος μέλος, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι για άλλους όρους για την απόκτηση του καθεστώτος, οι δικαιούχοι διεθνούς προστασίας η προστασία υπόκειται στους ίδιους όρους με άλλους υπηκόους τρίτων χωρών.

### **5.3. Βελτιστοποίηση της διαδικασίας καθορισμού της ευθύνης και βελτίωση της αποτελεσματικότητάς της**

Με σκοπό να διασφαλιστεί ότι η διαδικασία καθορισμού της ευθύνης για την εξέταση μιας αίτησης διεθνούς προστασίας λειτουργεί ομαλά και με βιώσιμο τρόπο, ότι εκπληρώνει τον στόχο της γρήγορης πρόσβασης στη διαδικασία εξέτασης και στην προστασία όσων την έχουν ανάγκη, και ότι Οι μη εξουσιοδοτημένες κινήσεις αποθαρρύνονται, προτείνονται ορισμένες βελτιώσεις στο σύστημα, ιδίως:

- Η υποχρέωση του αιτούντος να υποβάλει αίτηση στο κράτος μέλος είτε για πρώτη παράτυπη είσοδο είτε, σε περίπτωση νόμιμης παραμονής, σε αυτό το κράτος μέλος, όπως προτάθηκε το 2016. Στη συνέχεια, ο αιτών πρέπει να είναι παρών στο εν λόγω κράτος μέλος κατά τη διαδικασία καθορισμού, και στο κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο μετά από αυτόν τον προσδιορισμό. Στόχος είναι η διασφάλιση της ομαλής διαχείρισης των ροών, η διευκόλυνση του προσδιορισμού του υπεύθυνου κράτους μέλους και, συνεπώς, η ταχύτερη πρόσβαση στη διαδικασία χορήγησης διεθνούς προστασίας και η αποτροπή μη εξουσιοδοτημένων μετακινήσεων. Με αυτήν την τροπολογία, διευκρινίζεται ότι ο αιτών ούτε έχει το δικαίωμα να επιλέξει το κράτος μέλος της αίτησης ούτε το κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησης. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με αυτήν την υποχρέωση,
- Άτομα στα οποία χορηγήθηκε άμεση προστασία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [Κανονισμός για την αντιμετώπιση καταστάσεων κρίσης και ανωτέρας βίας στον τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης] περιλαμβάνονται στον ορισμό του αιτούντος για να διασφαλιστεί ότι, παρόλο που εκκρεμούν (αναστέλλονται) οι αιτήσεις τους, το κράτος μέλος που χορήγησε το καθεστώς προστασίας δεν απαλλάσσεται από την υποχρέωσή του να καθορίσει το κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησης και να τηρεί τα κριτήρια και μηχανισμών που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Όταν ένα άλλο κράτος μέλος προσδιορίζεται ως υπεύθυνο κράτος μέλος, η άμεση προστασία πρέπει να σταματά όταν πραγματοποιείται η μεταφορά. Εάν τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα μετακινηθούν σε άλλα κράτη μέλη και υποβάλουν αίτηση για διεθνή προστασία εκεί, το αρμόδιο κράτος μέλος θα ήταν επίσης υποχρεωμένο να τα επιστρέψει σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.
- Όπως προτάθηκε το 2016, πριν από την εφαρμογή των κριτηρίων για τον προσδιορισμό του υπεύθυνου κράτους μέλους, ο κανονισμός εισάγει την υποχρέωση των κρατών μελών να διασφαλίζουν ότι: το πρόσωπο δεν αποτελεί κίνδυνο για την

εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη ενός κράτους μέλους πριν από τη μεταφορά. Αυτή η υποχρέωση ισχύει για κάθε άτομο που υπόκειται στις διαδικασίες που ορίζονται στον Κανονισμό, παρόλο που το άτομο δεν υποβλήθηκε σε έλεγχο ή για οποιονδήποτε άλλο λόγο δεν είχε υποβληθεί σε έλεγχο ασφαλείας. Εναπόκειται στο πρώτο κράτος μέλος στο οποίο καταχωρήθηκε η αίτηση να αξιολογήσει εάν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι να θεωρηθεί ο αιτών ως κίνδυνος για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη ενός κράτους μέλους πριν από την εφαρμογή των κριτηρίων ευθύνης. Εάν από την αξιολόγηση προκύπτει ότι ο αιτών παρουσιάζει κίνδυνο ασφαλείας, το κράτος μέλος καθίσταται υπεύθυνο. Σε περίπτωση που ο ενδιαφερόμενος παρουσιάζει κίνδυνο ασφαλείας μετά την ήδη καθορισμένη ευθύνη, η μεταφορά μπορεί να πραγματοποιηθεί,

- Η απαίτηση της συνεργασίας των αιτούντων ενισχύεται με σκοπό να διασφαλιστεί ότι οι αρχές διαθέτουν όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για τον προσδιορισμό του υπεύθυνου κράτους μέλους και κατά πόσον ο αιτών πληροί τις προϋποθέσεις διεθνούς προστασίας, καθώς και για την αποφυγή της καταστρατήγησης των κανόνων, ιδίως για τη διαφυγή. Ο κανονισμός καθορίζει αναλογικές υποχρεώσεις για τους αιτούντες σχετικά με την έγκαιρη παροχή όλων των στοιχείων και πληροφοριών που σχετίζονται με τον προσδιορισμό του υπεύθυνου κράτους μέλους και επίσης σχετικά με τη συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών. Αναφέρεται επίσης ρητά ότι οι αιτούντες έχουν την υποχρέωση να είναι παρόντες και διαθέσιμοι για τις αρχές του οικείου κράτους μέλους και να σέβονται την απόφαση μεταφοράς.
- Ο κανονισμός διευρύνει το πεδίο των πληροφοριών που πρέπει να παρέχονται στους αιτούντες. Η προσωπική συνέντευξη χρησιμεύει για να διευκολύνει τη διαδικασία προσδιορισμού του υπεύθυνου κράτους μέλους, βοηθώντας στη συλλογή όλων των απαραίτητων πληροφοριών. Ωστόσο, δεν θα πρέπει να οδηγεί σε καθυστέρηση της διαδικασίας όταν ο αιτών έχει διαφύγει ή όταν έχουν ήδη δοθεί επαρκείς πληροφορίες.
- Ο κανόνας ότι τα κριτήρια καθορίζονται με βάση την κατάσταση που προκύπτει κατά την πρώτη καταχώριση της αίτησης σε κράτος μέλος, ισχύει για όλα τα κριτήρια, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν τα μέλη της οικογένειας και τους ανηλίκους. Μια σαφής προθεσμία για την παροχή σχετικών πληροφοριών θα επιτρέψει μια γρήγορη αξιολόγηση και απόφαση.
- Ο κανονισμός διατηρεί τον εκτεταμένο ορισμό των μελών της οικογένειας που προτάθηκε το 2016 με δύο τρόπους: (1) συμπεριλαμβανομένων των αδελφών ή των αδελφών ενός αιτούντος και (2) συμπεριλαμβανομένων των οικογενειακών σχέσεων που δημιουργήθηκαν μετά την έξοδο από τη χώρα καταγωγής αλλά πριν από την άφιξη στο επικράτεια του κράτους μέλους. Τα αδέλφια είναι μια στοχευμένη αλλά σημαντική κατηγορία όπου η δυνατότητα απόδειξης και ελέγχου της

οικογενειακής σχέσης είναι σχετικά εύκολη και έτσι το ενδεχόμενο κακοποίησης είναι χαμηλό. Η επέκταση στις οικογένειες που σχηματίστηκαν κατά τη διέλευση αντικατοπτρίζει πρόσφατα μεταναστευτικά φαινόμενα, όπως μακρύτερες διαμονές εκτός της χώρας προέλευσης πριν φτάσουν στην ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των προσφυγικών καταυλισμών. Αυτές οι στοχευμένες επεκτάσεις του οικογενειακού ορισμού αποσκοπούν στην παροχή ουσιαστικής σχέσης μεταξύ του ενδιαφερομένου και του υπεύθυνου κράτους μέλους λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις ευρύτερες επιπτώσεις για τις ενδιαφερόμενες οικογένειες. Συνεπώς, αναμένεται επίσης να μειώσουν τον κίνδυνο μη εξουσιοδοτημένων μετακινήσεων ή διαφυγής για άτομα που καλύπτονται από τους εκτεταμένους κανόνες.

- Οι κανόνες σχετικά με τα αποδεικτικά στοιχεία που είναι απαραίτητα για τον καθορισμό της ευθύνης καθίστανται πιο ευέλικτοι, ιδίως προκειμένου να διευκολυνθεί η αποτελεσματική οικογενειακή επανένωση. Οι κανόνες αποσαφηνίζουν ότι επίσημη απόδειξη, όπως πρωτότυπα αποδεικτικά στοιχεία και δοκιμές DNA, δεν θα πρέπει να είναι απαραίτητη σε περιπτώσεις όπου τα περιστατικά στοιχεία είναι συνεκτικά, επαληθεύσιμα και επαρκώς λεπτομερή για να αποδειχθεί υπεύθυνη.
- Προτείνονται ορισμένες τροποποιήσεις για τον εξορθολογισμό και την ενίσχυση των κριτηρίων ευθύνης που ορίζονται στα άρθρα 19, 21 και 22. Προκειμένου να ενισχυθεί η σταθερότητα του συστήματος, στο άρθρο 19 διευκρινίστηκαν τα κριτήρια ευθύνης σχετικά με τις θεωρήσεις και τα έγγραφα διαμονής και η αίτησή τους επεκτάθηκε σε 3 έτη αντίστοιχα. Ομοίως, στο άρθρο 21 σχετικά με την παράτυπη είσοδο, η ρήτρα που προβλέπει την παύση της ευθύνης μετά από 12 μήνες από την παράτυπη είσοδο έχει επεκταθεί σε 3 χρόνια και η ρήτρα σχετικά με την παράνομη διαμονή έχει διαγραφεί, δεδομένου ότι η διάταξη αυτή αποδείχθηκε περίπλοκη για πρακτική λόγω της δυσκολίας να παράσχετε την απαραίτητη απόδειξη Σε σχέση με το κριτήριο της απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης,
- Επιπλέον, προστίθεται ένα νέο κριτήριο σχετικά με την κατοχή διπλώματος ή τίτλου σπουδών που έχει εκδοθεί από εκπαιδευτικό ίδρυμα που έχει συσταθεί από κράτος μέλος προκειμένου να διασφαλιστεί ότι ο αιτών μπορεί να εξετάσει την αίτησή του από κράτος μέλος στο οποίο έχει σημαντικοί σύνδεσμοι. Το δίπλωμα ή τα προσόντα αυτά πρέπει να αντιπροσωπεύουν, τουλάχιστον, δευτεροβάθμια εκπαίδευση ισοδύναμη με το επίπεδο 2 της διεθνούς τυποποιημένης ταξινόμησης της εκπαίδευσης, το οποίο διαχειρίζεται ένα ίδρυμα εκπαίδευσης ή ένα ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που ορίζεται στην οδηγία (ΕΕ) 2016/801 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>35</sup>, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή τη διοικητική πρακτική των κρατών μελών.
- Ο κανονισμός θεσπίζει συντομότερες προθεσμίες για τα διάφορα στάδια της διαδικασίας, προκειμένου να επιταχυνθεί η διαδικασία

καθορισμού για να παραχωρηθεί ταχύτερη πρόσβαση ενός αιτούντος στη διαδικασία ασύλου. Αυτό αφορά προθεσμίες για την υποβολή και απάντηση σε αίτημα ανάληψης, με εξαίρεση τους ασυνόδευτους ανηλίκους, τη λήψη ειδοποίησης ανάληψης και τη λήψη απόφασης μεταφοράς.

- Η λήξη των προθεσμιών θα οδηγήσει μόνο σε ορισμένες περιπτώσεις σε μετατόπιση ευθύνης μεταξύ των κρατών μελών. Τέτοιες αλλαγές φαίνεται ότι ενθάρρυναν την παράκαμψη των κανόνων και την παρεμπόδιση της διαδικασίας. Οι κανόνες που οδηγούν στη μετατόπιση της ευθύνης, όπου έχει λήξει η προθεσμία για την αποστολή ειδοποίησης ανάληψης, έχουν επίσης διαγραφεί, καθώς και οι κανόνες που οδηγούν στην παύση ή την αλλαγή ευθύνης λόγω της συμπεριφοράς του αιτούντος. Εάν ο αιτών διαφεύγει από κράτος μέλος για να αποφύγει τη μεταφορά στο αρμόδιο κράτος μέλος, το κράτος μέλος που θα μεταφέρει θα μπορεί να χρησιμοποιήσει τον εναπομένοντα χρόνο της προθεσμίας των 6 μηνών για να πραγματοποιήσει τη μεταφορά από τη στιγμή που ο αιτών γίνει στη διάθεση των αρχών ξανά.
- Όπως προτάθηκε το 2016, τα αιτήματα ανάληψης έχουν μετατραπεί σε απλές ειδοποιήσεις ανάληψης, δεδομένου ότι το υπεύθυνο κράτος μέλος θα είναι εμφανές από την επιτυχία του Eurodac. Το κοινοποιημένο κράτος μέλος θα έχει τώρα την ευκαιρία να αντισταχθεί γρήγορα στην κοινοποίηση με την αιτιολογία ότι ισχύουν οι περιορισμένοι κανόνες για τη μετατόπιση και την παύση της ευθύνης, δηλαδή όταν άλλο κράτος μέλος δεν μετέφερε εγκαίρως το άτομο στο υπεύθυνο κράτος μέλος. η ρήτρα διακριτικής ευχέρειας ή ο ενδιαφερόμενος εγκατέλειψε το έδαφος των κρατών μελών σύμφωνα με την απόφαση επιστροφής. Αυτό θα είναι ένα σημαντικό εργαλείο για την αντιμετώπιση μη εξουσιοδοτημένων κινήσεων, λαμβάνοντας υπόψη την τρέχουσα επικράτηση των αιτημάτων ανάληψης παρά την ανάληψη χρεώσεων.
- Προστέθηκε υποχρέωση για το υπεύθυνο κράτος μέλος να αποσύρει έναν δικαιούχο διεθνούς προστασίας ή ένα επανεγκατεστημένο άτομο, το οποίο υπέβαλε αίτηση ή παρίσταται παράνομα σε άλλο κράτος μέλος. Αυτή η υποχρέωση θα παράσχει στα κράτη μέλη το απαραίτητο νομικό εργαλείο για την επιβολή μεταφορών, η οποία είναι σημαντική για τον περιορισμό των μη εξουσιοδοτημένων μετακινήσεων.
- Οι κανόνες για τα ένδικα μέσα έχουν προσαρμοστεί ώστε να επιταχύνουν και να εναρμονίσουν σημαντικά τη διαδικασία προσφυγής. Εκτός από την αποσαφήνιση του δικαιώματος του αιτούντος να ζητήσει ανασταλτικό αποτέλεσμα μιας απόφασης μεταφοράς κατά τη διάρκεια έφεσης ή επανεξέτασης, η πρόταση καθορίζει ένα συγκεκριμένο, σύντομο χρονικό όριο για τα δικαστήρια να λάβουν τέτοιες αποφάσεις.
- Η διαδικασία συνδιαλλαγής ως μηχανισμός επίλυσης διαφορών, που δεν χρησιμοποιήθηκε επισήμως από την προβλεπόμενη στη



Σύμβαση του Δουβλίνου του 1990 (αν και σε ελαφρώς διαφορετική μορφή), τροποποιείται προκειμένου να καταστεί πιο λειτουργική και να διευκολυνθεί η χρήση της.

- Οι στόχοι του υφιστάμενου μηχανισμού έγκαιρης προειδοποίησης και ετοιμότητας θα αναληφθούν από τον νέο Οργανισμό για το Άσυλο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως ορίζεται ιδίως στο Κεφάλαιο 5 για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση και στο Κεφάλαιο 6 σχετικά με την επιχειρησιακή και τεχνική βοήθεια στην πρόταση για έναν Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το άσυλο. Συνεπώς, η διαγραφή αυτού του μηχανισμού που προτάθηκε το 2016 διατηρήθηκε στον παρόντα κανονισμό.
- Ένα δίκτυο υπεύθυνων μονάδων δημιουργείται και διευκολύνεται από τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο για την ενίσχυση της πρακτικής συνεργασίας και της ανταλλαγής πληροφοριών για όλα τα θέματα που σχετίζονται με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης πρακτικών εργαλείων και καθοδήγησης.
- Όσον αφορά τους ασυνόδευτους ανηλίκους, η πρόταση διευκρινίζει ότι το κράτος μέλος στο οποίο ο ανήλικος υπέβαλε για πρώτη φορά την αίτησή του για διεθνή προστασία θα είναι υπεύθυνο, εκτός εάν αποδειχθεί ότι αυτό δεν είναι προς το συμφέρον του ανηλίκου. Αυτός ο κανόνας θα επιτρέψει τον γρήγορο προσδιορισμό του υπεύθυνου κράτους μέλους και, συνεπώς, θα επιτρέψει την ταχεία πρόσβαση στη διαδικασία αυτής της ευάλωτης ομάδας αιτούντων, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις προτεινόμενες συντομευμένες προθεσμίες.
- The provision on guarantees for unaccompanied minors is adapted to make the best interests assessment more operational. Thus, before transferring an unaccompanied minor to another Member State, the transferring Member State shall make sure that that Member State will take the necessary measures under the Asylum Procedure Regulation and the Reception Conditions Directive without delay. It is also stipulated that any decision to transfer an unaccompanied minor must be preceded by an assessment of his/her best interests, to be done swiftly by qualified staff.

2020/0279  
(COD)

Proposal for a

## **REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL**

**on asylum and migration management and amending Council Directive (EC) 2003/109 and the proposed Regulation (EU) XXX/XXX [Asylum and Migration Fund]**

(Text with EEA relevance)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 78(2)(e) and Article 79(2)(a)(b) and (c) thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

After transmission of the draft legislative act to the national parliaments,

Having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee <sup>36</sup>,

Having regard to the opinion of the Committee of the Regions <sup>37</sup>,

Acting in accordance with the ordinary legislative procedure,

Whereas:

- (1) The Union, in constituting an area of freedom, security and justice, should ensure the absence of internal border controls for persons and frame a common policy on asylum, immigration and management of the external borders of the Union, based on solidarity between Member States, which is fair towards third-country nationals.
- (2) To this end, a comprehensive approach is required with the objective of reinforcing mutual trust between Member States which should bring together policy in the areas of asylum and migration management and towards relations with relevant third countries, recognising that the effectiveness of such an approach depends on all components being jointly addressed and in an integrated manner.
- (3) This Regulation should contribute to that comprehensive approach by setting out a common framework for the actions of the Union and of the Member States in the field of asylum and migration management policies, by elaborating on the principle of solidarity and fair sharing of responsibility in accordance with Article 80 of the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU). Member States should therefore take all necessary measures, inter alia, to provide access to international protection and adequate reception conditions to those in need, to enable the effective application of the rules on determining the Member State responsible for examining an application for international protection, to return illegally staying third-country nationals, to prevent irregular migration and unauthorised movements between them, and to provide support to other Member States in the form of solidarity contributions, as their contribution to the comprehensive approach.

- (4) The common framework should bring together the management of the Common European Asylum System and that of migration policy. The objective of migration policy should be to ensure the efficient management of migration flows, the fair treatment of third-country nationals residing legally in Member States and the prevention of, and enhanced measures to combat, illegal migration and migrant smuggling.
- (5) Το κοινό πλαίσιο είναι απαραίτητο για την αποτελεσματική αντιμετώπιση του αυξανόμενου φαινομένου των μικτών αφίξεων ατόμων που χρειάζονται διεθνή προστασία και εκείνων που δεν είναι και αναγνωρίζοντας ότι η πρόκληση των παράτυπων αφίξεων μεταναστών στην Ένωση δεν πρέπει να αναλαμβάνεται από μεμονωμένα άτομα. Μόνο τα κράτη μέλη, αλλά από την Ένωση ως σύνολο. Για να διασφαλιστεί ότι τα κράτη μέλη διαθέτουν τα απαραίτητα εργαλεία για την αποτελεσματική διαχείριση αυτής της πρόκλησης εκτός από τους αιτούντες διεθνή προστασία, οι παράτυποι μετανάστες θα πρέπει επίσης να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνει δικαιούχους διεθνούς προστασίας, άτομα που έχουν επανεγκατασταθεί ή εισαχθεί, καθώς και άτομα που έχουν άμεση προστασία.
- (6) Προκειμένου να αντικατοπτρίζεται το σύνολο της κυβερνητικής προσέγγισης και να διασφαλίζεται η συνοχή και η αποτελεσματικότητα των δράσεων και των μέτρων που λαμβάνονται από την Ένωση και τα κράτη μέλη της που ενεργούν εντός των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους, υπάρχει ανάγκη για ολοκληρωμένη χάραξη πολιτικής στον τομέα του ασύλου και της διαχείρισης της μετανάστευσης, συμπεριλαμβανομένων τόσο των εσωτερικών όσο και των εξωτερικών στοιχείων του, το οποίο αποτελεί μέρος της ολοκληρωμένης προσέγγισης.
- (7) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαθέτουν επαρκείς ανθρώπινους και οικονομικούς πόρους και υποδομή για την αποτελεσματική εφαρμογή των πολιτικών διαχείρισης του ασύλου και της μετανάστευσης και θα πρέπει να διασφαλίζουν τον κατάλληλο συντονισμό μεταξύ των αρμόδιων εθνικών αρχών καθώς και με τις εθνικές αρχές των άλλων κρατών μελών.
- (8) Ακολουθώντας μια στρατηγική προσέγγιση, η Επιτροπή θα πρέπει να υιοθετήσει μια ευρωπαϊκή στρατηγική διαχείρισης του ασύλου και της μετανάστευσης σχετικά με την εφαρμογή των πολιτικών διαχείρισης του ασύλου και της μετανάστευσης. Η στρατηγική πρέπει να βασίζεται σε σχετικές εκθέσεις και αναλύσεις που εκπονούνται από οργανισμούς της Ένωσης και στις εθνικές στρατηγικές των κρατών μελών.
- (9) Οι εθνικές στρατηγικές των κρατών μελών πρέπει να περιλαμβάνουν πληροφορίες σχετικά με τον προγραμματισμό έκτακτης ανάγκης και την εφαρμογή των αρχών της ολοκληρωμένης χάραξης πολιτικής και της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής της ευθύνης του παρόντος

κανονισμού και των νομικών υποχρεώσεων που απορρέουν από αυτό σε εθνικό επίπεδο.

- (10) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι υπάρχει ένα αποτελεσματικό σύστημα παρακολούθησης για την εξασφάλιση της εφαρμογής του κεκτημένου για το άσυλο, τα αποτελέσματα της παρακολούθησης που διενεργήθηκε από τον Οργανισμό Ασύλου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τον Frontex, της αξιολόγησης που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 1053/2013 του Συμβουλίου καθώς και εκείνες που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ κανονισμός ελέγχου ] πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη σε αυτές τις στρατηγικές.
- (11) Λαμβάνοντας υπόψη τη σημασία της διασφάλισης ότι η Ένωση είναι προετοιμασμένη και ικανή να προσαρμοστεί στις εξελισσόμενες και εξελισσόμενες πραγματικότητες του ασύλου και της διαχείρισης της μετανάστευσης, η Επιτροπή θα πρέπει να εγκρίνει ετησίως έκθεση διαχείρισης της μετανάστευσης στην οποία θα αναφέρεται η πιθανή εξέλιξη της μεταναστευτικής κατάστασης και η ετοιμότητα η Ένωση και τα κράτη μέλη να ανταποκριθούν και να προσαρμοστούν σε αυτήν. Η έκθεση θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνει τα αποτελέσματα της αναφοράς σχετικά με την παρακολούθηση που προβλέπεται στις εθνικές στρατηγικές και θα πρέπει να προτείνει βελτιώσεις όπου είναι εμφανείς οι αδυναμίες.
- (12) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι υπάρχουν τα απαραίτητα εργαλεία για να βοηθήσουν τα κράτη μέλη να αντιμετωπίσουν προκλήσεις που ενδέχεται να προκύψουν λόγω της παρουσίας στο έδαφός τους υπηκόων τρίτων χωρών που είναι ευάλωτοι αιτούντες διεθνή προστασία, ανεξάρτητα από το πώς διέσχισαν τα εξωτερικά σύνορα , η έκθεση πρέπει επίσης να αναφέρει εάν τα εν λόγω κράτη μέλη αντιμετωπίζουν τέτοιες προκλήσεις. Αυτά τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να μπορούν να βασίζονται στη χρήση της «ομάδας αλληλεγγύης» για τη μετεγκατάσταση ευάλωτων ατόμων.
- (13) Για την αποτελεσματική εφαρμογή του κοινού πλαισίου και για τον εντοπισμό των κενών, την αντιμετώπιση των προκλήσεων και την πρόληψη της αύξησης της μεταναστευτικής πίεσης, η Επιτροπή θα πρέπει να παρακολουθεί και να υποβάλλει τακτικά έκθεση σχετικά με τη μεταναστευτική κατάσταση.
- (14) Μια αποτελεσματική πολιτική επιστροφής αποτελεί ουσιαστικό στοιχείο ενός εύρυθμου συστήματος διαχείρισης του ασύλου και της μετανάστευσης της Ένωσης, σύμφωνα με το οποίο όσοι δεν έχουν το δικαίωμα να παραμείνουν στο έδαφος της Ένωσης πρέπει να επιστρέψουν. Δεδομένου ότι ένα σημαντικό μερίδιο των αιτήσεων διεθνούς προστασίας μπορεί να θεωρηθεί αβάσιμο, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητα της πολιτικής επιστροφής. Αυξάνοντας την αποτελεσματικότητα των επιστροφών και μειώνοντας τα κενά μεταξύ των διαδικασιών ασύλου και επιστροφής, η πίεση στο σύστημα ασύλου θα μειωθεί, διευκολύνοντας την εφαρμογή των κανόνων για τον καθορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αυτών των αιτήσεων καθώς και συμβάλλει στην

αποτελεσματική πρόσβαση σε διεθνείς προστασία για όσους έχουν ανάγκη.

- (15) Για να ενισχυθεί η συνεργασία με τρίτες χώρες στον τομέα της επιστροφής και της επανεισδοχής παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, είναι απαραίτητο να αναπτυχθεί ένας νέος μηχανισμός, συμπεριλαμβανομένων όλων των σχετικών πολιτικών και εργαλείων της ΕΕ, για τη βελτίωση του συντονισμού των διαφόρων δράσεων σε διάφορους τομείς πολιτικής εκτός από τη μετανάστευση που η Ένωση και τα κράτη μέλη μπορούν να λάβουν για το σκοπό αυτό. Αυτός ο μηχανισμός θα πρέπει να βασίζεται στην ανάλυση που διενεργείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 810/2019 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>38</sup> ή οποιωνδήποτε άλλων διαθέσιμων πληροφοριών και να λαμβάνει υπόψη τις συνολικές σχέσεις της Ένωσης με την τρίτη χώρα. Αυτός ο μηχανισμός πρέπει επίσης να χρησιμεύσει για την υποστήριξη της εφαρμογής της χορηγίας επιστροφής.
- (16) Προκειμένου να διασφαλιστεί η δίκαιη κατανομή των ευθυνών και η ισορροπία των προσπαθειών μεταξύ των κρατών μελών, πρέπει να δημιουργηθεί ένας μηχανισμός αλληλεγγύης που να είναι αποτελεσματικός και να διασφαλίζει ότι οι αιτούντες έχουν γρήγορη πρόσβαση στις διαδικασίες για τη χορήγηση διεθνούς προστασίας. Ένας τέτοιος μηχανισμός θα πρέπει να προβλέπει διαφορετικά είδη μέτρων αλληλεγγύης και θα πρέπει να είναι ευέλικτο και ικανό να προσαρμόζεται στον εξελισσόμενο χαρακτήρα των μεταναστευτικών προκλήσεων που αντιμετωπίζει ένα κράτος μέλος.
- (17) Δεδομένης της ανάγκης διασφάλισης της ομαλής λειτουργίας του μηχανισμού αλληλεγγύης που θεσπίζεται στον παρόντα κανονισμό, πρέπει να συγκροτηθεί και να συγκληθεί ένα φόρουμ αλληλεγγύης που θα περιλαμβάνει εκπροσώπους όλων των κρατών μελών.
- (18) Δεδομένων των ειδικών χαρακτηριστικών των αποβιβάσεων που προκύπτουν στο πλαίσιο επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης που διεξάγονται από κράτη μέλη ή ιδιωτικούς οργανισμούς, είτε κατόπιν εντολής των κρατών μελών είτε αυτόνομα στο πλαίσιο της μετανάστευσης, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να προβλέπει μια ειδική διαδικασία που να εφαρμόζεται σε άτομα που αποβιβάστηκαν μετά από αυτά ανεξάρτητα από το εάν υπάρχει κατάσταση μεταναστευτικής πίεσης.
- (19) Δεδομένης της επαναλαμβανόμενης φύσης των αποβιβάσεων από επιχειρήσεις αναζήτησης και διάσωσης στις διάφορες μεταναστευτικές διαδρομές, η ετήσια έκθεση διαχείρισης της μετανάστευσης θα πρέπει να αναφέρει τις βραχυπρόθεσμες προβλέψεις των αποβιβάσεων που αναμένονται για τέτοιες επιχειρήσεις και την ανταπόκριση αλληλεγγύης που θα απαιτούσε να συμβάλει στις ανάγκες των τα κράτη μέλη αποβίβασης. Η Επιτροπή θα πρέπει να εκδώσει εκτελεστική πράξη για τη θέσπιση ομάδας μέτρων αλληλεγγύης («ομάδα αλληλεγγύης») με σκοπό να βοηθήσει το κράτος μέλος αποβίβασης να αντιμετωπίσει τις προκλήσεις τέτοιων αποβιβάσεων. Τα μέτρα αυτά πρέπει να περιλαμβάνουν αιτούντες διεθνή προστασία

που δεν βρίσκονται στη συνοριακή διαδικασία ή μέτρα στον τομέα της ενίσχυσης της ικανότητας στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής ή επιχειρησιακή υποστήριξη,

- (20) Προκειμένου να δοθεί έγκαιρη απάντηση στην ειδική κατάσταση μετά τις αποβιβάσεις από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, η Επιτροπή, με τη βοήθεια των οργανισμών της Ένωσης, θα πρέπει να διευκολύνει την ταχεία μετεγκατάσταση των επιλέξιμων αιτούντων διεθνή προστασία που δεν συμμετέχουν στη διαδικασία των συνόρων. Υπό τον συντονισμό της Επιτροπής, ο Οργανισμός Ασύλου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής θα πρέπει να καταρτίσουν τον κατάλογο των επιλέξιμων ατόμων που θα μετεγκατασταθούν, αναφέροντας την κατανομή αυτών των ατόμων μεταξύ των συνεισφερόντων κρατών μελών.
- (21) Τα άτομα που αποβιβάζονται πρέπει να κατανέμονται αναλογικά μεταξύ των κρατών μελών.
- (22) Η συνολική συμβολή κάθε κράτους μέλους στην ομάδα αλληλεγγύης πρέπει να προσδιορίζεται μέσω των ενδείξεων από τα κράτη μέλη των μέτρων με τα οποία επιθυμούν να συμβάλουν. Όταν οι συνεισφορές των κρατών μελών δεν επαρκούν για την παροχή βιώσιμης απάντησης αλληλεγγύης, η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να εκδίδει εκτελεστική πράξη που θα καθορίζει τον συνολικό αριθμό υπηκόων τρίτων χωρών που θα καλύπτονται από μετεγκατάσταση και το μερίδιο αυτού του αριθμού για κάθε κράτος μέλος υπολογίζεται σύμφωνα με σε ένα κλειδί διανομής με βάση τον πληθυσμό και το ΑΕγχΠ κάθε κράτους μέλους. Όταν οι ενδείξεις από τα κράτη μέλη να λάβουν μέτρα στον τομέα της χωρητικότητας ή της εξωτερικής διάστασης θα οδηγούσαν σε έλλειμμα μεγαλύτερο του 30% του συνολικού αριθμού των μετεγκαταστάσεων που προσδιορίζονται στην έκθεση διαχείρισης της μετανάστευσης,
- (23) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα μέτρα στήριξης είναι διαθέσιμα ανά πάσα στιγμή για την αντιμετώπιση της ειδικής κατάστασης των αποβιβάσεων από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, όπου ο αριθμός των αποβιβάσεων μετά την επιχείρηση έρευνας και διάσωσης έφτασε το 80% των δεξαμενών αλληλεγγύης για ένα ή περισσότερα από τα ωφελούμενα Κράτη μέλη, η Επιτροπή πρέπει να εκδώσει τροποποιημένες εκτελεστικές πράξεις αυξάνοντας τον συνολικό αριθμό συνεισφορών κατά 50%.
- (24) Ο μηχανισμός αλληλεγγύης πρέπει επίσης να αντιμετωπίζει καταστάσεις μεταναστευτικής πίεσης, ιδίως για εκείνα τα κράτη μέλη που λόγω της γεωγραφικής τους θέσης εκτίθενται ή ενδέχεται να εκτεθούν σε μεταναστευτική πίεση. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή θα πρέπει να εκδώσει έκθεση στην οποία θα προσδιορίζεται εάν ένα κράτος μέλος βρίσκεται υπό μεταναστευτική πίεση και καθορίζει τα μέτρα που θα μπορούσαν να στηρίξουν το εν λόγω κράτος μέλος στην αντιμετώπιση της κατάστασης της μεταναστευτικής πίεσης.

- (25) Κατά την αξιολόγηση του κατά πόσον ένα κράτος μέλος βρίσκεται υπό μεταναστευτική πίεση, η Επιτροπή, βάσει μιας ευρείας ποιοτικής αξιολόγησης, θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη ένα ευρύ φάσμα παραγόντων, όπως ο αριθμός των αιτούντων άσυλο, οι παράτυπες διέλευση των συνόρων, οι αποφάσεις επιστροφής που εκδίδονται και επιβάλλονται και οι σχέσεις με σχετικές τρίτες χώρες. Η απάντηση αλληλεγγύης θα πρέπει να σχεδιάζεται κατά περίπτωση ώστε να είναι προσαρμοσμένη στις ανάγκες του συγκεκριμένου κράτους μέλους.
- (26) Μόνο τα άτομα που είναι πιο πιθανό να έχουν δικαίωμα διαμονής στην Ένωση θα πρέπει να μετεγκατασταθούν. Επομένως, το πεδίο μετεγκατάστασης των αιτούντων διεθνή προστασία πρέπει να περιορίζεται σε εκείνους που δεν υπόκεινται στη διαδικασία των συνόρων που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [ Κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου ].
- (27) Ο μηχανισμός αλληλεγγύης θα πρέπει να περιλαμβάνει μέτρα για την προώθηση της δίκαιης κατανομής των ευθυνών και της ισορροπίας των προσπαθειών μεταξύ των κρατών μελών και στον τομέα της επιστροφής. Μέσω της χορηγίας επιστροφής, ένα κράτος μέλος πρέπει να δεσμευτεί να υποστηρίξει ένα κράτος μέλος υπό μεταναστευτική πίεση κατά τη διεξαγωγή των απαραίτητων δραστηριοτήτων για την επιστροφή παράνομα διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, έχοντας υπόψη ότι το δικαιούχο κράτος μέλος παραμένει υπεύθυνο για τη διεξαγωγή της επιστροφής, ενώ τα άτομα είναι παρόντες στην επικράτειά του. Σε περίπτωση που τέτοιες δραστηριότητες έχουν αποτύχει μετά από περίοδο 8 μηνών, τα χορηγούντα κράτη μέλη θα πρέπει να μεταφέρουν αυτά τα άτομα σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό και να εφαρμόσουν την οδηγία 2008/115 / ΕΚ · κατά περίπτωση,<sup>39</sup> . Return sponsorship should form part of the common EU system of returns, including operational support provided through the European Border and Coast Guard Agency and the application of the coordination mechanism to promote effective cooperation with third countries in the area of return and readmission.
- (28) Member States should notify the type of solidarity contributions that they will take through the completion of a solidarity response plan. Where Member States are themselves benefitting Member States they should not be obliged to make solidarity contributions to other Member States. At the same time, where a Member State has incurred a heavy migratory burden in previous years, due to a high number of applications for international protection it should be possible for a Member State to request a reduction of its share of the solidarity contribution to Member States under migratory pressure where such contribution consists of relocation or return sponsorship. That reduction should be shared proportionately among the other Member States taking such measures.
- (29) Where the Migration Management Report identifies needs in a Member State under migratory pressure in the field of capacity measures in asylum, reception and return or in the external dimension,

contributing Member States should be able to make contributions to these needs instead of relocation or return sponsorship. In order to ensure that such contributions are in proportion to the share of the contributing Member State the Commission should be able to increase or decrease of such contributions in the implementing act. Where the indications from Member States to take measures in the field of capacity or the external dimension would lead to a shortfall greater than 30% of the required number of persons to be relocated or subject to return sponsorship, the Commission should be able to adjust the contributions of these Member States in order to ensure that they contribute half of their share to relocation or return sponsorship.

- (30) In order to ensure a comprehensive and effective solidarity response and in order to give clarity to Member States receiving support, the Commission should adopt an implementing act specifying the contributions to be made by each Member State. Such contributions should always be based on the type of contributions indicated by the Member State concerned in the solidarity response plan, except where that Member State failed to submit one. In such cases, the measures set out in the implementing act for the Member State concerned should be determined by the Commission.
- (31) A distribution key based on the size of the population and of the economy of the Member States should be applied as a point of reference for the operation of the solidarity mechanism enabling the determination of the overall contribution of each Member State.
- (32) A Member State should be able to take, at its own initiative or at the request of another Member State, other solidarity measures on a voluntary basis to assist that Member State in addressing the migratory situation or to prevent migratory pressure. Those contributions should include measures aimed at strengthening the capacity of the Member State under pressure or at responding to migratory trends through cooperation with third countries. In addition, such solidarity measures should include relocation of third-country nationals that are in the border procedure as well as illegally staying third-country nationals. In order to incentivise voluntary solidarity, where Member States make voluntary contributions in the form of relocation or return sponsorship, those contributions should be taken into account in the implementing act provided for in respect of situations of migratory pressure.
- (33) The Common European Asylum System (CEAS) has been built progressively as a common area of protection based on the full and inclusive application of the Geneva Convention Relating to the Status of Refugees of 28 July 1951, as supplemented by the New York Protocol of 31 January 1967 ('the Geneva Convention'), thus ensuring that no person is sent back to persecution, in compliance with the principle of non-refoulement. In this respect, and without the responsibility criteria laid down in this Regulation being affected, Member States, all respecting the principle of non-refoulement, are considered as safe countries for third-country nationals.



- (34) It is appropriate that a clear and workable method for determining the Member State responsible for the examination of an application for international protection should be included in the Common European Asylum System <sup>40</sup>. That method should be based on objective, fair criteria both for the Member States and for the persons concerned. It should, in particular, make it possible to determine rapidly the Member State responsible, so as to guarantee effective access to the procedures for granting international protection and not to compromise the objective of the rapid processing of applications for international protection.
- (35) This Regulation should be based on the principles underlying Regulation (EU) No 604/2013 of the European Parliament and of the Council <sup>41</sup> while developing the principle of solidarity and fair sharing of responsibility as part of the common framework. To that end, a new solidarity mechanism should enable a strengthened preparedness of Member States to manage migration, to address situations where Member States are faced with migratory pressure and to facilitate regular solidarity support among Member States.
- (36) This Regulation should apply to applicants for subsidiary protection and persons eligible for subsidiary protection in order to ensure equal treatment for all applicants and beneficiaries of international protection, and consistency with the current Union asylum acquis, in particular with Regulation (EU) XXX/XXX [Qualification Regulation].
- (37) Τα άτομα που έχουν λάβει άμεση προστασία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [Κανονισμός για την αντιμετώπιση καταστάσεων κρίσης και ανωτέρας βίας στον τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης] θα πρέπει να συνεχίσουν να θεωρούνται αιτούντες διεθνή προστασία, ενόψει της εκκρεμής (αναστολής) αίτησής τους για διεθνή προστασία κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [Κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]. Ως εκ τούτου, πρέπει να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και να θεωρούνται αιτούντες για την εφαρμογή των κριτηρίων και των μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση των αιτήσεών τους για διεθνή προστασία ή της διαδικασίας μετεγκατάστασης, όπως ορίζεται στον παρόντα κανονισμό. .
- (38) Προκειμένου να περιοριστούν οι μη εξουσιοδοτημένες μετακινήσεις και να διασφαλιστεί ότι τα κράτη μέλη διαθέτουν τα απαραίτητα εργαλεία για να διασφαλίσουν τις μεταφορές δικαιούχων διεθνούς προστασίας που εισήλθαν στην επικράτεια άλλου κράτους μέλους από το υπεύθυνο κράτος μέλος χωρίς να πληρούν τους όρους διαμονής σε αυτό το άλλο κράτος μέλος το υπεύθυνο κράτος μέλος, και για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική αλληλεγγύη μεταξύ των κρατών μελών, ο παρών κανονισμός θα πρέπει επίσης να εφαρμόζεται στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας. Ομοίως, ο παρών κανονισμός πρέπει να ισχύει για άτομα που επανεγκαθίστανται ή γίνονται δεκτά από κράτος μέλος σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [

κανονισμός-πλαίσιο για την επανεγκατάσταση της Ένωσης ] ή για τα οποία παρέχεται διεθνής προστασία ή ανθρωπιστικό καθεστώς στο πλαίσιο εθνικού συστήματος επανεγκατάστασης.

- (39) Ταυτόχρονα, και δεδομένης της σημασίας της διευκόλυνσης της πλήρους ένταξης των δικαιούχων διεθνούς προστασίας στο κράτος μέλος κατοικίας, θα πρέπει να προβλεφθεί η προοπτική απόκτησης καθεστώτος επί μακρόν διαμένοντος σε μικρότερο χρονικό διάστημα. Οι δικαιούχοι διεθνούς προστασίας πρέπει να είναι σε θέση να αποκτήσουν καθεστώς κατοίκου μακράς διαρκείας στο κράτος μέλος που τους χορήγησε διεθνή προστασία μετά από τρία χρόνια νόμιμης και συνεχούς διαμονής στο εν λόγω κράτος μέλος. Όσον αφορά άλλους όρους για την απόκτηση του καθεστώτος, οι δικαιούχοι διεθνούς προστασίας πρέπει να υποχρεούνται να πληρούν τους ίδιους όρους με άλλους υπηκόους τρίτων χωρών. Επομένως, η οδηγία 2003/109 / ΕΚ του Συμβουλίου <sup>42</sup> πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (40) Για λόγους αποτελεσματικότητας και νομικής βεβαιότητας, είναι σημαντικό ο κανονισμός να βασίζεται στην αρχή ότι η ευθύνη καθορίζεται μόνο μία φορά, εκτός εάν ο ενδιαφερόμενος έχει εγκαταλείψει την επικράτεια των κρατών μελών σύμφωνα με απόφαση απόφασης επιστροφής ή απομάκρυνσης.
- (41) Η οδηγία XXX / XXX / ΕΕ [ Οδηγία σχετικά με τις συνθήκες υποδοχής ] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>43</sup> θα πρέπει να εφαρμόζεται στη διαδικασία καθορισμού του υπεύθυνου κρατους μελών, όπως ρυθμίζεται βάσει του παρόντος κανονισμού, υπό την επιφύλαξη των περιορισμών στην εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας.
- (42) Ο κανονισμός (ΕΕ) XXX / XXX [ κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου ] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>44</sup> πρέπει να εφαρμόζεται επιπλέον και με την επιφύλαξη των διατάξεων σχετικά με τις διαδικαστικές διασφαλίσεις που ρυθμίζονται βάσει του παρόντος κανονισμού, υπό την επιφύλαξη των περιορισμών κατά την εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού .
- (43) Σύμφωνα με τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών του 1989 για τα δικαιώματα του παιδιού και με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το καλύτερο συμφέρον του παιδιού πρέπει να αποτελεί πρωταρχικό μέλημα των κρατών μελών κατά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Κατά την αξιολόγηση των βέλτιστων συμφερόντων του παιδιού, τα κράτη μέλη θα πρέπει, ιδίως, να λαμβάνουν δεόντως υπόψη την ευημερία και την κοινωνική ανάπτυξη του ανηλίκου, τα θέματα ασφάλειας και ασφάλειας και τις απόψεις του ανηλίκου ανάλογα με την ηλικία και την ωριμότητά του, συμπεριλαμβανομένων το ιστορικό του. Επιπλέον, πρέπει να καθοριστούν ειδικές διαδικαστικές εγγυήσεις για τους ασυνόδευτους ανηλίκους λόγω της ιδιαίτερης ευπάθειάς τους.
- (44) Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προστασία των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών και με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο

σεβασμός της οικογενειακής ζωής πρέπει να αποτελεί πρωταρχικό μέλημα των κρατών μελών κατά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

- (45) Προκειμένου να αποφευχθεί η μεταφορά προσώπων που αντιπροσωπεύουν κίνδυνο ασφάλειας μεταξύ των κρατών μελών, είναι απαραίτητο να διασφαλιστεί ότι το κράτος μέλος στο οποίο έχει καταχωριστεί πρώτη αίτηση δεν εφαρμόζει τα κριτήρια ευθύνης ή το δικαιούχο κράτος μέλος δεν εφαρμόζει τη διαδικασία μετεγκατάστασης όταν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι για να θεωρηθεί ο ενδιαφερόμενος κίνδυνος για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη.
- (46) Η από κοινού επεξεργασία των αιτήσεων διεθνούς προστασίας των μελών μιας οικογένειας από ένα μόνο κράτος μέλος θα πρέπει να επιτρέπει να διασφαλίζεται ότι οι αιτήσεις εξετάζονται διεξοδικά, οι αποφάσεις που λαμβάνονται σχετικά με αυτές είναι συνεπείς και τα μέλη μιας οικογένειας δεν είναι σε διασταση.
- (47) Ο ορισμός ενός μέλους της οικογένειας στον παρόντα κανονισμό πρέπει να περιλαμβάνει τα αδέλφια ή τα αδέλφια του αιτούντος. Η επανένωση των αδελφών έχει ιδιαίτερη σημασία για τη βελτίωση των πιθανών ένταξης των αιτούντων και, κατά συνέπεια, τη μείωση των μη εξουσιοδοτημένων κινήσεων. Το πεδίο εφαρμογής του ορισμού του μέλους της οικογένειας θα πρέπει επίσης να αντικατοπτρίζει την πραγματικότητα των τρεχουσών μεταναστευτικών τάσεων, σύμφωνα με την οποία οι αιτούντες φθάνουν συχνά στην επικράτεια των κρατών μελών μετά από παρατεταμένη χρονική περίοδο διαμετακόμισης. Ο ορισμός πρέπει επομένως να περιλαμβάνει οικογένειες που έχουν συσταθεί εκτός της χώρας καταγωγής, αλλά πριν από την άφιξή τους στο έδαφος του κράτους μέλους. Αυτή η περιορισμένη και στοχευμένη διεύρυνση του πεδίου εφαρμογής του ορισμού αναμένεται να μειώσει το κίνητρο για ορισμένα μη εξουσιοδοτημένα κινήματα αιτούντων άσυλο εντός της ΕΕ.
- (48) Προκειμένου να διασφαλιστεί ο πλήρης σεβασμός της αρχής της οικογενειακής ενότητας και των καλύτερων συμφερόντων του παιδιού, η ύπαρξη σχέσης εξάρτησης μεταξύ ενός αιτούντος και του παιδιού του, του αδελφού ή του γονέα του λόγω εγκυμοσύνης ή μητρότητας του αιτούντος, υγείας ή γήρατος, θα πρέπει να αποτελεί δεσμευτικό κριτήριο ευθύνης. Όταν ο αιτών είναι ασυνόδευτος ανήλικος, η παρουσία μέλους της οικογένειας ή συγγενή στην επικράτεια άλλου κράτους μέλους που μπορεί να τον φροντίσει πρέπει επίσης να καταστεί δεσμευτικό κριτήριο ευθύνης. In order to discourage unauthorised movements of unaccompanied minors, which are not in their best interests, in the absence of a family member or a relative, the Member State responsible should be that where the unaccompanied minor's application for international protection was first registered, unless it is demonstrated that this would not be in the best interests of the child. Before transferring an unaccompanied minor to another Member State, the transferring Member State should make sure that that Member State will take all necessary and appropriate measures to ensure the adequate protection of the child, and in particular the prompt appointment of a representative or

representatives tasked with safeguarding respect for all the rights to which they are entitled. Any decision to transfer an unaccompanied minor should be preceded by an assessment of his or her best interests by staff with the necessary qualifications and expertise.

- (49) The rules on evidence should allow for a swifter family reunification than until now. It is therefore necessary to clarify that formal proof, such as original documentary evidence and DNA testing, should not be necessary in cases where the circumstantial evidence is coherent, verifiable and sufficiently detailed to establish responsibility for examining an application for international protection.
- (50) Where persons are in possession of a diploma or other qualification, the Member State where the diploma was issued should be responsible for examining their application. This would ensure a swift examination of the application in the Member State with which the applicant has meaningful links based on such a diploma.
- (51) Considering that a Member State should remain responsible for a person who has irregularly entered its territory, it is also necessary to include the situation when the person enters the territory following a search and rescue operation. A derogation from this responsibility criterion should be laid down for the situation where a Member State has relocated persons having crossed the external border of another Member State irregularly or following a search and rescue operation. In such a situation, the Member State of relocation should be responsible if the person applies for international protection.
- (52) Any Member State should be able to derogate from the responsibility criteria in particular on humanitarian and compassionate grounds, in order to bring together family members, relatives or any other family relations and examine an application for international protection registered with it or with another Member State, even if such examination is not its responsibility under the binding criteria laid down in this Regulation.
- (53) Προκειμένου να διασφαλιστεί η τήρηση των διαδικασιών που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό και να αποφευχθούν εμπόδια στην αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, ιδίως προκειμένου να αποφευχθούν διαφυγές και μη εξουσιοδοτημένες μετακινήσεις μεταξύ κρατών μελών, είναι απαραίτητο να καθοριστούν σαφείς υποχρεώσεις που πρέπει να τηρούνται από τον αιτούντα στο πλαίσιο της διαδικασίας, για την οποία θα πρέπει να ενημερώνεται δεόντως εγκαίρως. Η παραβίαση αυτών των νομικών υποχρεώσεων θα πρέπει να οδηγήσει σε κατάλληλες και αναλογικές διαδικαστικές συνέπειες για τον αιτούντα και σε κατάλληλες και αναλογικές συνέπειες όσον αφορά τις συνθήκες υποδοχής του. Σύμφωνα με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το κράτος μέλος όπου είναι παρών ένας τέτοιος αιτών θα πρέπει σε κάθε περίπτωση να διασφαλίσει ότι καλύπτονται οι άμεσες υλικές ανάγκες αυτού του ατόμου.

- (54) Προκειμένου να περιοριστεί η πιθανότητα η συμπεριφορά των αιτούντων να οδηγήσει σε διακοπή ή μετατόπιση της ευθύνης σε άλλο κράτος μέλος, κανόνες που επιτρέπουν την παύση ή τη μετατόπιση της ευθύνης όταν το άτομο εγκαταλείπει το έδαφος των κρατών μελών για τουλάχιστον τρεις μήνες κατά τη διάρκεια της εξέτασης η αίτηση ή οι διαφυγές για αποφυγή μεταφοράς στο υπεύθυνο κράτος μέλος για περισσότερο από 18 μήνες θα πρέπει να διαγραφεί. Η αλλαγή ευθύνης όταν το χρονικό όριο για την αποστολή κοινοποίησης ανάληψης δεν τηρήθηκε από το κοινοποιούν κράτος μέλος θα πρέπει επίσης να καταργηθεί προκειμένου να αποφευχθεί η παράκαμψη των κανόνων και η παρεμπόδιση της διαδικασίας. Σε καταστάσεις όπου ένα άτομο έχει εισέλθει παράνομα σε ένα κράτος μέλος χωρίς να υποβάλει αίτηση ασύλου,
- (55) Θα πρέπει να οργανωθεί μια προσωπική συνέντευξη με τον αιτούντα προκειμένου να διευκολυνθεί ο προσδιορισμός του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας, εκτός εάν ο αιτών έχει διαφύγει, δεν έχει παραστεί στη συνέντευξη χωρίς αιτιολογημένους λόγους ή οι πληροφορίες που παρέχονται από τον αιτούντα είναι επαρκείς. για τον προσδιορισμό του υπεύθυνου κράτους μέλους. Μόλις καταχωριστεί η αίτηση διεθνούς προστασίας, ο αιτών θα πρέπει να ενημερώνεται ιδίως για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, το γεγονός ότι το κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησής του για διεθνή προστασία βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια, στα δικαιώματά του, καθώς και στις υποχρεώσεις που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό και από τις συνέπειες της μη συμμόρφωσής τους με αυτά.
- (56) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική προστασία των δικαιωμάτων των ενδιαφερομένων, θα πρέπει να θεσπιστούν νομικές διασφαλίσεις και το δικαίωμα αποτελεσματικής προσφυγής σε σχέση με αποφάσεις σχετικά με μεταβιβάσεις στο αρμόδιο κράτος μέλος, σύμφωνα με, ιδίως, το άρθρο 47 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Προκειμένου να διασφαλιστεί η τήρηση του διεθνούς δικαίου, μια αποτελεσματική προσφυγή κατά των αποφάσεων αυτών θα πρέπει να καλύπτει τόσο την εξέταση της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού όσο και τη νομική και πραγματική κατάσταση στο κράτος μέλος στο οποίο μεταφέρεται ο αιτών. Το πεδίο εφαρμογής της αποτελεσματικής προσφυγής πρέπει να περιορίζεται στην εκτίμηση του κατά πόσον τα θεμελιώδη δικαιώματα των αιτούντων να σέβονται την οικογενειακή ζωή, τα δικαιώματα του παιδιού ή την απαγόρευση απάνθρωπης και ταπεινωτικής μεταχείρισης κινδυνεύουν.
- (57) Προκειμένου να διευκολυνθεί η ομαλή εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη θα πρέπει σε κάθε περίπτωση να αναφέρουν το κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο στο Eurodac αφού έχουν ολοκληρώσει τις διαδικασίες καθορισμού του υπεύθυνου κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων στις οποίες η ευθύνη απορρέει από τη μη τήρηση του χρόνου όρια αποστολής ή απάντησης για αιτήματα επιβολής χρέωσης, μεταφορά, καθώς και σε περιπτώσεις όπου το κράτος μέλος της πρώτης αίτησης καθίσταται

υπεύθυνο ή είναι αδύνατο να πραγματοποιηθεί η μεταφορά στο κράτος μέλος που είναι κυρίως υπεύθυνο λόγω συστημικών ελλείψεων που έχουν. Ο κίνδυνος απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης και, στη συνέχεια, ένα άλλο κράτος μέλος θεωρείται υπεύθυνος.

- (58) Προκειμένου να διασφαλιστεί ο γρήγορος προσδιορισμός της ευθύνης, θα πρέπει να βελτιωθούν και να συντομευθούν οι προθεσμίες υποβολής και απάντησης σε αιτήματα ανάληψης, για την πραγματοποίηση ειδοποιήσεων ανάληψης, καθώς και για την υποβολή και λήψη αποφάσεων για προσφυγές.
- (59) Η κράτηση των αιτούντων θα πρέπει να εφαρμόζεται σύμφωνα με την υποκείμενη αρχή ότι ένα άτομο δεν πρέπει να κρατείται υπό τον μοναδικό λόγο ότι ζητά διεθνή προστασία. Η κράτηση πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη και να υπόκειται στις αρχές της αναγκαιότητας και της αναλογικότητας, επιτρέποντας έτσι μόνο ως έσχατη λύση. Ειδικότερα, η κράτηση των αιτούντων πρέπει να είναι σύμφωνη με το άρθρο 31 της Σύμβασης της Γενεύης. Οι διαδικασίες που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό για ένα άτομο που κρατείται πρέπει να εφαρμόζονται κατά προτεραιότητα, εντός των συντομότερων δυνατών προθεσμιών. Όσον αφορά τις γενικές εγγυήσεις που διέπουν την κράτηση, καθώς και τους όρους κράτησης, κατά περίπτωση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζουν τις διατάξεις της οδηγίας XXX / XXX / ΕΕ [Οδηγία για τις συνθήκες υποδοχής ] επίσης σε άτομα που κρατούνται βάσει του παρόντος κανονισμού.
- (60) Οι ελλείψεις ή η κατάρρευση των συστημάτων ασύλου, που συχνά επιδεινώνονται ή προκαλούνται από ιδιαίτερες πιέσεις σε αυτά, μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ομαλή λειτουργία του συστήματος που εφαρμόζεται βάσει του παρόντος κανονισμού, το οποίο θα μπορούσε να οδηγήσει σε κίνδυνο παραβίασης των δικαιωμάτων του αιτούντες, όπως ορίζονται στο κεκτημένο της Ένωσης για το άσυλο και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, άλλα διεθνή ανθρώπινα δικαιώματα και δικαιώματα προσφύγων.
- (61) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1560/2003 της Επιτροπής<sup>45</sup>, οι μεταφορές στο κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας μπορούν να πραγματοποιούνται σε εθελοντική βάση, με εποπτευόμενη αναχώρηση ή υπό συνοδεία. Τα κράτη μέλη πρέπει να προωθούν τις εθελοντικές μεταφορές παρέχοντας επαρκείς πληροφορίες στον ενδιαφερόμενο και πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι εποπτευόμενες ή συνοδευόμενες μεταφορές πραγματοποιούνται με ανθρώπινο τρόπο, σε πλήρη συμμόρφωση με τα θεμελιώδη δικαιώματα και τον σεβασμό της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, καθώς και τα συμφέροντα του παιδιού και λαμβάνοντας ιδιαίτερα υπόψη τις εξελίξεις στη σχετική νομολογία, ιδίως όσον αφορά τις μεταφορές για ανθρωπιστικούς λόγους.
- (62) In order to ensure a clear and efficient relocation procedure, specific rules for a benefitting and a contributing Member State should be set

out. The rules and safeguards relating to transfers set out in this Regulation should apply to transfers for the purpose of relocation except where they are not relevant for such a procedure.

- (63) To support Member States who undertake relocation as a solidarity measure, financial support from the Union budget should be provided. In order to incentivise Member States to give priority to the relocation of unaccompanied minors a higher incentive contribution should be provided.
- (64) The application of this Regulation can be facilitated, and its effectiveness increased, by bilateral arrangements between Member States for improving communication between competent departments, reducing time limits for procedures or simplifying the processing of take charge requests or take back notifications, or establishing procedures for the performance of transfers.
- (65) Continuity between the system for determining the Member State responsible established by Regulation (EU) No 604/2013 and the system established by this Regulation should be ensured. Similarly, consistency should be ensured between this Regulation and Regulation (EU) XXX/XXX [Eurodac Regulation].
- (66) A network of competent Member State authorities should be set up and facilitated by the European Union Agency for Asylum to enhance practical cooperation and information sharing on all matters related to the application of this Regulation, including the development of practical tools and guidance.
- (67) The operation of the Eurodac system, as established by Regulation (EU) XXX/XXX [Eurodac Regulation], should facilitate the application of this Regulation.
- (68) The operation of the Visa Information System, as established by Regulation (EC) No 767/2008 of the European Parliament and of the Council <sup>46</sup>, and in particular the implementation of Articles 21 and 22 thereof, should facilitate the application of this Regulation.
- (69) With respect to the treatment of persons falling within the scope of this Regulation, Member States are bound by their obligations under instruments of international law, including the relevant case-law of the European Court of Human Rights.
- (70) Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council <sup>47</sup> εφαρμόζεται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα κράτη μέλη βάσει του παρόντος κανονισμού. Τα κράτη μέλη πρέπει να εφαρμόσουν κατάλληλα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα για να διασφαλίσουν και να είναι σε θέση να αποδείξουν ότι η επεξεργασία πραγματοποιείται σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό και τις διατάξεις που ορίζουν τις απαιτήσεις του στον παρόντα κανονισμό. Ειδικότερα, τα μέτρα αυτά θα πρέπει να διασφαλίζουν την ασφάλεια των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία δυνάμει του παρόντος κανονισμού

και ιδίως για την αποτροπή παράνομης ή μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης ή αποκάλυψης, τροποποίησης ή απώλειας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία. Η αρμόδια εποπτική αρχή ή οι αρχές κάθε κράτους μέλους πρέπει να παρακολουθούν τη νομιμότητα της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τις ενδιαφερόμενες αρχές, συμπεριλαμβανομένης της διαβίβασης στις αρχές που είναι αρμόδιες για τη διενέργεια ελέγχων ασφαλείας.

- (71) Προκειμένου να διασφαλιστούν ενιαίοι όροι για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες. Οι εξουσίες αυτές πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>48</sup>.
- (72) Η διαδικασία εξέτασης θα πρέπει να χρησιμοποιείται για την έγκριση ενός τυποποιημένου εντύπου για την ανταλλαγή σχετικών πληροφοριών σχετικά με τους ασυνόδευτους ανηλίκους · ενιαίων όρων για τη διαβούλευση και την ανταλλαγή πληροφοριών για ανηλίκους και εξαρτώμενα άτομα · ομοιόμορφων όρων για την προετοιμασία και την υποβολή αιτημάτων ανάληψης και ανάκτησης επαληθεύσεων · δύο καταλόγων σχετικών στοιχείων απόδειξης και περιστατικών αποδεικτικών στοιχείων και της περιοδικής αναθεώρησής τους · ενός περαστικού *laissez* · ενιαίων όρων για τη διαβούλευση και την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις μεταφορές · τυποποιημένης φόρμας για την ανταλλαγή δεδομένων πριν από τη μεταφορά · κοινού πιστοποιητικού υγείας · ενιαίων όρων και πρακτικών ρυθμίσεων για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τα δεδομένα υγείας ενός ατόμου πριν από τη μεταφορά και ασφαλών ηλεκτρονικών καναλιών μετάδοσης για τη μετάδοση των αιτημάτων.
- (73) Η Επιτροπή πρέπει να εκδώσει άμεσα εκτελεστικές πράξεις σε δεόντως αιτιολογημένους επιτακτικούς λόγους επείγοντος, λόγω της κατάστασης των μεταναστευτικών πιέσεων που υφίστανται στα κράτη μέλη.
- (74) Προκειμένου να προβλεφθούν συμπληρωματικοί κανόνες, η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της ΣΛΕΕ θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή όσον αφορά τον προσδιορισμό των μελών της οικογένειας ή των συγγενών ενός ασυνόδευτου ανηλίκου · τα κριτήρια για την απόδειξη της ύπαρξης αποδεδειγμένων οικογενειακών δεσμών · τα κριτήρια αξιολόγησης της ικανότητας ενός συγγενή να φροντίζει ασυνόδευτο ανήλικο, συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογένειας, των αδελφών ή των συγγενών του ασυνόδευτου ανηλίκου που διαμένουν σε περισσότερα από ένα κράτη μέλη · τα στοιχεία για την αξιολόγηση ενός συνδέσμου εξάρτησης · τα κριτήρια αξιολόγησης της ικανότητας ενός ατόμου να φροντίζει ένα εξαρτώμενο άτομο και τα στοιχεία που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη προκειμένου να εκτιμηθεί η αδυναμία ταξιδιού για σημαντικό χρονικό διάστημα. Κατά την άσκηση των εξουσιών του για την έκδοση κατ'εξουσιοδότηση πράξεων, η Επιτροπή δεν υπερβαίνει το πεδίο των καλύτερων συμφερόντων του παιδιού, όπως προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η Επιτροπή να διεξάγει



κατάλληλες διαβουλεύσεις κατά τη διάρκεια των προπαρασκευαστικών εργασιών της, ακόμη και σε επίπεδο εμπειρογνομόνων και οι διαβουλεύσεις αυτές να διεξάγεται σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στη διοργανική συμφωνία για τη βελτίωση της νομοθεσίας της 13ης Απριλίου 2016. Ειδικότερα, για να διασφαλιστεί η ίση συμμετοχή στην προετοιμασία των κατ'εξουσιοδότηση πράξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λαμβάνουν όλα τα έγγραφα ταυτόχρονα με τα μέλη. Οι εμπειρογνώμονες των κρατών και οι εμπειρογνώμονες τους έχουν συστηματικά πρόσβαση σε συνεδριάσεις ομάδων εμπειρογνομόνων της Επιτροπής που ασχολούνται με την προετοιμασία κατ'εξουσιοδότηση πράξεων.

- (75) Πρέπει να γίνουν ορισμένες ουσιαστικές αλλαγές στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 604/2013. Για λόγους σαφήνειας, ο εν λόγω κανονισμός πρέπει να καταργηθεί.
- (76) Η αποτελεσματική παρακολούθηση της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού απαιτεί να αξιολογείται σε τακτά χρονικά διαστήματα.
- (77) Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται, ιδίως στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ειδικότερα, ο παρών κανονισμός επιδιώκει να διασφαλίσει την πλήρη τήρηση του δικαιώματος ασύλου που εγγυάται το άρθρο 18 του Χάρτη, καθώς και τα δικαιώματα που αναγνωρίζονται βάσει των άρθρων 1, 4, 7, 24 και 47. Επομένως, ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμοστεί αναλόγως.
- (78) Δεδομένου ότι ο στόχος του παρόντος κανονισμού, δηλαδή ο καθορισμός κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε ένα από τα κράτη μέλη από υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, και τη σύσταση μηχανισμός αλληλεγγύης για την υποστήριξη των κρατών μελών στην αντιμετώπιση μιας κατάστασης μεταναστευτικής πίεσης, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη και, ως εκ τούτου, λόγω της κλίμακας και των επιπτώσεων του παρόντος κανονισμού, μπορεί να επιτευχθεί καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ). Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο εν λόγω άρθρο,
- (79) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας που προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του. Δεδομένου ότι τα μέρη III, V και VII του παρόντος κανονισμού συνιστούν τροποποιήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 της συμφωνίας που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Δανίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για την ίδρυση του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται στο Δανία ή οποιοδήποτε άλλο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και «Eurodac» για τη σύγκριση των δακτυλικών

αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή της Σύμβασης του Δουβλίνου <sup>49</sup> , Η Δανία πρέπει να κοινοποιήσει στην Επιτροπή την απόφασή της σχετικά με το εάν θα εφαρμόσει ή όχι το περιεχόμενο αυτών των τροποποιήσεων κατά την έγκριση των τροποποιήσεων ή εντός 30 ημερών μετά.

- (80) [Σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 σχετικά με τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, που προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ, η Ιρλανδία γνωστοποίησε την επιθυμία τους να συμμετάσχουν στη έγκριση και εφαρμογή του παρόντος κανονισμού]

Η

- (81) [Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 σχετικά με τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, που προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ, και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του εν λόγω κανονισμού Πρωτόκολλο, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.]
- (82) Όσον αφορά την Ισλανδία και τη Νορβηγία, τα μέρη III, V και VII του παρόντος κανονισμού αποτελούν νέα νομοθεσία σε έναν τομέα που καλύπτεται από το αντικείμενο του παραρτήματος της συμφωνίας που συνήφθη από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας σχετικά με τα κριτήρια και οι μηχανισμοί για τον καθορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ισλανδία ή τη Νορβηγία <sup>50</sup> .
- (83) Όσον αφορά την Ελβετία, τα μέρη III, V και VII του παρόντος κανονισμού αποτελούν πράξεις ή μέτρα που τροποποιούν ή βασίζονται στις διατάξεις του άρθρου 1 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για την ίδρυση του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία <sup>51</sup> .
- (84) Όσον αφορά το Λιχτενστάιν, τα μέρη III, V και VII του παρόντος κανονισμού αποτελούν πράξεις ή μέτρα που τροποποιούν ή βασίζονται στις διατάξεις του άρθρου 1 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για την ίδρυση του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση Αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία στο οποίο το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν σχετικά με την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία <sup>52</sup> αναφέρεται.

## ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**ΜΕΡΟΣ Ι***ΠΕΛΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ**Άρθρο 1 Στόχος και αντικείμενο*

Σύμφωνα με την αρχή της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών, και με στόχο την ενίσχυση της αμοιβαίας εμπιστοσύνης, ο παρών κανονισμός:

- (ένα) καθορίζει ένα κοινό πλαίσιο για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης στην Ένωση ·
- (σι) θεσπίζει μηχανισμό αλληλεγγύης ·
- (ντο) καθορίζει τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας.

*Άρθρο 2 Ορισμοί*

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού:

- (ένα) «υπήκοος τρίτης χώρας»: κάθε πρόσωπο που δεν είναι πολίτης της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 20 παράγραφος 1 της συνθήκης και δεν είναι πρόσωπο που απολαμβάνει το δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας βάσει του ενωσιακού δικαίου, όπως ορίζεται στο άρθρο 2, σημείο 5) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>53</sup> ·
- (σι) «αίτηση διεθνούς προστασίας» ή «αίτηση»: αίτηση προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, το οποίο μπορεί να θεωρηθεί ότι ζητά καθεστώς πρόσφυγα ή επικουρικό καθεστώς προστασίας ·
- (ντο) «αιτών»: υπήκοος τρίτης χώρας ή ανιθαγενής που έχει υποβάλει αίτηση διεθνούς προστασίας για την οποία δεν έχει ληφθεί απόφαση, ή έχει ληφθεί και υπόκειται ή μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο προσφυγής στο το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, ανεξάρτητα από το εάν ο αιτών έχει δικαίωμα παραμονής ή του επιτρέπεται να παραμείνει σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [ κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου ], συμπεριλαμβανομένου προσώπου στο οποίο έχει χορηγηθεί άμεση προστασία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) ) XXX / XXX [ Κανονισμός για την αντιμετώπιση καταστάσεων κρίσης και ανωτέρας βίας στον τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης ] ·

- (ρε) ως «εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας» νοείται η εξέταση του παραδεκτού ή της ουσίας μιας αίτησης διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [ Κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου ] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [ Κανονισμός προσόντων ] , εξαιρουμένων των διαδικασιών καθορισμού του υπεύθυνου κράτους μέλους σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό ·
- (μι) «απόσυρση αίτησης διεθνούς προστασίας» σημαίνει είτε ρητή είτε σιωπηρή απόσυρση αίτησης διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [ Κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου ] ·
- (φά) «δικαιούχος διεθνούς προστασίας»: υπήκοος τρίτης χώρας ή ανιθαγενής στον οποίο έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ Κανονισμός πιστοποίησης ] ·
- (σολ) «μέλη της οικογένειας» σημαίνει, στο βαθμό που η οικογένεια υπήρχε ήδη πριν από τον αιτούντα ή το μέλος της οικογένειας να φτάσει στην επικράτεια των κρατών μελών, τα ακόλουθα μέλη της οικογένειας του αιτούντος που είναι παρόντα στο έδαφος των κρατών μελών:
- (Εγώ)ο σύζυγος του αιτούντος ή ο άγαμος σύντροφός του σε μια σταθερή σχέση, όταν η νομοθεσία ή η πρακτική του οικείου κράτους μέλους αντιμετωπίζει τα άγαμα ζευγάρια κατά τρόπο συγκρίσιμο με τα παντρεμένα ζευγάρια σύμφωνα με τη νομοθεσία του σχετικά με υπηκόους τρίτων χωρών,
- (ii) τα ανήλικα τέκνα ζευγαριών που αναφέρονται στην πρώτη περίπτωση ή του αιτούντος, υπό την προϋπόθεση ότι είναι άγαμα και ανεξάρτητα από το εάν γεννήθηκαν εντός ή εκτός γάμου ή υιοθετήθηκαν όπως ορίζεται στο εθνικό δίκαιο,
- (iii) όταν ο αιτών είναι ανήλικος και άγαμος, ο πατέρας, η μητέρα ή άλλος ενήλικος που είναι υπεύθυνος για τον αιτούντα, είτε από το νόμο είτε από την πρακτική του κράτους μέλους στο οποίο είναι ενήλικας,
- (iv) όταν ο δικαιούχος διεθνούς προστασίας είναι ανήλικος και άγαμος, ο πατέρας, η μητέρα ή άλλος ενήλικος που είναι υπεύθυνος γι 'αυτόν είτε από το νόμο είτε από την πρακτική του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται ο δικαιούχος,
- (v) τα αδέλφια ή τα αδέλφια του αιτούντος ·
- (η) «συγγενής»: η ενήλικη θεία ή θείος ή παππούς ή γιαγιά του αιτούντος που βρίσκεται στην επικράτεια ενός κράτους μέλους, ανεξάρτητα από το εάν ο αιτών γεννήθηκε εντός ή εκτός γάμου ή υιοθετήθηκε όπως ορίζεται στην εθνική νομοθεσία ·
- (Εγώ) «ανήλικος»: υπήκοος τρίτης χώρας ή ανιθαγενής κάτω των 18 ετών ·

- (ι) «ασυνόδευτος ανήλικος»: ανήλικος που φθάνει στην επικράτεια των κρατών μελών ασυνόδευτος από ενήλικα υπεύθυνο γι' αυτόν, είτε με νόμο είτε με την πρακτική του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, και για όσο διάστημα δεν είναι αποτελεσματικά λαμβάνεται στη φροντίδα ενός τέτοιου ενήλικα. περιλαμβάνει έναν ανήλικο ο οποίος αφήνεται ασυνόδευτος μετά την είσοδό του στο έδαφος των κρατών μελών ·
- (κ) ως «εκπρόσωπος» νοείται ένα πρόσωπο ή ένας οργανισμός που διορίζεται από τους αρμόδιους φορείς για να συνδράμει και να εκπροσωπεί έναν ασυνόδευτο ανήλικο στις διαδικασίες που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό με σκοπό να διασφαλίσει το καλύτερο συμφέρον του παιδιού και να ασκήσει τη νομική ικανότητα του ανηλίκου, όπου απαιτείται ;
- (μεγάλο)«έγγραφο διαμονής»: κάθε άδεια που εκδίδεται από τις αρχές κράτους μέλους που επιτρέπει σε υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα να παραμείνει στην επικράτειά του, συμπεριλαμβανομένων των εγγράφων που δικαιολογούν την άδεια παραμονής στο έδαφος υπό προσωρινές ρυθμίσεις προστασίας ή μέχρι τις περιστάσεις η αποφυγή εκτέλεσης εντολής απομάκρυνσης δεν ισχύει πλέον, με εξαίρεση τις θεωρήσεις και τις άδειες διαμονής που εκδόθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου που απαιτείται για τον προσδιορισμό του υπεύθυνου κράτους μέλους όπως ορίζεται στον παρόντα κανονισμό ή κατά την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας ή αίτησης άδεια διαμονής ·
- (Μ) «θεώρηση»: η άδεια ή η απόφαση κράτους μέλους που απαιτείται για διαμετακόμιση ή είσοδο για προβλεπόμενη διαμονή σε αυτό το κράτος μέλος ή σε περισσότερα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένων:
- (Εγώ)έξουσιοδότηση ή απόφαση που εκδίδεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή το ενωσιακό δίκαιο που απαιτείται για την είσοδο για προβλεπόμενη διαμονή σε αυτό το κράτος μέλος άνω των 90 ημερών,
- (ii) έγκριση ή απόφαση που εκδίδεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή το ενωσιακό δίκαιο που απαιτείται για την είσοδο για διαμετακόμιση μέσω ή για προβλεπόμενη διαμονή στο εν λόγω κράτος μέλος που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες σε οποιαδήποτε περίοδο 180 ημερών,
- (iii) έγκριση ή απόφαση έγκυρη για διέλευση μέσω των διεθνών περιοχών διέλευσης ενός ή περισσότερων αερολιμένων των κρατών μελών ·
- (ν) «δίπλωμα ή τίτλος σπουδών»: δίπλωμα ή προσόν που αποκτάται μετά από περίοδο τουλάχιστον τριών μηνών σπουδών σε αναγνωρισμένο, κρατικό ή περιφερειακό πρόγραμμα εκπαίδευσης ή επαγγελματικής κατάρτισης τουλάχιστον ισοδύναμο με το επίπεδο 2 της διεθνούς τυποποιημένης ταξινόμησης της εκπαίδευσης, διευθύνεται από εκπαιδευτικό ίδρυμα σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή τη διοικητική πρακτική των κρατών μελών ·

- (ο) «εκπαιδευτικό ίδρυμα»: κάθε είδος δημόσιας ή ιδιωτικής εκπαίδευσης ή επαγγελματικής κατάρτισης που είναι εγκατεστημένος σε κράτος μέλος και αναγνωρίζεται από αυτό το κράτος μέλος ή θεωρείται ως αυτό σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή του οποίου τα μαθήματα σπουδών ή κατάρτισης αναγνωρίζονται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή διοικητική πρακτική ·
- (Π) «διαφυγή»: η ενέργεια κατά την οποία ο αιτών δεν παραμένει στη διάθεση των αρμόδιων διοικητικών ή δικαστικών αρχών, όπως η εγκατάλειψη της επικράτειας του κράτους μέλους χωρίς άδεια από τις αρμόδιες αρχές για λόγους που δεν είναι πέραν του ελέγχου του αιτούντος ·
- (q) «Κίνδυνος διαφυγής» σημαίνει την ύπαρξη συγκεκριμένων λόγων και περιστάσεων σε μια μεμονωμένη περίπτωση, οι οποίοι βασίζονται σε αντικειμενικά κριτήρια που ορίζονται από την εθνική νομοθεσία για να πιστεύουν ότι ένας αιτών που υπόκειται σε διαδικασία μεταφοράς ενδέχεται να διαφύγει ·
- (ρ) «ωφελοόμενο κράτος μέλος»: το κράτος μέλος που επωφελείται από τα μέτρα αλληλεγγύης σε καταστάσεις μεταναστευτικής πίεσης ή για αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, όπως ορίζονται στα κεφάλαια I-III του μέρους IV του παρόντος κανονισμού ·
- (μικρό) ‘contributing Member State’ means a Member State that contributes or is obliged to contribute to the solidarity measures to a benefitting Member State set out in Chapters I-III of Part IV of this Regulation;
- (t) ‘sponsoring Member State’ means a Member State that commits to return illegally staying third-country nationals to the benefit of another Member State, providing the return sponsorship referred to in Article 55 of this Regulation;
- (u) ‘relocation’ means the transfer of a third-country national or a stateless person from the territory of a benefitting Member State to the territory of a contributing Member State;
- (v) ‘search and rescue operations’ means operations of search and rescue as referred to in the 1979 International Convention on Maritime Search and Rescue adopted in Hamburg, Germany on 27 April 1979;
- (w) ‘migratory pressure’ means a situation where there is a large number of arrivals of third-country nationals or stateless persons, or a risk of such arrivals, including where this stems from arrivals following search and rescue operations, as a result of the geographical location of a Member State and the specific developments in third countries which generate migratory movements that place a burden even on well-prepared asylum and reception systems and requires immediate action;

- (x) ‘resettled or admitted person’ means a person who has been accepted by a Member State for admission pursuant to Regulation (EU) XXX/XXX [Union Resettlement Framework Regulation] or under a national resettlement scheme outside the framework of that Regulation;
- (y) ‘Asylum Agency’ means the European Union Agency for Asylum as established by Regulation (EU) XXX/XXX [European Union Asylum Agency];
- (z) ‘return decision’ means an administrative or judicial decision or act stating or declaring the stay of a third-country national to be illegal and imposing or stating an obligation to return that respects Directive 2008/115/EC of the European Parliament and of the Council <sup>54</sup> ;
- (aa) ‘illegally staying third-country national’ means a third-country national who does not fulfil or no longer fulfils the conditions of entry as set out in Article 6 of Regulation (EU) 2016/399 or other conditions for entry, stay or residence in a Member State.

## PART II

### *COMMON FRAMEWORK FOR ASYLUM AND MIGRATION MANAGEMENT*

#### *Άρθρο 3 Συνολική προσέγγιση του ασύλου και της διαχείρισης της μετανάστευσης*

Η Ένωση και τα κράτη μέλη αναλαμβάνουν δράσεις στον τομέα του ασύλου και της διαχείρισης της μετανάστευσης βάσει συνολικής προσέγγισης. Αυτή η περιεκτική προσέγγιση αφορά το σύνολο των μεταναστευτικών οδών που επηρεάζουν τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης και αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία:

- (ένα) αμοιβαία επωφελείς εταιρικές σχέσεις και στενή συνεργασία με τις σχετικές τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένων των νομικών οδών για τους υπηκόους τρίτων χωρών που χρειάζονται διεθνή προστασία και για εκείνους που άλλως παραδέχονται ότι διαμένουν νόμιμα στα κράτη μέλη για την αντιμετώπιση των βασικών αιτιών της παράνομης μετανάστευσης, υποστηρίζοντας τους εταίρους που φιλοξενούν μεγάλες αριθμούς μεταναστών και προσφύγων που χρειάζονται προστασία και ανάπτυξη των ικανοτήτων τους στα σύνορα, διαχείριση ασύλου και μετανάστευσης, πρόληψη και καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης και λαθρεμπορίου μεταναστών και ενίσχυση της συνεργασίας για την επανεισδοχή ·
- (σι) στενή συνεργασία και αμοιβαία εταιρική σχέση μεταξύ θεσμικών οργάνων και οργανισμών της Ένωσης, κρατών μελών και διεθνών οργανισμών ·

- (ντο) πλήρης εφαρμογή της κοινής πολιτικής θεωρήσεων ·
- (ρε) αποτελεσματική διαχείριση και πρόληψη της παράνομης μετανάστευσης ·
- (μι) αποτελεσματική διαχείριση των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, βάσει της ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων ·
- (φά) πλήρη τήρηση των υποχρεώσεων που ορίζονται στο διεθνές και ευρωπαϊκό δίκαιο σχετικά με τα άτομα που διασώζονται στη θάλασσα ·
- (σολ) πρόσβαση σε διαδικασίες χορήγησης και ανάκλησης διεθνούς προστασίας στο έδαφος της Ένωσης και αναγνώριση υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων ως προσφύγων ή δικαιούχων επικουρικής προστασίας ·
- (η) προσδιορισμός του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας, βάσει κοινής ευθύνης και κανόνων και μηχανισμών αλληλεγγύης ·
- (Εγώ) πρόσβαση για τους αιτούντες σε κατάλληλες συνθήκες υποδοχής ·
- (ι) αποτελεσματική διαχείριση της επιστροφής των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών ·
- (κ) αποτελεσματικά μέτρα για την παροχή κινήτρων και την υποστήριξη της ένταξης των δικαιούχων διεθνούς προστασίας στα κράτη μέλη ·
- (μεγάλο) μέτρα που στοχεύουν στη μείωση και την αντιμετώπιση των παραγόντων που επιτρέπουν την παράνομη μετανάστευση και την παράνομη διαμονή στην Ένωση, συμπεριλαμβανομένης της παράνομης απασχόλησης ·
- (Μ) πλήρη ανάπτυξη και χρήση των επιχειρησιακών εργαλείων που έχουν δημιουργηθεί σε επίπεδο Ένωσης, ιδίως του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής, του Οργανισμού Ασύλου, της EE-LISA και της Ευρωπόλ, καθώς και των μεγάλων ενωσιακών συστημάτων τεχνολογίας πληροφοριών ·
- (ν) πλήρης εφαρμογή του ευρωπαϊκού πλαισίου ετοιμότητας και διαχείρισης κρίσεων.

#### *Άρθρο 4 Αρχή της ολοκληρωμένης χάραξης πολιτικής*

1. Η Ένωση και τα κράτη μέλη διασφαλίζουν τη συνοχή των πολιτικών διαχείρισης του ασύλου και της μετανάστευσης, συμπεριλαμβανομένων τόσο των εσωτερικών όσο και των εξωτερικών συνιστωσών αυτών των πολιτικών.
2. Η Ένωση και τα κράτη μέλη που ενεργούν εντός των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους είναι υπεύθυνα για την εφαρμογή των πολιτικών



διαχείρισης του ασύλου και της μετανάστευσης.

3. Τα κράτη μέλη, με την υποστήριξη των οργανισμών της Ένωσης, διασφαλίζουν ότι έχουν την ικανότητα να εφαρμόζουν αποτελεσματικά τις πολιτικές διαχείρισης του ασύλου και της μετανάστευσης, λαμβάνοντας υπόψη τη συνολική προσέγγιση που αναφέρεται στο άρθρο 3, συμπεριλαμβανομένων των απαραίτητων ανθρώπινων και οικονομικών πόρων και υποδομών.

*Άρθρο 5 Αρχή της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών*

1. Κατά την εκτέλεση των υποχρεώσεών τους, τα κράτη μέλη τηρούν την αρχή της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών και λαμβάνουν υπόψη το κοινό συμφέρον για την αποτελεσματική λειτουργία των πολιτικών της Ένωσης για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης. Τα κράτη μέλη:
  - (ένα) δημιουργία και διατήρηση εθνικών συστημάτων διαχείρισης ασύλου και μετανάστευσης που παρέχουν πρόσβαση σε διεθνείς διαδικασίες προστασίας, παρέχουν τέτοια προστασία σε όσους έχουν ανάγκη και διασφαλίζουν την επιστροφή όσων διαμένουν παράνομα ·
  - (σι) να λάβει όλα τα απαραίτητα και αναλογικά μέτρα για τη μείωση και την πρόληψη της παράνομης μετανάστευσης στα εδάφη των κρατών μελών, σε στενή συνεργασία και εταιρική σχέση με τις σχετικές τρίτες χώρες, μεταξύ άλλων όσον αφορά την πρόληψη και την καταπολέμηση του λαθρεμπορίου μεταναστών ·
  - (ντο) εφαρμόζει σωστά και ταχέως τους κανόνες σχετικά με τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας και, όπου απαιτείται, πραγματοποιεί τη μεταφορά στο αρμόδιο κράτος μέλος σύμφωνα με τα κεφάλαια I-VI του μέρους III ·
  - (ρε) να παρέχει υποστήριξη σε άλλα κράτη μέλη με τη μορφή συνεισφορών αλληλεγγύης βάσει των αναγκών που ορίζονται στα κεφάλαια I-III του μέρους IV ·
  - (μι) λαμβάνουν όλα τα εύλογα και αναλογικά μέτρα για την πρόληψη και διόρθωση μη εξουσιοδοτημένων μετακινήσεων μεταξύ των κρατών μελών.
2. Η οικονομική και επιχειρησιακή υποστήριξη από την Ένωση για την εκτέλεση των υποχρεώσεων παρέχεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [ Ταμείο ασύλου και μετανάστευσης ] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [ Ταμείο ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων ].

*Άρθρο 6 Διακυβέρνηση και παρακολούθηση της μεταναστευτικής κατάστασης*

1. The Commission shall adopt a European Asylum and Migration Management Strategy setting out the strategic approach to managing asylum and migration at Union level and on the implementation of asylum and migration management policies in accordance with the principles set out in this Part. The Commission shall transmit the Strategy to the European Parliament and the Council.
2. The European Asylum and Migration Management Strategy shall take into account the following:
  - (a) the national strategies of the Member States referred to paragraph 3 of this Article;
  - (b) information gathered by the Commission under the Commission Recommendation No XXX on an EU Migration Preparedness and Crisis Management Mechanism hereinafter referred to as Migration Preparedness and Crisis Blueprint; the reports issued under that framework as well as the activities of the Migration Preparedness and Crisis Management Network;
  - (c) relevant reports and analyses from Union agencies;
  - (d) information gathered in the course of evaluations undertaken in the Schengen evaluation and monitoring mechanism in accordance with Article 4 of Regulation (EU) No 1053/2013 <sup>55</sup>.
3. Member States shall have national strategies in place to ensure sufficient capacity for the implementation of an effective asylum and migration management system in accordance with the principles set out in this Part. Those strategies shall include contingency planning at national level, taking into account the contingency planning pursuant to Regulation (EU) XXX/XXX [European Union Asylum Agency], Regulation (EU) 2019/1896 <sup>56</sup> (European Border and Coast Guard Agency) and Directive XXX/XXX/EU [Reception Conditions Directive] and the reports of the Commission issued within the framework of the Migration Preparedness and Crisis Blueprint. Such national strategies shall include information on how the Member State is implementing the principles set out in this Part and legal obligations stemming therefrom at national level. They shall take into account other relevant strategies and existing support measures notably under Regulation (EU) XXX/XXX [Asylum and Migration Fund] and Regulation (EU) XXX/XXX [European Union Asylum Agency] and be coherent with and complementary to the national strategies for integrated border management established in accordance with Article 8(6) of Regulation (EU) 2019/1896. The results of the monitoring undertaken by the Asylum Agency and the European Border and Coast Guard Agency, of the evaluation carried out in accordance with Council Regulation No 1053/2013 as well as those carried out in line with Article 7 of Regulation (EU)

XXX/XXX [Screening Regulation], should also be taken into account in these strategies.

4. Η Επιτροπή εκδίδει ετήσια έκθεση διαχείρισης της μετανάστευσης στην οποία εκτίθεται η αναμενόμενη εξέλιξη της μεταναστευτικής κατάστασης και η ετοιμότητα της Ένωσης και των κρατών μελών. Στην περίπτωση μεταναστευτικών ροών που δημιουργούνται από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, η Επιτροπή διαβουλευεται με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη και η έκθεση αναφέρει βραχυπρόθεσμα τον συνολικό αριθμό των προβλεπόμενων αποβιβάσεων και την ανταπόκριση αλληλεγγύης που θα απαιτούσε να συμβάλει στις ανάγκες των κρατών μελών της αποβίβασης μέσω μετεγκατάστασης και μέσω μέτρων στον τομέα της ανάπτυξης ικανοτήτων, της επιχειρησιακής υποστήριξης και των μέτρων στον τομέα της εξωτερικής διάστασης.
5. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις εθνικές στρατηγικές το αργότερο [ένα έτος μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού]. Η πρώτη ευρωπαϊκή στρατηγική διαχείρισης του ασύλου και της μετανάστευσης θα εγκριθεί το αργότερο έως [18 μήνες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού] και η πρώτη έκθεση διαχείρισης της μετανάστευσης θα εκδοθεί έως [ένα έτος μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού] στις το τελευταίο.
6. Η Επιτροπή παρακολουθεί και παρέχει πληροφορίες σχετικά με τη μεταναστευτική κατάσταση μέσω τακτικών εκθέσεων κατάστασης βάσει δεδομένων καλής ποιότητας και πληροφοριών που παρέχονται από τα κράτη μέλη, την Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης, τον Οργανισμό Ασύλου, τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής, την Ευρώπη και τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και ιδίως οι πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν στο πλαίσιο του Σχεδίου Προετοιμασίας για τη Μετανάστευση και του Σχεδίου Κρίσης και του Δικτύου του.

*Άρθρο 7 Συνεργασία με τρίτες χώρες για τη διευκόλυνση της επιστροφής και της επανεισδοχής*

1. Όταν η Επιτροπή, βάσει της ανάλυσης που διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο 25α παράγραφοι 2 ή 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>57</sup> και οποιωνδήποτε άλλων διαθέσιμων πληροφοριών, εξετάζει ότι μια τρίτη χώρα δεν συνεργάζεται επαρκώς για την επανεισδοχή παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, και με την επιφύλαξη του άρθρου 25 στοιχείο α) παράγραφος 5 του εν λόγω κανονισμού, υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο που περιλαμβάνει, κατά περίπτωση, τον προσδιορισμό τυχόν μέτρων που θα μπορούσαν να ληφθούν για τη βελτίωση της συνεργασίας αυτής της τρίτης χώρας όσον αφορά την επανεισδοχή, λαμβάνοντας υπόψη τις συνολικές σχέσεις της Ένωσης με την τρίτη χώρα.

2. Όταν η Επιτροπή το κρίνει σκόπιμο, προσδιορίζει επίσης στην έκθεσή της μέτρα που αποσκοπούν στην προώθηση της συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών για τη διευκόλυνση της επιστροφής των παράνομων υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν.
3. Με βάση την έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή και το Συμβούλιο, στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους, εξετάζουν τις κατάλληλες ενέργειες λαμβάνοντας υπόψη τις συνολικές σχέσεις της Ένωσης με την τρίτη χώρα.
4. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

### ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

#### *ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ*

##### *ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι*

##### *ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΙΣ*

##### *Άρθρο 8 Πρόσβαση στη διαδικασία εξέτασης αίτησης διεθνούς προστασίας*

1. Τα κράτη μέλη εξετάζουν κάθε αίτηση διεθνούς προστασίας από υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα που υποβάλλει αίτηση στο έδαφος οποιουδήποτε από αυτά, ακόμη και στα σύνορα ή στις ζώνες διέλευσης. Η αίτηση εξετάζεται από ένα μόνο κράτος μέλος, το οποίο είναι υπεύθυνο για τα κριτήρια που ορίζονται στο κεφάλαιο ΙΙ του μέρους ΙΙΙ.
2. Όταν δεν μπορεί να οριστεί υπεύθυνο κράτος μέλος βάσει των κριτηρίων που απαριθμούνται στον παρόντα κανονισμό, το πρώτο κράτος μέλος στο οποίο καταχωρήθηκε η αίτηση διεθνούς προστασίας είναι υπεύθυνο για την εξέτασή του.
3. Όταν είναι αδύνατο για ένα κράτος μέλος να μεταφέρει έναν αιτούντα στο κράτος μέλος που έχει χαρακτηριστεί ως υπεύθυνο, διότι υπάρχουν ουσιαστικοί λόγοι να πιστεύουμε ότι υπάρχουν συστημικά ελαττώματα στη διαδικασία ασύλου και στις συνθήκες υποδοχής για τους αιτούντες στο εν λόγω κράτος μέλος, με αποτέλεσμα Κίνδυνος απάνθρωπης ή εξευτελιστικής μεταχείρισης κατά την έννοια του άρθρου 4 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το καθοριστικό κράτος μέλος συνεχίζει να εξετάζει τα κριτήρια του κεφαλαίου ΙΙ του μέρους ΙΙΙ προκειμένου να εξακριβώσει εάν ένα άλλο κράτος μέλος μπορεί να οριστεί ως υπεύθυνος.

Όταν ένα κράτος μέλος δεν μπορεί να πραγματοποιήσει τη μεταφορά σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο σε οποιοδήποτε κράτος μέλος που έχει οριστεί βάσει των κριτηρίων που ορίζονται στο κεφάλαιο II του μέρους III ή στο πρώτο κράτος μέλος στο οποίο καταχωρήθηκε η αίτηση, το εν λόγω κράτος μέλος γίνεται υπεύθυνο κράτος μέλος.

4. Εάν δεν έχει διενεργηθεί έλεγχος ασφαλείας που προβλέπεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ κανονισμός ελέγχου ], το πρώτο κράτος μέλος στο οποίο καταχωρήθηκε η αίτηση διεθνούς προστασίας εξετάζει εάν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι για να εξεταστεί η αιτών κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του εν λόγω κράτους μέλους το συντομότερο δυνατό μετά την καταχώριση της αίτησης, πριν εφαρμόσει τα κριτήρια για τον προσδιορισμό του υπεύθυνου κράτους μέλους σύμφωνα με το κεφάλαιο II ή τις ρήτρες που ορίζονται στο κεφάλαιο III του μέρους III.

Εάν διενεργήθηκε έλεγχος ασφαλείας που προβλέπεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ κανονισμός ελέγχου ], αλλά το πρώτο κράτος μέλος στο οποίο καταχωρήθηκε η αίτηση διεθνούς προστασίας δικαιολογεί λόγους να εξετάσει εάν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι να θεωρήσει τον αιτούντα κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη αυτού του κράτους μέλους, το εν λόγω κράτος μέλος διενεργεί την εξέταση το συντομότερο δυνατό μετά την καταχώριση της αίτησης, προτού εφαρμόσει τα κριτήρια για τον προσδιορισμό του υπεύθυνου κράτους μέλους σύμφωνα με το κεφάλαιο II ή τις ρήτρες που ορίζονται στο κεφάλαιο III του μέρους III.

Όταν ο έλεγχος ασφαλείας που διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ κανονισμός ελέγχου ] ή σύμφωνα με το πρώτο και δεύτερο εδάφιο της παρούσας παραγράφου δείχνει ότι υπάρχουν εύλογοι λόγοι για να θεωρηθεί ο αιτών ως κίνδυνος για την εθνική ασφάλεια ή δημόσια τάξη του κράτους μέλους που διενεργεί τον έλεγχο ασφαλείας, το εν λόγω κράτος μέλος είναι το αρμόδιο κράτος μέλος.

5. Κάθε κράτος μέλος διατηρεί το δικαίωμα να στείλει έναν αιτούντα σε ασφαλή τρίτη χώρα, με την επιφύλαξη των κανόνων και διασφαλίσεων που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [ Κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου ].

#### *Άρθρο 9 Υποχρεώσεις του αιτούντος*

1. Όταν υπήκοος τρίτης χώρας ή απάτριδα προτίθεται να υποβάλει αίτηση διεθνούς προστασίας, η αίτηση υποβάλλεται και καταχωρείται στο κράτος μέλος πρώτης εισόδου.
2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, όταν υπήκοος τρίτης χώρας ή ανιθαγενής διαθέτει έγκυρη άδεια διαμονής ή έγκυρη θεώρηση, η αίτηση υποβάλλεται και καταχωρείται στο κράτος μέλος που εξέδωσε την άδεια διαμονής ή θεώρηση.

Όταν ένας υπήκοος τρίτης χώρας ή απάτριδας που προτίθεται να υποβάλει αίτηση διεθνούς προστασίας κατέχει άδεια διαμονής ή θεώρηση που έχει λήξει, η αίτηση υποβάλλεται και καταχωρείται στο κράτος μέλος στο οποίο είναι παρούσα.

3. Ο αιτών συνεργάζεται πλήρως με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών σε θέματα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό, ιδίως υποβάλλοντας το συντομότερο δυνατό και το αργότερο κατά τη διάρκεια της συνέντευξης που αναφέρεται στο άρθρο 12, όλα τα στοιχεία και τις πληροφορίες που διαθέτει ή είναι σχετικό για τον προσδιορισμό του υπεύθυνου κράτους μέλους. Εάν ο αιτών δεν είναι σε θέση κατά τη στιγμή της συνέντευξης να υποβάλει αποδεικτικά στοιχεία για την τεκμηρίωση των στοιχείων και των πληροφοριών που παρέχονται, η αρμόδια αρχή μπορεί να ορίσει προθεσμία εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 29 παράγραφος 1 για την υποβολή αυτών των αποδεικτικών στοιχείων.
4. Ο αιτών πρέπει να είναι παρών:
  - (ένα) το κράτος μέλος που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2 εν αναμονή του καθορισμού του υπεύθυνου κράτους μέλους και, κατά περίπτωση, της εφαρμογής της διαδικασίας μεταφοράς ·
  - (σι) το υπεύθυνο κράτος μέλος ·
  - (ντο) το κράτος μέλος μετεγκατάστασης μετά από μεταφορά σύμφωνα με το άρθρο 57 παράγραφος 9.
5. Όταν κοινοποιείται απόφαση μεταβίβασης στον αιτούντα σύμφωνα με το άρθρο 32 παράγραφος 2 και το άρθρο 57 παράγραφος 8, ο αιτών συμμορφώνεται με την απόφαση αυτή.

#### *Άρθρο 10 Συνέπειες της μη συμμόρφωσης*

1. Ο αιτών δεν δικαιούται τους όρους υποδοχής που ορίζονται στα άρθρα 15 έως 17 της οδηγίας XXX / XXX / ΕΕ [ οδηγία για τις συνθήκες υποδοχής ] σύμφωνα με το άρθρο 17α της εν λόγω οδηγίας σε οποιοδήποτε κράτος μέλος άλλο από εκείνο στο οποίο είναι υποχρεούται να παρίσταται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού από τη στιγμή που του έχει κοινοποιηθεί απόφαση για τη μεταφορά του στο αρμόδιο κράτος μέλος, υπό την προϋπόθεση ότι ο αιτών έχει ενημερωθεί για τη συνέπεια αυτή σύμφωνα με το άρθρο 8 (2), στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ Κανονισμός ελέγχου]. Αυτό δεν θίγει την ανάγκη διασφάλισης ενός βιοτικού επιπέδου σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και των διεθνών υποχρεώσεων.
2. Στοιχεία και πληροφορίες σχετικά με τον προσδιορισμό του υπεύθυνου κράτους μέλους που υποβάλλονται μετά τη λήξη της

προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 δεν λαμβάνονται υπόψη από τις αρμόδιες αρχές.

## *Άρθρο 11*

### *Δικαίωμα ενημέρωσης*

1. Το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο όταν μια αίτηση διεθνούς προστασίας έχει καταχωριστεί σε ένα κράτος μέλος, οι αρμόδιες αρχές του ενημερώνουν τον αιτούντα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και για τις υποχρεώσεις που ορίζονται στο άρθρο 9 καθώς και για τις συνέπειες - συμμόρφωση που ορίζεται στο άρθρο 10, και ιδίως:
  - (ένα) ότι το δικαίωμα υποβολής αίτησης διεθνούς προστασίας δεν περιλαμβάνει επιλογή του αιτούντος σε σχέση είτε με το κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας είτε με το κράτος μέλος μετεγκατάστασης .
  - (σι) των στόχων του παρόντος κανονισμού και των συνεπειών της υποβολής άλλης αίτησης σε διαφορετικό κράτος μέλος, καθώς και των συνεπειών της εγκατάλειψης του κράτους μέλους στο οποίο απαιτείται να είναι παρόν σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4, ιδίως ότι ο αιτών δικαιούται μόνο τους όρους υποδοχής όπως ορίζονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 .
  - (ντο) των κριτηρίων και των διαδικασιών για τον προσδιορισμό του υπεύθυνου κράτους μέλους, την ιεραρχία τέτοιων κριτηρίων στα διάφορα στάδια της διαδικασίας και τη διάρκειά τους .
  - (ρε) of the aim of the personal interview pursuant to Article 12 and the obligation to submit and substantiate orally or through the provision of documents information as soon as possible in the procedure any relevant information that could help to establish the presence of family members, relatives or any other family relations in the Member States, including the means by which the applicant can submit such information, as well as any assistance that the Member State can offer with regard to the tracing of family members or relatives;
  - (ε) of the obligation for the applicant to disclose, as soon as possible in the procedure any relevant information that could help to establish any prior residence permits, visas or educational diplomas;
  - (φ) of the possibility to challenge a transfer decision within the time limit set out in Article 33(2) and of the fact that the scope of that challenge is limited as laid down in Article 33(1);
  - (γ) of the right to be granted, on request, legal assistance free of charge where the person concerned cannot afford the costs involved;

- (h) that the competent authorities of Member States and the Asylum Agency will process personal data of the applicant including for the exchange of data on him or her for the sole purpose of implementing their obligations arising under this Regulation;
  - (i) of the categories of personal data concerned;
  - (j) of the right of access to data relating to him or her and the right to request that such data be corrected if inaccurate or be deleted if unlawfully processed, as well as the procedures for exercising those rights, including the contact details of the authorities referred to in Article 41 and of the national data protection authorities responsible for hearing claims concerning the protection of personal data, and of the contact details of the data protection officer;
  - (k) in the case of an unaccompanied minor, of the role and responsibilities of the representative and of the procedure to file complaints against a representative in confidence and safety and in full respect of the child's right to be heard in this respect;
  - (l) where applicable, of the relocation procedure set out in Articles 57 and 58.
2. The information referred to in paragraph 1 shall be provided in writing in a language that the applicant understands or is reasonably supposed to understand. Member States shall use the common information material drawn up in clear and plain language pursuant to paragraph 3 for that purpose.
- Where necessary for the applicant's proper understanding, the information shall also be supplied orally, where appropriate in connection with the personal interview as referred to in Article 12.
3. The Asylum Agency shall, in close cooperation with the responsible national agencies, draw up common information material, as well as a specific leaflet for unaccompanied minors, containing at least the information referred to in paragraph 1. That common information material shall also include information regarding the application of Regulation (EU) XXX/XXX [Eurodac Regulation] and, in particular, the purpose for which the data of an applicant may be processed within Eurodac. The common information material shall be drawn up in such a manner as to enable Member States to complete it with additional Member State-specific information.

## *Article 12*

### *Personal interview*

1. In order to facilitate the process of determining the Member State responsible, the determining Member State shall conduct a personal



interview with the applicant. The interview shall also allow the proper understanding of the information supplied to the applicant in accordance with Article 11.

2. The personal interview may be omitted where:
  - (a) the applicant has absconded;
  - (b) the applicant has not attended the personal interview and has not provided justified reasons for his or her absence;
  - (c) after having received the information referred to in Article 11, the applicant has already provided the information relevant to determine the Member State responsible by other means. The Member State omitting the interview shall give the applicant the opportunity to present all further information which is relevant to correctly determine the Member State responsible within the period referred to in Article 29(1).
3. The personal interview shall take place in a timely manner and, in any event, before any take charge request is made pursuant to Article 29.
4. The personal interview shall be conducted in a language that the applicant understands or is reasonably supposed to understand and in which he or she is able to communicate. Interviews of unaccompanied minors shall be conducted in a child-friendly manner, by staff who are appropriately trained and qualified under national law, in the presence of the representative and, where applicable, the minor's legal advisor. Where necessary, Member States shall have recourse to an interpreter, and where appropriate a cultural mediator, who is able to ensure appropriate communication between the applicant and the person conducting the personal interview. The applicant may request to be interviewed and assisted by staff of the same sex.
5. The personal interview shall take place under conditions which ensure appropriate confidentiality. It shall be conducted by a qualified person under national law. Applicants who are identified as being in need of special procedural guarantees pursuant to Regulation (EU) XXX/XXX [Asylum Procedure Regulation], shall be provided with adequate support in order to create the conditions necessary for effectively presenting all elements allowing for the determination of the Member State responsible.
6. The Member State conducting the personal interview shall make a written summary thereof which shall contain at least the main information supplied by the applicant at the interview. The summary may either take the form of a report or a standard form. The Member State shall ensure that the applicant or the legal advisor or other counsellor who is representing the applicant have timely access to the summary.

*Article 13**Guarantees for minors*

1. The best interests of the child shall be a primary consideration for Member States with respect to all procedures provided for in this Regulation.
2. Κάθε κράτος μέλος όπου υπάρχει ασυνόδευτος ανήλικος διασφαλίζει ότι εκπροσωπείται και επικουρείται από αντιπρόσωπο σε σχέση με τις σχετικές διαδικασίες που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό. Ο εκπρόσωπος διαθέτει τα προσόντα, την κατάρτιση και την εμπειρογνωμοσύνη για να διασφαλίσει ότι τα καλύτερα συμφέροντα του ανηλίκου λαμβάνονται υπόψη κατά τη διάρκεια των διαδικασιών που πραγματοποιούνται βάσει του παρόντος κανονισμού. Ο εκπρόσωπος αυτός έχει πρόσβαση στο περιεχόμενο των σχετικών εγγράφων στο φάκελο του αιτούντος, συμπεριλαμβανομένου του ειδικού ενημερωτικού υλικού για τους ασυνόδευτους ανηλίκους.

Όταν ένας οργανισμός διορίζεται ως εκπρόσωπος, ορίζει ένα πρόσωπο υπεύθυνο για την εκτέλεση των καθηκόντων του έναντι του ανηλίκου. Το πρώτο εδάφιο εφαρμόζεται σε αυτό το άτομο.

Ο αντιπρόσωπος που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο μπορεί να είναι το ίδιο πρόσωπο ή οργανισμός που προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ Κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου ].

3. Ο εκπρόσωπος ενός ασυνόδευτου ανηλίκου συμμετέχει στη διαδικασία σύστασης του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο βάσει του παρόντος κανονισμού. Ο αντιπρόσωπος βοηθά τον ασυνόδευτο ανήλικο να παρέχει πληροφορίες σχετικές με την αξιολόγηση των καλύτερων συμφερόντων του σύμφωνα με την παράγραφο 4, συμπεριλαμβανομένης της άσκησης του δικαιώματος ακρόασης, και υποστηρίζει τη συμμετοχή του με άλλους παράγοντες, όπως η οικογένεια ανίχνευση οργανισμών, όπου ενδείκνυται για το σκοπό αυτό.
4. Κατά την αξιολόγηση των καλύτερων συμφερόντων του παιδιού, τα κράτη μέλη συνεργάζονται στενά μεταξύ τους και, ιδίως, λαμβάνουν δεόντως υπόψη τους ακόλουθους παράγοντες:

(ένα) δυνατότητες οικογενειακής επανένωσης ·

(σι) την ευημερία και την κοινωνική ανάπτυξη του ανηλίκου, λαμβάνοντας ιδιαίτερα υπόψη το υπόβαθρο του ανηλίκου ·

(ντο) ζητήματα ασφάλειας και προστασίας, ιδίως όταν υπάρχει κίνδυνος ο ανήλικος να πέσει θύμα οποιασδήποτε μορφής βίας και εκμετάλλευσης, συμπεριλαμβανομένης της εμπορίας ανθρώπων ·

- (ρε) τις απόψεις του ανηλίκου, ανάλογα με την ηλικία και την ωριμότητά του ·
- (μι) όταν ο αιτών είναι ασυνόδευτος ανήλικος, οι πληροφορίες που παρέχονται από τον αντιπρόσωπο στο κράτος μέλος στο οποίο είναι παρών ο ασυνόδευτος ανήλικος.
5. Πριν από τη μεταφορά ασυνόδευτου ανηλίκου στο υπεύθυνο κράτος μέλος ή, κατά περίπτωση, στο κράτος μέλος μετεγκατάστασης, το μεταφερόμενο κράτος μέλος μεριμνά ώστε το αρμόδιο κράτος μέλος ή το κράτος μέλος μετεγκατάστασης να λάβει τα μέτρα που αναφέρονται στα άρθρα 14 και 23 της οδηγίας XXX / XXX / ΕΕ [ οδηγία για τις συνθήκες υποδοχής ] και το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ Κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου] χωρίς καθυστέρηση. Οποιαδήποτε απόφαση για τη μεταφορά ασυνόδευτου ανηλίκου προηγείται εκτίμησης των συμφερόντων του / της. Η αξιολόγηση βασίζεται στους παράγοντες που αναφέρονται στην παράγραφο 4 και τα συμπεράσματα της αξιολόγησης σχετικά με αυτούς τους παράγοντες πρέπει να αναφέρονται σαφώς στην απόφαση μεταφοράς. Η αξιολόγηση πραγματοποιείται γρήγορα από το προσωπικό με τα προσόντα και την εμπειρογνωμοσύνη για να εξασφαλιστεί ότι λαμβάνονται υπόψη τα καλύτερα συμφέροντα του ανηλίκου.
6. Για την εφαρμογή του άρθρου 15, το κράτος μέλος στο οποίο έχει καταχωριστεί η αίτηση διεθνούς προστασίας του ασυνόδευτου ανηλίκου, λαμβάνει, το συντομότερο δυνατό, τα κατάλληλα μέτρα για τον εντοπισμό των μελών της οικογένειας ή των συγγενών του ασυνόδευτου ανηλίκου στην επικράτεια των κρατών μελών, ενώ προστασία των καλύτερων συμφερόντων του παιδιού.
- Για το σκοπό αυτό, το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει τη βοήθεια διεθνών ή άλλων σχετικών οργανισμών και μπορεί να διευκολύνει την πρόσβαση του ανηλίκου στις υπηρεσίες παρακολούθησης τέτοιων οργανισμών.
- Το προσωπικό των αρμόδιων αρχών που αναφέρεται στο άρθρο 41 και ασχολείται με αιτήματα που αφορούν ασυνόδευτους ανηλίκους έχει λάβει και θα συνεχίσει να λαμβάνει κατάλληλη εκπαίδευση σχετικά με τις ειδικές ανάγκες των ανηλίκων.
7. Προκειμένου να διευκολυνθεί η κατάλληλη δράση για τον προσδιορισμό των μελών της οικογένειας ή των συγγενών του ασυνόδευτου ανηλίκου που ζει στην επικράτεια άλλου κράτους μέλους σύμφωνα με την παράγραφο 6, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις που περιλαμβάνουν τυποποιημένο έντυπο για την ανταλλαγή σχετικών πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών Κράτη. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 67 παράγραφος 2.

*ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ  
ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ*

*Άρθρο 14*

*Ιεραρχία κριτηρίων*

1. Τα κριτήρια για τον προσδιορισμό του υπεύθυνου κράτους μέλους εφαρμόζονται με τη σειρά που ορίζονται στο παρόν κεφάλαιο.
2. Το υπεύθυνο κράτος μέλος σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στο παρόν κεφάλαιο καθορίζεται βάσει της κατάστασης που προκύπτει όταν η αίτηση διεθνούς προστασίας καταχωρίστηκε για πρώτη φορά σε κράτος μέλος.

*Άρθρο 15*

*Ασυνόδευτοι ανήλικοι*

1. Όταν ο αιτών είναι ασυνόδευτος ανήλικος, ισχύουν μόνο τα κριτήρια που ορίζονται στο παρόν άρθρο, με τη σειρά που ορίζονται στις παραγράφους 2 έως 5.
2. Το υπεύθυνο κράτος μέλος είναι εκείνο όπου ένα μέλος της οικογένειας του ασυνόδευτου ανηλίκου είναι νόμιμα παρόν, εκτός εάν αποδειχθεί ότι δεν είναι προς το συμφέρον του ανηλίκου. Όταν ο αιτών είναι έγγαμος ανήλικος του οποίου ο σύζυγος δεν είναι νόμιμα παρών στο έδαφος των κρατών μελών, το αρμόδιο κράτος μέλος είναι το κράτος μέλος στο οποίο ο πατέρας, η μητέρα ή άλλος ενήλικος είναι υπεύθυνος για τον ανήλικο, είτε βάσει νόμου είτε από την πρακτική αυτού του κράτους μέλους ή ο αδελφός είναι νόμιμα παρών.
3. Όταν ο αιτών έχει συγγενή που είναι νόμιμα παρών σε άλλο κράτος μέλος και όπου αποδεικνύεται, βάσει ατομικής εξέτασης, ότι ο συγγενής μπορεί να τον φροντίζει, το εν λόγω κράτος μέλος ενώνει τον ανήλικο με τον συγγενή του και είναι το υπεύθυνο κράτος μέλος, εκτός εάν αποδειχθεί ότι δεν είναι προς το συμφέρον του ανηλίκου.
4. Όταν τα μέλη της οικογένειας ή οι συγγενείς που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3, διαμένουν σε περισσότερα από ένα κράτη μέλη, το υπεύθυνο κράτος μέλος αποφασίζεται βάσει του συμφέροντος του ασυνόδευτου ανηλίκου.
5. Εάν δεν υπάρχει μέλος της οικογένειας ή συγγενής, όπως αναφέρεται στις παραγράφους 2 και 3, το υπεύθυνο κράτος μέλος είναι εκείνο που καταχωρήθηκε για πρώτη φορά η αίτηση του ασυνόδευτου ανηλίκου για διεθνή προστασία, εκτός εάν αποδειχθεί ότι αυτό δεν είναι προς το καλύτερο συμφέρον του ανηλίκου.

6. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ'εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 68 σχετικά με:
- (ένα) τον προσδιορισμό των μελών της οικογένειας ή των συγγενών ασυνόδευτων ανηλίκων ·
  - (σι) τα κριτήρια για την απόδειξη της ύπαρξης αποδεδειγμένων οικογενειακών δεσμών ·
  - (ντο) τα κριτήρια αξιολόγησης της ικανότητας ενός συγγενή να φροντίζει έναν ασυνόδευτο ανήλικο, συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογένειας, των αδελφών ή των συγγενών του ασυνόδευτου ανηλίκου που διαμένουν σε περισσότερα από ένα κράτη μέλη.
- Κατά την άσκηση των εξουσιών της να εκδίδει κατ'εξουσιοδότηση πράξεις, η Επιτροπή δεν υπερβαίνει το πεδίο εφαρμογής των συμφερόντων του παιδιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 4
7. Η Επιτροπή θεσπίζει, μέσω εκτελεστικών πράξεων, ενιαίους όρους για τη διαβούλευση και την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 67 παράγραφος 2.

### *Άρθρο 16*

#### *Μέλη της οικογένειας που είναι δικαιούχοι διεθνούς προστασίας*

Όταν ο αιτών έχει μέλος της οικογένειας στο οποίο έχει επιτραπεί να διαμείνει ως δικαιούχος διεθνούς προστασίας σε ένα κράτος μέλος, το εν λόγω κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας, υπό την προϋπόθεση ότι τα ενδιαφερόμενα άτομα εξέφρασαν την επιθυμία τους γραπτώς.

### *Άρθρο 17*

#### *Μέλη της οικογένειας που είναι αιτούντες διεθνή προστασία*

Όταν ο αιτών έχει μέλος της οικογένειας σε κράτος μέλος του οποίου η αίτηση διεθνούς προστασίας σε αυτό το κράτος μέλος δεν έχει ακόμη αποτελέσει αντικείμενο πρώτης απόφασης σχετικά με την ουσία, το εν λόγω κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας, υπό την προϋπόθεση ότι οι ενδιαφερόμενοι εξέφρασαν την επιθυμία τους γραπτώς.

### *Άρθρο 18*

#### *Οικογενειακή διαδικασία*

Where several family members submit applications for international protection in the same Member State simultaneously, or on dates close enough for the procedures for determining the Member State responsible to be conducted together, and where the application of the criteria set out in this Regulation would lead to their being separated, the Member State responsible shall be determined as follows:

- (a) responsibility for examining the applications for international protection of all the family members shall lie with the Member State which the criteria indicate is responsible for taking charge of the largest number of them;
- (b) failing this, responsibility shall lie with the Member State which the criteria indicate is responsible for examining the application of the oldest of them.

### *Article 19*

#### *Issue of residence documents or visas*

1. Where the applicant is in possession of a valid residence document, the Member State which issued the document shall be responsible for examining the application for international protection.
2. Where the applicant is in possession of a valid visa, the Member State which issued the visa shall be responsible for examining the application for international protection, unless the visa was issued on behalf of another Member State under a representation arrangement as provided for in Article 8 of Regulation (EC) No 810/2009. In such a case, the represented Member State shall be responsible for examining the application for international protection.
3. Where the applicant is in possession of more than one valid residence document or visa issued by different Member States, the responsibility for examining the application for international protection shall be assumed by the Member States in the following order:
  - (a) the Member State which issued the residence document conferring the right to the longest period of residency or, where the periods of validity are identical, the Member State which issued the residence document having the latest expiry date;
  - (b) where the various visas are of the same type the Member State which issued the visa having the latest expiry date;
  - (c) where the visas are of different types, the Member State which issued the visa having the longest period of validity or, where the periods of validity are identical, the Member State which issued the visa having the latest expiry date.

4. Where the applicant is in possession of one or more residence documents or one or more visas which expired less than three years before the application was registered, paragraphs 1, 2 and 3 shall apply.
5. The fact that the residence document or visa was issued on the basis of a false or assumed identity or on submission of forged, counterfeit or invalid documents shall not prevent responsibility being allocated to the Member State which issued it. However, the Member State issuing the residence document or visa shall not be responsible if it can establish that fraud was committed after the document or visa was issued.

## *Article 20*

### *Diplomas or other qualifications*

1. Where the applicant is in possession of a diploma or qualification issued by an education establishment established in a Member State and the application for international protection was registered after the applicant left the territory of the Member States following the completion of his or her studies, the Member State in which that education establishment is established shall be responsible for examining the application for international protection.
2. Όταν ο αιτών κατέχει περισσότερα του ενός διπλώματα ή τίτλους σπουδών που έχουν εκδοθεί από εκπαιδευτικά ιδρύματα σε διαφορετικά κράτη μέλη, η ευθύνη για την εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας αναλαμβάνεται από το κράτος μέλος που εξέδωσε το δίπλωμα ή τα προσόντα μετά τη μακρύτερη περίοδο σπουδών. ή, όταν οι περίοδοι σπουδών είναι ίδιες, από το κράτος μέλος στο οποίο αποκτήθηκε το πιο πρόσφατο δίπλωμα ή τίτλος σπουδών.

## *Άρθρο 21*

### *Είσοδος*

1. Όταν αποδεικνύεται, βάσει αποδεικτικών στοιχείων ή περιστατικών αποδεικτικών στοιχείων, όπως περιγράφεται στους δύο καταλόγους που αναφέρονται στο άρθρο 30 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [ κανονισμός Eurodac ], ότι ένας αιτών διέσχισε παράνομα τα σύνορα σε ένα κράτος μέλος μέσω της ξηράς, της θάλασσας ή του αέρα που προήλθε από τρίτη χώρα, το πρώτο κράτος μέλος που εισήχθη κατ'αυτόν τον τρόπο είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας. Η ευθύνη αυτή παύει εάν η αίτηση καταχωρηθεί περισσότερο από 3 έτη μετά την ημερομηνία κατά την οποία πραγματοποιήθηκε η διέλευση των συνόρων.

2. Ο κανόνας που ορίζεται στην παράγραφο 1 εφαρμόζεται επίσης όταν ο αιτών αποβιβάστηκε στο έδαφος μετά από επιχείρηση έρευνας και διάσωσης.
3. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζονται εάν μπορούν να καθοριστούν, βάσει αποδείξεων ή περιστατικών αποδεικτικών στοιχείων όπως περιγράφονται στους δύο καταλόγους που αναφέρονται στο άρθρο 30 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [ Κανονισμός Eurodac ], ότι ο αιτών μετεγκαταστάθηκε σύμφωνα με το άρθρο 57 του παρόντος κανονισμού σε άλλο κράτος μέλος μετά τη διέλευση των συνόρων. Στην περίπτωση αυτή, αυτό το άλλο κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας.

### *Άρθρο 22 Η*

#### *θεώρηση παραιτήθηκε από την είσοδο*

Εάν υπήκοος τρίτης χώρας ή απάτριδα εισέλθει στο έδαφος των κρατών μελών μέσω κράτους μέλους στο οποίο απαλλάσσεται η ανάγκη θεώρησης, το εν λόγω κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησής του για διεθνή προστασία. Η ευθύνη αυτή παύει εάν η αίτηση καταχωρηθεί περισσότερο από τρία έτη μετά την ημερομηνία κατά την οποία το πρόσωπο εισήλθε στο έδαφος.

### *Άρθρο 23*

#### *Εφαρμογή σε περιοχή διεθνούς διαμετακόμισης αεροδρομίου*

Όταν η αίτηση διεθνούς προστασίας υποβάλλεται στην περιοχή διεθνούς διαμετακόμισης αεροδρομίου κράτους μέλους από υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, το εν λόγω κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησης.

## *ΚΕΦΑΛΑΙΟ III*

### *ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΡΗΤΡΕΣ*

#### *Άρθρο 24 Εξαρτώμενα άτομα*

1. Όταν, λόγω εγκυμοσύνης, έχοντας νεογέννητο παιδί, σοβαρή ασθένεια, σοβαρή αναπηρία, σοβαρό τραύμα ή γήρας, ο αιτών εξαρτάται από τη βοήθεια του παιδιού ή του γονέα του που διαμένει νόμιμα σε ένα από τα κράτη μέλη, ή το παιδί ή ο γονέας του που διαμένει νόμιμα σε ένα από τα κράτη μέλη εξαρτάται από τη



συνδρομή του αιτούντος, τα κράτη μέλη κανονικά διατηρούν ή φέρνουν μαζί τον αιτούντα με αυτό το παιδί ή τον γονέα, υπό την προϋπόθεση ότι υπήρχαν οικογενειακοί δεσμοί πριν από την άφιξη του αιτούντος. επικράτεια των κρατών μελών, ότι το παιδί ή ο γονέας ή ο αιτών είναι σε θέση να φροντίσουν το εξαρτώμενο άτομο και ότι τα ενδιαφερόμενα άτομα εξέφρασαν την επιθυμία τους γραπτώς.

Όταν υπάρχουν ενδείξεις ότι ένα παιδί ή γονέας διαμένει νόμιμα στην επικράτεια του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται το εξαρτώμενο άτομο, το εν λόγω κράτος μέλος επαληθεύει εάν το παιδί ή ο γονέας μπορεί να φροντίσει το εξαρτώμενο άτομο, προτού υποβάλει αίτημα ανάληψης. σύμφωνα με το άρθρο 29.

2. Where the child or parent referred to in paragraph 1 is legally resident in a Member State other than the one where the applicant is present, the Member State responsible shall be the one where the child or parent is legally resident unless the applicant's health prevents him or her from travelling to that Member State for a significant period of time. In such a case, the Member State responsible shall be the one where the applicant is present. Such Member State shall not be subject to the obligation to bring the child or parent of the applicant to its territory.
3. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 68 concerning:
  - (a) the elements to be taken into account in order to assess the dependency link;
  - (b) the criteria for establishing the existence of proven family links;
  - (c) the criteria for assessing the capacity of the person concerned to take care of the dependent person;
  - (d) the elements to be taken into account in order to assess the inability to travel for a significant period of time.
4. The Commission shall, by means of implementing acts, establish uniform conditions for the consultation and exchange of information between Member States. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 67(2).

## *Article 25*

### *Discretionary clauses*

1. By way of derogation from Article 8(1), each Member State may decide to examine an application for international protection by a third-country national or a stateless person registered with it, even if such examination is not its responsibility under the criteria laid down in this Regulation.

2. The Member State in which an application for international protection is registered and which is carrying out the process of determining the Member State responsible, or the Member State responsible, may, at any time before a first decision regarding the substance is taken, request another Member State to take charge of an applicant in order to bring together any family relations, on humanitarian grounds based in particular on family or cultural considerations, even where that other Member State is not responsible under the criteria laid down in Articles 15 to 18 and 24. The persons concerned shall express their consent in writing.

The take charge request shall contain all the material in the possession of the requesting Member State necessary to allow the requested Member State to assess the situation.

Το κράτος μέλος στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση διενεργεί τους αναγκαίους ελέγχους για να εξετάσει τους αναφερόμενους ανθρωπιστικούς λόγους και απαντά στο αιτούν κράτος μέλος εντός δύο μηνών από την παραλαβή του αιτήματος χρησιμοποιώντας το δίκτυο ηλεκτρονικών επικοινωνιών που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. / 2003. Μια απάντηση που απορρίπτει το αίτημα αναφέρει τους λόγους στους οποίους βασίζεται η απόρριψη.

#### *ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV*

#### *ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΥΣ*

#### *Άρθρο 26*

#### *Υποχρεώσεις του υπεύθυνου κράτους μέλους*

1. Το κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο βάσει του παρόντος κανονισμού υποχρεούται:
  - (ένα) να αναλάβει, υπό τους όρους που καθορίζονται στα άρθρα 29, 30 και 35, του αιτούντος του οποίου η αίτηση καταχωρίστηκε σε άλλο κράτος μέλος ·
  - (σι) να ανακτήσει, υπό τους όρους που προβλέπονται στα άρθρα 31 και 35 του παρόντος κανονισμού, έναν αιτούντα ή υπήκοο τρίτης χώρας ή έναν απάτριδα σε σχέση με τον οποίο το εν λόγω κράτος μέλος έχει αναφερθεί ως υπεύθυνο κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ κανονισμός Eurodac ] ·
  - (ντο) να ανακτήσει, υπό τους όρους που καθορίζονται στα άρθρα 31 και 35 του παρόντος κανονισμού, δικαιούχο διεθνούς προστασίας έναντι του οποίου το εν λόγω κράτος μέλος έχει αναφερθεί ως κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο σύμφωνα με το

άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ Κανονισμός Eurodac ] ·

- (ρε) να ανακτήσει, υπό τους όρους που καθορίζονται στα άρθρα 31 και 35 του παρόντος κανονισμού, ένα επανεγκατεστημένο ή δεκτό πρόσωπο που έχει υποβάλει αίτηση διεθνούς προστασίας ή το οποίο διαμένει παράνομα σε κράτος μέλος άλλο από το κράτος μέλος που αποδέχθηκε να τον παραδεχτεί ή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [ ενωσιακός κανονισμός-πλαίσιο επανεγκατάστασης ] ή ο οποίος χορήγησε διεθνή προστασία ή ανθρωπιστικό καθεστώς στο πλαίσιο εθνικού συστήματος επανεγκατάστασης.
2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, η κατάσταση ενός ανηλίκου που συνοδεύει τον αιτούντα και πληροί τον ορισμό του μέλους της οικογένειας είναι αδιαχώριστη από εκείνη του μέλους της οικογένειάς του και ο ανήλικος θα αναλάβει την ευθύνη ή θα το ανακτήσει το κράτος μέλος. υπεύθυνος για την εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας αυτού του μέλους της οικογένειας, ακόμη και αν ο ανήλικος δεν είναι μεμονωμένα αιτών, εκτός εάν αποδειχθεί ότι αυτό δεν είναι προς το συμφέρον του παιδιού. Η ίδια αρχή εφαρμόζεται στα παιδιά που γεννιούνται μετά την άφιξη του αιτούντος στην επικράτεια των κρατών μελών, χωρίς να χρειάζεται να κινηθεί νέα διαδικασία για την ανάδοσή τους.
3. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, στοιχεία α) και β), το υπεύθυνο κράτος μέλος εξετάζει ή ολοκληρώνει την εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [ κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου ].

*Άρθρο 27*

*Παύση ευθυνών*

1. Όταν ένα κράτος μέλος εκδίδει έγγραφο διαμονής στον αιτούντα, αποφασίζει να εφαρμόσει το άρθρο 25 ή δεν μεταφέρει τον ενδιαφερόμενο στο αρμόδιο κράτος μέλος εντός των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 35, το εν λόγω κράτος μέλος καθίσταται υπεύθυνο κράτος μέλος και οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 26 μεταβιβάζονται στο εν λόγω κράτος μέλος. Κατά περίπτωση, ενημερώνει το κράτος μέλος που ήταν προηγουμένως υπεύθυνο, το κράτος μέλος που διεξήγαγε διαδικασία για τον προσδιορισμό του υπεύθυνου κράτους μέλους ή του κράτους μέλους στο οποίο κλήθηκε να αναλάβει τον αιτούντα ή έλαβε ειδοποίηση ανάκλησης, χρησιμοποιώντας την ηλεκτρονική επικοινωνία δίκτυο που δημιουργήθηκε βάσει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1560/2003.

Το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται εάν το άτομο έχει ήδη λάβει διεθνή προστασία από το υπεύθυνο κράτος μέλος.

Το κράτος μέλος που καθίσταται υπεύθυνο σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο του παρόντος άρθρου δηλώνει ότι έχει καταστεί υπεύθυνο κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ κανονισμός Eurodac ].

2. Η υποχρέωση που ορίζεται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού για την απόσυρση υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδα παύει όταν μπορεί να συσταθεί, βάσει της επικαιροποίησης του συνόλου δεδομένων που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ κανονισμός Eurodac ], ότι ο ενδιαφερόμενος έχει εγκαταλείψει το έδαφος των κρατών μελών, είτε υποχρεωτικά είτε εθελοντικά, σε συμμόρφωση με την επιστροφή απόφαση ή απόφαση απομάκρυνσης που εκδόθηκε μετά την απόσυρση ή απόρριψη της αίτησης.

Μια αίτηση που καταχωρίζεται μετά την πραγματική κατάργηση θεωρείται ως νέα αίτηση για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, δημιουργώντας έτσι μια νέα διαδικασία για τον προσδιορισμό του υπεύθυνου κράτους μέλους.

## *ΚΕΦΑΛΑΙΟ V*

### *ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ*

#### *ΤΜΗΜΑ I*

#### **ΈΝΑΡΞΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ**

#### *Άρθρο 28*

#### *Έναρξη της διαδικασίας*

1. Το κράτος μέλος στο οποίο καταχωρείται για πρώτη φορά αίτηση διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [ κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου ] ή, κατά περίπτωση, το κράτος μέλος μετεγκατάστασης ξεκινά χωρίς καθυστέρηση τη διαδικασία προσδιορισμού του υπεύθυνου κράτους μέλους.
2. Το κράτος μέλος στο οποίο έχει καταχωριστεί μια αίτηση για πρώτη φορά ή, κατά περίπτωση, το κράτος μέλος μετεγκατάστασης συνεχίζει τη διαδικασία προσδιορισμού του υπεύθυνου κράτους μέλους εάν ο αιτών εγκαταλείψει την επικράτεια του εν λόγω κράτους μέλους χωρίς άδεια ή διαφορετικά δεν είναι διαθέσιμος στις αρμόδιες αρχές αυτού του κράτους μέλους.
3. The Member State which has conducted the process of determining the Member State responsible or which has become responsible pursuant to Article 8(4) of this Regulation shall indicate in Eurodac

without delay pursuant to Article 11(1) of Regulation (EU) XXX/XXX [Eurodac Regulation]:

- (a) its responsibility pursuant to Article 8(2);
- (b) its responsibility pursuant to Article 8(4);
- (c) its responsibility due to its failure to comply with the time limits laid down in Article 29;
- (d) the responsibility of the Member State which has accepted a request to take charge of the applicant pursuant to Article 30.

Until this indication has been added, the procedures in paragraph 4 shall apply.

4. An applicant who is present in another Member State without a residence document or who there makes an application for international protection during the process of determining the Member State responsible, shall be taken back, under the conditions laid down in Articles 31 and 35, by the Member State with which that application was first registered.

That obligation shall cease where the Member State determining the Member State responsible can establish that the applicant has obtained a residence document from another Member State.

5. An applicant who is present in a Member State without a residence document or who there makes an application for international protection after another Member State has confirmed to relocate the person concerned pursuant to Article 57(7), and before the transfer has been carried out to that Member State pursuant to Article 57(9), shall be taken back, under the conditions laid down in Articles 31 and 35, by the Member State of relocation.

## *SECTION II*

### **PROCEDURES FOR TAKE CHARGE REQUESTS**

#### *Article 29*

##### *Submitting a take charge request*

1. If a Member State where an application for international protection has been registered considers that another Member State is responsible for examining the application, it shall, without delay and in any event within two months of the date on which the application was registered, request that other Member State to take charge of the applicant.

Notwithstanding the first subparagraph, in the case of a Eurodac hit with data recorded pursuant to Articles 13 and 14a of Regulation

(EU) XXX/XXX [Eurodac Regulation] or of a VIS hit with data recorded pursuant to Article 21 of Regulation (EC) No 767/2008, the request to take charge shall be sent within one month of receiving that hit.

Where the request to take charge of an applicant is not made within the periods laid down in the first and second subparagraphs, responsibility for examining the application for international protection shall lie with the Member State where the application was registered.

Where the applicant is an unaccompanied minor, the determining Member State may, where it considers that it is in the best interest of the minor, continue the procedure for determining the Member State responsible and request another Member State to take charge of the applicant despite the expiry of the time limits laid down in the first and second subparagraphs.

2. The requesting Member State may request an urgent reply in cases where the application for international protection was registered after a decision to refuse entry or a return decision was issued.

Το αίτημα αναφέρει τους λόγους που δικαιολογούν την επείγουσα απάντηση και το χρονικό διάστημα εντός του οποίου ζητείται απάντηση. Η περίοδος αυτή είναι τουλάχιστον μία εβδομάδα.

3. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, η αίτηση ανάληψης από άλλο κράτος μέλος υποβάλλεται χρησιμοποιώντας τυποποιημένο έντυπο και περιλαμβάνει αποδεικτικά στοιχεία ή περιστασιακά αποδεικτικά στοιχεία, όπως περιγράφεται στους δύο καταλόγους που αναφέρονται στο άρθρο 30 παράγραφος 4 ή / και σχετικά στοιχεία της δήλωσης του αιτούντος, επιτρέποντας στις αρχές του κράτους μέλους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση να ελέγχουν εάν είναι υπεύθυνη βάσει των κριτηρίων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Η Επιτροπή, μέσω εκτελεστικών πράξεων, θεσπίζει ομοιόμορφους όρους για την προετοιμασία και την υποβολή αιτήσεων ανάληψης. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 67 παράγραφος 2.

### *Άρθρο 30*

#### *Απάντηση σε αίτηση ανάληψης*

1. Το κράτος μέλος στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση διενεργεί τους αναγκαίους ελέγχους και αποφασίζει σχετικά με το αίτημα να αναλάβει την ευθύνη του αιτούντος εντός ενός μηνός από την παραλαβή της αίτησης.
2. Παρά την πρώτη παράγραφο, στην περίπτωση μιας επίσκεψης Eurodac με δεδομένα που έχουν καταγραφεί σύμφωνα με τα άρθρα 13 και 14α του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ κανονισμός Eurodac

] ή μιας επίσκεψης VIS με δεδομένα που έχουν καταγραφεί σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008, το κράτος μέλος στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση αποφασίζει σχετικά με την αίτηση εντός δύο εβδομάδων από την παραλαβή της αίτησης.

3. Στη διαδικασία προσδιορισμού του υπεύθυνου κράτους μέλους χρησιμοποιούνται στοιχεία απόδειξης και περιστασιακά αποδεικτικά στοιχεία.
4. Η Επιτροπή, μέσω εκτελεστικών πράξεων, καταρτίζει και επανεξετάζει περιοδικά δύο καταλόγους, όπου αναφέρονται τα σχετικά στοιχεία απόδειξης και περιστασιακά αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στα στοιχεία α) και β) της παρούσας παραγράφου. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 67 παράγραφος 2.

(ένα) Απόδειξη:

(Εγώ) Αυτό αναφέρεται σε επίσημη απόδειξη που καθορίζει την ευθύνη σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, αρκεί να μην αντικρούεται με απόδειξη το αντίθετο.

(ii) τα κράτη μέλη παρέχουν στην επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 67 υποδείγματα διαφόρων τύπων διοικητικών εγγράφων, σύμφωνα με την τυπολογία που καθορίζεται στον κατάλογο των επίσημων αποδείξεων ·

(σι) Περιστατικά στοιχεία:

(Εγώ) Αυτό αναφέρεται σε ενδεικτικά στοιχεία τα οποία ενώ είναι αναμφισβήτητα μπορεί να είναι επαρκή σύμφωνα με την αποδεικτική αξία που τους αποδίδεται.

(ii) Η αποδεικτική τους αξία, σε σχέση με την ευθύνη εξέτασης της αίτησης διεθνούς προστασίας, αξιολογείται κατά περίπτωση.

5. Η απαίτηση απόδειξης δεν πρέπει να υπερβαίνει αυτό που είναι απαραίτητο για την ορθή εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
6. Το κράτος μέλος στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση αναγνωρίζει την ευθύνη του εάν τα περιστατικά αποδεικτικά στοιχεία είναι συνεκτικά, επαληθεύσιμα και επαρκώς λεπτομερή για την απόδειξη της ευθύνης.
7. Όταν το αιτούν κράτος μέλος έχει ζητήσει επείγουσα απάντηση σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2, το κράτος μέλος στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση απαντά εντός της αιτούμενης προθεσμίας ή, ελλείψει αυτού, εντός δύο εβδομάδων από την παραλαβή του αιτήματος.

8. Όταν το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση δεν αντιτίθεται στο αίτημα εντός της προθεσμίας ενός μηνός που ορίζεται στην παράγραφο 1 με απάντηση που παρέχει πλήρεις και λεπτομερείς λόγους ή, κατά περίπτωση, εντός της περιόδου των δύο εβδομάδων που ορίζεται στις παραγράφους 2 και 7, αυτό ισοδυναμεί με αποδοχή του αιτήματος και συνεπάγεται την υποχρέωση ανάληψης του προσώπου, συμπεριλαμβανομένης της υποχρέωσης να προβλεφθούν οι κατάλληλες ρυθμίσεις για την άφιξη.

### ΤΜΗΜΑ III

#### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΓΙΑ ΛΗΨΗ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΩΝ

#### Άρθρο 31

##### Υποβολή κοινοποίησης ανάκλησης

1. Σε περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 1, στοιχεία β), γ) ή δ), το κράτος μέλος στο οποίο είναι παρόν το πρόσωπο προβαίνει σε ειδοποίηση ανάκλησης χωρίς καθυστέρηση και σε κάθε περίπτωση εντός δύο εβδομάδων από την παραλαβή του Η επιτυχία του Eurodac.
2. Η ειδοποίηση ανάληψης πραγματοποιείται χρησιμοποιώντας τυποποιημένο έντυπο και περιλαμβάνει αποδεικτικά στοιχεία ή περιστασιακά αποδεικτικά στοιχεία όπως περιγράφονται στους δύο καταλόγους που αναφέρονται στο άρθρο 30 παράγραφος 4 ή / και σχετικά στοιχεία από τις δηλώσεις του ενδιαφερομένου.
3. Το κοινοποιημένο κράτος μέλος επιβεβαιώνει την παραλαβή της κοινοποίησης στο κράτος μέλος που έκανε την κοινοποίηση εντός μίας εβδομάδας, εκτός εάν το κοινοποιημένο κράτος μέλος μπορεί να αποδείξει εντός της προθεσμίας αυτής ότι η ευθύνη του έχει παύσει σύμφωνα με το άρθρο 27.
4. Η παράλειψη παρέμβασης εντός της περιόδου μίας εβδομάδας που ορίζεται στην παράγραφο 3 ισοδυναμεί με επιβεβαίωση της παραλαβής της κοινοποίησης.
5. Η Επιτροπή, μέσω εκτελεστικών πράξεων, θεσπίζει ομοιόμορφους όρους για την προετοιμασία και την υποβολή των κοινοποιήσεων ανάκλησης. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 67 παράγραφος 2.

### ΤΜΗΜΑ IV

#### ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ



*Άρθρο 32**Κοινοποίηση απόφασης μεταφοράς*

1. Το καθοριστικό κράτος μέλος του οποίου η αίτηση ανάληψης ευθύνης όσον αφορά τον αιτούντα που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 στοιχείο α) έγινε δεκτό ή το οποίο έκανε κοινοποίηση ανάκλησης όσον αφορά τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 στοιχείο β) , (γ) και (δ) λαμβάνουν απόφαση μεταφοράς το αργότερο εντός μίας εβδομάδας από την αποδοχή ή την κοινοποίηση.
2. Όταν το κράτος μέλος στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση δέχεται να αναλάβει την ευθύνη ενός αιτούντος ή να αναλάβει ένα πρόσωπο που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 1, στοιχεία β), γ) ή δ), το αιτούν ή το κοινοποιούν κράτος μέλος κοινοποιεί στην ενδιαφερόμενο πρόσωπο γραπτώς χωρίς καθυστέρηση της απόφασης μεταφοράς του στο υπεύθυνο κράτος μέλος και, κατά περίπτωση, του γεγονότος ότι δεν θα εξετάσει την αίτησή του για διεθνή προστασία.
3. Εάν ένας νομικός σύμβουλος ή άλλος σύμβουλος εκπροσωπεί το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέξουν να κοινοποιήσουν την απόφαση σε αυτόν τον νομικό σύμβουλο ή σύμβουλο αντί για τον ενδιαφερόμενο και, κατά περίπτωση, να κοινοποιήσουν την απόφαση στον ενδιαφερόμενο.
4. Η απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 περιέχει πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα ένδικα μέσα, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος υποβολής αιτήσεως για ανασταλτικό αποτέλεσμα, καθώς και σχετικά με τις προθεσμίες που ισχύουν για την αναζήτηση τέτοιων διορθωτικών μέτρων και για τη διεξαγωγή της μεταβίβασης και, εάν είναι απαραίτητο, περιέχει πληροφορίες σχετικά με τον τόπο όπου και την ημερομηνία κατά την οποία απαιτείται να εμφανιστεί ο ενδιαφερόμενος, εάν το άτομο ταξιδεύει στο κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο με δικά του μέσα.  
  
Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι πληροφορίες σχετικά με πρόσωπα ή οντότητες που μπορούν να παρέχουν νομική συνδρομή στον ενδιαφερόμενο κοινοποιούνται στον ενδιαφερόμενο μαζί με την απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, όταν οι πληροφορίες αυτές δεν έχουν ήδη κοινοποιηθεί.
5. Εάν ο ενδιαφερόμενος δεν επικουρείται ή εκπροσωπείται από νομικό σύμβουλο ή άλλο σύμβουλο, τα κράτη μέλη τον ενημερώνουν για τα κύρια στοιχεία της απόφασης, τα οποία περιλαμβάνουν πάντα πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα ένδικα μέσα και τις προθεσμίες που ισχύουν για την αναζήτηση θεραπείας, σε γλώσσα που ο ενδιαφερόμενος καταλαβαίνει ή λογικά υποτίθεται ότι κατανοεί.

*Άρθρο 33**Διορθωτικά μέτρα*

1. Ο αιτών ή άλλο πρόσωπο όπως αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 1, στοιχεία β), γ) και δ) έχει το δικαίωμα αποτελεσματικής προσφυγής, υπό μορφή προσφυγής ή επανεξέτασης, στην πραγματικότητα και νόμου, κατά απόφασης μεταφοράς, ενώπιον δικαστηρίου.

Το πεδίο εφαρμογής της θεραπείας περιορίζεται σε αξιολόγηση:

- (ένα) whether the transfer would result in a real risk of inhuman or degrading treatment for the person concerned within the meaning of Article 4 of the Charter of Fundamental Rights;
- (b) whether Articles 15 to 18 and Article 24 have been infringed, in the case of the persons taken charge of pursuant to Article 26(1), point (a).

2. Member States shall provide for a period of two weeks after the notification of a transfer decision within which the person concerned may exercise his or her right to an effective remedy pursuant to paragraph 1.

3. The person concerned shall have the right to request, within a reasonable period of time from the notification of the transfer decision, a court or tribunal to suspend the implementation of the transfer decision pending the outcome of his or her appeal or review. Member States shall ensure that an effective remedy is in place by suspending the transfer until the decision on the first suspension request is taken. Any decision on whether to suspend the implementation of the transfer decision shall be taken within one month of the date when that request reached the competent court or tribunal.

Where the person concerned has not exercised his or her right to request suspensive effect, the appeal against, or review of, the transfer decision shall not suspend the implementation of a transfer decision.

A decision not to suspend the implementation of the transfer decision shall state the reasons on which it is based.

If suspensive effect is granted, the court or tribunal shall endeavour to decide on the substance of the appeal or review within one month of the decision to grant suspensive effect.

4. Member States shall ensure that the person concerned has access to legal assistance and, where necessary, to linguistic assistance.
5. Member States shall ensure that legal assistance is granted on request free of charge where the person concerned cannot afford the costs involved. Member States may provide that, as regards fees and other

costs, the treatment of persons subject to this Regulation shall not be more favourable than the treatment generally accorded to their nationals in matters pertaining to legal assistance.

Χωρίς αυθαίρετο περιορισμό της πρόσβασης σε νομική συνδρομή, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι δεν παρέχεται δωρεάν νομική συνδρομή και εκπροσώπηση όταν η προσφυγή ή ο έλεγχος θεωρείται από την αρμόδια αρχή ή δικαστήριο ότι δεν έχει απτή προοπτική επιτυχίας.

Σε περίπτωση που η απόφαση να μην χορηγηθεί δωρεάν νομική συνδρομή και εκπροσώπηση σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο λαμβάνεται από αρχή διαφορετική από δικαστήριο, τα κράτη μέλη παρέχουν το δικαίωμα αποτελεσματικής προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου για την αμφισβήτηση της απόφασης αυτής. Σε περίπτωση αμφισβήτησης της απόφασης, η εν λόγω προσφυγή αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της προσφυγής που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Τηρώντας τις απαιτήσεις που ορίζονται στην παρούσα παράγραφο, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η νομική συνδρομή και η εκπροσώπηση δεν περιορίζονται αυθαίρετα και ότι δεν παρεμποδίζεται η αποτελεσματική πρόσβαση στη δικαιοσύνη για τον ενδιαφερόμενο.

Η νομική συνδρομή περιλαμβάνει τουλάχιστον την προετοιμασία των απαιτούμενων διαδικαστικών εγγράφων και εκπροσώπησης ενώπιον δικαστηρίου και μπορεί να περιορίζεται σε νομικούς συμβούλους ή συμβούλους που έχουν οριστεί ειδικά από την εθνική νομοθεσία για παροχή βοήθειας και εκπροσώπησης.

Οι διαδικασίες πρόσβασης στη νομική συνδρομή καθορίζονται στο εθνικό δίκαιο.

## *ΤΜΗΜΑ V*

### **ΚΡΑΤΗΣΗ ΓΙΑ ΣΚΟΠΟΥΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ**

#### *Άρθρο 34*

##### *Κράτηση*

1. Τα κράτη μέλη δεν κρατούν ένα άτομο υπό κράτηση για τον μοναδικό λόγο ότι υπόκειται στη διαδικασία που ορίζεται στον παρόντα κανονισμό.
2. Όταν υπάρχει κίνδυνος διαφυγής, τα κράτη μέλη μπορούν να κρατούν τον ενδιαφερόμενο προκειμένου να εξασφαλίσουν διαδικασίες μεταφοράς σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, βάσει ατομικής αξιολόγησης και μόνο στο βαθμό που η κράτηση είναι ανάλογη και άλλα λιγότερο καταναγκαστικά εναλλακτικά μέτρα δεν

μπορούν να εφαρμοστεί αποτελεσματικά, βάσει ατομικής αξιολόγησης των περιστάσεων του ατόμου.

3. Η κράτηση πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη και να μην υπερβαίνει το χρονικό διάστημα που είναι εύλογα απαραίτητο για την εκπλήρωση των απαιτούμενων διοικητικών διαδικασιών με τη δέουσα επιμέλεια έως ότου πραγματοποιηθεί η μεταφορά σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

Όταν ένας αιτών ή άλλο πρόσωπο που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 1, στοιχεία β), γ) ή δ) κρατείται σύμφωνα με το παρόν άρθρο, η προθεσμία για την υποβολή αιτήματος ανάληψης ή κοινοποίησης ανάκλησης δεν υπερβαίνει δύο εβδομάδες από την εγγραφή της αίτησης. Όταν ένα άτομο κρατείται σε μεταγενέστερο στάδιο από την καταχώριση της αίτησης, η προθεσμία για την υποβολή αιτήματος ανάληψης ή ειδοποίησης ανάληψης δεν πρέπει να υπερβαίνει μία εβδομάδα από την ημερομηνία κατά την οποία το άτομο τέθηκε υπό κράτηση. Το κράτος μέλος που διεξάγει τη διαδικασία σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό ζητεί επείγουσα απάντηση σε αίτηση ανάληψης. Η απάντηση αυτή θα δοθεί εντός μίας εβδομάδας από την παραλαβή της αίτησης ανάληψης.

Σε περίπτωση κράτησης ενός ατόμου σύμφωνα με το παρόν άρθρο, η μεταφορά του εν λόγω προσώπου από το αιτούν κράτος μέλος ή το κοινοποιούν κράτος μέλος στο υπεύθυνο κράτος μέλος πραγματοποιείται το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός τεσσάρων εβδομάδων από:

- (ένα) την ημερομηνία κατά την οποία έγινε αποδεκτή η αίτηση ή επιβεβαιώθηκε η ειδοποίηση ανάληψης, ή
- (σι) η ημερομηνία κατά την οποία η ένσταση ή η επανεξέταση δεν έχουν πλέον ανασταλτικό αποτέλεσμα σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 3.

Σε περίπτωση που το αιτούν κράτος μέλος ή το κοινοποιούν κράτος μέλος δεν συμμορφωθεί με τις προθεσμίες για την υποβολή αίτησης ανάληψης ή ανάκλησης κοινοποίησης ή για λήψη απόφασης μεταφοράς εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 32 παράγραφος 1 ή όταν η μεταφορά δεν πραγματοποιείται εντός τεσσάρων εβδομάδων που αναφέρονται στο τρίτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου, το άτομο δεν θα κρατείται πλέον. Τα άρθρα 29, 31 και 35 εξακολουθούν να ισχύουν αναλόγως.

4. Όταν ένα άτομο κρατείται σύμφωνα με το παρόν άρθρο, η κράτηση διατάσσεται γραπτώς από τις δικαστικές αρχές. Η εντολή κράτησης αναφέρει τους πραγματικούς και νομικούς λόγους στους οποίους βασίζεται.
5. As regards the detention conditions and the guarantees applicable to applicants detained, in order to secure the transfer procedures to the Member State responsible, Articles 9, 10 and 11 of Directive XXX/XXX/EU [Reception Conditions Directive] shall apply.

*SECTION VI***TRANSFERS***Article 35**Detailed rules and time limits*

1. The transfer of an applicant or of another person as referred to in Article 26(1), point (b), (c) and (d), from the requesting or notifying Member State to the Member State responsible shall be carried out in accordance with the national law of the requesting or notifying Member State, after consultation between the Member States concerned, as soon as practically possible, and at the latest within six months of the acceptance of the take charge request or of the confirmation of the take back notification by another Member State or of the final decision on an appeal or review of a transfer decision where there is a suspensive effect in accordance with Article 33(3). That time limit may be extended up to a maximum of one year if the transfer cannot be carried out due to imprisonment of the person concerned.

Where the transfer is carried out for the purpose of relocation, the transfer shall take place within the time limit set out in Article 57(9).

If transfers to the Member State responsible are carried out by supervised departure or under escort, Member States shall ensure that they are carried out in a humane manner and with full respect for fundamental rights and human dignity.

If necessary, the applicant shall be supplied by the requesting or notifying Member State with a laissez passer. The Commission shall, by means of implementing acts, establish the design of the laissez passer. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 67(2).

The Member State responsible shall inform the requesting or notifying Member State, as appropriate, of the safe arrival of the person concerned or of the fact that he or she did not appear within the set time limit.

2. Where the transfer does not take place within the time limits set out in paragraph 1, first subparagraph, the Member State responsible shall be relieved of its obligations to take charge of or to take back the person concerned and responsibility shall be transferred to the requesting or notifying Member State.

Κατά παρέκκλιση του πρώτου εδαφίου, όταν ο ενδιαφερόμενος διαφεύγει και το αιτούν ή κοινοποιώντας κράτος μέλος ενημερώνει το υπεύθυνο κράτος μέλος πριν από τη λήξη των προθεσμιών που ορίζονται στην παράγραφο 1, πρώτο εδάφιο, ότι ο ενδιαφερόμενος έχει διαφύγει, το μεταφερόμενο κράτος μέλος διατηρήσει το

δικαίωμα να πραγματοποιήσει τη μεταφορά εντός του υπολειπόμενου χρόνου σε μεταγενέστερο στάδιο, σε περίπτωση που το άτομο είναι ξανά διαθέσιμο στις αρχές, εκτός εάν ένα άλλο κράτος μέλος έχει πραγματοποιήσει τις διαδικασίες σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και έχει μεταφέρει το άτομο στο υπεύθυνο κράτος μέλος αφότου το άτομο έφυγε.

3. Εάν ένα άτομο έχει μεταφερθεί λανθασμένα ή μια απόφαση μεταφοράς μετατραπεί σε ένσταση ή επανεξέταση μετά την πραγματοποίηση της μεταφοράς, το κράτος μέλος που πραγματοποίησε τη μεταφορά δέχεται αμέσως το εν λόγω άτομο.
4. Η Επιτροπή, μέσω εκτελεστικών πράξεων, θεσπίζει ομοιόμορφους όρους για τη διαβούλευση και την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών, ιδίως σε περίπτωση μεταγενέστερων ή καθυστερημένων μεταβιβάσεων, μεταφορών μετά από αποδοχή από προεπιλογή, μεταφορές ανηλίκων ή εξαρτώμενων ατόμων και εποπτευόμενη μεταφορές. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 67 παράγραφος 2.

### *Άρθρο 36*

#### *Κόστος μεταφοράς*

1. Σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ Ταμείο ασύλου και μετανάστευσης ], καταβάλλεται συνεισφορά στο κράτος μέλος που πραγματοποιεί τη μεταφορά για τη μεταφορά αιτούντος ή άλλου προσώπου, όπως αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 ), στοιχεία β), γ) ή δ), σύμφωνα με το άρθρο 35.
2. Σε περίπτωση που ο ενδιαφερόμενος πρέπει να μεταφερθεί πίσω σε κράτος μέλος ως αποτέλεσμα εσφαλμένης μεταφοράς ή απόφασης μεταφοράς που έχει ανατραπεί κατόπιν προσφυγής ή επανεξέτασης μετά τη μεταφορά, το κράτος μέλος που πραγματοποίησε αρχικά τη μεταφορά ευθύνεται για τα έξοδα μεταφοράς του ενδιαφερόμενου στην επικράτειά του.
3. Τα άτομα που πρόκειται να μεταφερθούν σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό δεν υποχρεούνται να καλύψουν το κόστος αυτών των μεταφορών.

### *Άρθρο 37*

#### *Ανταλλαγή σχετικών πληροφοριών πριν από τη μεταφορά*

1. Το κράτος μέλος που πραγματοποιεί τη μεταβίβαση αιτούντος ή άλλου προσώπου, όπως αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 1, στοιχεία β), γ) ή δ), κοινοποιεί στο αρμόδιο κράτος μέλος τέτοια προσωπικά δεδομένα που αφορούν το πρόσωπο να μεταφερθεί όπως είναι επαρκές, σχετικό και περιορισμένο σε ό, τι είναι απαραίτητο

για να διασφαλιστεί ότι οι αρμόδιες αρχές, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του υπεύθυνου κράτους μέλους, είναι σε θέση να παρέχουν στο άτομο αυτό επαρκή βοήθεια, συμπεριλαμβανομένης της παροχής άμεσης υγειονομικής περίθαλψης που απαιτείται για την προστασία των ζωτικών συμφερόντων του, για τη διασφάλιση της συνέχειας στην προστασία και τα δικαιώματα που παρέχονται από τον παρόντα κανονισμό και από άλλα ισχύοντα νομικά μέσα ασύλου. Τα δεδομένα αυτά κοινοποιούνται στο υπεύθυνο κράτος μέλος εντός εύλογου χρονικού διαστήματος πριν από τη μεταφορά, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι αρμόδιες αρχές του σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία έχουν επαρκή χρόνο για να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα.

2. Το μεταβιβάζον κράτος μέλος διαβιβάζει στο αρμόδιο κράτος μέλος κάθε πληροφορία που είναι ουσιώδης για την προστασία των δικαιωμάτων και των άμεσων ειδικών αναγκών του προς μεταφορά προσώπου, και ιδίως:

(ένα) τυχόν άμεσα μέτρα που υποχρεούται να λάβει το αρμόδιο κράτος μέλος προκειμένου να διασφαλίσει ότι οι ειδικές ανάγκες του μεταφερόμενου προσώπου αντιμετωπίζονται επαρκώς, συμπεριλαμβανομένης τυχόν άμεσης υγειονομικής περίθαλψης που μπορεί να απαιτείται ·

(σι) στοιχεία επικοινωνίας μελών της οικογένειας, συγγενών ή οποιωνδήποτε άλλων οικογενειακών σχέσεων στο κράτος μέλος υποδοχής, κατά περίπτωση ·

(ντο) στην περίπτωση ανηλίκων, πληροφορίες για την εκπαίδευσή τους ·

(ρε) αξιολόγηση της ηλικίας του αιτούντος ·

(μι) πληροφορίες που συλλέχθηκαν κατά τον έλεγχο σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ Κανονισμός ελέγχου ].

3. Η ανταλλαγή πληροφοριών βάσει του παρόντος άρθρου πραγματοποιείται μόνο μεταξύ των αρχών που κοινοποιούνται στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 41 του παρόντος κανονισμού, χρησιμοποιώντας το δίκτυο ηλεκτρονικών επικοινωνιών που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1560/2003. Οι ανταλλασσόμενες πληροφορίες χρησιμοποιούνται μόνο για τους σκοπούς που ορίζονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου και δεν θα υποστούν περαιτέρω επεξεργασία.

4. Προκειμένου να διευκολυνθεί η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών, η Επιτροπή, μέσω εκτελεστικών πράξεων, καταρτίζει τυποποιημένο έντυπο για τη διαβίβαση των δεδομένων που απαιτούνται σύμφωνα με το παρόν άρθρο. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που ορίζεται στο άρθρο 67 παράγραφος 2.

5. Οι κανόνες που ορίζονται στο άρθρο 40 παράγραφοι 8 και 9 εφαρμόζονται στην ανταλλαγή πληροφοριών σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

### *Άρθρο 38*

#### *Ανταλλαγή πληροφοριών σχετικών με την ασφάλεια πριν από τη μεταφορά*

Όταν το κράτος μέλος που πραγματοποιεί μια μεταφορά διαθέτει πληροφορίες που υποδηλώνουν ότι υπάρχουν εύλογοι λόγοι να εξεταστεί ο αιτών ή άλλο πρόσωπο όπως αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 1, στοιχεία β), γ) ή δ), κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη σε ένα κράτος μέλος, το εν λόγω κράτος μέλος κοινοποιεί επίσης τις πληροφορίες αυτές στο αρμόδιο κράτος μέλος.

### *Άρθρο 39*

#### *Ανταλλαγή δεδομένων υγείας πριν από τη μεταφορά*

1. Για τον αποκλειστικό σκοπό της παροχής ιατρικής περίθαλψης ή θεραπείας, ιδίως όσον αφορά άτομα με ειδικές ανάγκες, ηλικιωμένους, εγκύους, ανηλίκους και άτομα που έχουν υποστεί βασανιστήρια, βιασμούς ή άλλες σοβαρές μορφές ψυχολογικής, σωματικής και σεξουαλικής βίας, η μεταφορά Το κράτος μέλος, στο βαθμό που είναι διαθέσιμο στην αρμόδια αρχή σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, διαβιβάζει στο κράτος μέλος υπεύθυνες πληροφορίες σχετικά με τυχόν ειδικές ανάγκες του προς μεταφορά προσώπου, οι οποίες σε συγκεκριμένες περιπτώσεις μπορεί να περιλαμβάνουν πληροφορίες σχετικά με τη φυσική του ατόμου. ή ψυχική υγεία. Οι πληροφορίες αυτές διαβιβάζονται σε κοινό υγειονομικό πιστοποιητικό με τα απαραίτητα έγγραφα. Το υπεύθυνο κράτος μέλος διασφαλίζει ότι οι ειδικές ανάγκες αντιμετωπίζονται επαρκώς,

Η Επιτροπή καταρτίζει, μέσω εκτελεστικών πράξεων, το κοινό υγειονομικό πιστοποιητικό. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που ορίζεται στο άρθρο 67 παράγραφος 2.

2. Το μεταβιβάζον κράτος μέλος διαβιβάζει τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στο υπεύθυνο κράτος μέλος αφού λάβει τη ρητή συγκατάθεση του αιτούντος ή / και του εκπροσώπου του ή όταν η διαβίβαση αυτή είναι απαραίτητη για την προστασία της δημόσιας υγείας και της δημόσιας ασφάλειας, ή, όταν ο ενδιαφερόμενος δεν είναι σωματικά ή νομικά ανίκανος να δώσει τη συγκατάθεσή του, για την προστασία των ζωτικών συμφερόντων του ενδιαφερομένου ή άλλου προσώπου. Η έλλειψη συναίνεσης, συμπεριλαμβανομένης της άρνησης συγκατάθεσης, δεν αποτελεί εμπόδιο στη μεταφορά.



3. Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικής υγείας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πραγματοποιείται μόνο από επαγγελματία υγείας που υπόκειται, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή τους κανόνες που θεσπίζονται από εθνικούς αρμόδιους φορείς, στην υποχρέωση επαγγελματικού απορρήτου ή από άλλο πρόσωπο που υπόκειται σε ισοδύναμη υποχρέωση επαγγελματικού απορρήτου.
4. Η ανταλλαγή πληροφοριών βάσει του παρόντος άρθρου πραγματοποιείται μόνο μεταξύ των επαγγελματιών του τομέα της υγείας ή άλλων προσώπων που αναφέρονται στην παράγραφο 3. Οι πληροφορίες που ανταλλάσσονται χρησιμοποιούνται μόνο για τους σκοπούς της παραγράφου 1 και δεν υποβάλλονται σε περαιτέρω επεξεργασία.
5. Η Επιτροπή, μέσω εκτελεστικών πράξεων, θεσπίζει ενιαίους όρους και πρακτικές ρυθμίσεις για την ανταλλαγή των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που ορίζεται στο άρθρο 67 παράγραφος 2.
6. Οι κανόνες που ορίζονται στο άρθρο 40 παράγραφοι 8 και 9 εφαρμόζονται στην ανταλλαγή πληροφοριών σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

## *ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI*

### *ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ*

#### *Άρθρο 40*

##### *Κοινοχρησία πληροφοριών*

1. Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί σε οποιοδήποτε κράτος μέλος που ζητά προσωπικά δεδομένα σχετικά με το πρόσωπο που καλύπτεται από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, τα οποία είναι επαρκή, σχετικά και περιορίζονται σε ό, τι είναι απαραίτητο για:
  - (ένα) καθορισμός του υπεύθυνου κράτους μέλους ·
  - (σι) εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας ·
  - (ντο) εφαρμογή κάθε υποχρέωσης που απορρέει από τον παρόντα κανονισμό.
2. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 καλύπτουν μόνο:
  - (ένα) προσωπικά στοιχεία του ενδιαφερομένου και, κατά περίπτωση, των μελών της οικογένειάς του, συγγενών ή οποιωνδήποτε άλλων οικογενειακών σχέσεων (πλήρες όνομα και, κατά

περίπτωση, επώνυμο · ψευδώνυμο ή ψευδώνυμο · εθνικότητα, παρόν και πρώην · ημερομηνία και τόπος γέννησης) ;

(σι) ταυτότητα και ταξιδιωτικά έγγραφα (αναφορές, εγκυρότητα, ημερομηνία έκδοσης, αρχή έκδοσης, τόπος έκδοσης κ.λπ.) ·

(ντο) άλλες απαραίτητες πληροφορίες για τον προσδιορισμό της ταυτότητας του ενδιαφερόμενου προσώπου, συμπεριλαμβανομένων των βιομετρικών δεδομένων που λαμβάνονται από τον αιτούντα από το κράτος μέλος, ιδίως για τους σκοπούς του άρθρου 57 παράγραφος 6 του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [ Κανονισμός Eurodac ] ·

(ρε) τόποι διαμονής και διαδρομές που διανύθηκαν ·

(μι) έγγραφα διαμονής ή θεωρήσεις που εκδίδονται από κράτος μέλος ·

(φά) τον τόπο στον οποίο υποβλήθηκε η αίτηση ·

(σολ) την ημερομηνία κατά την οποία υποβλήθηκε οποιαδήποτε προηγούμενη αίτηση διεθνούς προστασίας, την ημερομηνία κατά την οποία καταχωρήθηκε η τρέχουσα αίτηση, το στάδιο της διαδικασίας και η απόφαση που ελήφθη, εάν υπάρχει.

3. Εφόσον είναι απαραίτητο για την εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας, το υπεύθυνο κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει από άλλο κράτος μέλος να το ενημερώσει για ποιους λόγους ο αιτών βασίζει την αίτησή του και, ενδεχομένως, τους λόγους λήψης αποφάσεων σχετικά με αιτών. Το άλλο κράτος μέλος μπορεί να αρνηθεί να απαντήσει στο αίτημα που του υποβλήθηκε, εάν η κοινοποίηση αυτών των πληροφοριών ενδέχεται να βλάψει τα ουσιώδη συμφέροντά της ή την προστασία των ελευθεριών και των θεμελιωδών δικαιωμάτων του ενδιαφερομένου ή άλλων. Σε κάθε περίπτωση, η κοινοποίηση των ζητούμενων πληροφοριών υπόκειται στη γραπτή έγκριση του αιτούντος διεθνή προστασία, που λαμβάνεται από το αιτούν κράτος μέλος. Σε αυτή την περίπτωση,

4. Οποιοδήποτε αίτημα για πληροφορίες αποστέλλεται μόνο στο πλαίσιο μεμονωμένης αίτησης διεθνούς προστασίας ή μεταφοράς για σκοπούς μετεγκατάστασης. Ορίζει τους λόγους στους οποίους βασίζεται και, όπου ο σκοπός του είναι ο έλεγχος εάν υπάρχει ένα κριτήριο που ενδέχεται να συνεπάγεται την ευθύνη του κράτους μέλους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση, αναφέρει ποια αποδεικτικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών πληροφοριών από αξιόπιστες πηγές σχετικά με τους τρόπους και τα μέσα με τα οποία οι αιτούντες εισέρχονται στην επικράτεια των κρατών μελών, ή σχετικά με το τι και επαληθεύσιμο μέρος των δηλώσεων του αιτούντος που βασίζεται. Τέτοιες σχετικές πληροφορίες από αξιόπιστες πηγές δεν είναι από μόνες τους επαρκείς για τον προσδιορισμό της ευθύνης και της αρμοδιότητας ενός κράτους μέλους βάσει του παρόντος

κανονισμού, αλλά μπορεί να συμβάλουν στην αξιολόγηση άλλων ενδείξεων σχετικά με έναν μεμονωμένο αιτούντα.

5. Το κράτος μέλος στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση υποχρεούται να απαντήσει εντός τριών εβδομάδων. Τυχόν καθυστερήσεις στην απάντηση αιτιολογούνται δεόντως. Η μη τήρηση της προθεσμίας τριών εβδομάδων δεν απαλλάσσει το κράτος μέλος στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση από την υποχρέωση απάντησης. Εάν η έρευνα που διενεργήθηκε από το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση και δεν τηρεί τη μέγιστη προθεσμία, αποκλείει πληροφορίες που δείχνουν ότι είναι υπεύθυνη, το εν λόγω κράτος μέλος δεν μπορεί να επικαλεστεί τη λήξη των προθεσμιών που προβλέπονται στο άρθρο 29 ως λόγο άρνησης συμμορφωθείτε με ένα αίτημα για ανάληψη. Στην περίπτωση αυτή, οι προθεσμίες που προβλέπονται στο άρθρο 29 για την υποβολή αίτησης ανάληψης παρατείνονται κατά χρονικό διάστημα που ισοδυναμεί με την καθυστέρηση της απάντησης από το κράτος μέλος στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση.
6. Η ανταλλαγή πληροφοριών πραγματοποιείται κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους και μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο μεταξύ αρχών των οποίων ο διορισμός από κάθε κράτος μέλος έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 41 παράγραφος 1.
7. Οι πληροφορίες που ανταλλάσσονται μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τους σκοπούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Σε κάθε κράτος μέλος, οι πληροφορίες αυτές μπορούν, ανάλογα με τον τύπο και τις εξουσίες της αποδέκτριας αρχής, να κοινοποιούνται μόνο στις αρχές και τα δικαστήρια που είναι επιφορτισμένα με:
  - (ένα) καθορισμός του υπεύθυνου κράτους μέλους ·
  - (σι) εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας ·
  - (ντο) εφαρμογή κάθε υποχρέωσης που απορρέει από τον παρόντα κανονισμό.
8. The Member State which forwards the information shall ensure that it is accurate and up-to-date. If it transpires that it has forwarded information which is inaccurate or which should not have been forwarded, the recipient Member States shall be informed thereof immediately. They shall be obliged to correct such information or to have it erased.
9. In each Member State concerned, a record shall be kept, in the individual file for the person concerned or in a register, of the transmission and receipt of information exchanged.

#### *Article 41*

##### *Competent authorities and resources*

1. Each Member State shall notify the Commission without delay of the specific authorities responsible for fulfilling the obligations arising

under this Regulation, and any amendments thereto. The Member States shall ensure that those authorities have the necessary resources for carrying out their tasks and in particular for replying within the prescribed time limits to requests for information, requests to take charge, take back notifications and, if applicable, complying with their obligations under Chapters I-III of Part IV.

2. The Commission shall publish a consolidated list of the authorities referred to in paragraph 1 in the Official Journal of the European Union. Where there are changes to that list, the Commission shall publish an updated consolidated list once a year.
3. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 να λαμβάνουν την απαραίτητη εκπαίδευση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
4. Η Επιτροπή, μέσω εκτελεστικών πράξεων, δημιουργεί ασφαλή ηλεκτρονικά κανάλια μετάδοσης μεταξύ των αρχών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και μεταξύ αυτών και του Οργανισμού Ασύλου για τη διαβίβαση πληροφοριών, βιομετρικά δεδομένα που λαμβάνονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [ Eurodac Κανονισμός ], αιτήματα, ειδοποιήσεις, απαντήσεις και κάθε γραπτή αλληλογραφία και για να διασφαλιστεί ότι οι αποστολές λαμβάνουν αυτόματα ηλεκτρονική απόδειξη παράδοσης. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 67 παράγραφος 2.

#### *Άρθρο 42 Διοικητικές ρυθμίσεις*

1. Τα κράτη μέλη μπορούν, σε διμερή βάση, να θεσπίσουν διοικητικές ρυθμίσεις μεταξύ τους σχετικά με τις πρακτικές λεπτομέρειες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να διευκολυνθεί η εφαρμογή του και να αυξηθεί η αποτελεσματικότητά του. Οι ρυθμίσεις αυτές μπορούν να αφορούν:
  - (ένα) ανταλλαγές αξιωματικών συνδέσμων ·
  - (σι) απλούστευση των διαδικασιών και συντόμευση των προθεσμιών που αφορούν τη διαβίβαση και την εξέταση των αιτημάτων για την ανάληψη ή την ανάληψη των αιτούντων ·
  - (ντο) συνεισφορές αλληλεγγύης σύμφωνα με τα κεφάλαια I-III του μέρους IV.
2. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να διατηρήσουν τις διοικητικές ρυθμίσεις που έχουν συναφθεί βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 343/2003 και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013. Στο βαθμό που οι ρυθμίσεις αυτές δεν είναι συμβατές με τον παρόντα κανονισμό, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη τροποποιούν τις ρυθμίσεις κατά τρόπο ώστε να εξαλειφθούν τυχόν ασυμβίβαστα.

3. Πριν από τη σύναψη ή την τροποποίηση οποιασδήποτε ρύθμισης όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, στοιχείο β), τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη διαβουλευονται με την Επιτροπή ως προς τη συμβατότητα του διακανονισμού με τον παρόντα κανονισμό.
4. Εάν η Επιτροπή κρίνει ότι οι ρυθμίσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) είναι ασυμβίβαστες με τον παρόντα κανονισμό, ενημερώνει εντός εύλογης προθεσμίας τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα για να τροποποιήσουν τη σχετική ρύθμιση εντός εύλογου χρονικού διαστήματος κατά τρόπο ώστε να εξαλειφθούν τυχόν ασυμβίβαστα που παρατηρούνται.
5. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή όλες τις ρυθμίσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθώς και κάθε καταγγελία τους, ή τροποποίησή τους.

### *Άρθρο 43*

#### *Δίκτυο υπεύθυνων μονάδων*

Ο οργανισμός ασύλου συγκροτεί και διευκολύνει τις δραστηριότητες ενός δικτύου των αρμόδιων αρχών που αναφέρονται στο άρθρο 41 παράγραφος 1, με σκοπό την ενίσχυση της πρακτικής συνεργασίας και της ανταλλαγής πληροφοριών για όλα τα θέματα που σχετίζονται με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης πρακτικών εργαλείων και καθοδήγησης.

## *ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII*

### *ΣΥΜΒΙΒΑΣΜΟΣ*

### *Άρθρο 44*

#### *Συνδιαλλαγή*

1. Προκειμένου να διευκολυνθεί η εύρυθμη λειτουργία των μηχανισμών που θεσπίζονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού και να επιλυθούν δυσκολίες κατά την εφαρμογή του, όταν δύο ή περισσότερα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν δυσκολίες στη συνεργασία τους βάσει του παρόντος κανονισμού ή κατά την εφαρμογή του μεταξύ αυτών, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη Κατόπιν αιτήματος ενός ή περισσότερων εξ αυτών, πραγματοποιήστε διαβουλεύσεις χωρίς καθυστέρηση με σκοπό την εξεύρεση κατάλληλων λύσεων εντός εύλογου χρονικού διαστήματος, σύμφωνα με την αρχή της ειλικρινούς συνεργασίας.

Κατά περίπτωση, πληροφορίες σχετικά με τις δυσκολίες που αντιμετωπίστηκαν και τη λύση που βρέθηκε μπορούν να κοινοποιούνται στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη στο πλαίσιο της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 67.

2. Εάν δεν βρεθεί λύση σύμφωνα με την παράγραφο 1 ή εξακολουθούν να υφίστανται δυσκολίες, ένα ή περισσότερα από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να πραγματοποιήσει διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη με σκοπό την εξεύρεση κατάλληλων λύσεων. Η Επιτροπή διεξάγει τέτοιες διαβουλεύσεις χωρίς καθυστέρηση. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη συμμετέχουν ενεργά στις διαβουλεύσεις και, καθώς και η Επιτροπή, λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα για την ταχεία επίλυση του θέματος. Η Επιτροπή μπορεί να εγκρίνει συστάσεις προς τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, αναφέροντας τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν και τις κατάλληλες προθεσμίες.

Κατά περίπτωση, πληροφορίες σχετικά με τις δυσκολίες που αντιμετωπίστηκαν, οι συστάσεις που έγιναν και η λύση που βρέθηκε μπορούν να κοινοποιούνται στα άλλα κράτη μέλη στο πλαίσιο της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 67.

3. Το παρόν άρθρο δεν θίγει τις εξουσίες της Επιτροπής να εποπτεύει την εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης σύμφωνα με τα άρθρα 258 και 260 της Συνθήκης. Με την επιφύλαξη της δυνατότητας των ενδιαφερομένων κρατών μελών να υποβάλουν τη διαφορά τους στο Δικαστήριο σύμφωνα με το άρθρο 273 της Συνθήκης ή να το υποβάλουν σύμφωνα με το άρθρο 259 της Συνθήκης.

## ΜΕΡΟΣ IV

### ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

#### ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ

##### Άρθρο 45

##### Συνεισφορές αλληλεγγύης

1. Οι συνεισφορές αλληλεγγύης προς όφελος ενός κράτους μέλους υπό μεταναστευτική πίεση ή υπόκεινται σε αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης αποτελούνται από τους ακόλουθους τύπους:

(ένα) μετεγκατάσταση αιτούντων που δεν υπόκεινται στη συννοριακή διαδικασία για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που

θεσπίστηκε με το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX  
[ Κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου ] ·

(σι) επιστροφή χορηγίας υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν παράνομα ·

(ντο) μετεγκατάσταση δικαιούχων διεθνούς προστασίας στους οποίους έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία λιγότερο από τρία έτη πριν από την έγκριση εκτελεστικής πράξης σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 1 ·

(ρε) μέτρα για την ανάπτυξη ικανοτήτων στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής, της επιχειρησιακής υποστήριξης και των μέτρων που αποσκοπούν στην αντιμετώπιση των μεταναστευτικών τάσεων που επηρεάζουν το δικαιούχο κράτος μέλος μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες.

2. Τέτοιες συνεισφορές μπορούν, σύμφωνα με το άρθρο 56, να συνίστανται επίσης:

(ένα) μετεγκατάσταση αιτούντων διεθνή προστασία που υπόκειται στη συνοριακή διαδικασία σύμφωνα με το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ Κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου ] ·

(σι) μετεγκατάσταση υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν παράνομα.

### *Άρθρο 46*

#### *Φόρουμ αλληλεγγύης*

Ένα φόρουμ αλληλεγγύης περιλαμβάνει όλα τα κράτη μέλη. Η Επιτροπή συγκαλεί και προεδρεύει του φόρουμ αλληλεγγύης προκειμένου να διασφαλίσει την ομαλή λειτουργία του παρόντος μέρους.

### *Άρθρο 47*

#### *Αλληλεγγύη για αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης*

1. This Article and Articles 48 and 49 shall apply to search and rescue operations that generate recurring arrivals of third-country nationals or stateless persons onto the territory of a Member State and to vulnerable persons as set out in Article 49(4).
2. Where the Migration Management Report referred to in Article 6(4) indicates that one or more Member States faced with the situations referred to in paragraph 1, it shall also set out the total number of applicants for international protection referred to in Article 45(1), point (a) that would need to be relocated in order to assist those Member States. The report shall also identify any capacity-building

measures referred to in Article 45(1), point (d) which are necessary to assist the Member State concerned.

3. Within two weeks of the adoption of the Migration Management Report, the Commission shall invite all other Member States that are not expected to be faced with arrivals on their territory as referred to in paragraph 1 to provide the solidarity contributions referred to in paragraph 2. In its request, the Commission shall indicate the total number of applicants to be relocated by each Member State in the form of solidarity contributions referred to in Article 45(1), point (a) by each Member State, calculated according to the distribution key set out in Article 54. The distribution key shall include the share of the benefitting Member States.
4. Within one month of the adoption of the Migration Management Report, Member States shall notify the Commission of the contributions they intend to make, by completing the SAR Solidarity Response Plan set out in Annex I. Member States shall indicate whether they intend to provide contributions in the form of:
  - (a) relocation in accordance with Article 45(1), point (a); or
  - (b) measures in accordance with Article 45(1), point (d) identified in the Migration Management Report; or
  - (c) relocation in accordance with Article 45(1), point (a) of vulnerable persons pursuant to Article 49(4).
5. Where the Commission considers that the solidarity contributions indicated by all the Member States pursuant to paragraph 4 fall significantly short of the total solidarity contributions set out in the Migration Management Report, the Commission shall convene the Solidarity Forum. The Commission shall invite Member States to adjust the number and, where relevant, the type of contributions. Member States that adjust their contributions shall submit revised SAR Solidarity Response Plans in the course of the Solidarity Forum.

#### *Article 48*

##### *Commission implementing acts for search and rescue operations*

1. Within two weeks from the submission of the SAR Solidarity Response Plans referred to in Article 47(4) or two weeks from the end of the Solidarity Forum referred to in Article 47(5), and where the total solidarity contributions indicated by all the Member States in their Plans corresponds to, or is considered by the Commission to be sufficiently close to the total solidarity contributions set out in the Migration Management Report, the Commission shall adopt an implementing act setting out the solidarity measures indicated by Member States pursuant to Article 47(4) or Article 47(5). Such



measures shall constitute a solidarity pool for each Member State expected to be faced with disembarkations in the short term.

Where the Asylum Agency notifies the Commission and the Member States that 80% of the solidarity pool in the first subparagraph has been used for one or more of the benefitting Member States, the Commission shall convene the Solidarity Forum to inform the Member States of the situation and request Member States to increase their contributions. Following the end of the Solidarity Forum, where Member States have indicated their readiness to make increased contributions the Commission shall amend the implementing act establishing a solidarity pool referred to in the first subparagraph in relation to the benefitting Member State concerned to increase the contributions indicated by Member States.

2. Where the total number or type of solidarity contributions indicated by Member States pursuant to Article 47(5) still falls significantly short of the total solidarity contributions set out in the Migration Management Report leading to a situation where the solidarity pool is not able to provide a foreseeable basis of ongoing support to the Member States referred to in Article 47(2), the Commission shall, within two weeks after the end of the Solidarity Forum, adopt an implementing act establishing a solidarity pool for each Member State expected to be faced with disembarkations in the short term. That implementing act shall set out:
  - (a) the total number of third-country nationals to be covered by relocation to contribute to the needs of the Member States referred to in Article 47(2) as identified in the Migration Management Report;
  - (b) the number and share referred to in point (a) for each Member State, including the benefitting Member States calculated according to the distribution key set out in Article 54;
  - (c) the measures indicated by Member States as set out in Article 45(1), point (d).

Όταν τα κράτη μέλη έχουν αναφέρει μέτρα που ορίζονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), τα μέτρα αυτά πρέπει να είναι ανάλογα με τις συνεισφορές που θα είχαν καταβάλει τα κράτη μέλη μέσω των μετεγκαταστάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1, στοιχείο α) ως αποτέλεσμα της εφαρμογής του κλειδιού διανομής που ορίζεται στο άρθρο 54. Περιλαμβάνονται στην εκτελεστική πράξη, εκτός εάν οι ενδείξεις από τα κράτη μέλη οδηγούν σε έλλειμμα μεγαλύτερο του 30% του συνολικού αριθμού μετεγκαταστάσεων που προσδιορίζονται στην Αναφορά διαχείρισης μετανάστευσης. Σε αυτές τις περιπτώσεις, οι συνεισφορές που καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη προσαρμόζονται έτσι ώστε τα κράτη μέλη που αναφέρουν τα μέτρα αυτά να απαιτούν κάλυψη του 50% του μεριδίου τους που υπολογίζεται σύμφωνα με το κλειδί διανομής που ορίζεται στο άρθρο 54 μέσω μετεγκατάστασης ή επιστροφής χρημάτων όπως αναφέρεται στο άρθρο 45 (1) στοιχείο

(β) ή συνδυασμός και των δύο. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή πώς σκοπεύουν να καλύψουν το μερίδιό τους στο θέμα αυτό. Η Επιτροπή προσαρμόζει ανάλογα τις συνεισφορές που προβλέπονται στην εκτελεστική πράξη σχετικά με τη μετεγκατάσταση, τη χορηγία επιστροφής και τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ) για τα εν λόγω κράτη μέλη.

Σε περίπτωση που ένα ή περισσότερα κράτη μέλη δεν έχουν υποβάλει σχέδιο αντιμετώπισης αλληλεγγύης σε SAR εντός των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 47 παράγραφος 4 και στο άρθρο 47 παράγραφος 5, η Επιτροπή καθορίζει το ποσό και το είδος των συνεισφορών που πρέπει να καταβάλλουν τα εν λόγω κράτη μέλη.

Όταν ο Οργανισμός Ασύλου ειδοποιεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη ότι το 80% του ομίλου αλληλεγγύης στο πρώτο εδάφιο χρησιμοποιήθηκε για ένα ή περισσότερα από τα δικαιούχα κράτη μέλη, η Επιτροπή συγκαλεί το φόρουμ αλληλεγγύης για να ενημερώσει τα κράτη μέλη για την κατάσταση και τις πρόσθετες ανάγκες των κρατών μελών. Μετά το Φόρουμ Αλληλεγγύης, η Επιτροπή εγκρίνει τροποποίηση της εκτελεστικής πράξης για τη θέσπιση ομάδας αλληλεγγύης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο σε σχέση με το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος που δικαιούται για αύξηση του συνολικού αριθμού υπηκόων τρίτων χωρών που καλύπτονται από τα μέτρα αλληλεγγύης που αναφέρονται στο στοιχείο α) του πρώτου εδαφίου κατά 50% κατ'ανώτατο όριο. Το μερίδιο κάθε κράτους μέλους που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο β) τροποποιείται αναλόγως. Όταν εφαρμόζονται οι διατάξεις του δεύτερου εδαφίου και τα κράτη μέλη έχουν δηλώσει ότι θα συνεισφέρουν με χορηγία επιστροφής, το μερίδιο αυτών των μέτρων θα αυξηθεί κατά 50%. Τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ) αυξάνονται επίσης κατά μερίδιο που αντιστοιχεί σε αύξηση 50% του μεριδίου των κρατών μελών που υπολογίζεται σύμφωνα με το κλειδί διανομής που ορίζεται στο άρθρο 54.

3. Η εκτελεστική πράξη που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2 εκδίδεται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 67 παράγραφος 2.

### *Άρθρο 49*

#### *Συλλογή αλληλεγγύης για επιχειρήσεις αναζήτησης και διάσωσης*

1. Εντός δύο εβδομάδων από την έκδοση της εκτελεστικής πράξης που αναφέρεται στο άρθρο 48 παράγραφος 1 ή στο άρθρο 48 παράγραφος 2, το κράτος μέλος που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2 κοινοποιεί στην Επιτροπή το αίτημά του για υποστήριξη αλληλεγγύης. Κατόπιν αυτού του αιτήματος, η Επιτροπή αξιολογεί το σύνολο αλληλεγγύης και συντονίζει την εφαρμογή των

μέτρων αλληλεγγύης για κάθε αποβίβαση ή ομάδα αποβιβάσεων που λαμβάνουν χώρα εντός περιόδου δύο εβδομάδων.

2. Υπό τον συντονισμό της Επιτροπής, ο Οργανισμός Ασύλου και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής καταρτίζουν τον κατάλογο των επιλέξιμων ατόμων που θα μεταφερθούν και θα υπόκεινται σε χορηγία επιστροφής. Ο κατάλογος αναφέρει την κατανομή αυτών των προσώπων μεταξύ των συνεισφέροντων κρατών μελών, λαμβάνοντας υπόψη τον συνολικό αριθμό των ατόμων που θα μετεγκατασταθούν ή θα υπόκεινται σε επιστροφή χορηγίας από κάθε συνεισφέρον κράτος μέλος, την εθνικότητα αυτών των προσώπων και την ύπαρξη ουσιαστικών δεσμών μεταξύ αυτούς και το κράτος μέλος μετεγκατάστασης ή χορηγίας επιστροφής. Προτεραιότητα δίνεται στη μετεγκατάσταση ευάλωτων ατόμων. Ο Οργανισμός Ασύλου και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής επικουρούν την Επιτροπή στην παρακολούθηση της χρήσης της ομάδας αλληλεγγύης.
3. Όταν η Επιτροπή έχει εκδώσει έκθεση που καταλήγει στο συμπέρασμα ότι ένα κράτος μέλος που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2 υφίσταται μεταναστευτική πίεση όπως ορίζεται στο άρθρο 51 παράγραφος 3, οι υπόλοιπες συνεισφορές αλληλεγγύης από το σύνολο αλληλεγγύης που ιδρύθηκε βάσει του άρθρου 48 παράγραφος 1 ή Το άρθρο 48 παράγραφος 2 μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον άμεσο μετριασμό της μεταναστευτικής πίεσης στο εν λόγω κράτος μέλος. Στις περιπτώσεις αυτές, εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 2.

Η παρούσα παράγραφος δεν εφαρμόζεται όταν εκδίδεται εκτελεστική πράξη που προβλέπεται στο άρθρο 53. Από την έκδοση της εν λόγω εκτελεστικής πράξης, βάσει του καταλόγου των επιλέξιμων ατόμων που θα μετεγκατασταθούν και θα υπόκεινται σε επιστροφή χορηγίας, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 2, παύει να ισχύει.

Όταν το σύνολο αλληλεγγύης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο δεν επαρκεί για την άμεση ανακούφιση των προκλήσεων που αντιμετωπίζει το κράτος μέλος που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2, συνεισφορές αλληλεγγύης από το σύνολο αλληλεγγύης των άλλων κρατών μελών που συγκροτούνται βάσει του άρθρου 48 ( 1) ή το άρθρο 48 παράγραφος 2 μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο βαθμό που αυτό δεν θέτει σε κίνδυνο τη λειτουργία της ομάδας για τα εν λόγω κράτη μέλη.

4. Όταν η έκθεση διαχείρισης της μετανάστευσης προσδιορίζει ότι ένα κράτος μέλος που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2 αντιμετωπίζει προκλήσεις ικανότητας λόγω της παρουσίας υποψηφίων που είναι ευάλωτα ανεξάρτητα από το πώς διέσχισαν τα εξωτερικά σύνορα, η ομάδα αλληλεγγύης που δημιουργήθηκε βάσει του άρθρου 48 παράγραφος 1 ) ή το άρθρο 48 παράγραφος 2 μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για σκοπούς μετεγκατάστασης ευάλωτων

ατόμων. Στις περιπτώσεις αυτές, εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 2.

5. The Commission shall support and facilitate the procedures leading to the relocation of applicants and the implementation of return sponsorship, paying particular attention to unaccompanied minors. It shall coordinate the operational aspects of relocation and return sponsorship, including with the assistance of experts or teams of experts to be deployed by the Asylum Agency or the European Border and Coast Guard Agency.

### *Article 50*

#### *Assessment of migratory pressure*

1. The Commission shall assess the migratory situation in a Member State where:
  - (a) that Member State has informed the Commission that it considers itself to be under migratory pressure;
  - (b) on the basis of available information, it considers that a Member State may be under migratory pressure.
2. The Asylum Agency and the European Border and Coast Guard Agency shall assist the Commission in drawing up the assessment of migratory pressure. The Commission shall inform the European Parliament, the Council and the Member States, without delay, that it is undertaking an assessment.
3. The assessment of migratory pressure shall cover the situation in the Member State concerned during the preceding six months, compared to the overall situation in the Union, and shall be based in particular on the following information:
  - (a) the number of applications for international protection by third-country nationals and the nationality of the applicants;
  - (b) τον αριθμό των υπηκόων τρίτων χωρών που έχουν εντοπιστεί από τις αρχές των κρατών μελών, ενώ δεν πληρούν, ή δεν πληρούν πλέον, τους όρους εισόδου, διαμονής ή διαμονής στο κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένων των παραμερισμένων κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 (19) του κανονισμού (ΕΕ) 2017/2226 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>58</sup> .
  - (ντο) τον αριθμό των αποφάσεων επιστροφής που τηρούν την οδηγία 2008/115 / ΕΚ .
  - (ρε) τον αριθμό των υπηκόων τρίτων χωρών που εγκατέλειψαν το έδαφος των κρατών μελών μετά από απόφαση επιστροφής που σέβεται την οδηγία 2008/115 / ΕΚ .

- (μι) τον αριθμό των υπηκόων τρίτων χωρών που γίνονται δεκτοί από τα κράτη μέλη μέσω ενωσιακών και εθνικών συστημάτων επανεγκατάστασης [ή ανθρωπιστικής εισδοχής] ·
  - (φά) τον αριθμό των εισερχόμενων και εξερχόμενων αιτημάτων ανάληψης και λήψης ειδοποιήσεων σύμφωνα με τα άρθρα 34 και 36 ·
  - (σολ) τον αριθμό των μεταφορών που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 31 ·
  - (η) τον αριθμό των ατόμων που συλλαμβάνονται σε σχέση με παράτυπη διέλευση των εξωτερικών χερσαίων, θαλάσσιων ή αεροπορικών συνόρων ·
  - (Εγώ) τον αριθμό των ατόμων που αρνήθηκαν την είσοδο σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού ΕΕ (αριθ.) 2016/399 ·
  - (ι) τον αριθμό και την εθνικότητα των υπηκόων τρίτων χωρών που αποβιβάστηκαν μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού των αιτήσεων διεθνούς προστασίας ·
  - (κ) τον αριθμό των ασυνόδευτων ανηλίκων.
4. Η αξιολόγηση της μεταναστευτικής πίεσης λαμβάνει επίσης υπόψη τα ακόλουθα:
- (ένα) τις πληροφορίες που υποβάλλονται από το κράτος μέλος, όπου η αξιολόγηση διενεργείται σύμφωνα με την παράγραφο 1, στοιχείο α) ·
  - (σι) το επίπεδο συνεργασίας για τη μετανάστευση με τρίτες χώρες προέλευσης και διέλευσης, πρώτες χώρες ασύλου και ασφαλείς τρίτες χώρες όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [ κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου ] ·
  - (ντο) τη γεωπολιτική κατάσταση σε σχετικές τρίτες χώρες που ενδέχεται να επηρεάσουν τις μεταναστευτικές κινήσεις
  - (ρε) τις σχετικές συστάσεις που προβλέπονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1053/2013 του Συμβουλίου <sup>59</sup> , στα άρθρα 13, 14 και 22 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ Οργανισμός ασύλου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ] και στο άρθρο 32 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) ) 2019/1896;
  - (μι) πληροφορίες που συλλέχθηκαν σύμφωνα με τη σύσταση της Επιτροπής για το XXX σχετικά με έναν μηχανισμό της ΕΕ για την ετοιμότητα και τη διαχείριση κρίσεων που σχετίζονται με τη μετανάστευση (Προετοιμασία για τη μετανάστευση και σχέδιο κρίσης)
  - (φά) την έκθεση διαχείρισης της μετανάστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 ·

(σολ) τις εκθέσεις της Ολοκληρωμένης Ευαισθητοποίησης και Ανάλυσης Κατάστασης (ISAA) σύμφωνα με την Εκτελεστική Απόφαση του Συμβουλίου (ΕΕ) 2018/1993 σχετικά με τις Ολοκληρωμένες Διακανονισμοί Αντιμετώπισης Πολιτικών Κρίσεων στην ΕΕ, υπό την προϋπόθεση ότι η Ολοκληρωμένη Απόκριση Πολιτικής Κρίσης είναι ενεργοποιημένη ή εκδίδεται η έκθεση Ευαισθητοποίησης και Ανάλυσης Κατάστασης Μετανάστευσης (MISAA) κάτω από το πρώτο στάδιο του Σχεδίου Προετοιμασίας για τη Μετανάστευση και του Σχεδίου Κρίσης, όταν δεν είναι ενεργοποιημένη η Ολοκληρωμένη Πολιτική Απόκριση.

(η) πληροφορίες από τη διαδικασία υποβολής εκθέσεων για την ελευθέρωση των θεωρήσεων και διαλόγους με τρίτες χώρες ·

(Εγώ) τριμηνιαία δελτία για τη μετανάστευση και άλλες εκθέσεις του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(ι) την υποστήριξη που παρέχεται από οργανισμούς της Ένωσης στο δικαιούχο κράτος μέλος.

### *Άρθρο 51*

#### *Έκθεση σχετικά με τη μεταναστευτική πίεση*

1. Η Επιτροπή διαβουλεύεται με το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κατά τη διάρκεια της αξιολόγησής του σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 1.

Η Επιτροπή υποβάλλει την έκθεση σχετικά με τη μεταναστευτική πίεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο εντός ενός μηνός από τη στιγμή που η Επιτροπή τους ενημέρωσε ότι διενήργησε αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2.

2. Στην έκθεση, η Επιτροπή δηλώνει εάν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος βρίσκεται υπό μεταναστευτική πίεση.

3. Where the Commission concludes that the Member State concerned is under migratory pressure, the report shall identify:

(a) the capacity of the Member State under migratory pressure in the field of migration management, in particular asylum and return as well as its overall needs in managing its asylum and return caseload;

(b) measures that are appropriate to address the situation and the expected timeframe for their implementation consisting, as appropriate, of:

(i) measures that the Member State under migratory pressure should take in the field of migration management, and in particular in the field of asylum and return;

- (ii) measures referred to in Article 45(1), points (a), (b) and (c) to be taken by other Member States;
  - (iii) measures referred to in Article 45(1), point (d) to be taken by other Member States.
- 4. Where the Commission considers that a rapid response is required due to a developing situation in a Member State, it shall submit its report within two weeks at the latest from the date on which it informed the European Parliament, the Council and the Member States pursuant to Article 50(2) that it was carrying out an assessment.

## *Article 52*

### *Solidarity Response Plans in situations of migratory pressure*

1. Where the report referred to in Article 51 indicates that a Member State is under migratory pressure, the other Member States which are not themselves benefitting Member States shall contribute by means of the solidarity contributions referred to in Article 45(1), points (a), (b) and (c). Member States shall prioritise the relocation of unaccompanied minors.
2. Where the report referred to in Article 51 identifies measures referred to in paragraph 3, point (b)(iii) of that Article, other Member States may contribute by means of those measures instead of measures referred to in Article 51(3)(b)(ii). Such measures shall not lead to a short fall of more than 30% of the total contributions identified in the report on migratory pressure under Article 51(3)(b)(ii).
3. Within two weeks from the adoption of the report referred to in Article 51, Member States shall submit to the Commission a Solidarity Response Plan by completing the form in Annex II. The Solidarity Response Plan shall indicate the type of contributions from among those set out in Article 51(3)(b)(ii) or, where relevant, the measures set out in Article 51(3)(b)(iii) that Member States propose to take. Where Member States propose more than one type of contribution set out in Article 51(3)(b)(ii), they shall indicate the share of each.

Where the Solidarity Response Plan includes return sponsorship, Member States shall indicate the nationalities of the illegally staying third-country nationals present on the territory of the Member State concerned that they intend to sponsor.

Where Member States indicate measures set out in Article 51(3)(b)(iii) in the Solidarity Response Plan they shall also indicate the detailed arrangements and the time-frame for their implementation.

4. Where the Commission considers that the solidarity contributions indicated in the Solidarity Response Plans do not correspond to the

needs identified in the report on migratory pressure provided for in Article 51, it shall convene the Solidarity Forum. In such cases, the Commission shall invite Member States to adjust the type of contributions in their Solidarity Response Plans in the course of the Solidarity Forum by submitting revised Solidarity Response Plans.

5. A Member State proposing solidarity contributions set out in Article 51(3)(b)(ii), may request a deduction of 10% of its share calculated according to the distribution key set out in Article 54 where it indicates in the Solidarity Response Plans that over the preceding five years it has examined twice the Union average per capita of applications for international protection.

### *Article 53*

#### *Commission implementing acts on solidarity in situations of migratory pressure*

1. Within two weeks from the submission of the Solidarity Response Plans referred to in Article 52(3) or, where the Solidarity Forum is convened pursuant to Article 52(4), within two weeks from the end of the Solidarity Forum, the Commission shall adopt an implementing act laying down the solidarity contributions for the benefit of the Member State under migratory pressure to be taken by the other Member States and the timeframe for their implementation.
2. The types of contributions set out in the implementing act shall be those indicated by Member States in their Solidarity Response Plans. Where one or more Member States have not submitted a Solidarity Response Plan, the Commission shall determine the types of contributions to be made by the Member State taking into account the needs identified in the report on migratory pressure.

Όταν το είδος της συνεισφοράς που υποδεικνύουν τα κράτη μέλη στα σχέδιά τους για την αλληλεγγύη είναι εκείνο που αναφέρεται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), η Επιτροπή αξιολογεί κατά πόσον τα προτεινόμενα μέτρα είναι ανάλογα με τις συνεισφορές που θα έχουν τα κράτη μέλη που λαμβάνεται μέσω των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1, στοιχεία α), β) ή γ) ως αποτέλεσμα της εφαρμογής του κλειδιού διανομής που αναφέρεται στο άρθρο 54.

Εάν τα προτεινόμενα μέτρα δεν είναι ανάλογα με τις συνεισφορές που θα είχε λάβει το συνεισφέρον κράτος μέλος μέσω των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) ή γ), η Επιτροπή καθορίζει στην εκτελεστική πράξη τα προτεινόμενα μέτρα προσαρμόζοντας το επίπεδό τους

Όταν τα προτεινόμενα μέτρα θα οδηγήσουν σε έλλειμμα μεγαλύτερο του 30% του συνολικού αριθμού μέτρων αλληλεγγύης που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), οι συνεισφορές



που καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη είναι προσαρμόζεται έτσι ώστε τα κράτη μέλη που αναφέρουν τέτοια μέτρα να απαιτείται να καλύπτουν το 50% του μεριδίου τους που υπολογίζεται σύμφωνα με το κλειδί διανομής που ορίζεται στο άρθρο 54 μέσω μέτρων που ορίζονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii). Η Επιτροπή προσαρμόζει τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii) που αναφέρονται από τα εν λόγω κράτη μέλη.

### 3. Η εκτελεστική πράξη ορίζει:

(ένα) ο συνολικός αριθμός των ατόμων που θα μετεγκατασταθούν από το αιτούν κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α) ή γ), λαμβάνοντας υπόψη την ικανότητα και τις ανάγκες των αιτούντων κρατών μελών στον τομέα του ασύλου που προσδιορίζονται στο έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) ·

(σι) ο συνολικός αριθμός ατόμων που θα υπόκεινται σε χορηγία επιστροφής από το αιτούν κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο β), λαμβάνοντας υπόψη την ικανότητα και τις ανάγκες των αιτούντων κρατών μελών κατά την επιστροφή που προσδιορίζονται στην έκθεση που αναφέρεται στην Άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) ·

(ντο) τη διανομή των ατόμων που θα μετεγκατασταθούν ή / και εκείνων που θα υπόκεινται σε χορηγία επιστροφής μεταξύ των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένου του δικαιούχου κράτους μέλους, βάσει του κλειδιού διανομής που αναφέρεται στο άρθρο 54

(ρε) τα μέτρα που υποδεικνύουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παράγραφο 2 δεύτερο, τρίτο και τέταρτο εδάφιο.

Η κατανομή που αναφέρεται στην παράγραφο 3 στοιχείο γ) προσαρμόζεται όταν ένα κράτος μέλος που υποβάλλει αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 52 παράγραφος 5 αποδεικνύει στο σχέδιο απόκρισης αλληλεγγύης ότι κατά τα προηγούμενα 5 χρόνια ήταν υπεύθυνο για το διπλάσιο του μέσου όρου της Ένωσης ανά κατά κεφαλήν αιτήσεις διεθνούς προστασίας. Στις περιπτώσεις αυτές, το κράτος μέλος λαμβάνει έκπτωση 10 /% του μεριδίου του που υπολογίζεται σύμφωνα με το κλειδί διανομής που ορίζεται στο άρθρο 54. Η έκπτωση αυτή κατανέμεται αναλογικά μεταξύ των κρατών μελών που συνεισφέρουν που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 (α), (β) και (γ) ·

### 4. Όταν έχουν γίνει συνεισφορές ως απάντηση σε αίτημα ενός κράτους μέλους για υποστήριξη αλληλεγγύης από άλλα κράτη μέλη να το βοηθήσουν στην αντιμετώπιση της μεταναστευτικής κατάστασης στην επικράτειά του για την πρόληψη της μεταναστευτικής πίεσης σύμφωνα με το άρθρο 56 παράγραφος 1 εντός του προηγούμενου

έτους, και όταν αντιστοιχούν στο είδος των μέτρων που ορίζονται στην εκτελεστική πράξη, η Επιτροπή αφαιρεί αυτές τις συνεισφορές από τις αντίστοιχες συνεισφορές που ορίζονται στην εκτελεστική πράξη.

5. Σε δεόντως αιτιολογημένους επιτακτικούς λόγους επείγοντος λόγω της μεταναστευτικής πίεσης που υπάρχει σε ένα δικαιούχο κράτος μέλος, η Επιτροπή εκδίδει άμεσα εφαρμοστέες εκτελεστικές πράξεις σύμφωνα με τη διαδικασία επείγοντος που αναφέρεται στο άρθρο 67 παράγραφος 3.

Οι πράξεις αυτές παραμένουν σε ισχύ για περίοδο που δεν υπερβαίνει το 1 έτος.

6. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της εκτελεστικής πράξης ένα μήνα μετά τη διακοπή της εφαρμογής της. Η έκθεση περιλαμβάνει ανάλυση της αποτελεσματικότητας των ληφθέντων μέτρων.

#### *Άρθρο 54*

##### *Κλειδί διανομής*

Το μερίδιο των συνεισφορών αλληλεγγύης που αναφέρεται στο άρθρο 45 παράγραφος 1, στοιχεία α), β) και γ) που παρέχεται από κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τα άρθρα 48 και 53 υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που ορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ και βασίζεται στα ακόλουθα κριτήρια για κάθε κράτος μέλος, σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία της Eurostat:

(ένα) το μέγεθος του πληθυσμού (στάθμιση 50%) ·

(σι) το συνολικό ΑΕγχΠ (στάθμιση 50%).

#### *Άρθρο 55*

##### *Επιστροφή χορηγίας*

1. Ένα κράτος μέλος μπορεί να δεσμευτεί να υποστηρίξει ένα κράτος μέλος για να επιστρέψει παράνομα διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών μέσω χορηγίας επιστροφής, οπότε, ενεργώντας σε στενό συντονισμό με το δικαιούχο κράτος μέλος, λαμβάνει μέτρα για να πραγματοποιήσει την επιστροφή των υπηκόων τρίτων χωρών. από το έδαφος του δικαιούχου κράτους μέλους.
2. Όταν ένα κράτος μέλος δεσμεύεται να παρέχει χορηγία επιστροφής και οι παράνομα διαμένοντες υπήκοοι τρίτων χωρών που υπόκεινται σε απόφαση επιστροφής που εκδίδεται από το δικαιούχο κράτος μέλος δεν επιστρέφουν ή δεν απομακρύνονται εντός 8 μηνών, το κράτος μέλος που παρέχει χορηγία επιστροφής μεταβιβάζει ενδιαφερόμενα πρόσωπα στο έδαφός της σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στα άρθρα 57 και 58. Η περίοδος αυτή αρχίζει από την

έκδοση της εκτελεστικής πράξης που αναφέρεται στο άρθρο 53 παράγραφος 1 ή, κατά περίπτωση, στο άρθρο 49 παράγραφος 2.

3. Όταν ένα κράτος μέλος δεσμεύεται να παρέχει χορηγία επιστροφής σε σχέση με υπηκόους τρίτων χωρών που δεν έχουν ακόμη λάβει απόφαση επιστροφής στο δικαιούχο κράτος μέλος, η περίοδος που αναφέρεται στην παράγραφο 2 αρχίζει να ισχύει από οποιαδήποτε από τις ακόλουθες ημερομηνίες:

(ένα) την ημερομηνία έκδοσης απόφασης επιστροφής από το δικαιούχο κράτος μέλος · ή

(σι) όταν μια απόφαση επιστροφής εκδίδεται ως μέρος απόφασης απόρριψης αίτησης διεθνούς προστασίας ή όταν απόφαση επιστροφής εκδίδεται σε χωριστή πράξη, ταυτόχρονα και μαζί με την απόφαση απόρριψης αίτησης διεθνούς προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 35α του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ Κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου ], η ημερομηνία κατά την οποία ο αιτών ή ο υπήκοος τρίτης χώρας δεν έχει πλέον δικαίωμα παραμονής και δεν επιτρέπεται να παραμείνει.

4. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες δραστηριότητες που ασκεί το χορηγού κράτος μέλος:

(ένα) παροχή συμβουλών σχετικά με την επιστροφή και την επανένταξη σε παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών ·

(σι) χρήση του εθνικού προγράμματος και πόρων για την παροχή υλικοτεχνικής, οικονομικής και άλλης υλικής ή βοήθειας σε είδος, συμπεριλαμβανομένης της επανένταξης, σε παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών που επιθυμούν να αναχωρήσουν εθελοντικά ·

(ντο) καθοδηγεί ή υποστηρίζει τον πολιτικό διάλογο και ανταλλαγές με τις αρχές τρίτων χωρών με σκοπό τη διευκόλυνση της επανεισδοχής ·

(ρε) επικοινωνία με τις αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών με σκοπό την επαλήθευση της ταυτότητας των υπηκόων τρίτων χωρών και την απόκτηση έγκυρου ταξιδιωτικού εγγράφου ·

(μι) διοργάνωση, εξ ονόματος του δικαιούχου κράτους μέλους, των πρακτικών ρυθμίσεων για την εκτέλεση της επιστροφής, όπως ναύλωση ή προγραμματισμένες πτήσεις ή άλλα μέσα μεταφοράς προς την τρίτη χώρα επιστροφής.

Τα μέτρα αυτά δεν επηρεάζουν τις υποχρεώσεις και τις ευθύνες του δικαιούχου κράτους μέλους που ορίζονται στην οδηγία 2008/115 / ΕΚ.

### *Άρθρο 56*

#### *Άλλες συνεισφορές αλληλεγγύης*

1. Όταν ένα κράτος μέλος ζητά υποστήριξη αλληλεγγύης από άλλα κράτη μέλη για να το βοηθήσει στην αντιμετώπιση της μεταναστευτικής κατάστασης στην επικράτειά του για την πρόληψη της μεταναστευτικής πίεσης, κοινοποιεί στην Επιτροπή το αίτημα αυτό.
2. Κάθε κράτος μέλος μπορεί, ανά πάσα στιγμή, ως απάντηση σε αίτημα για υποστήριξη αλληλεγγύης από ένα κράτος μέλος, ή με δική του πρωτοβουλία, συμπεριλαμβανομένης σε συμφωνία με άλλο κράτος μέλος, να συνεισφέρει μέσω των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 45 όφελος του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους και με τη συμφωνία του. Οι συνεισφορές που αναφέρονται στο άρθρο 45, στοιχείο δ) είναι σύμφωνες με τους στόχους του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [Ταμείο Μετανάστευσης Ασύλου].
3. Τα κράτη μέλη που έχουν συνεισφέρει ή σχεδιάζουν να συνεισφέρουν με συνεισφορές αλληλεγγύης σε απάντηση αιτήματος για υποστήριξη αλληλεγγύης από ένα κράτος μέλος, ή με δική τους πρωτοβουλία, ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή συμπληρώνοντας το έντυπο του σχεδίου στήριξης αλληλεγγύης που παρατίθεται στο παράρτημα IV. Το Σχέδιο Απόκρισης Αλληλεγγύης περιλαμβάνει, κατά περίπτωση, επαληθεύσιμες πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένου του πεδίου και της φύσης των μέτρων και της εφαρμογής τους.

## *ΚΕΦΑΛΑΙΟ II*

### *ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ*

### *Άρθρο 57*

#### *Διαδικασία πριν από τη μετεγκατάσταση*

1. Η διαδικασία που ορίζεται στο παρόν άρθρο εφαρμόζεται για:  
  
(ένα) πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1, στοιχεία α) και γ) και στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχείο α) ·  
  
(σι) πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1, στοιχείο β) όταν έχει παρέλθει η περίοδος που αναφέρεται στο άρθρο 55 παράγραφος 2 και στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχείο β).
2. Πριν εφαρμόσει τη διαδικασία που ορίζεται στο παρόν άρθρο, το δικαιούχο κράτος μέλος διασφαλίζει ότι δεν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι για να θεωρηθεί ο ενδιαφερόμενος κίνδυνος για την εθνική ασφάλεια

ή τη δημόσια τάξη του εν λόγω κράτους μέλους. Εάν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι για να θεωρηθεί ότι το πρόσωπο αποτελεί κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη, το δικαιούχο κράτος μέλος δεν εφαρμόζει τη διαδικασία που ορίζεται στο παρόν άρθρο και, κατά περίπτωση, αποκλείει το πρόσωπο από τον κατάλογο που αναφέρεται στο άρθρο 49 (2).

3. Όταν πρόκειται να μετεγκατασταθεί, το δικαιούχο κράτος μέλος προσδιορίζει τα πρόσωπα που θα μπορούσαν να μετεγκατασταθούν. Όταν ο ενδιαφερόμενος είναι αιτών ή δικαιούχος διεθνούς προστασίας, το εν λόγω κράτος μέλος λαμβάνει υπόψη, κατά περίπτωση, την ύπαρξη ουσιαστικών δεσμών μεταξύ του ενδιαφερομένου και του κράτους μέλους μετεγκατάστασης. Όταν το αναγνωρισμένο πρόσωπο που πρόκειται να μετεγκατασταθεί είναι δικαιούχος διεθνούς προστασίας, ο ενδιαφερόμενος πρέπει να μετεγκατασταθεί μόνο μετά τη συγκατάθεση του εν λόγω προσώπου γραπτώς.

Όταν πρόκειται να πραγματοποιηθεί μετεγκατάσταση σύμφωνα με το άρθρο 49, το δικαιούχο κράτος μέλος χρησιμοποιεί τον κατάλογο που καταρτίζει ο Οργανισμός Ασύλου και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής που αναφέρεται στο άρθρο 49 παράγραφος 2.

Το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται σε αιτούντες για τους οποίους το δικαιούχο κράτος μέλος μπορεί να οριστεί ως υπεύθυνο κράτος μέλος σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στα άρθρα 15 έως 20 και 24, με εξαίρεση το άρθρο 15 παράγραφος 5. Αυτοί οι αιτούντες δεν είναι επιλέξιμοι για μετεγκατάσταση.

4. Όταν λήξει η περίοδος που αναφέρεται στο άρθρο 55 παράγραφος 2, το δικαιούχο κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως το χορηγού κράτος μέλος ότι η διαδικασία που ορίζεται στις παραγράφους 5 έως 10 εφαρμόζεται για τους εν λόγω υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν παράνομα.
5. Το δικαιούχο κράτος μέλος διαβιβάζει στο κράτος μέλος μετεγκατάστασης το συντομότερο δυνατό τις σχετικές πληροφορίες και έγγραφα σχετικά με το πρόσωπο που αναφέρεται στις παραγράφους 2 και 3.
6. Το κράτος μέλος μετεγκατάστασης εξετάζει τις πληροφορίες που διαβιβάζονται από το δικαιούχο κράτος μέλος σύμφωνα με την παράγραφο 5 και επαληθεύει ότι δεν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι για να θεωρηθεί ο ενδιαφερόμενος κίνδυνος για την εθνική του ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη.
7. Εάν δεν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι για να θεωρηθεί ότι το ενδιαφερόμενο πρόσωπο αποτελεί κίνδυνο για την εθνική του ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη, το κράτος μέλος μετεγκατάστασης επιβεβαιώνει εντός μίας εβδομάδας ότι θα μετεγκαταστήσει τον ενδιαφερόμενο.

Όταν οι έλεγχοι επιβεβαιώνουν ότι υπάρχουν εύλογοι λόγοι για να θεωρηθεί ο ενδιαφερόμενος κίνδυνος για την εθνική του ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη, το κράτος μέλος μετεγκατάστασης ενημερώνει εντός μιας εβδομάδας στο δικαιούχο κράτος μέλος για τη φύση και τα υποκείμενα στοιχεία για ειδοποίηση από οποιαδήποτε σχετική βάση δεδομένων. Στις περιπτώσεις αυτές, δεν πραγματοποιείται μετεγκατάσταση του ενδιαφερομένου.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όπου μπορεί να αποδειχθεί ότι η εξέταση των πληροφοριών είναι ιδιαίτερα περίπλοκη ή ότι μεγάλος αριθμός περιπτώσεων πρέπει να ελεγχθούν εκείνη τη στιγμή, το κράτος μέλος μετεγκατάστασης μπορεί να δώσει την απάντησή του μετά την προθεσμία μίας εβδομάδας που αναφέρεται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο, αλλά εν πάση περιπτώσει εντός δύο εβδομάδων. Σε τέτοιες περιπτώσεις, το κράτος μέλος μετεγκατάστασης κοινοποιεί την απόφασή του να αναβάλει την απάντηση στο δικαιούχο κράτος μέλος εντός της αρχικής προθεσμίας μιας εβδομάδας.

Η παράλειψη παρέμβασης εντός της περιόδου μίας εβδομάδας που αναφέρεται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο και της περιόδου των δύο εβδομάδων που αναφέρεται στο τρίτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου ισοδυναμεί με επιβεβαίωση της παραλαβής των πληροφοριών και συνεπάγεται την υποχρέωση μετεγκατάστασης του ατόμου, συμπεριλαμβανομένης της υποχρέωσης να προβλέπονται οι κατάλληλες ρυθμίσεις για την άφιξη

8. Το δικαιούχο κράτος μέλος λαμβάνει απόφαση μεταφοράς το αργότερο εντός μίας εβδομάδας από την επιβεβαίωση από το κράτος μέλος μετεγκατάστασης. Κοινοποιεί στον ενδιαφερόμενο γραπτώς χωρίς καθυστέρηση την απόφαση μεταφοράς του σε αυτό το κράτος μέλος.
9. Η μεταφορά του ενδιαφερομένου από το δικαιούχο κράτος μέλος στο κράτος μέλος μετεγκατάστασης πραγματοποιείται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του δικαιούχου κράτους μέλους, μετά από διαβούλευση μεταξύ των ενδιαφερομένων κρατών μελών, το συντομότερο δυνατό, και το αργότερο εντός 4 εβδομάδων από την επιβεβαίωση από το κράτος μέλος της μετεγκατάστασης ή της τελικής απόφασης σχετικά με έφεση ή επανεξέταση της απόφασης μεταφοράς, εάν υπάρχει ανασταλτικό αποτέλεσμα σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 3.
10. Τα άρθρα 32 παράγραφοι 3, 4 και 5, τα άρθρα 33 και 34, το άρθρο 35 παράγραφοι 1 και 3, το άρθρο 36 παράγραφοι 2 και 3 και τα άρθρα 37 και 39 εφαρμόζονται κατ' αναλογία στα μεταφορά για σκοπούς μετεγκατάστασης.
11. Η Επιτροπή, μέσω εκτελεστικών πράξεων, θεσπίζει ομοιόμορφους όρους για την προετοιμασία και την υποβολή πληροφοριών και εγγράφων με σκοπό τη μετεγκατάσταση. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 67 παράγραφος 2.

*Άρθρο 58**Διαδικασία μετά τη μετεγκατάσταση*

1. Το κράτος μέλος μετεγκατάστασης ενημερώνει το δικαιούχο κράτος μέλος για την ασφαλή άφιξη του ενδιαφερόμενου ή για το γεγονός ότι δεν εμφανίστηκε εντός της καθορισμένης προθεσμίας.
2. Εάν το κράτος μέλος μετεγκατάστασης έχει μετεγκαταστήσει έναν αιτούντα για τον οποίο δεν έχει ακόμη καθοριστεί το υπεύθυνο κράτος μέλος, το εν λόγω κράτος μέλος εφαρμόζει τις διαδικασίες που ορίζονται στο μέρος III, με εξαίρεση το άρθρο 8 παράγραφος 2, το άρθρο 9 παράγραφος 1 και (2), το άρθρο 15 παράγραφος 5 και το άρθρο 21 παράγραφοι 1 και 2.

Where no Member State responsible can be designated under the first subparagraph, the Member State of relocation shall be responsible for examining the application for international protection.

The Member State of relocation shall indicate its responsibility in Eurodac pursuant to Article 11(1) of Regulation (EU) XXX/XXX [Eurodac Regulation].

3. Where the Member State of relocation has relocated an applicant for whom the benefitting Member State had previously been determined as responsible on other grounds than the criteria referred to in Article 57(3) third subparagraph, the responsibility for examining the application for international protection shall be transferred to the Member State of relocation.

The Member State of relocation shall indicate its responsibility in Eurodac pursuant to Article 11(3) of Regulation (EU) XXX/XXX [Eurodac Regulation].

4. Where the Member State of relocation has relocated a beneficiary for international protection, the Member State of relocation shall automatically grant international protection status respecting the respective status granted by the benefitting Member State.
5. Where the Member State of relocation has relocated a third-country national who is illegally staying on its territory, of Directive 2008/115/EC shall apply.

*Article 59**Other obligations*

The benefitting and contributing Member States shall keep the Commission informed on the implementation of solidarity measures taken on a bilateral level including measures of cooperation with a third country.

*Άρθρο 60**Επιχειρησιακός συντονισμός*

Κατόπιν αιτήματος, η Επιτροπή συντονίζει τις επιχειρησιακές πτυχές των μέτρων που προσφέρουν τα συνεισφέροντα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε βοήθειας από εμπειρογνώμονες ή ομάδες που αναπτύσσονται από τον Οργανισμό Ασύλου ή τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ III**ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ Η ΕΝΩΣΗ**Άρθρο 61**Οικονομική υποστήριξη*

Η χρηματοδοτική στήριξη μετά τη μετεγκατάσταση σύμφωνα με τα κεφάλαια I και II του μέρους IV εφαρμόζεται σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ Ταμείο ασύλου και μετανάστευσης ].

**ΜΕΡΟΣ V***ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΕΣ**Άρθρο 62**Ασφάλεια δεδομένων και προστασία δεδομένων*

1. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν κατάλληλα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα για τη διασφάλιση της ασφάλειας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία δυνάμει του παρόντος κανονισμού και ιδίως για την αποτροπή παράνομης ή μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης ή αποκάλυψης, τροποποίησης ή απώλειας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία.
2. Η αρμόδια εποπτική αρχή ή αρχές κάθε κράτους μέλους παρακολουθεί τη νομιμότητα της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τις αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 41 του εν λόγω κράτους μέλους.
3. Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τον οργανισμό ασύλου υπόκειται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX / XXX [ Οργανισμός ασύλου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ], ιδίως όσον αφορά την παρακολούθηση του ευρωπαίου επόπτη προστασίας δεδομένων.



### *Άρθρο 63*

#### *Εμπιστευτικότητα*

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 41 δεσμεύονται από τους κανόνες εμπιστευτικότητας που προβλέπονται από την εθνική νομοθεσία, σε σχέση με τις πληροφορίες που λαμβάνουν κατά τη διάρκεια της εργασίας τους.

### *Άρθρο 64*

#### *Κυρώσεις*

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες σχετικά με τις κυρώσεις, συμπεριλαμβανομένων των διοικητικών ή ποινικών κυρώσεων σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, που ισχύουν για παραβάσεις του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να διασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.

### *Άρθρο 65*

#### *Υπολογισμός προθεσμιών*

Οποιαδήποτε χρονική περίοδος που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό υπολογίζεται ως εξής:

- (ένα) όταν μια περίοδος εκφραζόμενη σε ημέρες, εβδομάδες ή μήνες πρέπει να υπολογίζεται από τη στιγμή κατά την οποία συμβαίνει ένα συμβάν ή μια ενέργεια, η ημέρα κατά την οποία συμβαίνει αυτό το συμβάν ή ότι λαμβάνει χώρα αυτή η ενέργεια δεν υπολογίζεται ότι εμπίπτει στην περίοδο ερώτησης;
- (σι) μια περίοδος εκφρασμένη σε εβδομάδες ή μήνες λήγει με τη λήξη οποιασδήποτε ημέρας της τελευταίας εβδομάδας ή του μήνα είναι η ίδια ημέρα της εβδομάδας ή πέφτει την ίδια ημερομηνία με την ημέρα κατά την οποία το συμβάν ή η ενέργεια από την οποία πρόκειται να λήξει η περίοδος υπολογίστηκε συνέβη ή έλαβε χώρα. Εάν, σε μια περίοδο εκφρασμένη σε μήνες, την ημέρα κατά την οποία πρέπει να λήξει δεν συμβεί τον τελευταίο μήνα, η περίοδος λήγει με τη λήξη της τελευταίας ημέρας αυτού του μήνα ·
- (ντο) Οι προθεσμίες περιλαμβάνουν τα Σάββατα, τις Κυριακές και τις επίσημες αργίες σε οποιοδήποτε από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

### *Άρθρο 66*

#### *Εδαφικό πεδίο εφαρμογής*

Όσον αφορά τη Γαλλική Δημοκρατία, ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται μόνο στην ευρωπαϊκή επικράτειά της.

### *Άρθρο 67*

#### *Επιτροπή*

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η επιτροπή αυτή είναι επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.
2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.  
  
Εάν η επιτροπή δεν διατυπώσει γνώμη, η Επιτροπή δεν εγκρίνει το σχέδιο εκτελεστικής πράξης και εφαρμόζεται το άρθρο 5 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.
3. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

### *Άρθρο 68*

#### *Άσκηση της εξουσιοδότησης*

1. Η εξουσία έκδοσης κατ'εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή υπό τους όρους που καθορίζονται στο παρόν άρθρο.
2. Η εξουσία έκδοσης κατ'εξουσιοδότηση πράξεων που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 6 και στο άρθρο 24 παράγραφος 3 ανατίθεται στην Επιτροπή για περίοδο 5 ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Η Επιτροπή συντάσσει έκθεση σχετικά με την εξουσιοδότηση το αργότερο εννέα μήνες πριν από το τέλος της πενταετούς περιόδου. Η εξουσιοδότηση παρατείνεται σιωπηρά για περιόδους ίδιας διάρκειας, εκτός εάν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο αντιταχθούν σε αυτήν την παράταση το αργότερο τρεις μήνες πριν από το τέλος κάθε περιόδου.
3. Η εξουσιοδότηση που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 6 και στο άρθρο 24 παράγραφος 3 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που καθορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν επηρεάζει την εγκυρότητα τυχόν κατ'εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.
4. Πριν εκδώσει μια κατ'εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή διαβουλεύεται με εμπειρογνώμονες που ορίζονται από κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στη διοργανική συμφωνία για τη βελτίωση της νομοθεσίας της 13ης Απριλίου 2016.

5. Μόλις εκδώσει μια κατ'εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.
6. Μια κατ'εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 6 και το άρθρο 24 παράγραφος 3 τίθεται σε ισχύ μόνον εάν δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση ούτε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε από το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την κοινοποίηση της πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή εάν, πριν από τη λήξη αυτής της περιόδου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έχουν αμφότερα ενημερώσει την Επιτροπή ότι δεν θα αντιταχθούν. Η περίοδος αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

### *Άρθρο 69*

#### *Παρακολούθηση και αξιολόγηση*

Έως [18 μήνες μετά την έναρξη ισχύος] και από τότε ετησίως, η Επιτροπή επανεξετάζει τη λειτουργία των μέτρων που ορίζονται στα κεφάλαια I-III του μέρους IV του παρόντος κανονισμού.

[Τρία έτη μετά την έναρξη ισχύος, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή των μέτρων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.]

Το αργότερο [πέντε] έτη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και στη συνέχεια ανά πενταετία, η Επιτροπή προβαίνει σε αξιολόγηση του παρόντος κανονισμού. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με τα κύρια πορίσματα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για την εκπόνηση αυτής της έκθεσης, το αργότερο έξι μήνες πριν από τη λήξη της προθεσμίας [πέντε] ετών.

### *Άρθρο 70*

#### *Στατιστικές*

Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 862/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>60</sup>, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή (Eurostat), στατιστικές σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και του κανονισμού (ΕΚ) ) Αριθ. 1560/2003.

## **ΜΕΡΟΣ VI**

### *ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΕ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ*

### *Άρθρο 71*

#### *Τροποποιήσεις της οδηγίας για τη μακροπρόθεσμη κατοικία*

1. Η οδηγία 2003/109 / ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

Το άρθρο 4 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Όσον αφορά τους δικαιούχους διεθνούς προστασίας, η απαιτούμενη περίοδος νόμιμης και συνεχούς διαμονής είναι τρία έτη».

### *Άρθρο 72*

#### *Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [Ταμείο ασύλου και μετανάστευσης]*

Ο κανονισμός (ΕΕ) XXX / XXX [ Ταμείο ασύλου και μετανάστευσης ] τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 16 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν, εκτός από την κατανομή τους που υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α), ποσό 10 000 ευρώ για κάθε άτομο που γίνεται δεκτό μέσω επανεγκατάστασης ή ανθρωπιστικής εισδοχής.

2. Όπου ενδείκνυται, τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να είναι επιλέξιμα για πρόσθετο ποσό 10 000 ευρώ για τα μέλη της οικογένειας των ατόμων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εάν τα πρόσωπα γίνονται δεκτά για να διασφαλίσουν την οικογενειακή ενότητα.

3. Το ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 λαμβάνει τη μορφή χρηματοδότησης που δεν συνδέεται με δαπάνες σύμφωνα με το άρθρο [125] του δημοσιονομικού κανονισμού.

4. Το πρόσθετο ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 διατίθεται στο πρόγραμμα των κρατών μελών. Η χρηματοδότηση δεν θα χρησιμοποιηθεί για άλλες δράσεις του προγράμματος, εκτός από δεόντως αιτιολογημένες περιστάσεις και όπως εγκρίθηκε από την Επιτροπή μέσω της τροποποίησης του προγράμματος. Το ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να περιλαμβάνεται στις αιτήσεις πληρωμής προς την Επιτροπή, υπό την προϋπόθεση ότι το πρόσωπο για το οποίο κατανέμεται το ποσό επανεγκαταστάθηκε ή έγινε δεκτό.

5. Τα κράτη μέλη τηρούν τις απαραίτητες πληροφορίες για να επιτρέψουν την ορθή ταυτοποίηση των ατόμων που επανεγκαθίστανται ή γίνονται δεκτά και της ημερομηνίας επανεγκατάστασης ή αποδοχής τους, ενώ υπερσχύουν οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τις περιόδους διατήρησης δεδομένων.

6. Για να ληφθούν υπόψη τα τρέχοντα ποσοστά πληθωρισμού και οι σχετικές εξελίξεις στον τομέα της επανεγκατάστασης, και εντός των ορίων των

διαθέσιμων πόρων, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ'εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 32 του παρόντος κανονισμού για την προσαρμογή, εάν κριθεί σκόπιμο, το ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, για να ληφθούν υπόψη τα τρέχοντα ποσοστά πληθωρισμού, οι σχετικές εξελίξεις στον τομέα της επανεγκατάστασης, καθώς και παράγοντες που μπορούν να βελτιστοποιήσουν τη χρήση του οικονομικού κινήτρου που προκύπτουν από αυτά τα ποσά. "

2. Το άρθρο 17 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ένα κράτος μέλος λαμβάνει συνεισφορά:

(ένα) [10 000] ευρώ ανά αιτούντα για τον οποίο το εν λόγω κράτος μέλος καθίσταται υπεύθυνο λόγω της μετεγκατάστασης σύμφωνα με τα άρθρα 48, 53 και το άρθρο 56 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [κανονισμός για το άσυλο και τη διαχείριση της μετανάστευσης] ·

(σι) [10 000] ευρώ ανά δικαιούχο διεθνούς προστασίας που μετεγκαταστάθηκε σύμφωνα με τα άρθρα 53 και 56 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ κανονισμός διαχείρισης ασύλου και μετανάστευσης ] ·

(ντο) [10 000] ευρώ ανά υπήκοο τρίτης χώρας που διαμένει παράνομα, μετεγκαταστάθηκε σύμφωνα με το άρθρο 53, όταν έχει παρέλθει η περίοδος που αναφέρεται στο άρθρο 55 παράγραφος 2 και το άρθρο 56 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ κανονισμός διαχείρισης ασύλου και μετανάστευσης ].

(ρε) Η συνεισφορά στα στοιχεία α), β) και γ) αυξάνεται σε [12 000] ευρώ για κάθε ασυνόδευτο ανήλικο που μετεγκαταστάθηκε σύμφωνα με το άρθρο 48, το άρθρο 53 και το άρθρο 56 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ Άσυλο και Κανονισμός διαχείρισης της μετανάστευσης ].

2. Ένα κράτος μέλος που πραγματοποιεί τη μεταφορά λαμβάνει συνεισφορά 500 ευρώ για την κάλυψη της μεταφοράς προσώπων σύμφωνα με την παράγραφο 1 για κάθε άτομο, αιτούντα ή δικαιούχο που υπόκειται σε μετεγκατάσταση.

3. Ένα κράτος μέλος λαμβάνει συνεισφορά 500 ευρώ για την κάλυψη της μεταφοράς προσώπου που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 στοιχεία α), β), γ) ή δ) σύμφωνα με το άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [ Κανονισμός διαχείρισης ασύλου και μετανάστευσης ].

4. Ένα κράτος μέλος λαμβάνει ποσά που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 3 για κάθε άτομο, υπό την προϋπόθεση ότι το πρόσωπο για το οποίο κατανέμεται η συνεισφορά μετεγκαταστάθηκε.

5. Τα ποσά που αναφέρονται στο παρόν άρθρο λαμβάνουν τη μορφή χρηματοδότησης που δεν συνδέεται με δαπάνες σύμφωνα με το

άρθρο [125] του δημοσιονομικού κανονισμού.

6. Τα κράτη μέλη διατηρούν τις απαραίτητες πληροφορίες για να επιτρέψουν την ορθή ταυτοποίηση των μεταφερόμενων προσώπων και την ημερομηνία της διαβίβασής τους, ενώ υπερέχουν οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τις περιόδους διατήρησης δεδομένων.
7. Εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ'εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 32 για να προσαρμόζει, εάν κριθεί σκόπιμο, τα ποσά που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 του παρόντος άρθρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα τρέχοντα ποσοστά πληθωρισμός, σχετικές εξελίξεις στον τομέα της μεταφοράς αιτούντων διεθνή προστασία και δικαιούχων διεθνούς προστασίας από ένα κράτος μέλος σε άλλο, καθώς και παράγοντες που μπορούν να βελτιστοποιήσουν τη χρήση του οικονομικού κινήτρου που προκύπτουν από αυτά τα ποσά. "

## ΜΕΡΟΣ VII

### ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

#### Άρθρο 73

##### Κατάργηση

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 604/2013 καταργείται.

Οι παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

#### Άρθρο 74

##### Μεταβατικά μέτρα

Όταν μια αίτηση έχει καταχωρηθεί μετά την [ πρώτη ημέρα μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού ], λαμβάνονται υπόψη τα γεγονότα που ενδέχεται να συνεπάγονται την ευθύνη κράτους μέλους δυνάμει του παρόντος κανονισμού, ακόμη και αν προηγούνται αυτής της ημερομηνίας.

#### Άρθρο 75

##### Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης .

Εφαρμόζεται σε αιτήσεις διεθνούς προστασίας που έχουν καταχωριστεί από [την πρώτη ημέρα του δέκατου τρίτου μήνα μετά την έναρξη ισχύος της]. Το κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που έχει υποβληθεί πριν από την ημερομηνία αυτή καθορίζεται σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στον κανονισμό 604/2013.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τις Συνθήκες.

Έγινε στις Βρυξέλλες,

*Για το Ευρωπαϊκό  
Κοινοβούλιο Για το  
Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος Ο Πρόεδρος*

## **ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ**

### **1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ / ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ**

#### **1.1. Τίτλος της πρότασης / πρωτοβουλίας**

Πρόταση κανονισμού για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης

#### **1.2. Σχετικοί τομείς πολιτικής (σύμπλεγμα προγραμμάτων)**

10 - Μετανάστευση

#### **1.3. Η πρόταση / πρωτοβουλία αφορά:**

- ☐ μια νέα δράση
- ☐ νέα δράση μετά από πιλοτικό σχέδιο / προπαρασκευαστική δράση <sup>61</sup>
- ☒ την επέκταση μιας υπάρχουσας ενέργειας
- ☐ συγχώνευση ή ανακατεύθυνση μιας ή περισσότερων ενεργειών προς μια άλλη / μια νέα ενέργεια

#### **1.4. Λόγοι για την πρόταση / πρωτοβουλία**

*1.4.1. Απαιτήσεις (ες) που πρέπει να πληρούνται βραχυπρόθεσμα ή μακροπρόθεσμα, συμπεριλαμβανομένου ενός λεπτομερούς χρονοδιαγράμματος για την εφαρμογή της πρωτοβουλίας*

Στο νέο σύμφωνό του σχετικά με τη μετανάστευση και το άσυλο, η Επιτροπή ανακοινώνει μια νέα αρχή για τη μετανάστευση. Η παρούσα πρόταση θέτει σε εφαρμογή ένα κοινό πλαίσιο για τη διαχείριση του ασύλου

και της μετανάστευσης σε επίπεδο ΕΕ ως βασική συμβολή στην ολοκληρωμένη προσέγγιση και επιδιώκει να ενισχύσει την αμοιβαία εμπιστοσύνη μεταξύ των κρατών μελών, βάσει της γενικής αρχής της αλληλεγγύης και του δίκαιου καταμερισμού της ευθύνης. Προωθεί την ολοκληρωμένη χάραξη πολιτικής στις πολιτικές μετανάστευσης και ασύλου, συμπεριλαμβανομένης της ανάγκης να ληφθούν υπόψη οι πολιτικές σε άλλους σχετικούς τομείς, με ιδιαίτερη προσοχή στη στενή συνεργασία και τις αμοιβαίες εταιρικές σχέσεις με τις σχετικές τρίτες χώρες. Αναγνωρίζει ότι μια ολοκληρωμένη προσέγγιση σημαίνει επίσης μια ισχυρότερη, πιο βιώσιμη και απτή έκφραση της αρχής της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής της ευθύνης, η οποία βρίσκει την ισορροπία της σε ένα ευρύτερο πλαίσιο, διευρύνοντας την εστίασή τους πέρα από το ζήτημα του οποίου το κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας. Αυτές οι αρχές πρέπει επομένως να εφαρμοστούν σε ολόκληρη τη διαχείριση της μετανάστευσης, από την αντιμετώπιση της παράνομης μετανάστευσης έως τις μη εξουσιοδοτημένες κινήσεις.

Η πρόταση απλοποιεί τους ισχύοντες κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό ΕΕ (αριθ.) 604/2013 και αποσκοπεί στη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των κανόνων που θα περιορίσουν τις μη εξουσιοδοτημένες μετακινήσεις υπηκόων τρίτων χωρών μεταξύ των κρατών μελών. Οι κανόνες αυτοί συμπληρώνονται με έναν νέο μηχανισμό αλληλεγγύης για την αντιμετώπιση καταστάσεων όπου τα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν μεταναστευτική πίεση. Αυτή η προσέγγιση προβλέπει επίσης τη συμπερίληψη μιας ειδικής διαδικασίας αλληλεγγύης που εφαρμόζεται στις αφίξεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης.

Ένας τέτοιος μηχανισμός αλληλεγγύης υποστηρίζεται από οικονομικά κίνητρα για τα κράτη μέλη που αποδεικνύουν αλληλεγγύη που θα οδηγούσαν, μεταξύ άλλων, στη μετεγκατάσταση αιτούντων και δικαιούχων διεθνούς προστασίας, καθώς και σε παράτυπους μετανάστες. Θα γίνουν υψηλότερες πληρωμές κινήτρων για μετεγκατάσταση ασυνόδευτων ανηλίκων. Αυτό θα άλλαζε σημαντικά το τρέχον χρηματοοικονομικό τοπίο και θα πρέπει να παρέχεται υποστήριξη για την αντιμετώπιση των χρηματοοικονομικών δαπανών που σχετίζονται με τέτοιες μετεγκαταστάσεις με τη μορφή χρηματοδότησης που δεν συνδέεται με το κόστος όπως ορίζεται στο άρθρο 125 του Δημοσιονομικού Κανονισμού.

Ειδικός στόχος : Βελτίωση της προστασίας και της αλληλεγγύης

Δραστηριότητα ABM / ABB

10 - Μετανάστευση

-Για τη θέσπιση κοινού πλαισίου που ενισχύει την αποδοτικότητα και την αποτελεσματικότητα της συνολικής προσέγγισης για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης μέσω ολοκληρωμένης χάραξης πολιτικής και αμοιβαίας εμπιστοσύνης μεταξύ των κρατών μελών

-Να βελτιώσει την αποτελεσματικότητα του συστήματος για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα.



-Να ενισχύσει την αλληλεγγύη και τον καταμερισμό ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών.

Η πρόταση στοχεύει:

- ε στηρίξει ένα κοινό πλαίσιο που συμβάλλει στην ολοκληρωμένη προσέγγιση του ασύλου και τη διαχείριση της μετανάστευσης με βάση τις αρχές της ολοκληρωμένης χάραξης πολιτικής και της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών?
- να διασφαλίσει τον καταμερισμό της ευθύνης μέσω ενός νέου μηχανισμού αλληλεγγύης, δημιουργώντας ένα σύστημα για την παροχή αλληλεγγύης σε συνεχή βάση σε κανονικές ώρες και θα βοηθήσει τα κράτη μέλη με αποτελεσματικά μέτρα (μετεγκατάσταση ή επιστροφή χρημάτων και άλλες συνεισφορές που αποσκοπούν στην ενίσχυση της ικανότητας των κρατών μελών σε το πεδίο του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής και στην εξωτερική διάσταση) για τη διαχείριση της μετανάστευσης στην πράξη όπου αντιμετωπίζουν μεταναστευτική πίεση. Αυτή η προσέγγιση περιλαμβάνει επίσης μια συγκεκριμένη διαδικασία αλληλεγγύης που πρέπει να εφαρμόζεται σε αφίξεις μετά από επιχειρήσεις αναζήτησης και διάσωσης.
- ενίσχυση της ικανότητας του συστήματος να προσδιορίζει αποτελεσματικά και αποτελεσματικά ένα μόνο κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για την εξέταση μιας αίτησης διεθνούς προστασίας. Συγκεκριμένα, θα περιόριζε τις ρήτρες παύσης της ευθύνης καθώς και τις δυνατότητες αλλαγής ευθύνης μεταξύ των κρατών μελών λόγω των ενεργειών του αιτούντος, και θα συντόμευε σημαντικά τις προθεσμίες για την αποστολή αιτήσεων και τη λήψη απαντήσεων, ώστε να διασφαλιστεί ότι οι αιτούντες θα έχει ταχύτερο προσδιορισμό του υπεύθυνου κράτους μέλους και, ως εκ τούτου, ταχύτερη πρόσβαση στις διαδικασίες για τη χορήγηση διεθνούς προστασίας
- αποθαρρύνει τις καταχρήσεις και αποτρέπει την παράνομη κυκλοφορία των αιτούντων εντός της ΕΕ, ιδίως συμπεριλαμβάνοντας σαφείς υποχρεώσεις για τους αιτούντες να υποβάλουν αίτηση στο κράτος μέλος πρώτης εισόδου και να παραμείνουν στο κράτος μέλος που καθορίζεται ως υπεύθυνο. Αυτό απαιτεί επίσης αναλογικές διαδικαστικές και ουσιώδεις συνέπειες σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις υποχρεώσεις τους.

Αναμενόμενα αποτελέσματα και αντίκτυπος

Τα κράτη μέλη και η Ευρωπαϊκή Ένωση στο σύνολό τους θα επωφεληθούν από έναν αναθεωρημένο κανονισμό για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης, ενσωματώνοντας το σύνολο των κατευθυντήριων αρχών για την αποτελεσματική διαχείριση της μετανάστευσης μέσω ενός κοινού πλαισίου που συμβάλλει στην εφαρμογή της συνολικής προσέγγισης, απλουστευμένων διαδικασιών και παρέχοντας αλληλεγγύη στα κράτη μέλη για να τα βοηθήσουν στην αντιμετώπιση καταστάσεων μεταναστευτικής πίεσης. Τα κράτη μέλη θα μπορούν να επωφελούνται ανά πάσα στιγμή από εθελοντικά μέτρα αλληλεγγύης.

Τα δημοσιονομικά μέσα που περιγράφονται περαιτέρω σε αυτό το έγγραφο καλύπτουν τις εκτιμώμενες συνεισφορές της Ένωσης που θα χρησιμεύσουν

ως κίνητρο για τις διευρυμένες δυνατότητες μετεγκατάστασης. Ταυτόχρονα, οι συνεισφορές της Ένωσης θα υποστηρίζουν επίσης τις μεταβιβάσεις μετά τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας και μεταφορών μετεγκατεστημένων ατόμων. Αυτή η υποστήριξη για την ορθή εφαρμογή του συστήματος θα παρέχει αλληλεγγύη στα κράτη μέλη, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο των ατόμων που αποβιβάστηκαν μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης. Αυτό με τη σειρά του θα ήταν επωφελές για τους αιτούντες διεθνή προστασία, καθώς θα επωφεληθούν από ένα πιο αποτελεσματικό σύστημα για τον προσδιορισμό του υπεύθυνου κράτους μέλους και θα επιτρέψει την ταχύτερη πρόσβαση στη διαδικασία εξέτασης μιας αίτησης στην ουσία.

#### Κόστος μετεγκατάστασης

Βάσει της παρούσας πρότασης, το κράτος μέλος στο οποίο μετεγκαθίστανται οι αιτούντες άσυλο, οι παράτυποι μετανάστες ή οι δικαιούχοι διεθνούς προστασίας δικαιούται να λάβει συνεισφορά της Ένωσης ύψους 10.000 ευρώ για κάθε άτομο που μετεγκαταστάθηκε.

Όταν το άτομο που μετεγκαθίσταται είναι ασυνόδευτος ανήλικος, η συνεισφορά της Ένωσης θα είναι 12 000 ευρώ. Η υψηλότερη συνεισφορά δικαιολογείται με βάση το γεγονός ότι η περαιτέρω επεξεργασία ασυνόδευτων ανηλίκων μετά τη μετεγκατάσταση θα ήταν πιο περίπλοκη και κατά συνέπεια πιο δαπανηρή.

#### Κόστος μεταφοράς

Σύμφωνα με την παρούσα πρόταση, το κράτος μέλος που πραγματοποιεί τη μεταφορά στο κράτος μέλος μετεγκατάστασης έχει το δικαίωμα να λάβει συνεισφορά της Ένωσης ύψους 500 ευρώ για κάθε μεταφερόμενο άτομο.

Επιπλέον, τα έξοδα μεταφοράς που σχετίζονται με τις κανονικές διαδικασίες μεταφοράς (αιτήσεις ανάληψης και ειδοποιήσεις ανάληψης) θα υποστηρίζονται επίσης από την ΕΕ βάσει της παρούσας πρότασης και το κράτος μέλος που πραγματοποιεί τη μεταφορά στο αρμόδιο κράτος μέλος, δικαιούται να λάβει Ενωσιακή συνεισφορά 500 ευρώ για κάθε μεταφερόμενο άτομο.

*1.4.2. Προστιθέμενη αξία της συμμετοχής της Ένωσης (μπορεί να προκύψει από διαφορετικούς παράγοντες, π.χ. κέρδη συντονισμού, ασφάλεια δικαίου, μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα ή συμπληρωματικότητα). Για τους σκοπούς αυτού του σημείου, «προστιθέμενη αξία της συμμετοχής της Ένωσης» είναι η αξία που προκύπτει από την παρέμβαση της Ένωσης, η οποία είναι επιπλέον της αξίας που θα είχε δημιουργηθεί διαφορετικά από τα κράτη μέλη μόνο.*

#### Λόγοι δράσης σε ευρωπαϊκό επίπεδο (εκ των προτέρων)

Ο καθορισμός κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε ένα από τα κράτη μέλη από υπήκοο τρίτης

χώρας ή απάτριδα δεν μπορεί να επιτευχθεί από τα κράτη μέλη που ενεργούν μόνα τους και μπορούν μόνο επιτευχθεί σε επίπεδο Ένωσης.

Αναμενόμενη δημιουργημένη προστιθέμενη αξία Ένωσης (εκ των υστέρων)

Η προστιθέμενη αξία αυτής της πρότασης βελτιστοποιεί και ενισχύει την αποτελεσματικότητα του ισχύοντος κανονισμού του Δουβλίνου και προβλέπει έναν μηχανισμό αλληλεγγύης που εφαρμόζεται σε περιόδους πίεσης σε ένα κράτος μέλος προς όφελός του ή σε περιπτώσεις ατόμων που αποβιβάστηκαν μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης.

#### *1.4.3. Διδάγματα από παρόμοιες εμπειρίες στο παρελθόν*

Η κρίση του 2015 αποκάλυψε σημαντικές διαρθρωτικές αδυναμίες και ελλείψεις στο σχεδιασμό και την εφαρμογή της ευρωπαϊκής πολιτικής ασύλου και μετανάστευσης, συμπεριλαμβανομένου του συστήματος του Δουβλίνου, το οποίο δεν είχε σχεδιαστεί για να διασφαλίσει τη βιώσιμη κατανομή των ευθυνών για τους αιτούντες διεθνή προστασία σε ολόκληρη την ΕΕ. Τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 2018 ζήτησαν τη μεταρρύθμιση του κανονισμού του Δουβλίνου βάσει ισορροπίας ευθύνης και αλληλεγγύης, λαμβάνοντας υπόψη τα άτομα που αποβιβάστηκαν μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης.

Η αξιολόγηση που ανέθεσε η Επιτροπή το 2016 κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, ενώ ένα τέτοιο σύστημα εξακολουθεί να απαιτείται σε επίπεδο Ένωσης, το ισχύον σύστημα του Δουβλίνου δεν είναι ικανοποιητικό, συνεπώς απαιτεί αλλαγές που στοχεύουν στον εξορθολογισμό και την αποτελεσματικότητά του.

Επιπλέον, το ισχύον σύστημα του Δουβλίνου δεν σχεδιάστηκε ως μέσο αλληλεγγύης και κατανομής ευθυνών. Η μεταναστευτική κρίση αποκάλυψε αυτήν την ανεπάρκεια, η οποία απαιτεί την ενσωμάτωση ενός μηχανισμού αλληλεγγύης στην πρόταση.

#### *1.4.4. Συμβατότητα και πιθανή συνέργεια με άλλα κατάλληλα μέσα*

Αυτή η πρόταση είναι συμβατή με το Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης (AMF). Η AMF προβλέπει ήδη τη δυνατότητα μεταφοράς αιτούντων διεθνή προστασία ως μέρος του εθνικού προγράμματος κάθε κράτους μέλους σε εθελοντική βάση (άρθρο 17 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 471/2018). Με το διευρυμένο πεδίο μετεγκατάστασης που προβλέπεται στην παρούσα πρόταση, θα πρέπει επίσης να προβλεφθούν τα έξοδα μετεγκατάστασης και μεταφοράς.

Εάν οι πιστώσεις (1 113.500.000 ευρώ που προβλέπονται για το 2022-2027) δεν θα χρησιμοποιηθούν πλήρως για την υλοποίηση των αναμενόμενων αναγκών για την εφαρμογή του νέου συστήματος, τα υπόλοιπα ποσά θα ανακατανομηθούν για άλλες δράσεις στο πλαίσιο του AMF. Σε περίπτωση που οι ανάγκες για την εφαρμογή ενός νέου συστήματος θα υπερβούν τις εκτιμήσεις (δηλ. Περισσότεροι αιτούντες άσυλο θα πρέπει να μετεγκατασταθούν και να μεταφερθούν), θα πρέπει να ζητηθούν πρόσθετοι πόροι.

### 1.5. Διάρκεια και οικονομικός αντίκτυπος

- ☐ περιορισμένη διάρκεια
- ☐ ισχύει από [HH / MM] EEEE έως [HH / MM] EEEE
- ☐ Δημοσιονομική επίπτωση από YYYY έως YYYY για πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και από YYYY έως YYYY για πιστώσεις πληρωμών.
- ✓ απεριόριστη διάρκεια

Εφαρμογή με περίοδο εκκίνησης από το 2022 έως το 2027,

ακολουθείται από πλήρη κλίμακα λειτουργίας.

### 1.6. Προγραμματισμένοι τρόποι διαχείρισης 62

- ✓ Άμεση διαχείριση από την Επιτροπή
  - ☐ από τις υπηρεσίες της, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού της στις αντιπροσωπείες της Ένωσης ·
  - ☐ από τους εκτελεστικούς οργανισμούς
  - ✓ Κοινή διαχείριση με τα κράτη μέλη
  - ✓ Έμμεση διαχείριση αναθέτοντας καθήκοντα εκτέλεσης προϋπολογισμού:
  - ☐ τρίτες χώρες ή φορείς που έχουν ορίσει ·
  - ✓ διεθνείς οργανισμοί και τα πρακτορεία τους (θα προσδιοριστεί) ·
  - ☐ η ΕΤΕπ και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων ·
  - ☐ φορείς που αναφέρονται στα άρθρα 70 και 71 του δημοσιονομικού κανονισμού ·
- Bodies φορείς δημοσίου δικαίου ·
- ✓ οργανισμούς ιδιωτικού δικαίου με αποστολή δημόσιας υπηρεσίας στο βαθμό που παρέχουν επαρκείς οικονομικές εγγυήσεις ·
  - ✓ φορείς που διέπονται από το ιδιωτικό δίκαιο ενός κράτους μέλους και είναι επιφορτισμένοι με την εφαρμογή μιας σύμπραξης δημόσιου-ιδιωτικού τομέα και που παρέχουν επαρκείς οικονομικές εγγυήσεις ·
  - ☐ πρόσωπα που είναι επιφορτισμένα με την εφαρμογή συγκεκριμένων δράσεων στην ΚΕΠΠΑ σύμφωνα με τον Τίτλο V της ΣΕΕ, και προσδιορίζονται στη σχετική βασική πράξη.

Εάν υποδεικνύονται περισσότερες από μία τρόποι διαχείρισης, δώστε λεπτομέρειες στην ενότητα "Σχόλια".

## Σχόλια

Η μετεγκατάσταση και οι μεταφορές θα πραγματοποιηθούν στο πλαίσιο της θεματικής διευκόλυνσης του AMF, κυρίως μέσω άμεσης διαχείρισης (ή έμμεσης διαχείρισης σε περίπτωση που ο φορέας που υλοποιεί τη δράση αξιολογείται ως πυλώνας). Ωστόσο, ανάλογα με την κατάσταση, ίσως είναι καταλληλότερο να παρέχουμε συνεισφορές στην Ένωση μέσω επιμερισμένης διαχείρισης, συμπληρώνοντας τα εθνικά προγράμματα.

## 2. ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

### 2.1. Κανόνες παρακολούθησης και αναφοράς

Καθορίστε τη συχνότητα και τις συνθήκες.

Η χρηματοδότηση που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της άμεσης και έμμεσης διαχείρισης θα πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο του AMF Thematic Facility, το οποίο εμπίπτει επίσης στο γενικό μηχανισμό παρακολούθησης και αξιολόγησης του AMF. Θα βελτιωθούν πρότυπα και κανόνες για τη συλλογή δεικτών από τους δικαιούχους των συμφωνιών επιχορήγησης και συνεισφοράς με τον ίδιο ρυθμό όπως για την επιμερισμένη διαχείριση, προκειμένου να διασφαλιστεί η αποκάλυψη συγκρίσιμων δεδομένων.

Όταν η συνεισφορά της Ένωσης θα παρέχεται μέσω επιμερισμένης διαχείρισης, ισχύουν οι ακόλουθοι κανόνες:

Η χρηματοδότηση που πραγματοποιείται από τα κράτη μέλη υπό επιμερισμένη διαχείριση θα ακολουθήσει τους κανόνες που ορίζονται στον κανονισμό για τις κοινές διατάξεις (COM (2018) 375) που αναφέρεται περαιτέρω ως πρόταση CPR, στον κανονισμό 2018/2016 (Δημοσιονομικός κανονισμός) και στο Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης (COM (2018) 471), αναφέρεται περαιτέρω ως πρόταση AMF.

Σύμφωνα με την πρόταση CPR, κάθε κράτος μέλος θα θεσπίσει σύστημα διαχείρισης και ελέγχου για το πρόγραμμά του και θα διασφαλίσει την ποιότητα και την αξιοπιστία του συστήματος παρακολούθησης. Επομένως, για κοινή διαχείριση, υπάρχει ένα συνεκτικό και αποτελεσματικό πλαίσιο αναφοράς, παρακολούθησης και αξιολόγησης. Τα κράτη μέλη υποχρεούνται να συγκροτήσουν επιτροπή παρακολούθησης στην οποία η Επιτροπή μπορεί να συμμετέχει ως συμβουλευτική ιδιότητα. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν τη σύσταση μιας ενιαίας επιτροπής παρακολούθησης που θα καλύπτει περισσότερα από ένα προγράμματα. Οι επιτροπές παρακολούθησης θα επανεξετάσουν όλα τα θέματα που επηρεάζουν την πρόοδο του προγράμματος για την επίτευξη των στόχων του.

Για τα ταμεία υποθέσεων HOME, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή ετήσια έκθεση επιδόσεων σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος και την πρόοδο στην επίτευξη των ορόσημων και των στόχων. Η έκθεση θα πρέπει επίσης να εγείρει τυχόν ζητήματα που

επηρεάζουν την απόδοση του προγράμματος και να περιγράψει τη δράση που έχει αναληφθεί για την αντιμετώπισή τους.

## 2.2. Συστήματα διαχείρισης και ελέγχου

### 2.2.1. Αιτιολόγηση των τρόπων διαχείρισης, των μηχανισμών εκτέλεσης χρηματοδότησης, των τρόπων πληρωμής και της προτεινόμενης στρατηγικής ελέγχου

Σύμφωνα με την πρόταση AMF, το 60% του κονδυλίου AMF προορίζεται για προγράμματα των κρατών μελών. Το υπόλοιπο 40% του χρηματοδοτικού κονδυλίου θα διαχειρίζεται μέσω θεματικής διευκόλυνσης. Ο στόχος της καθιέρωσης της θεματικής διευκόλυνσης είναι η εξισορρόπηση της προβλεψιμότητας της πολυετούς κατανομής χρηματοδότησης στα προγράμματα των κρατών μελών με ευελιξία στην εκταμίευση χρηματοδότησης περιοδικά σε δράσεις με υψηλό επίπεδο προστιθέμενης αξίας στην Ένωση βάσει ενός διετούς κύκλου προγραμματισμού. Η θεματική διευκόλυνση θα χρησιμοποιηθεί για επανεγκατάσταση και μεταφορά.

Η στρατηγική ελέγχου θα βασίζεται στον δημοσιονομικό κανονισμό και στην πρόταση CPR.

Για το μέρος που υλοποιείται μέσω άμεσης και έμμεσης διαχείρισης στο πλαίσιο της θεματικής διευκόλυνσης, το σύστημα διαχείρισης και ελέγχου θα βασιστεί στην εμπειρία που αποκτήθηκε το 2014-2020 τόσο σε δράσεις της Ένωσης όσο και σε βοήθεια έκτακτης ανάγκης. Θα καθιερωθεί ένα απλοποιημένο σύστημα που θα επιτρέπει την ταχεία επεξεργασία των αιτήσεων χρηματοδότησης, μειώνοντας παράλληλα τον κίνδυνο σφαλμάτων: οι επιλέξιμοι αιτούντες θα περιοριστούν στα κράτη μέλη και τους διεθνείς οργανισμούς, η χρηματοδότηση θα βασίζεται σε απλουστευμένες επιλογές κόστους, θα αναπτυχθούν τυποποιημένα πρότυπα για χρηματοδότηση αιτήσεις, συμφωνίες επιχορήγησης / συνεισφοράς και υποβολή εκθέσεων, μια μόνιμη επιτροπή αξιολόγησης θα εξετάσει τις αιτήσεις μόλις παραληφθούν.

Όταν η συνεισφορά της Ένωσης θα παρέχεται μέσω επιμερισμένης διαχείρισης, ισχύουν οι ακόλουθοι κανόνες:

Τα κράτη μέλη θα λάβουν πρόσθετη συνεισφορά για κάθε άτομο που εμπίπτει στις κατηγορίες που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό.

Τα αντίστοιχα ποσά θα διατεθούν στα κράτη μέλη μέσω της τροποποίησης του προγράμματος τους. Η διαχείριση αυτών των προγραμμάτων γίνεται από επιμερισμένη διαχείριση σύμφωνα με το άρθρο 63 του δημοσιονομικού κανονισμού, την πρόταση CPR και την πρόταση AMF.

Οι ρυθμίσεις πληρωμής για κοινή διαχείριση καθορίζονται στην πρόταση CPR. Η πρόταση CPR προβλέπει ετήσια προχρηματοδότηση, ακολουθούμενη από τέσσερις κατ' ανώτατο όριο ενδιάμεσες πληρωμές ανά πρόγραμμα και έτος βάσει των αιτήσεων πληρωμής που αποστέλλουν τα κράτη μέλη κατά τη διάρκεια της λογιστικής χρήσης. Σύμφωνα με την

πρόταση CPR, η προχρηματοδότηση εκκαθαρίζεται εντός της τελικής λογιστικής χρήσης των προγραμμάτων.

Για το μέρος που εφαρμόζεται μέσω της επιμερισμένης διαχείρισης, η πρόταση CPR βασίζεται στη στρατηγική διαχείρισης και ελέγχου που ισχύει για την περίοδο προγραμματισμού 2014-2020, αλλά εισάγει ορισμένα μέτρα που αποσκοπούν στην απλοποίηση της εφαρμογής και στη μείωση του φόρτου ελέγχου σε επίπεδο τόσο των δικαιούχων όσο και των κρατών μελών. Τα νέα στοιχεία περιλαμβάνουν:

- την κατάργηση της διαδικασίας ορισμού για τις αρχές του προγράμματος ·
- επαληθεύσεις διαχείρισης (διοικητικές και επιτόπιες) που πρέπει να διενεργούνται από τη διαχειριστική αρχή βάσει κινδύνου (σε σύγκριση με τους διοικητικούς ελέγχους 100% που απαιτούνται κατά την περίοδο προγραμματισμού 2014-2020).
- οι διαχειριστικές αρχές μπορούν να εφαρμόζουν, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, αναλογικές ρυθμίσεις ελέγχου σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες.
- προϋποθέσεις για την αποφυγή πολλαπλών ελέγχων για την ίδια λειτουργία / δαπάνες.

Οι αρχές του προγράμματος θα υποβάλουν στην Επιτροπή ενδιάμεσες αιτήσεις πληρωμής βάσει των δαπανών που πραγματοποιούν οι δικαιούχοι. Προκειμένου να μετριαστεί ο κίνδυνος επιστροφής μη επιλέξιμων δαπανών, ο ΚΚΔ περιορίζει τις ενδιάμεσες πληρωμές της Επιτροπής στο 90%, δεδομένου ότι αυτή τη στιγμή έχουν πραγματοποιηθεί μόνο μέρος των εθνικών ελέγχων. Η Επιτροπή θα καταβάλει το υπόλοιπο μετά την ετήσια εκκαθάριση των λογαριασμών, μετά την παραλαβή του πακέτου διασφάλισης από τις αρχές του προγράμματος. Το πακέτο διασφάλισης περιλαμβάνει τους λογαριασμούς, τη δήλωση διαχείρισης και τις γνώμες της αρχής ελέγχου για τους λογαριασμούς, το σύστημα διαχείρισης και ελέγχου και τη νομιμότητα και κανονικότητα των δαπανών που δηλώνονται στους λογαριασμούς.

Τυχόν παρατυπίες που εντοπίστηκαν από την Επιτροπή ή το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο μετά τη διαβίβαση του ετήσιου πακέτου διασφάλισης μπορεί να οδηγήσουν σε καθαρή δημοσιονομική διόρθωση.

#### *2.2.2. Πληροφορίες σχετικά με τους κινδύνους που εντοπίστηκαν και το σύστημα ή τα συστήματα εσωτερικού ελέγχου που δημιουργήθηκαν για τον μετριασμό τους*

##### **KINΔΥΝΟΙ**

Τα τελευταία χρόνια, η ΓΔ HOME δεν αντιμετώπιζε σημαντικούς κινδύνους σφαλμάτων στα προγράμματα δαπανών της.

Για τη μετεγκατάσταση και τις μεταφορές που υποστηρίζονται μέσω άμεσης / έμμεσης διαχείρισης, ο κίνδυνος σφαλμάτων αναμένεται να είναι χαμηλότερος από ό, τι στις τρέχουσες δράσεις της Ένωσης και την βοήθεια έκτακτης ανάγκης (επί του παρόντος περίπου στο 3% του υπολειπόμενου

ποσοστού σφαλμάτων). Πράγματι, πολλοί από τους παράγοντες κινδύνου δεν θα υπάρχουν στη χρηματοδότηση της μετεγκατάστασης και των μεταφορών: οι επιλέξιμοι αιτούντες θα περιοριστούν στα κράτη μέλη και τους διεθνείς οργανισμούς, η χρηματοδότηση θα βασίζεται αποκλειστικά σε απλουστευμένες επιλογές κόστους και θα αναπτυχθούν τυποποιημένα πρότυπα για την απλοποίηση και των δύο εφαρμογή και την αναφορά. Επιπλέον, η διαβεβαίωση σχετικά με την πραγματικότητα των μετεγκαταστάσεων και των μεταφορών είναι υψηλή χάρη στους υφιστάμενους μηχανισμούς παρακολούθησης.

Για την υποστήριξη που παρέχεται μέσω κοινής διαχείρισης :

Το σύστημα διαχείρισης και ελέγχου ακολουθεί τις γενικές απαιτήσεις που ορίζονται στην πρόταση CPR και συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του δημοσιονομικού κανονισμού.

Όσον αφορά τη χρηματοδοτική συνεισφορά για μετεγκατάσταση και μεταφορά, τα κράτη μέλη μπορούν να τις συμπεριλάβουν στις αιτήσεις πληρωμής στην Επιτροπή μόνο υπό την προϋπόθεση ότι το πρόσωπο για το οποίο ζητείται η συνεισφορά μεταβιβάστηκε αποτελεσματικά. Τα κράτη μέλη υποχρεούνται να διενεργούν ελέγχους και ελέγχους για να εξακριβώνουν εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις για να ζητήσουν από την Επιτροπή τη συνεισφορά. Επιπλέον, τα κράτη μέλη υποχρεούνται να τηρούν κατάλληλα δικαιολογητικά για το χρονικό διάστημα που ορίζεται στην πρόταση CPR.

Ο πολυετής προγραμματισμός σε συνδυασμό με την ετήσια εκκαθάριση βάσει των πληρωμών που πραγματοποιούνται από την αρμόδια αρχή ευθυγραμμίζουν τις περιόδους επιλεξιμότητας με τους ετήσιους λογαριασμούς της Επιτροπής.

#### ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ - ΕΛΕΓΧΟΙ ΜΕΙΤΑΤΙΣΜΟΥ

Η πρώτη στρατηγική της ΓΔ HOME για την καταπολέμηση της απάτης εγκρίθηκε το 2013. Η τρέχουσα στρατηγική για την καταπολέμηση της απάτης ενημερώθηκε τον Φεβρουάριο του 2018 και θα ισχύει έως το τέλος του τρέχοντος ΠΔΠ. Λαμβάνοντας υπόψη το ΠΔΠ 2021-2027 και τη νέα στρατηγική της Επιτροπής για την καταπολέμηση της απάτης που εγκρίθηκε το 2019, η ΓΔ HOME εργάζεται επί του παρόντος για την ενημέρωση της στρατηγικής της για την καταπολέμηση της απάτης. Ο στόχος της νέας στρατηγικής της ΓΔ HOME θα είναι η προσαρμογή στην εξελισσόμενη κατάσταση και η περαιτέρω ενίσχυση των δραστηριοτήτων της ΓΔ για την καταπολέμηση της απάτης. Η νέα στρατηγική της ΓΔ HOME κατά της απάτης θα εγκριθεί το αργότερο έως το 2021.

Η ΓΔ HOME καθιέρωσε επίσης το 2016 μια στρατηγική ελέγχου για βοήθεια έκτακτης ανάγκης που θα αποτελέσει τη βάση για τη χάραξη της στρατηγικής ελέγχου από την πλευρά της άμεσης / έμμεσης διαχείρισης.

Επιπλέον, για κοινή διαχείριση , το Νοέμβριο του 2015, η ΓΔ HOME υιοθέτησε μια στρατηγική ελέγχου για το τμήμα κοινής διαχείρισης του Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης (AMIF) και του Ταμείου



Εσωτερικής Ασφάλειας (ISF). Η ΓΔ HOME αναπτύσσει αυτήν τη στιγμή μια στρατηγική ελέγχου για κοινή διαχείριση AMIF / ISF. Αυτή η στρατηγική θα περιλαμβάνει όλους τους ελέγχους που απαιτούνται για τη διαχείριση των εθνικών προγραμμάτων στο πλαίσιο των AMIF και ISF.

2.2.3. *Εκτίμηση και αιτιολόγηση της σχέσης κόστους-αποτελεσματικότητας των ελέγχων (αναλογία "κόστος ελέγχου ÷ αξία των σχετικών κεφαλαίων που διαχειρίζονται") και αξιολόγηση των αναμενόμενων επιπέδων κινδύνου σφάλματος (κατά την πληρωμή και κατά το κλείσιμο)*

Αμελητέο κόστος ελέγχου και πολύ χαμηλός κίνδυνος σφάλματος.

Το κόστος των ελέγχων αναμένεται να παραμείνει το ίδιο με την τρέχουσα περίοδο.

Για την άμεση / έμμεση διαχείριση, το κόστος των ελέγχων αναμένεται να είναι μικρότερο από ό, τι για τις δράσεις της Ένωσης, λόγω τυποποιημένων διαδικασιών εφαρμογής, αξιολόγησης και υποβολής εκθέσεων, απλουστευμένων δαπανών και ισχυρών περιορισμών στους επιλέξιμους αιτούντες.

Για επιμερισμένη διαχείριση, το κόστος των ελέγχων μπορεί ενδεχομένως να μειωθεί για τα κράτη μέλη λόγω της προσέγγισης διαχείρισης και ελέγχου που βασίζονται στον κίνδυνο που εισάγονται στην πρόταση CPR. Για τον τρέχοντα κύκλο προγραμματισμού (2014-2020), από το 2017, το σωρευτικό κόστος ελέγχου από τα κράτη μέλη εκτιμάται σε περίπου 5% του συνολικού ποσού των πληρωμών που ζητήθηκαν από τα κράτη μέλη για το έτος 2017.

### 2.3. Μέτρα για την πρόληψη της απάτης και των παρατυπιών

Προσδιορίστε υφιστάμενα ή προβλεπόμενα μέτρα πρόληψης και προστασίας, π.χ. από τη στρατηγική κατά της απάτης.

Ισχύει η στρατηγική της ΓΔ HOME για την καταπολέμηση της απάτης που αναφέρεται στο σημείο 2.2.2.

## 3. ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ / ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ

### 3.1. Προτείνεται ο τομέας του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και οι νέες γραμμές προϋπολογισμού δαπανών

| Τομέας πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου | Γραμμή προϋπολογισμού  | Είδος δαπανών                 | Συνεισφορά    |                                   |                  |
|------------------------------------------|------------------------|-------------------------------|---------------|-----------------------------------|------------------|
|                                          | Τομέας 4: Μετανάστευση | Diff./Non-diff. <sup>63</sup> | από χώρες της | από υποψήφιες χώρες <sup>65</sup> | από τρίτες χώρες |

|   |                                                                       |            |                    |     |                   |
|---|-----------------------------------------------------------------------|------------|--------------------|-----|-------------------|
|   | και διαχείριση των συνόρων<br><br>Κεφάλαιο 10: Μετανάστευση           |            | EZEΣ <sup>64</sup> |     |                   |
| 4 | 10 02 01 - Ταμείο ασύλου και μετανάστευσης                            | Διαφ.      | OXI                | OXI | NAI <sup>66</sup> |
| 4 | 10 01 01 - Δαπάνες στήριξης για το "Ταμείο ασύλου και μετανάστευσης"  | Μη διαφορά | OXI                | OXI | NAI               |
| 4 | XX 01 01 01 (Κεντρικά γραφεία και γραφεία εκπροσώπησης της Επιτροπής) | Μη διαφορά | OXI                | OXI | OXI               |
| 4 | XX 01 01 02 (Κεντρικά γραφεία και γραφεία εκπροσώπησης της Επιτροπής) | Μη διαφορά | OXI                | OXI | OXI               |
| 4 | XX 01 01 02 (Κεντρικά γραφεία και γραφεία εκπροσώπησης της Επιτροπής) | Μη διαφορά | OXI                | OXI | OXI               |

### 3.2. Εκτιμώμενος αντίκτυπος στις δαπάνες

#### 3.2.1. Σύνοψη των εκτιμώμενων επιπτώσεων στις δαπάνες

Εκατομμύρια ευρώ (με τρία δεκαδικά ψηφία)

|                                |           |   |                                     |
|--------------------------------|-----------|---|-------------------------------------|
| Τομέας δημοσιονομικού πλαισίου | πολυετούς | 4 | Μετανάστευση και διαχείριση συνόρων |
|--------------------------------|-----------|---|-------------------------------------|

|                                                                                                                   |                                  |                  | 2021 | 2022   | 2023    | 2024    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------|------|--------|---------|---------|
| Επιχειρησιακές πιστώσεις (κατανεμημένες σύμφωνα με τα κονδύλια του προϋπολογισμού που αναφέρονται στο σημείο 3.1) | Δεσμεύσεις                       | (1)              |      | 87.800 | 120.100 | 225.500 |
|                                                                                                                   | Πληρωμές                         | (2)              |      | 70.240 | 113.640 | 204.420 |
| Πιστώσεις διοικητικού χαρακτήρα που χρηματοδοτούνται από το κονδύλιο του προγράμματος <sup>67</sup>               | Αναλήψεις υποχρεώσεων = Πληρωμές | (3)              |      |        |         |         |
| ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων για το φάκελο του προγράμματος                                                                   | Δεσμεύσεις                       | =<br>1<br>+<br>3 |      | 87.800 | 120.100 | 225.500 |
|                                                                                                                   | Πληρωμές                         | =<br>2<br>+<br>3 |      | 70.240 | 113.640 | 204.420 |

|                                          |   |                            |
|------------------------------------------|---|----------------------------|
| Τομέας πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου | 7 | Ευρωπαϊκή Δημόσια Διοίκηση |
|------------------------------------------|---|----------------------------|

Αυτή η ενότητα πρέπει να συμπληρωθεί χρησιμοποιώντας τα «δημοσιονομικά δεδομένα διοικητικού χαρακτήρα» που θα εισαχθούν αρχικά στο [Παράρτημα της Νομοθετικής Οικονομικής Κατάστασης](#), το οποίο μεταφορτώνεται στο DECIDE για διαβουλευτικούς σκοπούς διαβούλευσης.

Εκατομμύρια ευρώ (με τρία δεκαδικά ψηφία)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|                                                                     |                                                  | 2021 | 2022  | 2023  | 2024  | 2025  | 2026  |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Ανθρώπινο δυναμικό                                                  |                                                  |      | 1.815 | 1.815 | 1.815 | 1.815 | 1.815 |
| Άλλες διοικητικές δαπάνες                                           |                                                  |      | 0.120 | 0.120 | 0.120 | 0.120 | 0.120 |
| ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων στον ΤΟΜΕΑ 7 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου | (Σύνολο αναλήψεων υποχρεώσεων = Σύνολο πληρωμών) |      | 1.935 | 1.935 | 1.935 | 1.935 | 1.935 |

Εκατομμύρια ευρώ (με τρία δεκαδικά ψηφία)

|                                                                     |            |  | 2021 | 2022   | 2023    | 2024    | 2025    |
|---------------------------------------------------------------------|------------|--|------|--------|---------|---------|---------|
| ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων στους ΤΟΜΕΙΣ του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου | Δεσμεύσεις |  |      | 89.735 | 122.035 | 227.435 | 228.235 |
|                                                                     | Πληρωμές   |  |      | 72.175 | 115.575 | 206.355 | 228.075 |

### 3.2.2. Σύνοψη των εκτιμώμενων επιπτώσεων στις πιστώσεις διοικητικού χαρακτήρα

☐ Η πρόταση / πρωτοβουλία δεν απαιτεί τη χρήση πιστώσεων διοικητικού χαρακτήρα

☒ Η πρόταση / πρωτοβουλία απαιτεί τη χρήση πιστώσεων διοικητικού χαρακτήρα, όπως εξηγείται παρακάτω:

Εκατομμύρια ευρώ (με τρία δεκαδικά ψηφία)

| Χρόνια | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025 | 2026 | 2027 | ΣΥΝΟΛΟ |
|--------|------|------|------|------|------|------|------|--------|
|--------|------|------|------|------|------|------|------|--------|

|                                                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| ΤΟΜΕΑΣ 7 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|

|                                                              |  |       |       |       |       |       |       |        |
|--------------------------------------------------------------|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|
| Ανθρώπινο δυναμικό                                           |  | 1.815 | 1.815 | 1.815 | 1.815 | 1.815 | 1.815 | 10.890 |
| Άλλες διοικητικές δαπάνες                                    |  | 0.120 | 0.120 | 0.120 | 0.120 | 0.120 | 0.120 | 0,720  |
| Μερικό σύνολο ΤΟΜΕΑΣ 7 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου |  | 1.935 | 1.935 | 1.935 | 1.935 | 1.935 | 1.935 | 11.610 |

|                                                                       |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Εκτός του ΤΟΜΕΑ 7 <sup>68</sup> του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Ανθρώπινο δυναμικό                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Άλλες δαπάνες διοικητικού χαρακτήρα                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Μερικό σύνολο εκτός του ΤΟΜΕΑ 7 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου |  |  |  |  |  |  |  |  |

|        |  |       |       |       |       |       |       |        |
|--------|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|
| ΣΥΝΟΛΟ |  | 1.935 | 1.935 | 1.935 | 1.935 | 1.935 | 1.935 | 11.610 |
|--------|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|

Οι πιστώσεις που απαιτούνται για ανθρώπινους πόρους και άλλες διοικητικές δαπάνες θα καλυφθούν από πιστώσεις της ΓΔ που έχουν ήδη ανατεθεί στη διαχείριση της δράσης και / ή έχουν αναδιανεμηθεί στη ΓΔ, μαζί, εάν είναι απαραίτητο, με οποιαδήποτε πρόσθετη κατανομή που μπορεί να χορηγείται στη διαχειριστική ΓΔ στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας κατανομής και υπό το φως των δημοσιονομικών περιορισμών

### 3.2.2.1. Εκτιμώμενες απαιτήσεις ανθρώπινου δυναμικού

- ☐ Η πρόταση / πρωτοβουλία δεν απαιτεί τη χρήση ανθρώπινων πόρων.
- ☒ Η πρόταση / πρωτοβουλία απαιτεί τη χρήση ανθρώπινων πόρων, όπως εξηγείται παρακάτω:

Υπολογίζεται να εκφράζεται σε μονάδες ισοδύναμου πλήρους απασχόλησης

|        |      |      |      |      |      |    |
|--------|------|------|------|------|------|----|
| Χρόνια | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025 | 20 |
|--------|------|------|------|------|------|----|

|                                                                                                       |                       |    |    |    |    |    |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----|----|----|----|----|----|
| • Θέσεις προσωπικού (μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι)                                                  |                       |    |    |    |    |    |    |
| Κεντρικά γραφεία και γραφεία εκπροσώπησης της Επιτροπής                                               | 11                    | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 |
| Αντιπροσωπείες                                                                                        |                       |    |    |    |    |    |    |
| Ερευνα                                                                                                |                       |    |    |    |    |    |    |
| • Εξωτερικό προσωπικό (σε μονάδα ισοδύναμης πλήρους απασχόλησης: FTE) - AC, INT και JED <sup>69</sup> |                       |    |    |    |    |    |    |
| Τίτλος 7                                                                                              |                       |    |    |    |    |    |    |
| Χρηματοδοτείται από τον ΤΟΜΕΑ 7 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου                                 | - στην έδρα           | 2  | 2  | 2  | 2  | 2  | 2  |
|                                                                                                       | - στις αντιπροσωπείες |    |    |    |    |    |    |
| Χρηματοδοτείται από το φάκελο του προγράμματος <sup>70</sup>                                          | - στην έδρα           |    |    |    |    |    |    |
|                                                                                                       | - στις αντιπροσωπείες |    |    |    |    |    |    |
| Ερευνα                                                                                                |                       |    |    |    |    |    |    |
| Άλλο (προσδιορίστε)                                                                                   |                       |    |    |    |    |    |    |
| ΣΥΝΟΛΟ                                                                                                |                       | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 |

Οι απαιτούμενοι ανθρώπινοι πόροι θα καλυφθούν από το προσωπικό της ΓΔ που έχει ήδη ανατεθεί στη διαχείριση της δράσης ή / και έχει αναδιανεμηθεί εντός της ΓΔ, μαζί, εάν είναι απαραίτητο, με οποιαδήποτε πρόσθετη κατανομή που μπορεί να χορηγηθεί στη διαχειριστική ΓΔ στο πλαίσιο της ετήσιας κατανομής διαδικασία και υπό το φως των δημοσιονομικών περιορισμών.

Περιγραφή των εργασιών που πρέπει να εκτελεστούν:

|                                |                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι | Υποστήριξη, επεξεργασία και παρακολούθηση των δραστηριοτήτων που σχετίζονται με την εφαρμογή της παρούσας πρότασης, κυρίως όσον αφορά τον μηχανισμό αλληλεγγύης και το νομικό πλαίσιο που απαιτείται για την |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | εφαρμογή της. 9 FTE (7 AD, 1 CA και 1 SNE) εκχωρούνται στη σχετική μονάδα πολιτικής και 4 FTE (2 AD και 2 AST) στη σχετική μονάδα διαχείρισης κεφαλαίων.                                                                                                                              |
| Εξωτερικό προσωπικό | Υποστήριξη, επεξεργασία και παρακολούθηση των δραστηριοτήτων που σχετίζονται με την εφαρμογή της παρούσας πρότασης, κυρίως όσον αφορά τη λειτουργία της πρότασης όσον αφορά τον καθορισμό της ευθύνης που καθορίζεται από τα κράτη μέλη για την εξέταση αιτήσεων διεθνούς προστασίας. |

### 3.2.3. Συνεισφορές τρίτων <sup>71</sup>

Η πρόταση / πρωτοβουλία:

☒ δεν προβλέπει συγχρηματοδότηση από τρίτους

☐ προβλέπει τη συγχρηματοδότηση από τρίτα μέρη που εκτιμάται παρακάτω:

Πιστώσεις σε εκατ. Ευρώ (με τρία δεκαδικά ψηφία)

| Χρόνια                                | 2021 | 2022               | 2023               | 2024               | 2025               |
|---------------------------------------|------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Καθορίστε τον φορέα συγχρηματοδότησης |      | μετα<br>μεσημβρίας | μετα<br>μεσημβρίας | μετα<br>μεσημβρίας | μετα<br>μεσημβρίας |
| ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων συγχρηματοδοτούμενων |      | μετα<br>μεσημβρίας | μετα<br>μεσημβρίας | μετα<br>μεσημβρίας | μετα<br>μεσημβρίας |

### 3.3. Εκτιμώμενος αντίκτυπος στα έσοδα

☒ Η πρόταση / πρωτοβουλία δεν έχει δημοσιονομικό αντίκτυπο στα έσοδα.

☐ Η πρόταση / πρωτοβουλία έχει τον ακόλουθο δημοσιονομικό αντίκτυπο:

☐ για ιδίους πόρους

☐ σε άλλα έσοδα

παρακαλούμε να αναφέρετε, εάν τα έσοδα διατίθενται σε γραμμές δαπανών

☐

Εκατομμύρια ευρώ (με τρία δεκαδικά ψηφία)

| Γραμμή εσόδων προϋπολογισμού: | Αντίκτυπος της πρότασης / πρωτοβουλίας <sup>72</sup> |      |      |      |      |      |      |
|-------------------------------|------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|
|                               | 2021                                                 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025 | 2026 | 2027 |
|                               |                                                      |      |      |      |      |      |      |

|       |  |  |  |  |  |  |  |
|-------|--|--|--|--|--|--|--|
| Αρθρο |  |  |  |  |  |  |  |
| ..... |  |  |  |  |  |  |  |

Για έσοδα για ειδικό προορισμό, προσδιορίστε τις γραμμές δαπανών του προϋπολογισμού που επηρεάζονται.

Άλλες παρατηρήσεις (π.χ. μέθοδος / τύπος που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του αντίκτυπου στα έσοδα ή οποιεσδήποτε άλλες πληροφορίες).

- 
- (1) EE L [...], [...], σ. [...].
  - (2) Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1155 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2009 για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (κώδικας θεωρήσεων), ΕΕ L 188 της 12.7.2019, σ. 25.
  - (3) COM (2016) 270 τελικό.
  - (4) Τελικός COM (2016) 194.
  - (5) COM (2016) 271 τελικό.
  - (6) COM (2016) 467 τελικό.
  - (7) COM (2016) 466 τελικό.
  - (8) COM (2016) 465 τελικό.
  - (9) COM (2016) 468 τελικό.
  - (10) COM (2018) 633 τελικό.
  - (11) EE L [...], [...], σ. [...].
  - (12) EE L [...], [...], σ. [...].
  - (13) EE L [...], [...], σ. [...].
  - (14) EE L [...], [...], σ. [...].
  - (15) COM (2015) 450 τελικό.
  - (16) Απόφαση 2015/1523 του Συμβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2015 και απόφαση του Συμβουλίου (ΕΕ 2015/1601 της 22ας Σεπτεμβρίου 2015).
  - (17) Συμβουλίου, της οδηγίας 2001/55 / ΕΚ του Συμβουλίου της 20ης Ιουλίου 2001, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές παροχής προσωρινής προστασίας σε περίπτωση μαζικής εισροής εκτοπισθέντων και μέτρα για τη δίκαιη κατανομή των βαρών μεταξύ κρατών μελών όσον αφορά την υποδοχή αυτών των ατόμων και την αντιμετώπιση των συνεπειών αυτών, ΕΕ L 212, 7.8.2001, σελ. 12.
  - (18) Το ίδιο ισχύει και για το Ηνωμένο Βασίλειο κατά τη μεταβατική περίοδο βάσει της Σύμβασης Απόσυρσης.
  - (19) Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Δανίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για την ίδρυση του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται στη Δανία ή σε οποιοδήποτε άλλο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και "Eurodac" για τη σύγκριση των δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή της Σύμβασης του Δουβλίνου, ΕΕ L66 της 8.3.2006, σ. 38.
  - (20) Πρωτόκολλο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον



καθορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία ( που συνήφθη στις 24.10.2008, EE L 161 της 24.06.2009, σ. 8) και πρωτόκολλο της συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς σύστασης του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης άσυλο που κατατέθηκε σε κράτος μέλος, την Ισλανδία και τη Νορβηγία, EE L 93 της 3.4.2001.

- (21) Ο μέσος όρος των αρνητικών αποφάσεων ασύλου από τις καθοριστικές αρχές το 2015-2019 στην EE-27.
- (22) Ο λόγος μεταξύ του μέσου αριθμού αρνητικών αποφάσεων ασύλου και του μέσου αριθμού αποφάσεων επιστροφής που εκδόθηκαν την περίοδο 2015-2019 (456.625) είναι 81,6% του συνολικού αριθμού αποφάσεων επιστροφής που εκδόθηκαν.
- (23) Οι εκθέσεις αξιολόγησης και εφαρμογής διατίθενται στη διεύθυνση:  
[http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-wedo/policies/asylum/examination-of-applicants/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-wedo/policies/asylum/examination-of-applicants/index_en.htm).
- (24) Η αξιολόγηση βασίστηκε σε έρευνα γραφείου, ποσοτική ανάλυση και διαβουλεύσεις με νομικούς / συμβούλους πολιτικής σε συνολικά 19 κράτη μέλη (BE, BG, CH, CY, EL, FR, HR, HU, IT, LT, LV, MT, NL, OXI, PL, RO, SE, SI, SK). Πληροφορίες από τα άλλα 12 κράτη μέλη που συμμετείχαν στον κανονισμό Δουβλίνο III δεν ελήφθησαν εγκαίρως για να συμπεριληφθούν στην έκθεση.
- (25) Ζητήθηκε η γνώμη ενός ευρέος φάσματος ενδιαφερομένων, συμπεριλαμβανομένων: μονάδες του Δουβλίνου στις εθνικές διοικήσεις ασύλου, νομικοί / σύμβουλοι πολιτικής, ΜΚΟ, δικηγόροι / νομικοί εκπρόσωποι, αρχές προσφυγής και επανεξέτασης, αρχές επιβολής του νόμου, αρχές κράτησης, αιτούντες ή / και δικαιούχοι διεθνούς προστασίας. Συνολικά πραγματοποιήθηκαν 142 συνεντεύξεις. Πραγματοποιήθηκαν επιτόπιες επισκέψεις σε 15 κράτη μέλη (AT, BE, DE, EL, FR, HU, LU, IT, MT, NL, NO, PL, SE, UK, CH), ενώ σε 16 (BG, CY, CZ, Πραγματοποιήθηκαν τηλεφωνικές συνεντεύξεις DK, EE, ES, FI, HR, IE, LT, LV, PT, RO, SI, SK, LI).
- (26) Η έκθεση αξιολόγησης διατίθεται στη διεύθυνση:  
[https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2020/642813/EPRS\\_STU\(2020\)642813\\_EN.pdf](https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2020/642813/EPRS_STU(2020)642813_EN.pdf).
- (27) Για παράδειγμα, το σχέδιο δράσης του Βερολίνου για μια νέα ευρωπαϊκή πολιτική ασύλου, 25 Νοεμβρίου 2019, υπογεγραμμένο από 33 οργανισμούς και δήμους.
- (28) Συστάσεις της Ύπατης Αρμοστείας για το προτεινόμενο σύμφωνο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη μετανάστευση και το άσυλο, Ιανουάριος 2020.
- (29) Συστάσεις του ΔΟΜ για το νέο σύμφωνο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη μετανάστευση και το άσυλο, Φεβρουάριος 2020.
- (30) Έκθεση έργου CEPS, ρυθμίσεις αναζήτησης και διάσωσης, αποβίβασης και μετεγκατάστασης στη Μεσόγειο. Να απομακρυνθείτε από την ευθύνη; , Ιούνιος 2019.
- (31) Η Πρωτοβουλία για τα Παιδιά στη Μετανάστευση ζήτησε μια κοινή προσέγγιση για την αντιμετώπιση του ζητήματος των αγνοουμένων (ασυνόδευτων και χωρισμένων) παιδιών, για τη δημιουργία αποτελεσματικών μηχανισμών για την αντιμετώπιση των κινδύνων της εμπορίας και την υιοθέτηση ειδικών προτύπων για τα παιδιά για τις διαδικασίες ασύλου.
- (32) Όλες οι μελέτες και οι εκθέσεις του Ευρωπαϊκού Δικτύου Μετανάστευσης διατίθενται στη διεύθυνση: [https://ec.europa.eu/home-affairs/what-we-do/networks/european\\_migration\\_network\\_en](https://ec.europa.eu/home-affairs/what-we-do/networks/european_migration_network_en).
- (33) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για τα έτη 2014-2020, EE L 347 της 20.12.2013, σ. 884.

- (34) Οδηγία 2008/115 / ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με κοινούς κανόνες και διαδικασίες στα κράτη μέλη για την επιστροφή παράνομα διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, ΕΕ L 348 της 24.12.2008, σ. 98.
- (35) Οδηγία (ΕΕ) 2016/801 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τους όρους εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών για σκοπούς έρευνας, σπουδών, κατάρτισης, εθελοντικής υπηρεσίας, προγραμμάτων ανταλλαγής μαθητών ή εκπαιδευτικών έργων και au pairing, ΕΕ L 132 της 21.5.2016, σ. 21.
- (36) ΕΕ C, σ. .
- (37) ΕΕ C, σ. .
- (38) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (κώδικας θεωρήσεων), ΕΕ L 243 της 15.9.2009, σ. 1.
- (39) Οδηγία 2001/40 / ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2001, για την αμοιβαία αναγνώριση των αποφάσεων απέλασης υπηκόων τρίτων χωρών, ΕΕ L 149 της 2.6.2001, σ. 34.
- (40) Όπως καθορίστηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στην ειδική του σύνοδο στο Τάμπερε στις 15 και 16 Οκτωβρίου 1999.
- (41) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 604/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, για τον καθορισμό των κριτηρίων και των μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε ένα από τα κράτη μέλη από τρίτη χώρα υπήκοος ή απάτριδα, ΕΕ L 180 της 29.6.2013, σ. 31.
- (42) Οδηγία 2003/109 / ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με το καθεστώς των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν επί μακρόν, ΕΕ L 016 της 23.1.2004, σ. 44.
- (43) Οδηγία XXX / XXX / ΕU (πλήρες κείμενο)
- (44) Οδηγία XXX / XXX / ΕU (πλήρες κείμενο)
- (45) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1560/2003 της Επιτροπής, της 2ας Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 343/2003 του Συμβουλίου για τον καθορισμό των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε μία από τις τα κράτη μέλη από υπήκοο τρίτης χώρας, ΕΕ L 222 της 5.9.2003, σ. 3.
- (46) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 767/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, σχετικά με το σύστημα πληροφοριών για τις θεωρήσεις (VIS) και την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ των κρατών μελών σχετικά με τις θεωρήσεις βραχείας διαμονής, ΕΕ L 218 της 13.8.2008, Π. 60.
- (47) Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση της οδηγίας 95/46 / ΕΚ (Γενικός κανονισμός για την προστασία δεδομένων) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1.
- (48) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τον καθορισμό των κανόνων και των γενικών αρχών σχετικά με τους μηχανισμούς ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή, ΕΕ L 55 της 28.2.2011 , Π. 13.
- (49) ΕΕ L 66 της 8.3.2006, σ. 38

- (50) ΕΕ L 93 της 3.4.2001 σ. 40.
- (51) ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 5.
- (52) ΕΕ L 160 της 18.6.2011, σ. 37.
- (53) Κανονισμός (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, σχετικά με έναν ενωσιακό κώδικα σχετικά με τους κανόνες διέλευσης των συνόρων προσώπων (κώδικας συνόρων Σένγκεν), ΕΕ L 77 της 23.3.2016, σ. 1.
- (54) Οδηγία 2008/115 / ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με κοινούς κανόνες και διαδικασίες στα κράτη μέλη για την επιστροφή παράνομα διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, ΕΕ L 348 της 24.12.2008, σ. 98.
- (55) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1053/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση μηχανισμού αξιολόγησης και παρακολούθησης για την επαλήθευση της εφαρμογής του κεκτημένου Σένγκεν και την κατάργηση της απόφασης της εκτελεστικής επιτροπής της 16ης Σεπτεμβρίου 1998 για τη σύσταση μόνιμης επιτροπής για την αξιολόγηση και την εφαρμογή Schengen, ΕΕ L 295 της 6.11.2013, σ. 27.
- (56) Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1896 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2019, σχετικά με την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1052/2013 και (ΕΕ) 2016/1624, ΕΕ L 295 της 14.11. 2019, σελ. 1.
- (57) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων, ΕΕ L 243 της 15.9.2009, σ. 1.
- (58) Κανονισμός (ΕΕ) 2017/2226 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2017, για τη θέσπιση συστήματος εισόδου / εξόδου (ΕΣΑ) για την καταχώριση δεδομένων εισόδου και εξόδου και απόρριψη δεδομένων εισόδου υπηκόων τρίτων χωρών που διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα της Κράτη μέλη και καθορισμός των όρων πρόσβασης στην ΕΣΑ για σκοπούς επιβολής του νόμου και τροποποίηση της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας Σένγκεν και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 767/2008 και (ΕΕ) αριθ. 1077/2011, ΕΕ L 327 της 9.12.2017, Π. 20.
- (59) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1053/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση μηχανισμού αξιολόγησης και παρακολούθησης για την επαλήθευση της εφαρμογής του κεκτημένου Σένγκεν και την κατάργηση της απόφασης της εκτελεστικής επιτροπής της 16ης Σεπτεμβρίου 1998 για τη σύσταση μόνιμης επιτροπής για την αξιολόγηση και την εφαρμογή Schengen, ΕΕ L 295 της 6.11.2013, σ. 27.
- (60) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 862/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2007, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για τη μετανάστευση και τη διεθνή προστασία, ΕΕ L 199 της 31.7.2007, σ. 23.
- (61) Όπως αναφέρεται στο άρθρο 58 παράγραφος 2 στοιχεία α) ή β) του δημοσιονομικού κανονισμού.
- (62) Λεπτομέρειες σχετικά με τους τρόπους διαχείρισης και αναφορές στον δημοσιονομικό κανονισμό μπορείτε να βρείτε στον ιστότοπο BudgWeb:  
<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>
- (63) Διαφ. = Διαχωριζόμενες πιστώσεις / Μη διαφορά. = Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις.
- (64) ΕΖΕΣ: Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελεύθερων Συναλλαγών.
- (65) Υποψήφιος χώρες και, κατά περίπτωση, πιθανοί υποψήφιοι από τα Δυτικά Βαλκάνια.
- (66) πιθανή εθελοντική συνεισφορά από τις συνδεδεμένες χώρες του Σένγκεν εάν αυτές θα συμμετάσχουν στο νέο σύστημα του Δουβλίνου
- (67) Τεχνική και / ή διοικητική βοήθεια και δαπάνες για τη στήριξη της εφαρμογής προγραμμάτων ή / και δράσεων της ΕΕ (πρώην γραμμές «ΒΑ»), έμμεση έρευνα, άμεση

έρευνα.

- (68) Τεχνική και / ή διοικητική βοήθεια και δαπάνες για τη στήριξη της εφαρμογής προγραμμάτων ή / και δράσεων της ΕΕ (πρώην γραμμές «ΒΑ»), έμμεση έρευνα, άμεση έρευνα.
- (69) AC = Συμβασιούχος υπάλληλος; AL = Τοπικό προσωπικό; ΤΕΛΟΣ = Αποσπασμένος Εθνικός Εμπειρογνώμονας; INT = προσωπικό πρακτορείου; JPD = Junior Professional σε Αντιπροσωπείες.
- (70) Υπο-ανώτατο όριο για εξωτερικό προσωπικό που καλύπτεται από επιχειρησιακές πιστώσεις (πρώην γραμμές «ΒΑ»).
- (71) Πιθανή συνεισφορά από τις συνδεδεμένες χώρες Σένγκεν εάν αυτές θα συμμετάσχουν στο νέο σύστημα του Δουβλίνου
- (72) Όσον αφορά τους παραδοσιακούς ιδίους πόρους (δασμοί, εισφορές ζάχαρης), τα αναγραφόμενα ποσά πρέπει να είναι καθαρά ποσά, δηλαδή ακαθάριστα ποσά μετά την αφαίρεση του 20% για το κόστος είσπραξης.

Μπλουζα



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες,  
23.9.2020

COM (2020)  
610 τελικό

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ στο

### Πρόταση για

**Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης και για την τροποποίηση της οδηγίας (ΕΚ) 2003/109 του Συμβουλίου και του προτεινόμενου κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX [Ταμείο ασύλου και μετανάστευσης]**

{SWD (2020) 207 τελικό}

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Τυπικό έντυπο για τη σύνταξη σχεδίου αντίδρασης αλληλεγγύης αναζήτησης και διάσωσης σύμφωνα με το άρθρο 47

- Συνεισφέρον κράτος μέλος: .....
- Αριθμός αναφοράς ..... (Αναθ.) <sup>1</sup> ... ..
- Ημερομηνία υποβολής:.....

|                                                     |                          |
|-----------------------------------------------------|--------------------------|
| Μέτρα που ορίζονται στο άρθρο 45 στοιχεία α) και ε) | Αριθμός μετεγκαταστάσεων |
| Μετεγκατάσταση αιτούντων διεθνή προστασία           |                          |

|                                                                                                                                                 |                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Μέτρα που ορίζονται στο άρθρο 45 στοιχείο δ)                                                                                                    | Ποσότητα / Περιγραφή / χρονικό πλαίσιο για εφαρμογή |
| Μέτρα για την ανάπτυξη ικανοτήτων στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής                                                        |                                                     |
| Λειτουργική υποστήριξη                                                                                                                          |                                                     |
| Μέτρα που αποσκοπούν στην αντιμετώπιση των μεταναστευτικών τάσεων που επηρεάζουν το δικαιούχο κράτος μέλος μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες |                                                     |

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πρότυπο έντυπο για τη θέσπιση Σχεδίου Αλληλεγγύης, σύμφωνα με το άρθρο 50

- Κράτος μέλος που ωφελεί: .....
- Συνεισφέρον κράτος μέλος: .....
- Αριθμός αναφοράς: ..... (Αναθ. <sup>2</sup> ... ..
- Ημερομηνία υποβολής:.....

|                                                      |                            |
|------------------------------------------------------|----------------------------|
| Μέτρα που ορίζονται στο άρθρο 45 στοιχεία α), β), γ) | Μοιραστείτε για κάθε μέτρο |
| Μετεγκατάσταση αιτούντων που δεν υπόκεινται στη      | Μερίδιο:                   |

|                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| συννοριακή διαδικασία εξέτασης αίτησης διεθνούς προστασίας που θεσπίστηκε με το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX (κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου), συμπεριλαμβανομένου του μεριδίου των ασυνόδευτων ανηλίκων | Εκ των<br>οποίων,<br>UAM:                                                                             |
| Επιστροφή χορηγίας σε σχέση με παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών                                                                                                                                                | Μερίδιο:<br><br>Υπηκοότητες υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν παράνομα για τη χορηγία <sup>3</sup> : |
| Μετεγκατάσταση δικαιούχων διεθνούς προστασίας, συμπεριλαμβανομένου του μεριδίου των ασυνόδευτων ανηλίκων                                                                                                                  | Μερίδιο:<br><br>Εκ των<br>οποίων,<br>UAM:                                                             |
| ΣΥΝΟΛΟ                                                                                                                                                                                                                    | 100%                                                                                                  |

Συμπληρώνεται μόνο εάν η έκθεση σχετικά με τη μεταναστευτική πίεση προσδιορίζει την ανάγκη για τέτοια μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 49 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii):

|                                                                                                                                                 |                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Μέτρα που ορίζονται στο άρθρο 45 στοιχείο δ)                                                                                                    | Ποσότητα / Περιγραφή / χρονικό πλαίσιο για εφαρμογή |
| Μέτρα για την ανάπτυξη ικανοτήτων στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής                                                        |                                                     |
| Λειτουργική υποστήριξη                                                                                                                          |                                                     |
| Μέτρα που αποσκοπούν στην αντιμετώπιση των μεταναστευτικών τάσεων που επηρεάζουν το δικαιούχο κράτος μέλος μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες |                                                     |

|                                                                 |                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Αίτηση μείωσης των εισφορών σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 4 | Μέσος κατά κεφαλήν αιτήσεις διεθνούς προστασίας σε διάστημα 5 ετών (βάσει των τελευταίων στατιστικών EUROSTAT πλήρους έτους) |
|                                                                 |                                                                                                                              |

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Τύπος για το κλειδί διανομής σύμφωνα με το άρθρο 52 του κανονισμού:

$$\text{Επίδραση πληθυσμού MS}^4 = \frac{\text{Population}_{\text{MS}}}{\text{Population}_{\text{EU25}}} = \frac{\text{Population}_{\text{MS}}}{\text{Population}_{\text{EU25}}}$$

$$\text{Επίδραση ΑΕΠ MS}^5 = \frac{\text{GDP}_{\text{MS}}}{\text{GDP}_{\text{EU25}}} = \frac{\text{GDP}_{\text{MS}}}{\text{GDP}_{\text{EU25}}}$$

Κοινή χρήση MS = 50% Εφέ πληθυσμού MS + 50% ΑΕΠ επίδραση MS

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

Πρότυπο έντυπο για τη συνεισφορά σε σχέδιο στήριξης αλληλεγγύης σύμφωνα με το άρθρο 54

- Κράτος μέλος που ωφελεί: .....
- Συνεισφέρον κράτος μέλος: .....
- Αριθμός αναφοράς: .....
- Ημερομηνία υποβολής: .....

|                                                                                                                                                 |                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Άλλες μορφές αλληλεγγύης σύμφωνα με το άρθρο 54                                                                                                 | Πληροφορίες σχετικά με την ποσότητα / περιγραφή του πεδίου και τη φύση / χρονοδιάγραμμα εφαρμογής |
| Μέτρα για την ανάπτυξη ικανοτήτων στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής                                                        |                                                                                                   |
| Λειτουργική υποστήριξη                                                                                                                          |                                                                                                   |
| Μέτρα που αποσκοπούν στην αντιμετώπιση των μεταναστευτικών τάσεων που επηρεάζουν το δικαιούχο κράτος μέλος μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες |                                                                                                   |
|                                                                                                                                                 | Αριθμός ατόμων που θα                                                                             |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                   | καλυφθούν και<br>χρονοδιάγραμμα<br>υλοποίησης |
| Μετεγκατάσταση αιτούντων διεθνή προστασία που δεν υπόκεινται στη διαδικασία των συνόρων για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που θεσπίστηκε με το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX (κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου) [συμπεριλαμβανομένου του αριθμού της UAM] |                                               |
| Μετεγκατάσταση δικαιούχων διεθνούς προστασίας, συμπεριλαμβανομένου [συμπεριλαμβανομένου του αριθμού UAM]                                                                                                                                                                          |                                               |
| Μετεγκατάσταση αιτούντων διεθνή προστασία που υπόκειται στη συνοριακή διαδικασία σύμφωνα με το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX / XXX (κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου)                                                                                                     |                                               |
| Μετεγκατάσταση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών [συμπεριλαμβανομένου του αριθμού της UAM], συμπεριλαμβανομένων των υπηκόων των υπηκόων τρίτων χωρών                                                                                                                     |                                               |
| Επιστροφή χορηγίας σε σχέση με παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών [συμπεριλαμβανομένου του αριθμού UAM], συμπεριλαμβανομένων των υπηκόων υπηκόων τρίτων χωρών                                                                                                            |                                               |

- 
- (1) Αναφορά στην αναθεώρηση που θα χρησιμοποιηθεί σε περίπτωση αναθεωρημένων συνεισφορών κατά τη διάρκεια του Φόρουμ Αλληλεγγύης.
  - (2) Αναφορά στην αναθεώρηση που θα χρησιμοποιηθεί σε περίπτωση αναθεωρημένων συνεισφορών κατά τη διάρκεια του Φόρουμ Αλληλεγγύης.
  - (3) Οι εθνικότητες για χορηγία επιστροφής προσδιορίζονται από εκείνες που αναφέρονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση που καταρτίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 48 του κανονισμού.
  - (4) Για δύο κράτη μέλη, η συμμετοχή εξαρτάται από την άσκηση των δικαιωμάτων που ορίζονται στα σχετικά πρωτόκολλα και άλλα μέσα.
  - (5) Για δύο κράτη μέλη, η συμμετοχή εξαρτάται από την άσκηση των δικαιωμάτων που ορίζονται στα σχετικά πρωτόκολλα και άλλα μέσα.



